LE TEMPS QU'IL FERA
Nuageux avec périodes ensoleillées ☐ Frais ☐ Minimum et maximum à Trois-Rivières, 50 et 70, à La Tuque, 50 et 65 ☐ Dimanche: ensoleillé et plus chaud ☐ Bulletin plus complet en page 25.

CHARBONNERIE ST-LAURENT CIE LTÉE
Le meilleur service FR 4-6221 La meilleure huile

le nouvelliste

AU SERVICE DU COEUR DU QUEBEC

43e année; No 256 TROIS-RIVIERES, SAMEDI 31 AOUT 1963 Dix cents

La scission éclate au grand jour chez les créditistes

Thompson: départ de Caouette

(Photo Le Nouvelliste)

TOUT COMME aux débuts de la Classique de Canots, il y a 30 ans, des Indiens participeront à l'épreuve. On voit ici le tandem Laliberté-Carrière, de Cumberland House, Saskatchewan. Mlle Annette Fortier, du Bureau du Tourisme de la province à New York, et M. Florido Matteau, commanditaire de l'équipe, leur souhaitent bonne chance, à la veille du départ. VOIR PHOTOS ET NOUVELLES PAGES 8, 9, 10, 15 et 16.

par JAMES NELSON

OTTAWA (PC) — Le chef national du Crédit social, M. Robert Thompson, a déclaré hier que son adjoint du Québec, M. Réal Caouette, devrait quitter le parti.

Parlant à la veille d'une importante réunion de l'aile québecoise du parti, M. Thompson a dit qu'il ne peut tolérer plus longtemps ce qu'il a appelé les déclarations "irresponsables" de M. Caouette au sujet du séparatisme, non plus que les critiques personnelles formulées contre lui-même et d'autres créditistes.

M. Thompson a fait ces déclarations alors que les créditistes du Québec affluaient à Granby, pour y tenir un important congrès d'orientation, auquel M. Thompson a refusé d'assister.

L'invitation qu'il fait à M. Caouette de démissionner du parti fédéral constitue le point culminant d'une série de critiques récentes et de contre-critiques entre les deux grands du mouvement créditiste.

Ce serait une bonne chose pour le parti national que le chef adjoint du Québec, qui fait figure de franco-tireur dans le parti, se dissocie de l'association du Crédit social du Canada, a dit M. Thompson dans une interview.

Le chef national, qui entreprendra en fin de semaine une tournée dans l'Ouest du Canada et visitera ensuite la Nouvelle-Zélande et l'Australie, a fait cette déclaration tout en préparant les documents qu'il entend apporter avec lui dans cette tournée.

M. Thompson a déclaré qu'il n'assistera pas à la réunion que tiendra l'aile québecoise du Crédit social à Granby en fin de semaine.

Il est probable que la question de loyauté à l'égard de M. Thompson ou de M. Caouette sera la principale question à la réunion du Ralliement des créditistes.

M. Thompson a dit que son adjoint du Québec a porté des accusations personnelles contre lui-même et contre d'autres créditistes, indiquant qu'il s'est déjà séparé de l'Association créditiste.

Le fait pour M. Caouette de croire que le Ralliement deviendra un organisme autonome "signifie à n'en pas douter qu'il ne me considère plus comme son chef", a dit M. Thompson.

(Voir: Thompson page 4)

Caouette: M. Thompson n'aurait pas été élu chef si je l'avais voulu

GRANBY (PC) — M. Réal Caouette, chef national adjoint du Crédit social, a déclaré hier soir que M. Robert Thompson n'aurait pas été élu chef du parti s'il avait voulu lui barrer la route.

Il a fait une déclaration téléphonique en réponse à celle où M. Thompson demandait sa démission du parti à cause de ses "déclarations irresponsables".

Le Ralliement des créditistes du Québec tient aujourd'hui un congrès à Granby.

"M. Thompson sait parfaitement bien que si j'avais voulu, il n'aurait jamais été élu chef national du parti créditiste, a déclaré M. Caouette. Pourquoi a-t-on fait brûler les bulletins de vote de la convention nationale de 1961? Répondez donc M. Thompson".

"Non satisfait d'avoir été élu sur les pressions de M. Manning, M. Thompson a cherché par tous les moyens de diviser la députation québecoise, tentant de mettre en pratique ce vieil adage: diviser pour régner".

M. Caouette ajoute dans sa déclaration que M. Thompson "devrait savoir une fois pour toutes que le Québec s'est fait assez jouer par les Rouges et les Bleus depuis la Confédération, nous exigeons que notre autonomie soit respectée comme nous désirons respecter la Confédération."

Quant à sa démission du parti, réclamée par M. Thompson, M. Caouette affirme que ce n'est pas M. Thompson ou d'autres qui prendront cette décision, mais lui seul.

Le chaud et le froid

Le chef national adjoint poursuit en disant que M. Thompson peut réclamer sa démission, "c'est son affaire et il peut entretenir les sentiments qu'il voudra à mon endroit, ça ne

(Voir: Caouette page 4)

Schisme chez les créditistes

POLITIQUE FÉDÉRALE

Par P.-E. Plouffe

Une scission entre les créditistes du Québec et le chef national du Crédit social semble sur le point d'éclater, au congrès du Ralliement des Créditistes qui a lieu en fin de semaine, à Granby.

P.-E. Plouffe

Une majorité imposante de délégués entraînerait le congrès à répudier M. Robert Thompson comme chef national et à réclamer le choix d'un leader qui comprenne mieux les aspirations nationalistes des créditistes du Québec.

Le congrès sera vaisemblablement invité à réclamer que le congrès national, qui devait avoir lieu en 1965, soit avancé au début de l'année prochaine.

Ces assises marqueront, selon certains observateurs, un regroupement collectif des créditistes québecois autour du chef national adjoint, M. Réal Caouette, auquel on attribue une très large part du succès remporté par les candidats du CS lors des élections fédérales de 1962 et de 1963.

Le programme

Le congrès du Ralliement des créditistes s'ouvre à 9 hres, cet avant-midi, par l'inscription des délégués, au collège Mgr Prince, à Granby. En même temps s'ouvriront les assises de l'Association des femmes créditistes et de la jeunesse créditiste.

Des allocutions du président provincial et du chef provincial marqueront l'ouverture officielle des délibérations, à 1 hre. Les divers comités du congrès siégeront ensuite l'après-midi et le soir.

Demain, l'assemblée plénière siégera à midi et trente pour recevoir les rapports des comités et procéder aux élections. Si certaines affaires n'étaient pas terminées, dimanche soir, elles seront reportées au lendemain.

La constitution

On croit de plus en plus que les créditistes du Québec profiteront de l'occasion pour modifier la constitution du Ralliement de façon à autoriser une action politique dans le champ provincial.

Le but ultime du Ralliement demeurerait la constitution d'un gouvernement créditiste à Ottawa. Son organisation est d'ailleurs fondée sur une base de soixante et quinze comités fédéraux. Mais il lui serait loisible de participer à une élection provinciale. Chaque association de comté aurait autorité pour prendre une décision à ce sujet. Il lui serait même permis de faire des alliances avec d'autres groupements dans la poursuite de certains buts communs...

On sait que les créditistes du Québec n'ont pas aimé la participation du premier ministre du Québec à la lutte contre les candidats créditistes et leur chef provincial, M. Caouette, pendant la dernière campagne fédérale.

En s'autorisant d'une modification à la constitution, plusieurs n'hésiteraient pas à profiter de la prochaine occasion pour essayer de lui rendre la monnaie de sa pièce.

Etude des problèmes les plus aigus du Canada

Table ronde des ministres et d'hommes d'affaires influents

Par Robert RICE

OTTAWA (PC) — Le premier ministre, M. Lester B. Pearson, et les principaux membres de son cabinet se réuniront à huis clos le mois prochain pour étudier les problèmes les plus aigus du Canada en compagnie du groupe international le plus influent d'hommes d'affaires jamais réunis à Ottawa.

Ces réunions secrètes se dérouleront du 15 au 18 septembre à l'occasion de l'assemblée annuelle d'un organisme connu sous le nom de Business International Executive Roundtable.

Ces assises fourniront aux dirigeants canadiens une occasion unique de mettre les financiers internationaux au courant de ce que le Canada désire, de ce qu'il craint le plus et de ce qu'il retire des entreprises privées étrangères et de l'industrie canadienne elle-même.

Ce groupe de financiers comprend entre autres les directeurs d'une centaine de sociétés les plus importantes de l'Amérique du Nord et de l'Europe telles que la société Ford, U.S. Steel, Fiat, d'Italie, Imperial Chemical, de G.-B., pour n'en citer que quelques-unes.

Règles simples

Les règles qui régiront la réunion d'Ottawa sont simples. Les sessions ne sont régies par aucun statut et les minutes des séances ne sont pas enregistrées. De part et d'autre, les participants sont libres de poser des questions mais les discours ne sont pas permis.

Les représentants de la presse ne sont pas admis et aucune déclaration n'est faite aux gens de l'extérieur sur ce qui se

(Voir: Table page 24)

Avion disparu entre Québec et Montréal

MONTREAL (PC) — Un avion léger avec un pilote et un passager à bord est porté disparu le long du fleuve Saint-Laurent, rapportait la police provinciale tard vendredi soir.

La PP a déclaré que l'on était sans nouvelle de l'avion biplace depuis son départ de la ville de Québec à 6 h. 30 p.m.. A minuit, on ne l'avait pas encore retracé.

Tous les navires sur le Saint-Laurent ont été avisés.

Un officier de la base aérienne de Saint-Hubert a révélé que des avions de recherches de la base de Trenton, Ontario, survoleraient la région si l'avion n'était pas localisé ce matin.

La SSJB accepte le bill 60 mais... avec amendements

La Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste du Québec est disposée à se rallier au projet de création d'un ministère de l'Education. Mais elle a suggéré au premier ministre, l'hon. Jean Lesage, plusieurs modifications à des modalités qu'elle tient pour essentielles.

La Fédération affirme, entre autres choses, que le bill 60, inspiré dans son ensemble par le rapport Parent, verse dans le même excès. "Le souci trop constant du bilinguisme et le peu de place accordée à l'éducation nationale sont nettement inacceptables."

Se basant sur les dernières statistiques disponibles qui établissent que la population de l'Etat du Québec est française dans une proportion de 80 pour cent, la Fédération ne croit pas qu'il soit exagéré de recommander que les membres du Conseil supérieur de l'Education tout autant que ceux des comités et des commissions dudit conseil soient français dans une même proportion. Elle soutient que le projet de loi devrait même statuer à ce sujet. Elle suggère de plus que des règlements de régie interne devraient é-

(Voir: SSJB page 24)

Suggestions de l'Episcopat

QUEBEC (PC) — Les évêques catholiques du Québec, ont adopté une série de suggestions concernant le bill 60, un projet de loi visant à la création d'un ministère de l'Education. La nature de ces suggestions n'a toutefois pas été dévoilée. Le document sera envoyé sous peu au premier ministre Jean Lesage.

A l'issue de cette réunion jeudi, un porte-parole a révélé que les suggestions avaient été adoptées à l'unanimité. Les autorités religieuses, comme groupement, ne se sont pas encore prononcées officiellement sur le projet de loi concerné.

Cependant, certains évêques ont exprimé la crainte que le rôle traditionnel du clergé en matière d'éducation, soit sensiblement changé ou même menacé de disparaître avec l'adoption du nouveau système.

L'avenir du gouvernement Diem toujours incertain

SAIGON — Reuters) — La détente superficielle constatée vendredi ne saurait camoufler une situation explosive capable de compromettre l'avenir du gouvernement Diem. Celui-ci a bien donné ordre de relaxer les étudiants arrêtés au commencement de la semaine et de rouvrir les écoles aujourd'hui mais on a l'impression dans la capitale du Sud Viet-Nam qu'une crise est sur le point d'éclater.

La rumeur d'un coup d'Etat contre le gouvernement et particulièrement contre le frère de Diem, Ngo Dinh Nhu, chef de la police secrète, court la rue.

Les relations se gâtent entre le gouvernement et les Etats-Unis. Le refus de l'ambassadeur américain Henry Cabot Lodge de livrer deux bonzes réfugiés à la légation américaine n'est pas de nature à apaiser les esprits.

Nhu, reconnu pour ses sentiments anti-américains et que l'on accuse d'exercer véritablement le pouvoir sous l'égide de Diem, est le brandon de discorde. C'est lui qui aurait machiné la campagne antibouddhiste, cause de tout le mal.

Saigon en cendres ?

Une rumeur veut que Nhu, soupçonnant le service d'espionnage américain d'organiser des manifestations bouddhistes, ait imposé le chambardement ministériel, les arrestations en masse et les descentes dans les pagodes.

M. Lodge chercherait à écarter du pouvoir Nhu et sa re-

(Voir: Avenir page 24)

(Téléphoto PA)

FIDEL CASTRO joue au tennis sur table à Varadaro, à Cuba, au cours d'une fête à l'occasion de la visite des 50 étudiants américains qui ont défié leur gouvernement pour visiter l'île de Castro.

Le congrès créditiste de Granby

Pas de chèque en blanc pour M. Caouette cette année

Par Françoise Côté

GRANBY (PC) — Tout est remis en question y compris l'étendue des pouvoirs du chef provincial, M. Réal Caouette au congrès annuel du Ralliement des Créditistes du Québec qui débute aujourd'hui, à Granby, Qué., avec plus de 1,500 délégués ayant droit de vote.

La réélection de M. Caouette n'est pas tellement mise en doute, comme le fait que celui-ci ne recevra pas un chèque en blanc mais sera lié par des directives précises du congrès.

Un porte-parole de l'organisation du congrès, qui a été en large partie effectuée des bureaux des députés fédéraux au parlement d'Ottawa, affirme que "plusieurs délégués sont mécontents des déclarations faites par le chef provincial avant la tenue du congrès". Ils estiment que de cette façon "M. Caouette force jusqu'à un certain point la main du congrès".

Le même informateur rappelle que l'an dernier lorsque le congrès créditiste avait eu à se prononcer sur la participation du parti à l'élection

(Voir: Chèque page 4)

Bova demeure introuvable

HAZLETON (PA) — Les recherches faites hier soir dans le trou où Henry Throne et David Fellin ont passé 14 jours avant d'être secourus, mardi, n'ont pas permis de découvrir Louis Bova, le troisième mineur emprisonné le 13 août par l'effondrement de la mine.

Andy Drebitko est descendu à une profondeur de 300 pieds dans le tube de 18 pouces par lequel Throne et Fellin ont été ramenés à la surface. Dès son retour, on a recommencé de tenter, avec trois foreuses, de creuser des puits dans la direction où on pense trouver Bova.

Drebitko a déclaré: "Ce qui semblait être l'image d'un homme était constitué par les restes d'un obturateur utilisé pour fermer le trou de 12 pouces avant de l'élargir à 18 pouces et de ramener Fellin et Throne à la surface."

AUJOURD'HUI

Arts	18
Bandes illustrées	25
Carnet mondain	12
Cinéma	18
Cinéma	18
Circulation maritime	24
Classees	22-23-24
Convocations	22
Courrier de Mamie	12
De l'image au son	18
Editoriaux	4
Finance	19
Littérature	14
Météo	25
Mots croisés	24
Nécrologie	25
Opinion du passant	2
Polichinelle	13
Radio-TV	18
Régional	17-26
Shaw et G.M.	5-6-7
Sports	20-21

DÉCÈS

Asselin, M. Joseph
Bellemare, R.P. Etienne
Cloutier, Mme Vve Prima
Girard, M. Joseph
Héroux, Mme Vve Adelme
Lamothe, Mme Wilfrid
St-Hilaire, M. Emile
Savard, Denis
(Voir Nécrologie page 25)

Le délai pour les modifications expire le 1er septembre

Nombreux amendements suggérés au bill 60

par JOHN YORSTON

QUEBEC (PC) — Passé la fin de semaine il ne sera plus temps de suggérer d'amendements au bill créant le premier ministère de l'éducation du Québec.

La question est restée sur le tapis tout l'été et selon toute apparence, les recommandations venues de partout depuis les évêques jusqu'aux simples laïques, ont été nombreuses.

Toutefois, le gouvernement a fait entendre catégoriquement que toute proposition de changement destiné à restreindre les pouvoirs du futur ministre de l'Education n'avait guère de chance de réussir.

Le premier ministre l'a bien établi, jeudi soir, au congrès annuel de la Corporation des instituteurs et institutrices du Québec. Il a affirmé que la création d'un véritable ministère de l'éducation constituait une mesure prioritaire que "Nous appliquerons sans délai et sans tergiversation."

Un ministre a ajouté : "Il est essentiel que les pouvoirs du ministre restent intacts. Ceci est fondamental. Ceci ne sera pas changé."

Jubilation

Les représentants du gouvernement ont exprimé leur joie de voir que les instituteurs avaient voté contre un amendement au bill suggéré par leur exécutif. L'amendement aurait eu pour effet, si le gouvernement l'avait accepté, de réduire les pouvoirs du ministre et de faire de lui l'instrument d'un organisme consultatif, le conseil supérieur de l'éducation, à créer de concert avec le nouveau ministère.

Le gouvernement a suivi la recommandation d'une commission royale en présentant un bill créant le ministère en juin dernier, vers la fin de la session. Le bill fut mis de côté afin de donner aux intéressés le temps de l'étudier en détail.

Le délai pour la présentation d'amendements expire dimanche, 1er septembre. On se demande si le projet de loi ne sera pas présenté au cours d'une session spéciale de la législature, prévue pour octobre.

Le litige puise ses sources dans les traditions de la province. Pendant plus de 100 ans, les autorités religieuses catholiques et protestantes, ont exercé un contrôle sur le régime scolaire.

Autorité suprême

Avec le nouvel organisme, la majeure partie des pouvoirs passera aux mains du ministre de l'éducation. Quelques changements suggérés cet été donneraient une plus grande autorité au Conseil supérieur dans lequel sont représentés divers corps, notamment l'Eglise.

M. Paul Gérin-Lajoie, ministre de la Jeunesse et responsable de l'éducation dans le gouvernement, s'est fait le champion du projet. Il estime qu'il faut au sommet de la pyramide de l'éducation un homme dont l'autorité sera unique et finale.

Il a toutefois rappelé que le conseil qui assistera le ministre constituera un frein à ses pouvoirs. Le conseil lui-même gardera la haute main sur l'enseignement religieux.

La conférence des évêques catholiques ne s'est pas prononcée publiquement sur la question mais elle a soumis des suggestions au premier ministre. Quelques évêques ont toutefois fait connaître leurs vues.

Intrusion

Les commissaires d'écoles de l'archidiocèse de Sherbrooke ont déclaré que le ministère, tel que projeté, serait une intrusion excessive de l'Etat dans l'éducation.

"L'Action Nationale, une organisation formée il y a quelques dizaines d'années pour voir au respect des traditions au Québec, a admis que l'on ne pouvait condamner le principe d'un ministère de l'éducation.

"Mais, ajoutait-il, un ministère de l'Education qui ne re-

(Voir: Nombreux page 24)

(Photo Le Nouvelliste)

M. AIME LEFRANÇOIS, candidat au siège No 1 du quartier Saint-Louis, a déposé son bulletin de présentation chez le greffier de la cité, M. Georges Beaumier, hier matin. De tous les candidats qui ne sont pas, actuellement, membres du conseil municipal, il était le premier à remplir cette procédure. Il était accompagné de son gendre, le Dr Claude Martin, à l'extrême gauche, et de M. Maurice Chabot. (R)

Pour avoir tenté de corrompre un policier

Automobiliste de Montréal condamné à $25 d'amende

Un automobiliste de Montréal a été condamné à $25 d'amende ou 15 jours de prison, mercredi matin en Cour des Sessions de la Paix par le juge Léon Girard, après qu'il eut plaidé coupable à une accusation de "tentative de corruption d'un policier".

Avant de prononcer sa sentence, le juge Girard a dit: "Cette offense est d'une certaine gravité. De plus, par les temps qui courent, il importe que les officiers et agents de police ne soient pas soumis à des tentations de ce genre".

Me Alfred Vigeant occupait pour le prévenu.

L'offense a été commise alors que le prévenu avait été arrêté pour excès de vitesse en rentrant à Trois-Rivières de Montréal. Il avait reçu sa contravention et a déposé ensuite, dans le coffre à gants de la voiture de police, à l'insu du policier un billet de $5. Celui-ci a ensuite trouvé le billet et a couru après le prévenu pour l'inculper de tentative de corruption.

Des problèmes à Ste-Thérèse

Une délégation de mères de famille chez les commissaires

Une délégation groupant une trentaine de personnes, des mères de famille pour la plupart, assistait, mardi soir, pour une deuxième semaine d'affilée, aux délibérations publiques de la commission scolaire du Cap-de-la-Madeleine. Celle-ci avait promis, lors de la séance antérieure, qu'elle s'occuperait de rencontrer les autorités de la Cie de Transport St-Maurice pour discuter de l'organisation d'un service d'autobus dans leur secteur, à savoir celui groupant une partie de la rue De Grandmont et des environs. Se faisant le porte-parole de la commission scolaire, le commissaire Julio Cayer a expliqué que le président de la compagnie de transport, M. Marcel Carier, était en vacances, et que, par conséquent, il a été impossible de le rejoindre. On lui aurait laissé entendre, d'autre part, qu'il ne fallait pas prendre la chose comme désespérée, au contraire. M. Carier devait revenir en notre ville, hier, et sa décision sera connue dans un avenir très rapproché, a-t-on affirmé.

Quatre mois de prison pour recel d'une automobile

Joachim Lavoie de Montréal et Chicoutimi a été condamné hier matin à 4 mois de prison et à signer un engagement personnel de $200 de garder la paix pour deux ans, après avoir plaidé coupable à une accusation de recel de voiture volée.

Me Marcel Chartier, qui occupait pour le prévenu, a expliqué au juge Léon Girard que depuis 1957, son client n'avait pas eu de condamnations graves, qu'il était sur la voie de la réhabilitation complète, à preuve, qu'il s'était acheté

(Voir: Quatre page 25)

Mademoiselle
M. ROBINSON
donne des cours
privés d'ANGLAIS
à 835, St-Maurice
Trois-Rivières.
Strictement sur rendez-vous.
FR 4-1537 — FR 4-0470

Piéton renversé par un véhicule

Un Trifluvien a dû être hospitalisé après avoir été renversé par une automobile vers 8 h. 30, jeudi soir, en face de la taverne Chez Jack, rue des Forges.

La victime, M. Maurice Colbert, 25 ans, du 832 rue Ste-Angèle, a été transportée à l'hôpital St-Joseph par l'ambulance de la Maison Rousseau & Frère. M. Colbert a été gardé sous observation pour la nuit après avoir reçu les premiers soins à la clinique d'urgence.

M. Fernand Morrissette, 1720, rue Nicolas-Perrot, Trois-Rivières était au volant de l'automobile qui a renversé le piéton.

Fillette heurtée en traversant la route nationale

Une fillette de 10 ans a été légèrement blessée, jeudi après-midi, vers une heure, alors qu'elle a été renversée par un véhicule en traversant la route nationale No 2, près de chez elle, à Ste-Marthe du Cap-de-la-Madeleine.

La victime, Mlle Danielle Fiset, fille de M. et Mme Guy Fiset, du 144 rue Ste-Marthe (route nationale No 2), a été transportée à l'hôpital Cloutier du Cap-de-la-Madeleine par l'ambulance de la maison J.-D. Garneau.

Elle a reçu les premiers soins à la clinique d'urgence pour une ecchymose à la tête.

(Photo Le Nouvelliste)

LA LAMPE DU SANCTUAIRE, de type "assyrien". Une réalisation de J.-C. Papillon pour la chapelle conventuelle St-Antoine de Padoue.

Les travaux de restauration bientôt complétés

La chapelle conventuelle St-Antoine de Padoue, reflet d'un retour aux sources

Par Gérald GODIN

La chapelle conventuelle St-Antoine de Padoue est devenue depuis sa réouverture il y a quelques semaines, le reflet d'un retour aux sources et à la simplicité dans l'Eglise catholique.

Des travaux de nettoyage, de restauration et en somme de dépouillement avaient été commencés en février dernier et seront parachevés ces jours-ci probablement.

Mais dès aujourd'hui, on peut mesurer le travail accompli.

Onze statues de plâtre coloré ont fait place à deux bas reliefs en bois. Le chemin de croix de plâtre a été remplacé par un chemin de croix en bois, ainsi que le Corpus. Les statues et le Corpus proviennent de chez Desmarais et Robitaille à Montréal, tandis que le chemin de croix est l'oeuvre de Lauréat Vallières, de St-Romuald.

Les travaux de restauration de la construction proprement dite avaient été confiés à Rapid Construction, les travaux d'ébénisterie à Paul Leclerc et la peinture à Yvon Couture.

Les travaux ont été exécutés, tant pour la restauration du temple que pour la construction des bancs et prie-dieu conformément aux plans et directives du R. P. Marie-Albert Baril.

La lampe du sanctuaire est une reconstitution des anciennes lampes à bec, dites "assyriennes". Elle n'est pas suspendue mais posée sur une tablette. Cette lampe a été exécutée par J.-C. Papillon et Fils.

De plus, la statue (de bois) du titulaire du temple est placée hors de la nef, dans le portique, conformément aux nouvelles rubriques. La clôture qui séparait le choeur de la nef a été enlevée. L'autel est un bloc de bois rectangulaire sans ornement

Deux ambons sont placés face aux fidèles à la frontière de la nef et du choeur qui sont utilisés pour les messes dialoguées et les offices dialogués de l'Adoration Nocturne, le jeudi.

La restauration de la chapelle a été rendue possible grâce à la collaboration des membres de l'Adoration nocturne, des fraternités du Tiers-Ordre, du Foyer Ste-Claire et des nombreux amis du sanctuaire de St-Antoine.

Ces travaux font aujourd'hui de cette chapelle, non un lieu dont la décoration et la statuaire divertissent l'esprit, mais un lieu dont la modestie, la simplicité et la douceur invitent au recueillement.

(Photo Le Nouvelliste)

L'AUTEL DE LA CHAPELLE conventuelle St-Antoine de Padoue, dans toute sa simplicité.

Sécurité routière et retour à l'école

"C'est avec une intention bien arrêtée que Prudentia a choisi la semaine du retour à l'école pour tenir sa campagne annuelle de sécurité routière, nous déclarait hier M. Georges Archambault, directeur de la police du Cap-de-la-Madeleine. Le fait que des milliers d'enfants retourneront à la classe, ou prendront pour la première fois le chemin de l'école, dans quelques jours, justifiait Prudentia de choisir cette période de l'année pour tenir cette campagne, précise M. Archambault.

"Nous demanderons aux automobilistes d'être prudents, de conduire à une allure modérée, bref de suivre à la lettre tous les règlements qui concernent la circulation. Nous demanderons aux piétons d'être prudents eux aussi, et de ne pas compliquer la situation aux automobilistes. Nous insisterons auprès des parents pour qu'ils apprennent à leurs enfants, et surtout à ces petits qui iront à l'école pour la première fois, à ne pas être distraits en traversant les rues, à traverser aux endroits indiqués. D'avance, nous assurons le public, automobilistes et piétons, de notre collaboration.

Les hommes de police ont pour mission de diriger la circulation, mais aussi de la rendre facile et sans danger pour tous, piétons, automobilistes, cyclistes. On peut prévenir la grande majorité des accidents de la circulation. La police du Cap s'y appliquera de toutes ses forces".

EXAMEN DE LA VUE
DOCTEUR
F. GROLEAU
OPTOMETRISTE
Vue des Enfants
492 Radisson FR 4-3156
Résidence : FR 5-5031
LUNETTES

JACQUES R. DIAMOND D.C.
CLINIQUE CHIROPRATIQUE
LAQUERRE & DIAMOND
1617, ROYALE TROIS-RIVIERES FR 4-3101

UNE NOUVELLE SERIE DE COURS DEBUTERA LE 9 SEPT. PROCHAIN AU
MODERN ENGLISH SCHOOL
1587, ROYALE, TROIS-RIVIERES
EDIFICE GOSSELIN
L'organisation la plus importante et la plus sérieuse dans l'enseignement.
DE LA CONVERSATION ANGLAISE
MES MODERN ENGLISH SCHOOL Conversation
3 COURS
• PREPARATOIRE
• INTERMEDIAIRE
• AVANCE
COURS SPECIAL : Le MESsage Club
(pour ceux qui parlent déjà anglais)
CHACUN DES 3 COURS EST REPETE 5 FOIS par semaine soit les lundis, mardis, mercredis et jeudis soirs et le samedi matin.
Pour ceux qui travaillent sur les "Shifts"
INSCRIPTION
de 10 h. a.m. à 10 h. p.m.
à compter du 3 septembre
jusqu'au 7 septembre inclusivement.
Venez nous voir ou téléphonez à: 378-1123

madame. . .
Serez-vous bien au chaud cet hiver...
Bien sûr, si vous utilisez notre système de chauffage à air chaud.
CONSULTEZ DES AUJOURD'HUI
HAREL & FRERE ENR.
entrepreneurs plombiers
Trois-Rivières,
Cap-de-la-Madeleine.
FR. 4-6693

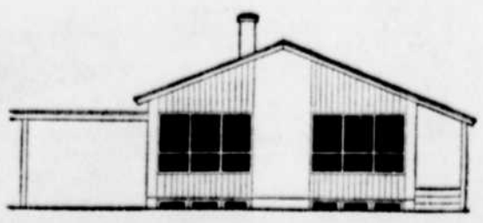
ECOLE ANGLAISE
Les cours d'anglais chez Mme L. Parsons commenceront le 3 septembre.
2 cours d'une heure chacun,
2 fois par semaine.
2 institutrices de langue anglaise à votre disposition.
Places limitées
Elèves sérieux seulement.
1060, rue Ste-Angèle,
Trois-Rivières.

SERVICE de LOCATION
DE
MACHINE à ECRIRE
• Livraison gratuite
Librairie MORIN Inc.
397, Boul. Ste-Madeleine
FR 5-0444 CAP

AMATEURS de CAMPING
l'endroit idéal pour pratiquer votre sport est le
ZOO ST-EDOUARD
En effet que ce soit avec une roulotte ou avec une tente, vous trouverez un vaste terrain pour vous installer confortablement. Nous avons un service de laveuse, sécheuse, et des douches.
CHEMIN A SUIVRE
Route de Trois-Rivières, Louiseville via St-Gabriel de Brandon, ou route de Charette, St-Paulin via St-Gabriel de Brandon.

M. Napoléon Casaubon, prop.

UNE AUBAINE SI VOUS AGISSEZ MAINTENANT ! une résidence bien à vous pour aussi peu que $800.00 comptant.



Bungalow moderne — Rue Des Ruisseaux — Quartier St-Jean-Baptiste De La Salle. — Emprunt S. C. H. L. — Droit au rabais provincial.

378-2721
378-2721
378-2721
378-2721
378-2721
378-2721
378-2721
378-2721
378-2721
378-2721
378-2721
378-2721
378-2721
378-2721
Geo. LAMBERT Inc.
378-2721
Paul-A. Simard
378-2721
378-2721

LE SOURIRE DU PETIT DÉJEUNER

A l'entrée d'un village moderne: "Vitesse réduite, pas d'hôpital ici".

PRUNEAU INC. | MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
2400, BELLEFEUILLE. FR. 5-7747

le nouvelliste

Trois-Rivières
Samedi,
31 août
1963

PAGE 3

Résolution adoptée à l'unanimité des voix

La Commission scolaire approuve le bill 60

Par Pierre COURTEAU

La Commission des Ecoles catholiques de Trois-Rivières accorde son approbation officielle au projet de loi du gouvernement Lesage, relativement à la création d'un ministère de l'Education dans la province de Québec, projet contenu dans le bill 60. Tel est le sens de la résolution qu'ont adoptée, à l'unanimité des voix, les commissaires lors de leur dernière réunion.

Le Dr Conrad Godin s'est fait le proposeur de cette résolution, dont copie a été transmise, par télégramme, à l'honorable Paul Gérin-Lajoie, ministre de la Jeunesse, de qui doit relever le ministère projeté. Cette résolution souligne, entre autres choses, que les commissaires d'écoles de la cité de Laviolette étudient avec le plus vif intérêt et la plus grande attention les nouvelles lois qui touchent l'éducation dans la province de Québec.

"Les commissaires ont apporté une attention très spéciale à l'étude du bill 60. Ils sont d'avis que la création d'un ministère de l'Education pourra aider à unifier à tous les paliers, l'enseignement donné dans la province de Québec, et à assurer une saine représentation démocratique de l'Eglise, des parents et des groupes intermédiaires représentatifs dans le domaine de l'éducation."

La position du gouvernement a déjà été énoncée à maintes reprises à ce sujet. M. Jean Lesage l'a résumée, jeudi soir, au banquet de la Corporation des Instituteurs et Institutrices catholiques du Québec: "La création d'un véritable ministère de l'Education constitue une mesure prioritaire que nous appliquerons sans tergiverser."

Le chef du gouvernement a dit, par ailleurs: "Il faut d'urgence sortir l'éducation de sa situation actuelle, où l'autorité est confuse et diffuse."

Comme on le sait, ce projet de loi est très controversé. Le premier ministre a spécifié à cet effet que les suggestions reçues seraient étudiées "avec toute l'attention qu'elles méritent", d'ici le délai final du dimanche, 1er septembre.

Le maire Mongrain le voit ainsi:

Le marché, symbole de justice distributive

Le nouveau marché aux denrées est, aux yeux de M. J.-A. Mongrain, le symbole de la justice distributive dans la planification de l'émancipation économique de la municipalité.

Le maire de Trois-Rivières a déclaré, hier, que l'application du principe de la justice distributive faisait une obligation à l'administration municipale de construire un nouveau marché. "Nous n'avions pas le droit, dit-il, de jeter sur le pavé les centaines de personnes qui gagnent leur vie ici, à moins d'avoir autre chose à leur offrir."

M. Mongrain parlait devant le représentant de l'autorité religieuse, les autorités municipales, les commerçants et les centaines de mères de famille qui se rendent "faire leur marché" tôt, le vendredi matin, à l'occasion de la bénédiction du marché aux denrées par Mgr François-Xavier Saint-Arnaud, P.D., curé de la Cathédrale.

Ce dernier a exprimé, de son côté, que l'Eglise est toujours heureuse de bénir l'activité humaine, au nom de Dieu, parce que l'homme qui travaille sur la terre et coopère avec Dieu continue son oeuvre.

Mgr Saint-Arnaud a dit que la bénédiction de Dieu est comme une rosée qui descend sur toute l'activité humaine pour assurer à l'homme une vie confortable qu'il ne saurait obtenir sans la volonté de la Providence. Il a félicité les commerçants qui ont pris l'initiative de placer le marché aux denrées sous la protection de Notre-Dame-du-Cap.

"Une grande aventure"

Mgr Saint-Arnaud et M. Mongrain étaient entourés des membres du conseil de ville, du président de la Chambre de Commerce, des artisans du marché et de quelques autres invités d'honneur à la cérémonie qui s'est déroulée avec beaucoup de simplicité.

Les invités furent accueillis par M. Jacques Parent, surintendant du marché, qui a arrêté momentanément les activités en agitant une cloche qui, dit-il, a sonné le glas du vieux marché, le 31 mai dernier et annonçait maintenant l'ouverture officielle du nouveau marché, le plus beau du genre au Québec et peut-être au Canada.

Lorsqu'il a porté la parole, par la suite, M. Mongrain a dit que l'inauguration du marché aux denrées mettait un point final à "une grande aventure qui a duré pas mal longtemps." Depuis dix ans il en a personnellement entendu parler et parlé à plusieurs reprises. De nombreux votes ont été pris, au conseil, à ce sujet.

Discussions objectives

Le maire a convenu qu'il est permis d'avoir, sur un sujet comme celui-là, des divergences d'opinion. Ce qu'il faut retenir surtout, c'est que les intéressés ont discuté objectivement, en s'inspirant des dictées de leur conscience, pour le bien commun.

M. Mongrain a félicité l'architecte, M. Jean-Louis Caron, son assistant, l'entrepreneur pour leur réalisation. Il a félicité les commerçants pour l'état de propreté qu'ils maintiennent. Il a souligné que le marché est un édifice fonctionnel et que si, un jour, la population trifluvienne prouve qu'elle n'en veut plus, qu'elle n'en a plus besoin comme marché, il pourra servir à d'autres fins.

Une allocution fut aussi prononcée par M. Maurice Bélanger, président de l'Association des commerçants.

MM. Dufresne, Goneau et Lefrançois ont déposé leur bulletin hier

Trois candidats à l'élection municipale du 16 septembre ont remis leur bulletin de présentation au greffier de la cité, M. Georges Beaumier, hier. C'était le premier jour du délai juridique fixé aux candidats pour remplir les prescriptions de la loi et déposer le cautionnement requis.

Un membre actuel du conseil de ville et deux aspirants ont rempli cette formalité. Ce sont l'échevin Fernand Goneau, qui brigue de nouveau les suffrages au siège No 2 du quartier Saint-Philippe, le notaire Gérard Dufresne, candidat à la mairie et M. Aimé Lefrançois, candidat au siège No 2 du quartier Saint-Louis.

Pour être le premier à déposer son bulletin, M. Goneau s'était rendu à l'hôtel de ville plusieurs minutes avant l'heure d'ouverture des bureaux. Il dut attendre à la porte du greffier l'arrivée du personnel pour pénétrer à l'intérieur. Il était accompagné de M. André Guilbert, son principal organisateur.

Mlle Georgette Corbeil, qui fait office de secrétaire d'élection, a d'abord vérifié au rôle si les signataires du bulletin de présentation étaient inscrits au rôle. Incidemment, chaque bulletin comportait une longue liste de noms, mais seulement dix sont nécessaires aux fins de son acceptation.

Alors qu'on procédait à cette vérification, M. Aimé Lefrançois, un ancien échevin qui fut lement, en 1960, se présentait défait par quelques voix seulement, en 1960, se présentait à son tour en compagnie du Dr Claude Martin, son gendre, et de M. Maurice Chabot.

Peu après, c'était au tour du notaire Dufresne de venir témoigner de son irrévocable décision de lutter pour la possession de la mairie de Trois-Rivières.

Deux collisions - neuf blessés

Deux violentes collisions, survenues à une trentaine de minutes d'intervalle, ont causé des blessures légères à neuf personnes, hier soir, à Trois-Rivières et au Cap-de-la-Madeleine.

La première, impliquant trois véhicules, a causé des dommages matériels de l'ordre de $3,800 et fait quatre victimes. L'accident s'est produit vers 8 h. 15, à l'intersection des rues St-Maurice et St-François-Xavier.

M. Charles Rousseau, 59 ans, du boulevard St-Louis, Trois-Rivières, était au volant d'une des trois automobiles, accompagné de ses fils, François, 12 ans, et Jean-Yves, 14 ans. Tous trois ont été blessés. Le père a subi un choc nerveux en plus de s'infliger une coupure au nez. Les adolescents s'en sont tirés avec des contusions.

L'autre blessée est Mme Jean-Marc Côté, 38 ans, 3196 de Francheville, Trois-Rivières. Elle conduisait le second véhicule et s'en est tirée avec diverses contusions.

Le troisième automobiliste a été identifié comme étant M. Normand Pépin, de St-Louis de France.

L'agent Robert Dubord du poste de police No 2 a transporté les blessés à l'hôpital St-Joseph dans l'auto-patrouille. C'est le Dr Morency, interne, qui leur a prodigué les premiers soins. L'agent Jacques Fournier, également du poste de police de la rue Laviolette, a rédigé les constatations.

A cause de la violence de l'impact, chacune des voitures impliquées a dû être remorquée. Heureusement, la circulation n'a pas été bloquée.

Au Cap-de-la-Madeleine

Cinq personnes ont été blessées vers 8 h. 45, au coin des rues St-Alphonse et Turmel, dans la cité transpontine.

Les victimes s'en sont tirées avec diverses contusions ou lacérations. Elles ont été transportées à l'hôpital Ste-Marie de Trois-Rivières par l'ambulance de la maison J.-D. Garneau, conduite par M. Charles Arcand.

Les blessés ont été identifiés comme suit: M. Roger Simard, 37 ans et son fils Rémi, 15 ans, tous deux domiciliés à 804, Ste-Marthe du Cap; MM. Albert Giroux, 21 ans, 75 St-Valère, Cap-de-la-Madeleine, Gilles Héroux, 18 ans, Chemin des Grandes Prairies, Cap-de-la-Madeleine et Jacques Pépin, 19 ans, St-Louis de France.

M. Roger Simard était au volant de la première automobile cependant que M. Albert Giroux conduisait la seconde. Les deux véhicules sont considérés comme pertes totales.

L'accident avait causé deux pertes de vie

Amende de $200 et deux ans sans avoir droit de conduire

Jocelyn Veilleux, inculpé de conduite dangereuse après l'un des accidents de la route les plus terribles de l'année 1962, a été condamné à $200 d'amende et son permis de conduire a été suspendu pour une période de deux ans, hier matin, en Cour des Sessions de la Paix.

S.H. le juge Léon Girard, en rendant jugement, a dit au prévenu: "Cette interdiction de conduire pendant deux ans vous fera réfléchir. Vous avez démontré que vous n'étiez pas assez sérieux pour conduire un véhicule, dans deux ans, vous le serez devenu. Il est en preuve qu'il n'y avait pas de boisson dans cette affaire, mais vous avez tout de même conduit à une vitesse folle. Toutefois, vous êtes jeune et je crois qu'une amende substantielle et une longue suspension du droit de conduire vous serviront de leçon."

Veilleux, représenté par Me Ludovic Laperrière, devait subir son procès aux prochaines assises criminelles. Il a décidé de plaider coupable parce que du travail l'attend dans l'Ungava. Me Laperrière a dit au tribunal: "Les parents des victimes ont été indemnisés. Il est vrai que l'indemnisation ne rend pas la vie aux victimes, mais elle répare tout de même un peu le tort causé aux parents. Une amende et la suspension du permis serviraient bien les fins de la justice".

Me Jacques Lacoursière, pour la Couronne, a évoqué les faits. Jocelyn Veilleux s'était engagé, samedi soir le 24 novembre dernier, dans la côte du viaduc de la rue Thi-

(Voir: Amende page 24)

Quatre mois de prison pour vol et recel

Claude Milette a plaidé coupable, hier matin, en Cour des Sessions à une accusation de vol et recel et le juge Léon Girard l'a condamné à 4 mois de prison, sous chaque chef, purgés concurremment.

Milette était accusé d'avoir pénétré par effraction dans la demeure de Louis-Gilles Hallé, de la rue Rochefort, au Cap, et d'y avoir volé deux moteurs électriques, une scie mécanique et un coffre d'outils d'une valeur de $350.

Les objets ont été recupérés grâce à la coopération du prévenu avec les policiers.

Alcide Morrissette, à qui l'on reproche la même offense, a plaidé non-coupable et sera soumis à une enquête préliminaire vendredi prochain. Il est également accusé et a également plaidé non-coupable à une accusation de vol d'objets ménagers d'une valeur de $250 chez une dame Beaudet, de la rue Ste-Catherine, à Trois-Rivières.

Il a demandé à être admis à caution, non sans avoir dit qu'il avait femme et enfant et qu'il avait un contrat de peinture à compléter. Le juge Léon Girard a fixé le cautionnement à $400 en dépôt ou $800 par personne solvable.

Le Nouvelliste ne sera pas publié, lundi

Le Nouvelliste ne sera pas publié lundi, jour de la fête du Travail. Nos bureaux fermeront donc à midi, aujourd'hui, pour ne rouvrir que mardi matin, à 8 h. 30. Nos lecteurs sont priés d'en prendre note.

M. Lucien Richard à la vice-présidence?

Que feront les Trifluviens au congrès créditiste de Granby?

Les créditistes de Trois-Rivières prendront une part active au congrès du Ralliement des créditistes qui débute, ce matin, à Granby. Les assises se termineront dimanche midi, par les élections qui mettront un terme à l'assemblée plénière.

Les vingt-six délégués du comté de Trois-Rivières sont confiants qu'on choisisse dans leur groupe l'un des cinq vice-présidents du Ralliement. M. Lucien Richard, qui fut le candidat créditiste lors des dernières élections générales, est déjà mentionné comme futur vice-président du Ralliement en qualité de représentant de la division territoriale englobant les comtés de la Mauricie et des Cantons de l'Est. M. Richard est le chef de la délégation trifluvienne au congrès. Il est membre du comité d'organisation du congrès.

Des délégués de Trois-Rivières siégeront sur les différents comités qui seront à l'oeuvre, pendant le congrès. M. Jacques Aubry siégera sur le comité de l'agriculture. M. André Aubry sera membre du comité des relations ouvrières. Le comité des relations fédérales-provinciales tiendra des discussions auxquelles prendra part M. Robert McLeod. M. Donat Dupont siégera au comité de l'action politique tandis que M. Lucien Richard sera membre du comité des finances. Au comité des journaux, de la télévision et de la radio, on retrouvera M. Camille Côté. M. Antonio Beaumier sera membre du comité d'étude, M. Ena Roux siégera sur le comité de nominations et M. Jos Paradis fera partie du comité d'organisation.

Des résolutions

Plusieurs résolutions seront soumises à l'approbation du congrès par la délégation trifluvienne. L'une d'elles engage les députés créditistes du Québec à inscrire au feuilleton des Communes un bill édictant que la création et l'émission du crédit n'est plus le seul privilège des banques à charte mais ressortit uniquement à la Banque du Canada en ce qui concerne le crédit indispensable à la société, selon les principes du Crédit social.

Une autre résolution demande que les députés créditistes à Ottawa désignent un collègue qui fera une étude particulière de la loi d'assurance-récolte afin d'établir si elle peut s'appliquer à tous les agriculteurs du pays sans violer l'autonomie de l'état du Québec.

Les créditistes de Trois-Rivières demanderont aussi que le congrès se prononce contre la taxe de onze pour cent sur les matériaux de construction. Ils insisteront aussi pour faire approuver la création d'un secrétariat permanent.

Acquitté d'une accusation de vol

Philippe Arseneault, un automobiliste de 18 ans de St-Wenceslas, a été condamné à $50 d'amende et son permis de conduire a été suspendu pour six mois, hier matin en Cour des Sessions, après qu'il eût plaidé coupable à une accusation de conduite dangereuse en plein village de St-Wenceslas.

Il a demandé un délai pour acquitter son amende et celui-ci lui a été refusé, parce qu'il n'est pas de Trois-Rivières et sa périphérie.

— o —

Son Honneur le juge Léon Girard a pris en délibéré la cause de Maurice Lamy, accusé de "hit and run", à la sortie ouest de Champlain, et rendra jugement le 13 septembre.

— o —

Gérard Langlois, alias Gérard Nadeau, a été acquitté sur le banc hier matin, d'une accusation de vol d'effets personnels et d'argent pour une valeur de $100 à M. Henri Desrochers, hier matin.

M. Desrochers, un aveugle, devait constater à la suite du départ du prévenu, de M. Beaulac et de Jean-Paul Allard de chez lui, que des serviettes de bain, des coupe-vent, une somme de $6 en argent et autres effets avaient disparu.

Une plainte a été portée contre Gérard Nadeau, qui avait été vu tentant de vendre des coupe-vent dans une taverne de Princeville.

Beaulac et Allard ont tous deux juré qu'ils n'avaient pas vu Langlois, alias Nadeau, sortir avec quoi que ce soit de la maison où ils l'accompagnaient.

Pour cette raison, Langlois a été acquitté. En rejetant la plainte, le juge a déclaré: "Il y a bien entendu des circonstances qui me paraissent anormales dans la preuve telle que faite. Par exemple, que le prévenu soit tout à coup dans la taverne de Princeville en possession de trois coupe-vent. Toutefois, il est aussi en preuve que personne n'a vu le prévenu sortir de la maison de Desrochers avec quoi que ce soit. Je crois que si le prévenu subissait son procès aux assises, il serait acquitté, puisqu'il n'y a pas de lien prouvé entre ces coupe-vent et les effets disparus de chez M. Desrochers."

Matelot italien victime d'assaut

Un matelot italien, identifié comme étant M. Marletta Angelo, a été sauvagement battu par un ou plusieurs inconnus, au cours de la nuit de jeudi à vendredi, en face du 663, rue des Ursulines, à Trois-Rivières.

La victime s'est fracturé le bras gauche en tombant sur la chaussée. Elle a subi en outre de multiples contusions à la figure et au nez par suite de mauvais coups reçus. Le Dr Vézina lui a administré les premiers soins à son admission à l'hôpital.

M. Angelo, un attaché du navire Stella, qui vient de prendre un chargement de grain à la Three Rivers Grain & Elevator, a demandé à la police de le conduire à l'hôpital, qu'il venait de tomber et de se casser le bras.

Le matelot a ajouté par la suite qu'il avait été assailli.

Battu mais très discret au sujet de l'incident

Un individu de la rue Hertel à Trois-Rivières, M. Marcel Lacourse, a dû être transporté à l'hôpital St-Joseph vers 11 h. 45, jeudi soir, après avoir été apparemment attaqué et battu près de chez lui.

La victime a subi une fracture du bras gauche et des contusions diverses au corps. Elle a été conduite par l'ambulance de la maison Rousseau et Frère à la clinique d'urgence de l'hôpital où le Dr Vézina lui a prodigué les premiers soins.

M. Lacourse était accompagné d'un voisin, M. Bell Simpson, à son admission à l'hôpital. Ni l'un ni l'autre n'ont cependant voulu commenter l'incident, alléguant que c'était là leur affaire.

Ecole Maternelle pour les jeunes de 4 à 6 ans.

6 heures de cours, par semaine, $5.00 par mois.
Mme Jean-Pierre Tanguay, institutrice.
Aussi 1ere année préparatoire privée, institutrice:
Mme Henry Bell.
$2.50 D'INSCRIPTION
$14.00 PAR MOIS
15 heures par semaine
Se présenter samedi le 31 août, de 2 à 5 hres p.m., ou mardi le 3 sept. dans l'après-midi de 2 à 5 hres, et le soir de 7 à 9 hres p.m., avec l'enfant.
S'adresser au
CENTRE LANDRY,
1954, St-François d'Assise,
FR. 6-2818

LA PLUS MODERNE AU COEUR DU QUEBEC
IMPRIMERIE IDF DES FORGES
Lithographie
Typographie
4000 Boul. Royal
Trois-Rivières
FR 5-4911

JE CONNAIS HENRI
JE VOTE pour LUI
à la
MAIRIE
(Org. Henri Hamel)

Chauves...
Devenant chauves
Nouveau toupet artificiel ultra-naturel. Fabriqué par un nouveau procédé Technique. Même votre barbier ne s'en apercevra pas. Apparence rajeunie, personnalité nouvelle, succès assuré.
Pour démonstration confidentielle:
Ecrire Casier 8806
Le Nouvelliste
Trois-Rivières.

QUARTIER ST-MICHEL SIEGE NO 2

VOTONS
MARCEL VILLEMURE
UN HOMME D'ACTION

Dans Notre-Dame, nous appuyons Gaston Vallières

Pour un homme d'expérience dans les affaires municipales.

—Celui qui a contribué au développement des secteurs résidentiels;

—Celui qui fut le promoteur du chemin de ceinture et du boulevard panoramique;

—Celui qui veut de l'asphalte dans les rues et du ciment pour réparer les trottoirs;

—Celui qui veut une administration selon nos moyens;

—Celui qui veut un taux de taxe raisonnable pour le propriétaire.

A bientôt pour mon programme.

(Cette annonce est rédigée et payée par les amis de Gaston Vallières)

Le quartier St-Michel ne sera plus représenté par un supposé fantôme après le 16 septembre.

On élira un homme d'action et non un homme qui pourrait être conduit comme une marionnette.

J. DENIS MARCOUX

Les électeurs du "1" voteront Marcoux le 16 septembre pour faire entendre leur voix au conseil.

COMITE CENTRAL
1435, 5ème Rue
TEL. 378-4475

PROPRIETAIRES DU
QUARTIER NOTRE-DAME

Maurice Faucher
Candidat à l'échevinage
"On vote Maurice Faucher parce qu'il est bien préparé à nous représenter."
(L'organisation Maurice Faucher)

le nouvelliste

Samedi, le 31 août 1963

éditorial

Les corps intermédiaires ont un rôle à jouer

L'épiscopat catholique du Canada vient de lancer à l'occasion de la Fête du Travail un appel paternel en même temps qu'énergique en faveur de la collaboration entre les pouvoirs publics et les corps intermédiaires. Comme le souligne l'épiscopat, la rapide évolution de notre milieu et la sauvegarde du sens démocratique ont incité nos évêques à traiter de ce sujet au cours de leur message de la Fête du Travail.

C'est en effet l'un des phénomènes les plus typiques de ces dernières années que la rapide évolution qui s'est amorcée et qui comporte des aspects encourageants et d'autres qui le sont beaucoup moins. Une fièvre de changement s'est emparée des pouvoirs publics. Dans certains cas, on se lance dans des expériences qui sont loin de comporter des garanties de succès. Parfois des solutions hâtives entraînent un chaos que l'on met sur le dos des administrations passées et l'on veut passer en vitesse à d'autres expériences comme si des tentatives risquées pouvaient faire disparaître les effets d'autres tentatives précédentes qui ont causé des désastres. Sous prétexte que l'on a dormi pendant un demi-siècle—ce qui n'est d'ailleurs pas vrai—on voudrait tout improviser, tout bouleverser à la fois, tout remuer en pensant que tout se résoudra du jour au lendemain avec de l'audace et de la brutalité.

L'impression qu'on en tire est que l'administration perd contact avec le peuple et qu'elle devient le jouet d'idéologues qui n'ont plus prise avec le réel. Ils n'ont plus d'autre désir que de mettre en applications des projets tracés sur le papier sans tenir compte des implications humaines et matérielles. Rien n'est plus dangereux qu'une administration de ce genre qui perd contact avec la vie quotidienne, avec les problèmes réels des individus et des institutions.

Or, il existe précisément un moyen de reprendre contact avec le peuple, de gouverner dans son intérêt et selon ses désirs, suivant les véritables principes démocratiques. C'est d'entretenir des relations avec les corps intermédiaires qui, eux, représentent les administrés, tant individuellement que selon les groupes professionnels, sociaux ou économiques auxquels ils appartiennent. Le désir est grand sans doute pour les administrateurs de se dire qu'ils détiennent leur pouvoir des électeurs et qu'ils peuvent en disposer à leur gré jusqu'à ce qu'un nouvel appel au peuple le renouvelle ou y mette fin. Mais c'est également très dangereux. Lorsque les pouvoirs publics prennent l'habitude de ne pas écouter les réclamations ni les remarques du peuple, soit par la voix des individus ou des corps intermédiaires, ils s'exposent à s'écarter du bien commun et de s'aventurer dans des voies dangereuses où leur propre avenir peut être en danger.

Non seulement cette voix doit-elle être entendue, mais les administrateurs eux-mêmes doivent lui faire une place dans les lois et les organismes qu'ils mettent sur pied pour travailler au bien du peuple. On ne peut assurer le bien commun sans tenir compte de l'opinion des citoyens, et ceux-ci doivent avoir l'occasion de faire valoir leurs sentiments sur les projets de lois soumis.

La Conférence Catholique Canadienne ne fait pas allusion au projet de loi créant un ministère de l'éducation. Il est difficile toutefois de ne pas établir un lien entre les deux. On a beaucoup parlé des corps intermédiaires en regard avec le projet de loi no 60. C'est précisément l'un des cas où ces organismes peuvent être les plus utiles. Les partisans les plus acharnés de cette mesure sont ceux qui font le plus état des principes démocratiques. Or, rien ne semble devoir être plus autocrate que le futur système d'éducation si on l'établit tel que proposé. Ce sont d'ailleurs de soi-disant démocrates qui affirment que le futur ministre de l'Education doit détenir tous les pouvoirs. Ces affirmations nous donnent à réfléchir. La démocratie ne doit pas être un outil dont on se sert à volonté pour faire passer certaines idées. Ce doit être un système qui s'appuie sur le peuple et qui tienne compte de son opinion.

Un quart de siècle

UN QUART de siècle — Editorial

Toute révolution se fait généralement contre la propriété. Les non-possédants qui sont d'ordinaire la majorité croient en la promesse de leurs chefs que les possédants seront dépouillés de leurs biens et que leurs grands domaines agricoles seront brisés et remis aux non-possédants. D'ordinaire cela s'applique dans le domaine des biens agricoles. On l'a vu souvent affecter la propriété urbaine et plus souvent encore les biens religieux. Les guerres de religion en ont, à maintes reprises, donné la preuve. Le fougueux Lloyd George reclamant la séparation, en Angleterre, de l'Eglise anglicane et de l'Etat, reprochait en termes d'une extrême virulence à cette Eglise anglicane d'être riche des biens des catholiques persécutés et spoliés de même que de ceux des monastères catholiques qui perdirent immeubles et terres. Aux conservateurs qui s'opposaient à la séparation, il disait crûment que leur vaste fortune avait été volée à l'Eglise catholique. Au lendemain de la révolution française on vit des gens acheter à vil prix les biens religieux. En certains cas, ces biens furent le fondement de nouvelles fortunes qui soutinrent l'Eglise de France du dix-neuvième siècle. D'ailleurs ce transfert par la force de biens religieux ou laïques marque toutes les révolutions.

Celle de Cuba n'y manquera pas. Si les non-possédants sont destinés là comme en Europe occidentale à n'avoir que les miettes, les grandes propriétés ne changeront en somme que de maîtres. Une nouvelle classe de riches succédera à celle que la révolution aura supprimée. Fidel Castro vient de réaffirmer sa volonté de "nationaliser les grands domaines agricoles encore aux mains des bourgeois", mais ce serait, dit-il, une erreur de procéder avec hâte. "Cette révolution exigera de vingt-cinq à trente ans. Ce qui s'impose à l'heure actuelle, c'est un accroissement de la population."

La révolution de Castro a éliminé les grands propriétaires agricoles américains, mais n'a guère touché les propriétaires cubains. Pour obtenir un délai d'un quart de siècle, il leur a suffi de se rallier au régime.

La presse de langue anglaise

Ils justifient la médiocrité

Un professeur de l'université Laval a commenté récemment l'affirmation suivant laquelle "les étudiants d'université manquent de culture." Il regrettait en particulier la difficulté que les étudiants éprouvent à écrire correctement, que ce soit en anglais ou en français. Ils possèdent mal leur grammaire et ils s'expriment de façon banale. De plus, ils ne pourraient épeler correctement.

Mais cette tendance fâcheuse n'est pas limitée aux étudiants d'université. Elle semble devenir la façon générale d'écrire en Amérique du Nord. Sans aucun doute, des affirmations semblables à celle de ce professeur de Laval sont formulées un peu partout à travers tout le continent.

Cependant, tout étrange que cela paraisse, il existe des personnes qui s'excusent de mal écrire et même l'encouragent. Il existe par exemple des apôtres de la "linguistique de structure". Cette "science" a été étudiée dans un récent article du magazine **Horizon.** Et le principe essentiel de ce groupe semble être qu'il n'existe pas à proprement parler d'anglais correct et bien écrit. Tout ce qui est accepté de façon générale est bien.

Un instituteur aurait dit : "Cela équivaut en fait à une question d'acceptabilité . . . "Correct" peut seulement vouloir dire acceptable au point de vue social et en dehors de cette limite, le terme n'a aucune signification et ne s'applique pas au langage." Un étudiant pourrait écrire de la manière la plus négligée. Et si on le critique, il pourrait apparemment répliquer que le peuple parle de cette façon dans la vie courante et que son oeuvre devrait être acceptable.

Mais tout ce que la "linguistique de structure" semble être, c'est tout simplement une tentative d'excuser la négligence et justifier la médiocrité, si familières à tous de nos jours, non seulement dans le langage.

Heureusement, il existe encore des gens qui admirent la grâce et la dignité de l'anglais littéraire et qui font tout leur possible pour le protéger des tendances dégradantes si communes aujourd'hui. Hélas ! c'est une lutte ardue à mener.

The Gazette, Montréal

Comprimés d'actualité

Le vol gigantesque commis en Grande-Bretagne sera rapidement résolu par la police. Il y avait trop de mains à la pâte.

A mesure que le nombre des crimes augmente apparaît davantage l'impossibilité des criminels d'échapper au châtiment.

La Grande-Bretagne n'adoptera la monnaie décimale qu'après les prochaines élections. Plusieurs autres changements se feront peut-être après le scrutin.

Les Noirs américains semblent plus intéressés à la reconnaissance des principes qu'à leur application.

la bible vous parle: *Le pauvre, s'il est sage, tient la tête haute et s'assied parmi les grands.* (Eccli 11, 1)

ce qu'on dit: *Vente d'écoulement*

ce qu'on doit dire: *Rabais ou solde*

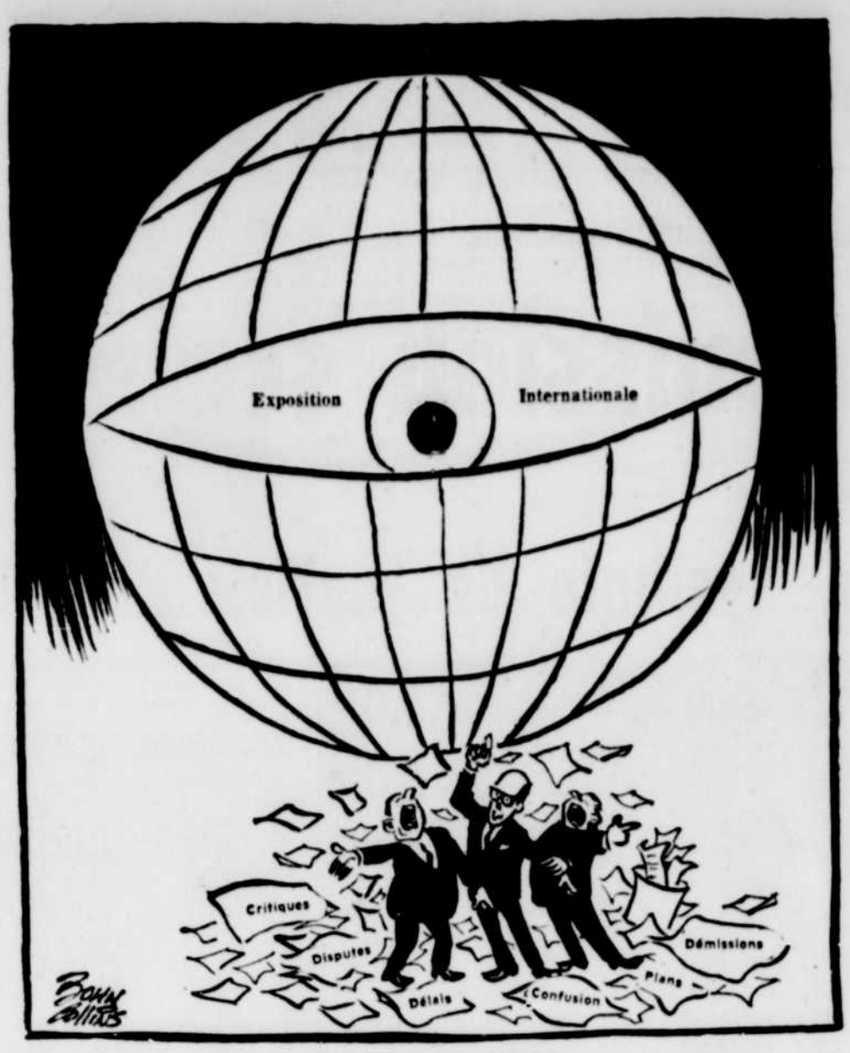
le nouvelliste | JOURNAL QUOTIDIEN PUBLIÉ À TROIS-RIVIÈRES PAR LE NOUVELLISTE INC | FONDÉ LE 30 OCTOBRE 1920 TÉLÉPHONE 376-2571

AGENCES DE PRESSE : United Press International (UPI), Canadian Press, Associated Press, Reuter, Service de photo fac-simile Presse Canadienne, Presse Associée

	1 an	6 mois	3 mois	1 mois
Coût de l'abonnement par poste au Coeur du Québec OU IL N'Y A PAS de livraison par camelot	10.00	5.50	3.00	1.00
Coût de l'abonnement par poste au Canada et au Coeur du Québec OU IL Y A livraison par camelot	15.00	8.00	4.50	2.00
EN DEHORS du Canada	25.00	13.00	7.00	3.00
Par dépôt et par camelot	0.05 la copie du lundi au vendredi 0.10 " " le samedi			

La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour la publication de toutes dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'agence Reuter, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de rédaction du Nouvelliste. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre salle de rédaction, sont réservés.

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.



L'oeil de l'univers est rivé sur nous

L'école Emery Masse demeurera ouverte

LOUISEVILLE (M.B.) — L'école Emery Masse demeurera ouverte pour la prochaine année scolaire.

Il avait été question de la fermeture de cette école, mais il semble qu'on ait décidé de l'ouvrir de nouveau cette année. La titulaire en sera Mme Lucien Ricard.

On y recevra les élèves de 1ère et 2ième années, garçons et filles.

La Commission scolaire a décidé de ne point nommer de concierge à cette école et de rétribuer l'institutrice pour le travail d'entretien.

Une trentaine d'élèves fréquenteront l'école, soit une quinzaine en 1ère année et autant en deuxième.

Chèque . . .

(Suite de la première page)

provinciale de novembre 1962, M. Caouette s'était prononcé quelques jours avant le congrès contre cette participation. Plusieurs délégués le lui avaient alors reproché.

Au début de la semaine, M. Caouette devançant le congrès a parlé dans une entrevue de scission possible avec le parti national du Crédit social. Il a critiqué le chef national Robert Thompson, en ne semblant pas désavouer les résolutions qui réclament l'affranchissement du parti de l'autorité de M. Thompson. Il a aussi favorisé l'idée de l'établissement d'un front commun de la droite au Québec.

Cependant, en se présentant devant le congrès, M. Caouette ne peut pas se réclamer de l'appui sans réserve de tous les membres du caucus créditiste à Ottawa. "Au moins le tiers de la représentation créditiste québecoise au parlement fédéral s'objecte à une scission pour le moment du moins du groupe québecois d'avec le parti national", selon le porte-parole.

M. Grégoire

Pour sa part, le député créditiste de Lapointe, M. Gilles Grégoire, qui agit comme chef de file des députés créditistes du Québec en l'absence pour raison de santé de M. Caouette durant une bonne partie de la session fédérale, a eu des entretiens avec le chef national M. Robert Thompson au cours de la semaine avant de se rendre au congrès.

Interrogé sur l'attitude qu'il entend adopter au congrès, M. Grégoire a déclaré que son opinion personnelle était "qu'une scission serait néfaste pour le moment". Il n'a pas voulu préciser davantage avant d'avoir rencontré les délégués pour les interventions qu'il pourrait faire au congrès.

Tout en reconnaissant qu'il y a une dizaine de résolutions soumises au congrès pour réclamer le remplacement de M. Thompson par un chef bilingue à la tête du parti national, M. Grégoire croit qu'il est encore possible de trouver une formule de compromis.

M. Grégoire ne rejette pas l'idée d'une forme d'action sur le plan provincial par les créditistes, mais il s'objecte personnellement à toute forme d'alliance avec l'Union nationale, avec d'ailleurs aucun des "vieux partis" soit conservateurs ou libéral. Quant au Nouveau Parti démocratique, il a le tort d'être socialiste.

Reste le parti séparatiste, le Parti républicain du Québec? "Pas de commentaire", dit M. Grégoire avec un sourire énigmatique.

L'exécutif provincial

Enfin M. Grégoire dit n'avoir lui-même "aucune ambition" de devenir chef provincial. Il ne sera pas candidat à ce poste. Il se peut par contre qu'il soit candidat devant le caucus des députés qui doivent choisir parmi eux un tiers de l'exécutif provincial. Cela représente quatre députés, qui étaient pour l'exercice qui se termine, M. Gérard Perron, député de la Beauce, M. Gilbert Rondeau, député de Shefford, M. Raymond Langlois, député de Mégantic ainsi que le Dr Guy Marcoux, maintenant député indépendant de Québec-Montmorency jusqu'au moment de sa démission en mai dernier.

L'élection d'un nouvel exécutif provincial prend une importance primordiale parce qu'elle sera la clef de l'orientation future du Ralliement des créditistes. Le chef provincial, le président et les cinq vice-présidents sont élus au vote secret par l'assemblée générale.

Le même porte-parole de l'organisation a émis l'opinion que le président provincial actuel, M. Laurent Legault, de Rouyn, Qué., ne serait probablement pas réélu s'il se présente. Il précise même que M. Legault ne parviendrait pas à recueillir plus de 9 à 10 pour cent des votes.

Il dit qu'un sentiment croissant au sein du parti favorise l'élection d'un président "plus prestigieux" qui pourrait contribuer à faire pénétrer le Crédit social dans d'autres milieux que les milieux populaires.

Si cette orientation prévaut, elle sera accompagnée dit l'informateur d'une campagne d'éducation en profondeur sur la doctrine du crédit social. On mentionne des cours par correspondance sur le Crédit social, tandis que la grande propagande télévisée serait abandonnée pour le moment du moins jusqu'à ce qu'on voit poindre à l'horizon des menaces d'élection.

Toujours dans la même veine modérée, il serait proposé par les mêmes éléments qu'au lieu de se lancer à corps perdu dans une action politique sur le plan provincial, on procède plutôt prudemment en établissant un comité chargé de définir les modalités de cette action politique.

Fermeture du parc Bourg Joie

SAINT-BARTHELEMY — La fermeture officielle du Parc Bourg-Joie se fera mercredi soir et une manifestation spéciale a été organisée à ces fins pour les parents et pour les enfants.

En premier lieu, il y aura un couronnement royal, alors qu'on y connaîtra un roi et une nouvelle reine, chez les grands, et un prince et une princesse, chez les petits.

On y organisera aussi, une grande mascarade et les costumes les plus méritants recevront des prix.

Les juges de ce concours seront M. et Mme Jacques Lincourt et M. et Mme Fernand Cournoyer, qui cumuleront aussi la présidence officielle de toute cette soirée.

Finalement, pour clôturer cette merveilleuse saison, il y aura chant, théâtre et feu de camp.

Ces manifestations débuteront à 7h. 30, et si la température est inclémente, le tout sera présenté à la première journée de beau temps. Le moniteur en chef du Parc Bourg-Joie est M. Hervé Dupuis.

Le ministre des Affaires municipales du Québec, l'honorable Pierre Laporte, député de Chambly à l'Assemblée Législative, a accepté d'être conférencier invité lors du congrès de la Corporation des courtiers en immeubles de la province de Québec qui se tiendra cette année, les 11, 12 et 13 septembre au Manoir Richelieu à La Malbaie.

dans le port

Deux seuls navires mouillaient l'ancre, hier, au port local.

La Glaisdale a pris de la cargaison générale à la section 11, pendant que la Cobitas s'approvisionnait en grain à la section 16 de la Three Rivers Grain & Elevator.

Un autre bateau, le Grovedale, était attendu hier soir au quai No 17.

Caouette . . .

(Suite de la première page)

me fait ni chaud ni froid".

"Une chose est certaine, ajoute le député de Villeneuve, ce n'est pas M. Thompson qui nous a fait élire au Québec et il n'a pas fait très belle figure en Ontario et ailleurs, où des milliers de dollars ont été dépensés pour montrer son portrait à la télévision".

"Combien de députés a fait élire M. Thompson en Saskatchewan et au Manitoba? Combien en Alberta et en Colombie deux provinces créditistes? Combien dans les Maritimes où il est allé une dizaine de fois?"

Thompson . . .

(Suite de la première page)

M. Thompson a ajouté qu'il avait travaillé à la cause de l'unité au sein du parti et qu'il avait lutté contre toutes tendances au séparatisme, de quelque direction qu'elles viennent, et qu'il avait toujours cherché une part équitable pour le Québec et pour chacune des provinces.

"A la lumière de tout cela, il est devenu évident qu'il serait préférable pour notre mouvement national et pour tous ceux en cause que M. Caouette, s'il croit véritablement ce qu'il a dit, se dissocie de l'association nationale.

"S'il ne le fait pas, ses paroles et ses actions démontrent qu'il sera dans une situation absolument fausse.

"Comme chef du mouvement national, je ne puis plus longtemps tolérer ou accepter les déclarations irresponsables qu'il a faites non plus que sa sympathie déclarée et sa liaison politique avec le mouvement séparatiste".

Plus tôt, M. Caouette avait parlé de M. Thompson comme d'un "tiède" à l'égard des principes du Crédit social. Dans la même interview accordée à Montréal, le chef adjoint avait accusé M. Thompson de faire la sourde oreille aux exigences du Québec, qui désire l'égalité.

"Thompson et son groupe ont tendance à devenir tout ce qui compte pour chacun, a dit M. Caouette. Pour eux les principes ne sont que secondaires".

En réponse, M. Thompson avait déclaré mardi que les observations de M. Caouette tendent à allumer un grand feu de publicité autour de lui en vue de la réunion de Granby.

Qualifiant la situation dans laquelle se trouve M. Caouette de "démocratie en désordre", il avait déclaré qu'il espérait que le chef adjoint ne se brûlerait pas trop gravement.

AVANT DE DECIDER
UNE AFFAIRE
CONSULTEZ
TOUJOURS VOTRE
NOTAIRE

MAURICE ST-LOUIS C.A.
COMPTABLE AGREE
1240 Rue ROYALE (édifice Caisse Populaire)
TROIS-RIVIERES FR. 5-7786

ALIGNEMENT ET BALANCEMENT DE ROUES ?
RESSORTS pour automobiles, autobus, camions, remorques ?
Redressement du châssis essieux et roues, inspection et estimé gratuits.
Voyez les experts de
GUILBERT SPRING SERVICE INC.
FR. 5-2364 1580, ST-OLIVIER
30 ANS D'EXPERIENCE

10% DE VOTRE PRIME VOUS EST REMIS AU BOUT D'UN
ASSURANCE-AUTOMOBILE
SI VOUS NE FAITES PAS DE RÉCLAMATION.
La Compagnie d'Assurance du Club Automobile de Québec
871 CHEMIN ST-LOUIS, QUÉBEC

Trois-Rivières :	Cap-de-la-Madeleine :	Nicolet :	Shawinigan :
YVAN BEAUCHAMP	R.-N. BELLEMARE	HECTOR VERVILLE	J. ALEX POULIN
TEL.: FR. 4-9042	TEL.: FR. 4-1185	TEL.: 293-5102	TEL.: LE. 9-3681

(Photo Gérard Marchand)

LA MARCHE DES 5 SOUS organisée par le club Richelieu de Grand'Mère, vendredi, semblait bien lancée au moment ou cette photo fut prise. L'objectif était de $3,000 et plusieurs automobilistes arrêtés sur la 6e Avenue ont laissé tomber, qui $1, qui $2. A preuve, cette dame qu'on n'a pu identifier qui dépose $1 dans le récipient de M. Léo-Paul Lavergne, président de la campagne de souscription. Sous les autres bérets Richelieu se trouvent: MM. Ronald Gervais, président du club Richelieu de Grand'Mère, et Georges Laviolette, organisateur de la campagne de souscription.

A la Commission scolaire

Le rôle de perception est homologué

SHAWINIGAN — Le commissaire Georges-Etienne Giroux, de la commission scolaire de Shawinigan, s'est fait le proposeur de la résolution homologuant le rôle de perception de cette commission scolaire. Lors de la dernière réunion de la commission scolaire, le secrétaire-trésorier a fait savoir que l'avis du dépôt du rôle a été donné le 9 août dernier.

A la suite de cet avis, trois lettres ont été adressées au bureau de cette corporation scolaire. La première a été signée de Mme Paul Germain. Elle mentionne que son évaluation comporte $100 pour son terrain et $300 pour une bâtisse qui a été démolie il y a un an environ. Elle demande que son évaluation soit baissée en conséquence.

Le secrétaire-trésorier a fait remarquer que la commission scolaire ne peut baisser une évaluation. Il a précisé que tout ce que les commissaires peuvent faire est de radier un montant de taxe. Il a été décidé de radier un montant de $6.88 pour les taxes de 1962-63 qui n'a pas été payé et $9.30 pour la présente année. C'est le commissaire Guy Thibodeau qui a proposé une résolution en ce sens.

La seconde lettre a été envoyée par M. Maxime Grenier. Il protestait contre le taux éle-

(Voir: **Le rôle** page 25)

Diamond plaide non coupable à une accusation d'évasion

A la surprise du tribunal, Florian Diamond a plaidé non-coupable à l'accusation d'évasion qui pesait contre lui. Son procès a été fixé au vendredi 6 septembre.

Il a également plaidé non-coupables à quatre autres accusations portées contre lui: celle d'avoir volé à M. Gaston Trottier une Chevrolet 1949 le 7 mai, à Grand'Mère; celle de s'être emparé d'une Pontiac 1962 appartenant à M. Arthur Pellerin de Grand'Mère, le 18 juin; celle de s'être introduit par effraction à deux reprises chez Onil Elliott du Lac à la Tortue pour y voler, la première fois, pour environ $100 de cigarettes, chocolats et autres marchandises de restaurant et la deuxième fois, des articles de musique d'une valeur d'environ $1,000.

Deux témoins sont déclarés hostiles

Après l'audition de quatorze témoins le juge Langlois rejette la plainte

SHAWINIGAN — S. H. le juge Maurice Langlois, qui a présidé la séance d'hier de la Cour des Sessions de la Paix de Shawinigan, a rejeté une accusation portée contre M. Paul Guilbeault d'avoir participé à la fabrication d'une partie d'alambic. La poursuite a fait entendre quatorze témoins pour faire sa preuve de circonstance. Deux de ces témoins, à la demande de la poursuite, ont été déclarés hostiles. Le juge a renvoyé la plainte parce que, selon lui, il n'y a pas matière à procès. Pour sa part, la défense n'a pas fait entendre de témoin.

Le tout a débuté le 26 juin lorsqu'un détachement de la Gendarmerie Royale de Trois-Rivières s'est présenté à la demeure de M. Lucien Cossette, au 4242 de la rue Pétain, à Shawinigan. Après une perquisition, les policiers ont saisi 21 barils d'une capacité de 45 gallons, deux bouilloires, une pompe à puisard, une certaine quantité de soude caustique et des bouteilles d'acétylène et d'oxygène. Ces objets ont été produits comme exhibits.

Les policiers ont déclaré qu'ils n'ont pas trouvé d'alambic, de serpentin rectificateur, ou de produits entrant dans la fabrication d'alcool.

La poursuite a fait sa preuve de circonstance en prouvant que l'accusé accompagnait M. Lucien Cossette lorsqu'il a fait différents achats. Ils se sont rendus à la cour de rebuts de fer de M. Lamy et y ont acheté une vingtaine de barils. Une partie de ces barils et une autre par Grenier Express. M. Cossette a déclaré que ces ba-

(Voir: **Après** page 25)

Condamné à $200 pour garde illégale de boissons alcooliques

GRAND'MERE — Il en coûtera $200 d'amende et les frais, ou à défaut, un séjour de trois mois derrière les barreaux, à un individu de St-Tite, pour avoir gardé illégalement des boissons alcooliques. Il a plaidé coupable à cette accusation lors de sa comparution en Cour des Sessions de la Paix de Grand'Mère. Son procureur a fait remarquer qu'il s'agit là d'une erreur bien plus que du désir de vouloir enfreindre la loi. Le juge a ordonné la confiscation des liqueurs saisies.

— o —

Joseph-Wilfred Esliger, du Nouveau-Brunswick, connaîtra sa sentence le 12 septembre à l'accusation d'avoir soutiré frauduleusement une somme de $75 à James Young. Il a commis son méfait par télégramme. Il a communiqué avec celui-ci en utilisant le nom de son fils de Grand'Mère pour lui demander cette somme. La victime a fait parvenir l'argent par traite du Canadien National et l'accusé a pris les moyens pour obtenir cette traite.

Cependant, il n'a pu faire long puisque la police l'a arrêté avant qu'il n'encaisse l'argent. Il doit comparaître à La Tuque sous une accusation identique.

— o —

Un jeune de 19 ans, de Montréal, connaîtra également sa sentence, le 12 septembre, à l'accusation d'avoir volé 14 gallons d'essence, d'une valeur d'environ $6. Il est détenu à Bordeaux en attendant de comparaître devant un juge de la Métropole.

— o —

Un automobiliste de St-Georges-de-Champlain a été condamné à $50 d'amende et les frais, ou à défaut, 30 jours à l'ombre pour avoir conduit son véhicule alors que ses facultés étaient affaiblies par l'acool ou une drogue. Il a enregistré un plaidoyer de culpabilité à cette accusation lors de sa comparution.

Son permis de conduire lui a été retiré pour une période de trois mois avec interdiction de conduire sur toutes les routes du Canada durant cette période.

— o —

Un automobiliste de Shawinigan-Sud a fait parvenir une confession de jugement à l'accusation d'avoir doublé là où il y a une double ligne blanche. Il devra verser $10 d'amende et les frais, ou à défaut, 8 jours en tôle.

— o —

Deux individus de St-Séverin-de-Proulxville, accusés d'avoir volé des veaux, ont demandé la permission de changer d'option et de subir un procès devant un juge seul, permission qui leur a été acordée. Leur procès a été fixé à jeudi.

— o —

Une compagnie de transport a plaidé non coupable, par l'entremise de son procureur, à l'accusation d'avoir fait un service de transport sans permis. Le procès a été fixé à jeudi.

— o —

Un automobiliste devait comparaître lors de la dernière séance, mais sa cause a été ajournée au 26 septembre puisqu'il est hospitalisé. Son procureur a produit un certificat médical.

— o —

Un autre qui devait subir son procès pour facultés affaiblies devra revenir devant le tribunal le 12 septembre. Les cinq autres causes au rôle ont été ajournées à jeudi prochain. Elles concernent des causes de facultés affaiblies, de voies de fait, de vol par effraction et de recel.

M. Alfred Bossé est nommé conseiller technique

M. A. Jolivet sera de nouveau contrôleur des absences

SHAWINIGAN — Une résolution a été adoptée sur la proposition du commissaire Georges-Etienne Giroux pour que la Commission scolaire de Shawinigan absorbe une dépense d'immobilisation de $27,500 à même les revenus de l'année 1962-1963.

Il s'agit de l'achat de la maison du Dr R. H. Stevenson, qui avait été acquise par la Commission scolaire au coût de $27,500 en vue de l'agrandissement de l'école St-Patrick. Cet achat avait été financé par un emprunt temporaire.

o—O—o

M. Azarie Jolivet a été rengagé comme contrôleur des absences pour la prochaine année scolaire. Le commissaire Guy Thibodeau a souligné le bon travail et les excellents rapports faits par M. Jolivet au cours des années où a rempli cette fonction. Il s'est fait le proposeur de son réengagement.

o—O—o

L'inspecteur régional, M. Armand Alain, a fait parvenir une lettre dans laquelle il apprend aux commissaires que le nouvel inspecteur d'écoles pour le cours élémentaire sera M. Julien Houde, de Shawinigan-Sud, tandis que M. Gaston Béland visitera les classes secondaires. Pour ce qui est des institutions indépendantes, elles seront visitées par M. Fernand Bellerive, de Grand'Mère.

o—O—o

Deux lettres de démission ont été reçues, soit de M. Ronald Shannon et de Mme Lise Grenier-Fugère. Le premier sera remplacé à l'école St-Patrick par Mme Lorne Howard.

(Photo Gérard Marchand)

M. ET MME JEFFREY SYLVESTRE de St-Jacques des Piles viennent de fêter leur 50e anniversaire de mariage, et à cette occasion une réception fut organisée par les parents et amis des jubilaires à la Salle Maurais de Grand'Mère. Il y eut présentation de fleurs, d'une bourse, d'un bouquet spirituel, et lecture d'une adresse.

Deux jeunes condamnés à deux ans de pénitencier

GRAND'MERE — Deux jeunes de St-Tite, âgés de 16 et 17 ans, ont été condamnés à deux ans de pénitencier pour un vol par effraction commis au restaurant Café Réo de St-Tite. Lorsque S.H. le juge Maurice Langlois a prononcé sa sentence, il a recommandé aux jeunes de s'inscrire dans un centre de formation fédéral en vue d'y apprendre un métier et ainsi gagner leur vie honorablement à leur libération.

Lors de leur première comparution, le 15 août dernier, ils avaient plaidé coupables à cette accusation et leur sentence avait été ajournée à hier.

Un autre individu du même endroit, Jean-Guy Fortin, devait subir son procès hier sous la même accusation mais sa cause a été ajournée à la semaine prochaine.

Les membres de ce trio se sont introduits par effraction dans le restaurant et y ont dérobé une somme de $100 en argent ainsi que des cigarettes, des bonbons, des briquets et des radios le tout pour une valeur de $700.

Lorsque le juge a fait connaître sa sentence, il a souligné que l'offense est très sérieuse et qu'ils sont passibles de quatorze ans de pénitencier.

Les dames sont admises aux cours d'art oratoire

GRAND'MERE — Les cours d'art oratoire de la Jeune Chambre de Grand'Mère débuteront le 30 septembre. Pour la première fois dans l'histoire du Jeune Commerce, cette année, les cours seront donnés aux dames et aux hommes. Ce sont MM. Jacques Pelletier et Gilles Lefrançois qui ont accepté de donner ces cours qui ont pour but d'améliorer la personnalité de chaque individu.

Par les années passées, ces cours ont été très populaires et on croit que cette année, avec la venue des dames, un très grand nombre de participants se présenteront dès l'ouverture des cours. On pourra obtenir plus de détails en s'adressant aux deux préposés mentionnés plus haut.

La roulotte radiologique dans la région du 3 au 6 septembre

SHAWINIGAN — Le camion radiologique de la ligue antituberculeuse sera dans la région du 3 au 6 septembre inclusivement.

Le 3 septembre, il sera à St-Thomas-de-Caxton de 10 hres à midi et à St-Etienne-des-Grès de 2 hres à 4 heures et de 7 hres à 8 h. 30 le soir. Le lendemain, il sera à St-Sévère dans l'avant-midi et à St-Barnabé après le dîner, soit aux mêmes heures qu'à St-Thomas-de-Caxton et St-Etienne-des-Grès.

Le jeudi 5 septembre, ce camion sera à la Canadian Converters de 9 h. 15 à midi pour les employés de cette industrie. De 1 h. 30 à 3 h. 15, il sera à la disposition des employés de Albert Gigaire Limitée pour être à 3 h. 30 et ce jusqu'à 4 h. 30 près de l'édifice fédéral de notre ville pour les employés des postes et du Service National de Placement.

Cette roulotte sera stationnée sur la place du marché à Shawinigan toute la journée, vendredi le 6 septembre. La population pourra faire prendre une radiographie de ses poumons de 9 h. 30 à midi, de 1 h. 30 à 4 h. 30 et de 7 hres à 8 h. 30.

On sait que le séjour de ce camion dans notre région est défrayé par les profits réalisés avec la vente des timbres de Noel.

AUDITORIUM Aujourd'hui
LES FIANCES DE LA MORT
Couleurs Hans Albers, Sylvia Koscina
MON DERNIER TANGO
Couleurs Sarita Montiel, Maurice Ronet

CARTIER Aujourd'hui
DES FILLES ENCORE DES FILLES
Elvis Presley, Stella Stevens
LE SIEGE DE SYRACUSE
Couleurs Rossano Brazzi, Tina Louise

ROXY Aujourd'hui
LE DERNIER TRAIN DE SANTA CRUZ
Couleurs George Montgomery, Amelia de La Rama
RANCON DE LA PEUR
Jeff Chandler, Dolores Hart

CAPITOL Aujourd'hui
LE FILS DE SINBAD
Couleurs Dale Robertson, Sally Forrest
LA JEUNE FILLE ET L'AMOUR
Christian Pezey, Colette Descombes

REPRESENTATION SPECIALE
pour toute la famille samedi à 2 heures
Roxy - Cartier - Capitol

PALACE GRAND'MERE
Jusqu'à samedi
En couleurs et cinémascope
"UN NUMERO DU TONNERRE"
avec Judy Holliday
2e FILM
"SOUS DIX DRAPEAUX"
avec Van Heflin et Charles Laughton.

PALACE GRAND MERE
DIMANCHE
LUNDI - MARDI

"Vous rirez aux larmes"
2e film en Eastman Color
"Le Fantome de l'Opéra"
AVEC HERBERT LOM

A LA PLAGE IDEALE
LAC-A-LA-TORTUE

DANSE CE SOIR
Venez vous divertir dans une ambiance de gaieté et danser au rythme d'un orchestre réputé.
DIMANCHE
dans l'après-midi et dans la soirée il y aura musique invitante.
Le rendez-vous des canotiers, samedi soir
GREGOIRE DONTIGNY prop. LE 8-2464

AVIS PUBLIC
CITE DE SHAWINIGAN
LA RECUPERATION DES VIDANGES
se fera dans les quartiers No 1 et No 2
Lundi, Fête du Travail.
Les employés de la compagnie Récupération Enr. commenceront cependant leur travail à 5 heures du matin.
Signé: Jos. Buisson
Gérant de la Ville

Afin de répondre à la demande sans cesse croissante pour ses produits de qualité
Imperial Oil Limited
est heureuse d'annoncer à la population de Grand'Mère Shawinigan et les environs la nomination d'un troisième agent ESSO pour la région.
ROGER GELINAS
437, 4e AVENUE LE. 8-4679
GRAND'MERE.
est maintenant en mesure de vous offrir les bénéfices accordés à nos clients.
• Livraisons automatiques, régies par la température
• Plan Budgétaire
Le service de chauffage GRATUIT
COMPRENANT:
• MISE AU POINT ANNUELLE DU BRULEUR.
• VERIFICATION SEMI-ANNUELLE.
• SERVICE D'APPELS D'URGENCE.
COMPOSEZ aujourd'hui même LE. 8-4679 afin de vous prévaloir de cette offre avant la prochaine saison de chauffage
Qui s'y connaît exige IMPERIAL

ROGER GELINAS

Gaz-O-Rama organisé au profit de la Jeune Chambre

GRAND'MERE — Un GAZ-O-RAMA se tiendra au bénéfice des oeuvres de la Jeune Chambre de Grand'Mère, dimanche le 1er septembre de 8 heures du matin à 11 heures du soir.

Cette initiative a été rendue possible grâce à la collaboration du garage St-Onge Auto Body, de Grand'Mere, dont M. Alfred St-Onge est le propriétaire. M. St-Onge est en même temps président honoraire de la Jeune Chambre de Grand'Mère. C'est à ce titre qu'il lance une cordiale invitation à tous les automobilistes à venir faire leur plein d'essence au bénéfice de la Jeune Chambre locale.

Les pompistes seront des membres de la Jeune Chambre de Grand'Mère. Il se peut que les automobilistes aient l'occasion de rencontrer des "Vieilles Barbes" ainsi que des présidents régionaux et peut-être bien le président provincial, actuel ou à venir, car ce GAZ-O-RAMA se tiendra en même temps que la fameuse classique internationale de canots sur le St-Maurice.

M. Guy Champagne, président de ce GAZ-O-RAMA, se joint au président de la Jeune Chambre, M. Julien Gélinas pour souhaiter la plus cordiale bienvenue à l'occasion de cette activité qui permettra de recueillir des fonds pour entreprendre une nouvelle année des plus actives.

(Photo Gérard Marchand)

M. JOSEPH TREMBLAY, de St-Ambroise de Chicoutimi, que nous apercevons au centre de cette photo, est venu à Grand'Mère prendre possession de la Plymouth qu'il a gagnée lors du tirage au sort à l'occasion de l'élection de la Fée des Grandes Forêts Mauriciennes. Nous reconnaissons, de gauche à droite, MM. J.-B. Lord, publiciste et secrétaire, Raymond Calille, co-président du concours de popularité, Paul Héroux, agent Molson à Grand'Mère, Joseph Tremblay, l'heureux gagnant, Gaston Garceau, président du comité d'organisation du concours, et Michel Gendron, co-président du concours. (R)

Le jeune Denis Savard blessé mortellement par une auto

SHAWINIGAN — Un garçonnet qui célébrait hier son septième anniversaire de naissance a trouvé une mort tragique quand il a été heurté par une automobile en face de la demeure de ses parents, voisine du moulin à scie Groleau, à St-Rroch de Mékinac, à deux milles au nord du village.

Le jeune Denis Savard, fils de M. et Mme Claude Savard, jouait sur le bord de la route 19 en compagnie de deux autres enfants quand il s'élança pour traverser la route. Il fut frappé par une automobile conduite par M. Martin Lapointe, de Boucherville. Le véhicule est la propriété de la compagnie Walter Lowney's de Montréal. L'accident s'est produit vers 7 heures hier soir.

L'enfant fut conduit à l'hôpital Laflèche de Grand'Mère par les ambulanciers de la maison Jourdain, Lord et Jourdain de Grand'Mère. Il devait expirer en cours de route. C'est le docteur Jacques Buisson, de Grand'Mère, qui a constaté le décès. L'agent Henri Laroche, du bureau de la PP de Shawinigan a fait les constatations d'usage.

Tournoi ouvert à tous les amateurs de la région

SHAWINIGAN — Le tournoi annuel "four balls, best ball" sera disputé au club de golf de Shawinigan lundi prochain, jour de la fête du Travail. Il est ouvert à tous les amateurs de ce sport de la région.

Chaque année, de nombreuses inscriptions provenant de La Tuque, Grand'Mère, Trois-Rivières, Donnacona et autres endroits sont adressées au club local et l'on prévoit que le même phénomène se répétera cette année.

Les inscriptions pourront être adressées à M. Fernand Proulx, Adrien Marchand ou Gilles Bourassa, pro du club de golf Shawinigan. Les départs s'effectueront à compter de 9 heures le matin et jusqu'à 3 heures de l'après-midi. Il faut cependant noter que la différence des "handicaps" entre les partenaires ne devra pas dépasser 7. Toutes les inscription doivent entrer avant midi aujourd'hui.

Sentence suspendue dans deux causes

SHAWINIGAN — S.H. le juge Maurice Langlois a suspendu sa sentence dans deux causes de vol de bicyclettes. Il s'agit d'un homme et d'une dame. Ils devront cependant signer un engagement de $100 à l'effet de garder la paix et tenir une bonne conduite au cours des deux prochaines années.

Leur procureur a souligné qu'il s'agit plutôt d'une escapade que toute autre chose. Il a précisé que les deux accusés et une autre dame qui a vu sa sentence suspendue le 9 août dernier dans une cause identique, désiraient tout simplement faire une balade en vélo mais ils ont pris les bicyclettes sans la permission du propriétaire et ce dernier a logé une plainte.

Les membres de ce trio ont été arrêtés par la Sûreté provinciale en coopération avec la police de la cité de Shawinigan.

(Photo Le Nouvelliste)

LES RESPONSABLES du Syndicat de la Réserve St-Maurice étaient au rendez-vous du lac Brown, lors d'un concours de pêche pour mieux faire connaître ce vaste domaine riche en lacs poissonneux, maintenant à la disposition du public qui peut en devenir membre. De gauche à droite, première rangée, MM. Lucien Beaupré, technicien du gouvernement; Gaston Lemay, biologiste, qui étudie présentement la population des lacs; Jean-Louis Lapointe, directeur du Syndicat, et Gaston Dugré, secrétaire. Deuxième rangée, même ordre, Paul Bouchard, biologiste; Gilles Philibert, garde-chasse et pêche; Roland Bédard, trésorier; Gilles Dufresne, président, et Robert Dumont, gérant.

L'objectif de la campagne de souscription a été atteint

GRAND'MERE — Le président de la section Grand'Mère de la Société Canadienne du Cancer, H. H.-E. Graham, vient de nous informer que le résultat du rapport final de la campagne 1963 démontre qu'un montant de $2,002.45 a été recueilli. L'objectif pour la section Grand'Mère était de $2,000.

A partir de cette année, la division provinciale a jugé bon de réduire le territoire couvert auparavant par la section Grand'Mère, et de former une nouvelle section comprenant les municipalités de St-Tite, Ste-Thècle et les paroisses environnantes. C'est pour cette raison que l'objectif de la section Grand'Mère avait été réduit à $2,000 pour 1963.

Ce montant n'aurait pu être atteint sans l'habile administration du président de la campagne, M. Paul-E. Lavigne, et les efforts coordonnés de ses équipes de solliciteurs. La direction de la section Grand'Mère remercie sincèrement tous ceux qui y ont contribué, soit en donnant de leur temps et de leur argent. M. Jos.-C. Clapinson, président général de la campagne, division de la province de Québec, a exprimé toute la reconnaissance de la Société Canadienne du Cancer envers ceux qui ont travaillé si généreusement au cours de la récente campagne.

Environ 43% de tout l'argent recueilli par la Société Canadienne du Cancer servira aux recherches sur le cancer. 41% sera utilisé pour les services de l'éducation, de l'aide aux cancéreux et frais entraînés par ces services. Il est prévu que le coût du programme national et les frais de la campagne de souscription seront de moins de 9%. La balance de 7% est le coût prévu pour les fondations provinciales du cancer, les bourses de recherches, etc., au cours de l'année 1963.

Environ 70,000 Canadiens seront traités pour le cancer cette année, dont environ 45,000 d'entre eux seront de nouveaux cas qui auront été dépistés pour la première fois. Seules les recherches peuvent aider à guérir et à contrôler les diverses maladies connues sous le nom de cancer, et, ce n'est que par les contributions du grand public que la Société peut obtenir les fonds nécessaires pour poursuivre ses recherches.

Plainte rejetée

GRAND'MERE — Trois jeunes d'environ 18 ans, de St-Tite, ont été libérés d'une accusation d'avoir embarrassé en "fainéantant" sur la rue et les trottoirs, par S. H. le juge Maurice Langlois. En faisant connaître son jugement, le président du tribunal a déclaré que la poursuite n'a pas prouvé l'infraction reprochée aux accusés.

Le policier à l'emploi de la municipalité s'est rendu en face d'un restaurant et il a demandé aux trois jeunes qui se trouvaient sur la plate-forme de bien vouloir circuler en précisant qu'il ne passerait pas la soirée à cet endroit. Les jeunes seraient alors entrés dans l'établissement pour en sortir une dizaine de minutes plus tard mais cette fois se tenir sur le terrain voisin du restaurant.

Lorsque le policier est repassé à cet endroit environ trois quarts d'heure plus tard, il a appréhendé l'un des jeunes pour ensuite émettre des mandats contre les deux autres.

Il est ressorti dans la preuve que le terrain voisin est un chemin mitoyen où une voiture de taxi est stationnée occasionnellement. Ce soir-là, lors de la deuxième visite du policier, les trois jeunes causaient avec le chauffeur du taxi.

Neuf associations étaient représentées

GRAND'MERE — Neuf représentants de diverses associations de Grand'Mère étaient au rendez-vous de jeudi soir, lancé par la Jeune Chambre de Grand'Mère au sujet de la création d'un comité de coordination des activités concer-

(Voir: Neuf page 24)

Service d'autobus pour les étudiants du cours secondaire

SHAWINIGAN-SUD — M. Henri Lapointe, président de la Commission scolaire de Shawinigan-Sud, a fait savoir que la compagnie Carier et Frère s'est rendue au désir de la Commission scolaire et desservira l'Ecole secondaire Maria-Goretti et l'Ecole Secondaire St-Georges par un service d'autobus.

Un autobus partira tous les matins à 8 hres de l'ancien restaurant La Dame Blanche pour emprunter la 5e Avenue jusqu'à la 125e Rue et la tourner à gauche sur la 125e Rue jusqu'à la 125e Rue et la tourner te intersection, il tournera à droite jusqu'à la 127e Rue jusqu'à la 4e Avenue et se dirigera par la suite jusqu'à la 132e Rue.

L'autobus reviendra sur la 5e Avenue jusqu'à la 125e Rue pour effectuer un arrêt au couvent St-Paul et un autre au couvent St-André. Il empruntera ensuite la 14e Avenue jusqu'à la 109 Rue pour arriver à temps pour la classe à l'école Maria-Goretti.

A 1 hre, le même trajet sera suivi. Les écoliers pourront également profiter d'un service d'autobus à la sortie des classes à 11 h. 45 et 4 h. 45.

Il faudra cependant que les étudiants se procurent à temps au bureau de la compagnie d'autobus, leur carte d'identité requise pour l'achat de jetons d'écolier.

Foule record attendue - Service spécial de police

SHAWINIGAN — La fin de semaine qui a débuté hier soir verra de nombreux automobilistes circuler dans les rues de notre ville. Une foule de visiteurs évaluée à plusieurs milliers, sera dans nos murs pour assister à la classique internationale de canots sur la rivière St-Maurice et aussi aux deux compétitions de corps de tambours et clairons qui se tiendront à l'aréna de Shawinigan ce soir et demain.

Le directeur de la police de Shawinigan, M. Alfred Arbour, demande à toute la population et aux visiteurs d'être extrêmement prudents lorsqu'ils auront à circuler. Il conseille aux personnes qui auront absorbé des consommations de ne pas prendre le volant de leur véhicule. Cela pourra leur entraîner des ennuis et également, ils peuvent être la cause d'accidents même s'ils n'y sont pas impliqués.

Au sujet des différentes manifestations sportives et musicales, il conseille de ne pas stationner les voitures près du lieu où se dérouleront des événements. En agissant de la sorte, les gens pourront regagner leur domicile beaucoup plus rapidement et ils éviteront d'être pris dans une circulation intense.

M. Arbour a révélé qu'une quinzaine de policiers seront en devoir en temps supplémentaire et ils seront affectés à diriger la circulation. Les automobilistes devront suivre les directives qui leur seront données par les policiers. Cela aidera à améliorer la situation de la circulation durant cette fin de semaine fort achalandée.

Double plaidoyer de culpabilité

SHAWINIGAN — Deux individus, qui ont voulu vendre de la boisson alcoolique sans avoir à payer de permis pour ce faire, devront verser $200 d'amende et les frais ou à défaut trois mois de prison. Les individus, l'un de St-Matthieu et l'autre de Charette, ont avoué leur culpabilité lors de leur comparution, hier après-midi, en Cour des Sessions de la Paix à Shawinigan.

Dans le premier cas, le juge a ordonné la confiscation des liqueurs saisies.

o O o

Le juge a ajourné sa sentence dans le cas d'un jeune qui s'est permis de voler sa mère. Il devra se rapporter au bureau du Service social et le directeur fera rapport au juge. C'est à la suite de la réception de ce rapport que la sentence sera rendue, soit le 13 septembre prochain.

o O o

Un individu accusé de refus de pourvoir a vu sa comparution ajournée à vendredi prochain. Cette demande a été faite par le procureur de la défense afin de lui permettre

(Voir: Double page 24)

Six mois de prison pour vol de deux autos

GRAND'MERE — Claude Desaulniers, 19 ans, de Grand'Mère, a été condamné à six mois de prison sous chacun des deux chefs d'accusation de vol d'automobile par S.H. le juge Maurice Langlois lors de la séance de la Cour des Sessions de la Paix de Grand'Mère. Les sentences sont rétroactives à la date de son incarcération. L'accusé a avoué sa culpabilité lors de sa comparution.

Le 15 août dernier, il a pris la voiture de M. Robert Fugère, d'une valeur de $500, et le lendemain il s'emparait de celle de M. Maurice Lambert, une voiture de la même valeur. Lorsqu'il a abandonné les deux véhicules, ils étaient accidentés et considérés comme des pertes totales.

La semaine précédente, il avait été condamné à cinq mois de prison pour le vol de deux automobiles et le vol d'outils de soudeur d'une valeur de plus de $200.

1960 Pontiac Sedan	$1300.
1962 Buick Sedan	$2600.
1955 Buick Sedan	$550.
1957 Météor Sedan	$675.
1956 Dodge Sedan	$475.
1956 Plymouth	$450.
1960 Monarch Sedan	$1760
1957 Plymouth Sedan	$675.
1957 Mercury convertible	$775.
1961 Chevrolet sedan	$1500.
1958 Pontiac Station Wagon	$1250.
1951 Jeep	$675.
1959 Mercedes Sedan	$1650.
1959 Pontiac Station Wagon	$1450.

Chrysler — Plymouth
Valiant — Camion Fargo
Garanti 5-50
Rouage d'entraînement

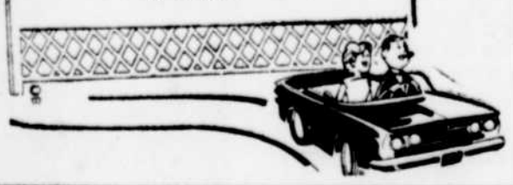
Vincent

Shawinigan Grand'Mère
LE 7-1808 LE 8-3319

VERRE - CONTACT
Appareil acoustique 'Zenith'
Dr Marc Gélinas o.d.
spécialiste en vision optométriste
2460 St-Marc, Appt. 4
(centre DoBel)
Shawinigan
Tél. LE 9-3854

La direction et le personnel du
Manoir Venise
Lac-à-la-Tortue
RENE MAILHOT, prop.
Souhaitent Bonne Chance
à tous les canotiers.
N.B. Dimanche après-midi grande finale du concours de danse avec orchestre de "Guy and the Playmates"
Avis à tous ceux qui ont participé, d'assister à cette grande finale, des trophées seront distribués.
Bienvenue à tous

GIRARD & FRERE AUTO ENR. Pièces électriques
• Mise au point de moteurs
• Réparation de radiateurs
2742, Champlain Shawinigan
LE 9-5483



A QUI LA CHANCE...
Venez choisir votre terrain
dans le magnifique "Développement domiciliaire"
LES PRES VERTS
situés dans un décor enchanteur
(sur la route du Lac Des Piles)
POUR 20 LOTS $10.00 COMPTANT
$10.00 PAR MOIS
WILFRID BRONSARD
CO-PROP.
STE-FLORE LE 8-2234

Transmission Automatique
Réparation, travail garanti pour 3 mois ou 4,000 milles. Fiez-vous à notre expérience de 15 années.
BRUNO HOUDE
Diplômé en transmissions automatiques
Boul. Trudel St-Boniface LE. 7-8002

MARCEL TREPANIER
Optométriste - Opticien
SPECIALISTE DE LA VUE
VERRES DE CONTACT
Lentilles Cornéennes
BUREAU
PHARMACIE TREPANIER
668, 5e Rue Shawinigan LE. 6-2797

NOUS DETENONS
LA CLÉ
de tous vos problèmes de plomberie quels qu'ils soient!

JOHN CORRIVEAU LTEE
Entrepreneur Plomberie — Chauffage — Couverture
616, 4e RUE SHAWINIGAN LE 6-4456

GAZ-O-RAMA
DEMAIN DIMANCHE, 1er SEPTEMBRE
DE 8 HRES A.M. A 11 HRES P.M.
AU
GARAGE ST-ONGE AUTO BODY
1870, 6e AVENUE GRAND'MERE LE 8-3357
Les profits seront versés aux oeuvres de la Jeune Chambre

Cette annonce est une gracieuseté des maisons d'affaires suivantes :

ST-ONGE AUTO BODY
Distributeur : Ford - Falcon - Fairlane
1870, 6e Avenue
Tél.: LE 8-3357
Grand'Mère

FLORIDO MATTEAU INC.
Valeurs de Placement
1364, 6e Avenue
Tél.: LE 8-8628
Grand'Mère

ROY & NICOLE
Magasin pour toute la famille
362, 6e Avenue
Tél.: LE 8-3732
Grand'Mère

HENRI TOUPIN
Entrepreneur
Plomberie - Chauffage - Couvertures - Bruleurs à l'huile
321, 7e Avenue
Tél.: LE 8-3261
Grand'Mère

LAVERGNE COMBUSTIBLE INC.
Huile à chauffage
1487, 2e Avenue
Tél.: LE 8-8611
Grand'Mère

YVES BOIVIN
Arpenteur-Géomètre
Ingénieur-Forestier
1191, 12e Avenue
Tél.: LE 8-2515
Grand'Mère

GILLES HOULD
Salle de Pool
1040, 6e Avenue
Tél.: LE 8-8078
Grand'Mère

La Jeune Chambre de Grand'Mère
Exécutif: 1963-1964
Guy Champagne
Président du comité du Gaz-O-Rama

Championnat international provincial

La compétition des corps de cadets débute sous la pluie

SHAWINIGAN — Les festivités de la présente fin de semaine ont commencé avec de la mauvaise température mais la pluie n'a pas empêché des milliers de personnes de se rendre sur la 5e Rue pour accueillir chaleureusement Les St. Patrick Cadets de Jersey City ainsi que la fanfare, les Majorettes et Tigerettes d'Hamilton, ensemble qui évolue à toutes les joutes des Tiger Cats de cette ville. De nombreuses personnes ont également pris part aux danses qui ont eu lieu sur la 5e Rue après l'arrivée de ces musiciens.

Une parade s'est mise en branle à la place Henri-Dunant pour emprunter la rue de la Station et la 5e Rue pour se rendre en face du poste de police. A cet endroit, ils étaient attendus par l'Union Musicale de notre ville qui organise les deux compétitions de la fin de semaine. Pour la parade, les Cadets de Shawinigan, les Bambinos, les Optimistes et les Grenadiers-Kiwanis accompagnaient les visiteurs.

L'échevin Maurice Bruneau de la cité a souhaité la bienvenue aux visiteurs. Il a déploré la mauvaise température mais il a émis le voeu que la présente journée et celle de demain seront plus agréable de ce côté. Il a profité de l'occasion pour rendre hommage à M. Maurice Coutu, l'âme dirigeante de ces manifestations.

M. Bruneau a déclaré que la présence de ces visiteurs rehaussait l'éclat de nos fêtes. Il leur a souhaité de passer une agréable fin de semaine chez nous.

Pour sa part, M. Fred Whitshose d'Hamilton a remercié M. Brunesu pour sa bienvenue. Il a rappelé qu'il est déjà venu dans nos murs il y a une dizaine d'années lors du jumelage de ces deux villes. Il s'est dit heureux de s'y retrouver.

C'est sous une pluie battante que les musiciens se sont présentés en face du poste de police. Cette pluie ne les a pas empêché d'interpréter une pièce de leur répertoire.

Pour la danse qui a suivi, le maître de cérémonies était André Bertrand bien connu dans le monde musical. Il s'est fait valoir dans quelques chansons. Cette partie de la soirée était organisée par le Conseil Central des Syndicats Nationaux de Shawinigan. Des milliers d'épis de Blé d'inde ont également été distribués au cours de la soirée.

Les St.Patrick Cadets sont en nos murs depuis jeudi. Après un pique-nique au Lac-à-la-Tortue, ils ont été reçus hier matin à l'hôtel de ville et dans l'après-midi ils ont visité les usines de l'Alcan. Ils sont les hôtes des Grenadiers-Kiwanis.

Plusieurs autres corps musicaux arriveront en notre ville demain en vue des compétitions.

Au cours de ces manifestations, la police a arrêté un individu qui a coupé un câble à l'aide d'un canif. Ce câble servait à retenir la foule. C'est le seul incident qui ait été signalé.

Adolescent victime d'une triple fracture

SHAWINIGAN — Le Jeune Serge Champagne, 14 ans, fils de M. et Mme Adélard Champagne, du 1753 de la 53e Rue à Shawinigan a dû être transporté d'urgence à l'hôpital Ste-

(Voir: Adolescent page 24)

Programme

SAMEDI

4 hres - Parade - Shawinigan-Sud. Parcours : De l'église St-Sauveur, 5e Avenue, démembrement 110e Rue.

Ordre de la parade :

1. L'Union Musicale de Shawinigan,
2. Grenadiers-Kiwanis de Shawinigan,
3. Diplomates de Québec,
4. Green Sabres de Schuylerville, New-York,
5. Preston Scout House Band de Preston, Ontario,
6. Optimistes de Shawinigan,
7. St-Patrick's Cadets de Jersey City,
8. "Alouettes" du Patro Laval de Québec,
9. La fanfare, les majorettes et tigerettes des "Tiger-Cats" de Hamilton, Ontario,
10. Caravane de roulottes.

7h.30 - Auditorium municipal. Cinquième concours international des corps de tambours et clairons pour le championnat senior de la province de Québec et l'obtention des trophées "Jubilé Union Musicale" et "Cité de Shawinigan". Trophée Molson, décerné pour le plus haut pointage obtenu à l'item "effet général".

Primes : 1er prix Molson, $300,
2e prix Union Musicale, $200,
3e prix " " $150,
4e prix " " $100.

Ordre de participation

7h.20 - L'Union Musicale de Shawinigan : programme de musique populaire.

7h.30 - O CANADA chanté par Andre Bertrand.

1. Grenadiers-Kiwanis de Shawinigan,
2. Diplomates de Québec,
3. Green Sabres de Schuyville, N.-Y., E.-U.,
4. Preston Scout House, Preston, Ontario,
5. Optimistes de Shawinigan,
6. St-Patrick's Cadets de Jersey City, E.-U.

Corps invités : Alouette du Patro Laval de Québec; Fanfare, majorettes, tigerettes des Hamilton Tiger-Cats.

Juges : Quatre juges canadiens et deux juges des Etats-Unis, désignés par l'Association Canadiennne des corps de tambours, "The Canadian Drum Corps Association". Proclamation des résultats, présentation des trophées, remises des bourses.

Maître de cérémonie : André St-Arnaud.

Réalisateur : Maurice Coutu.

DIMANCHE

2 hres - Parade sur le boulevard St-Maurice. Départ, coin 5e Rue et Broadway.

1. L'Union Musicale de Shawinigan,
2. Autos décapotables, invités d'honneur,
3. L'Harmonie Calixa-Lavallée de Sorel,
4. Le Cercle Musical de Victoriaville,
5. L'Union Musicale de Louiseville,
6. L'Union Musicale du Cap-de-la-Madeleine,
7. L'Harmonie d'Asbestos,
8. L'Union Musicale de Grand'Mère,
9. Les Ambassadeurs de Bedford,
10. Les Cadets de Shawinigan,
11. Conquistadors de Grand'Mere,
12. Cadets de St-Paul de Trois-Rivières,
13. Majorettes de Shawinigan,
14. Cadets et Majorette de Trois-Rivières,
15. Robin des Bois, Cap-de-la-Madeleine,
16. Fleur de Lys de Québec,
17. Ambassadeurs d'Arvida,
18. Cavaliers de Drummondville,
19. Diplomates de Québec,
20. St-Patricks Cadets, Jersey City,
21. Preston Scout House, Preston, Ont.,
22. Fanfare et Majorettes Tiger-Cats de Hamilton, Ont.,
23. Cadets de Sherbrooke,
24. Grenadiers de Shawinigan,
25. Optimistes de Shawinigan.

Arrêt au monument des Braves : courte cérémonie en hommage aux musiciens morts sur les champs de bataille.

7h.30 - Auditorium municipal. Deuxième concours des corps de tambours, clairons, trompettes de classe intermédiaire pour le championnat de la province de Québec.

7h.20 - 1. L'Union Musicale de Shawinigan : programme de musique populaire.

7h.30 - O CANADA chanté par André Bertrand.

2. Les Cadets de Shawinigan,
3. Conquistadors de Grand'Mère,
4. Fanfare et Majorette Tiger-Cats de Hamilton, Ont.,
5. Cadets St-Paul de Trois-Rivières,
6. Majorettes de Shawinigan,
7. Cadets et Majorettes de Trois-Rivières,
8. Preston Scout House,
9. Robin des Bois, Cap-de-la-Madeleine,
10. Fleur de Lys de Québec,
11. St-Patrick's Cadets de Jersey City,
12. Ambassadeurs d'Arvida,
13. Cavaliers de Drummondville,
14. Diplomates de Québec.

Proclamations des résultats, présentations des bourses.

Maître de cérémonie : André St-Arnaud.

Réalisateur : Maurice Coutu.

M. Maurice Coutu
organisateur

M. Marcel Corriveau
président de l'Union Musicale

Quinze corps de clairons du Canada et des Etats-Unis dans deux concours

SHAWINIGAN — Le Club Nautique et l'Union Musicale de Shawinigan ont uni leurs éléments pour faire de la fin de semaine à Shawinigan l'endroit où l'on pourra venir de toute la province et d'ailleurs pour assister à toute une série d'événements sportifs et artistiques qui suscitent dans maints milieux un intérêt extraordinaire.

Shawinigan sera une ville bondée de visiteurs qui envahiront les places publiques pour se réjouir, s'égayer et bénéficier de spectacles grandioses préparés de longue main par des organisateurs dévoués qui n'ont rien négligé pour captiver l'imagination populaire.

Grâce à l'appui d'un public généreux, d'hommes d'affaires avertis, des autorités municipales compréhensives et de la firme bien connue, la Brasserie Molson, le festival de la Mauricie suscite la participation de toute une pléiade de gens dans les domaines les plus divers.

Les canotiers de la Course Internationale compléteront leur deuxième étape à Shawinigan, en face du boulevard St-Maurice, où des dizaines de milliers de personnes s'entasseront pour acclamer leurs équipes favorites.

Pendant ce temps, plus de 25 fanfares et corps de clairons se prépareront à défiler sur le boulevard St-Maurice, dès que les premières équipes de canotiers auront fait leur arrivée. La participation des corps de musique à l'ensemble des manifestations de fin de semaine ne saurait être minimisée.

C'est surtout vers l'Auditorium municipal de Shawinigan que convergeront, samedi et dimanche soir à 7 h. 30, de six à sept mille personnes chaque soir pour être témoin du concours international des corps de clairons et tambours pour le championnat de la province.

Le samedi soir, ce sera le concours de la "classe senior" et le dimanche soir de la classe intermédiaire. En plus des corps participants dont plusieurs viennent des Etats-Unis et d'Ontario, plusieurs intéressants numéros de corps invités sont inscrits et ne manqueront pas d'être appréciés de tous les auditeurs.

Depuis cinq ans que ces genres de concours ont été organisés à Shawinigan, chaque fois l'auditorium municipal débordait de partisans, désireux d'apporter leur appui à leurs corps favoris.

Il en sera de même cette année, si l'on en juge par les réservations de billets venant de tous les coins de la province de Québec pour les deux spectacles qui sont offerts . . .

Convocations Shawinigan et Grand'Mère en page 22

Bonne Chance

A tous les participants de la compétition de demain et aussi meilleurs voeux à tous les organisateurs des manifestations de la fin de semaine.

Au cours de la fin de semaine, les corps de Tambours et Clairons se doivent de faire du bruit dans la même proportion que votre "Muffler" se doit d'être silencieux.

MUFFLERS

MARC BERGERON

2563, St-Marc Shawinigan LE 9-5461

FELICITATIONS

Aux organisateurs de toutes les activités de la fin de semaine. Meilleurs voeux de succès aux participants des diverses compétitions.

La ville de Shawinigan est la seule dans toute la province à organiser la fin de semaine de la fête du travail. Elle est la seule à coordonner tous les événements de façon à en faire une réussite complète. Aussi les visiteurs en gardent-ils un souvenir inestimable. Notre compagnie est toujours heureuse d'offrir ses services à toutes les organisations de notre belle ville.

AUTOBUS

CARIER & FRERES LTEE

573, Place du Marché Shawinigan LE. 6-4431

CONCOURS DES CORPS DE CLAIRONS ET TAMBOURS

A SHAWINIGAN AUDITORIUM MUNICIPAL

CE SOIR, SAMEDI 7 HRES 30 P. M.

4 hres PARADE SHAWINIGAN-SUD
7h.20 p.m. Musique par l'Union Musicale

CONCOURS: 5e Championnat International Senior de la Province de Québec

CONCURRENTS:

Grenadiers-Kiwanis, Shawinigan
Diplomates, Québec
Green Sabres, N.Y.
Scout House, Preston, Ont.
Optimistes, Shawinigan
St-Patrick's Cadets, Jersey-City, N.J.

CORPS INVITES:

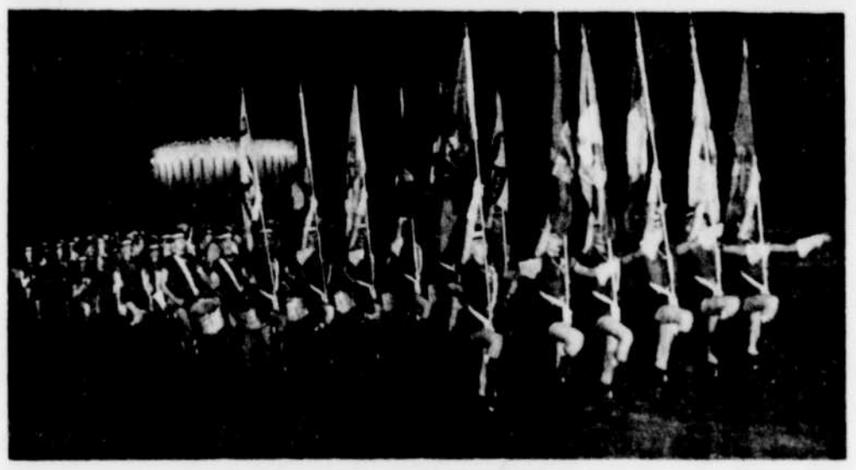
Alouettes, Patro Laval, Québec
Fanfare, Majorettes, Tiger Cats

JUGES: Canadian Drum Corps Association,

(les deux concours)

BOURSES :
1er prix: Molson: $300.00
2e prix: Union Musicale: $150.00
3e prix: Union Musicale: $150.00
4e prix: Union Musicale: $100.00
5e prix: Union Musicale: $ 50.00

PRIX DES BILLETS:
POUR SAMEDI et DIMANCHE
Sièges réservées $1.50
Adultes : $1.00
Section générale .....
enfants : .50



Les Scouts de Preston de retour

"Le Championnat International de la province de Québec", disputé à Shawinigan, titre convoité maintenant par la majorité des corps du Canada et des Etats-Unis, sera en jeu cette fin de semaine. Les meilleurs corps seniors de la province de Québec, de l'Ontario et des Etats-Unis sont en lice pour vous procurer deux soirées que vous n'oublierez pas. Les champions de l'an dernier défendent leur titre... les champions des autres années sont revenus afin de le reprendre... et plusieurs autres corps de calibre supérieur sont bien décidés à leur faire une chaude lutte. C'est un spectacle de musique et de couleurs qu'il vous faut voir. Toute la province y sera... soyez-y vous aussi !

ORGANISATION: l'Union Musicale de Shawinigan
Marcel Corriveau, président
Maurice Coutu, secrétaire-trésorier

RESERVATIONS:
Auditorium municipal LE 6-5545
Librairie Sauvageau LE 6-2490

PORTES OUVERTES A 6 HRES 30 P. M.

DEMAIN DIMANCHE, 7 HRES 30 P.M.

2 hres Parade Blvd St-Maurice
25 fanfares et corps de clairons

CONCOURS: 2e Championnat classe Intermédiaire Province de Québec

CONCURRENTS:

Cadets Shawinigan
Conquistadores, Grand'Mere
Cadets St-Paul, Trois-Rivières
Majorettes Shawinigan
Cadets et Majorettes, Trois-Rivières
Robin des Bois, Cap-de-la-Madeleine
Fleur de Lys, Québec
Cavaliers, Drummondville
Ambassadeurs, Arvida

INVITES: Fanfare et Majorettes, Tiger Cats, Hamilton, Ont.
Scout House, Preston, Ont.
St-Patrick's Cadets, Jersy City, N.J.
Diplomtes, Québec

BOURSES :
1er prix: Molson: $200.00
2e prix : Union Musicale: $100.00
3e prix: Union Musicale: $ 75.00
4e prix: Union Musicale: $ 50.00

PROGRAMME-SOUVENIR:
Offerts par les Optimistes, prix: .25

PROCUREZ-VOUS VOS BILLETS MAINTENANT

Le maire Filion,
Stimulant incomparable
pour le tourisme.

Henri-Paul Chevalier,
Equipes exceptionnelles.

Del Dugré,
L'événement No 1 en Mauricie

Me Jean Chrétien,
Ma première classique
comme député.

M. Jean Crête,
Depuis la première heure,
toujours au rendez-vous.

Marcel Dufresne,
Facteur décisif de tourisme.

Yves Bennett,
Chaque année, la course
m'emballe davantage.

Me Rodolphe Roy,
Publicité inestimable
pour la région.

La classique du canot, clou de la saison touristique

Par Paul-Emile Plouffe

LA TUQUE — La cité de La Tuque, depuis hier après-midi, est en liesse comme chaque année à la même période. En effet, la classique internationale du canot, La Tuque-Trois-Rivières débute aujourd'hui pour se continuer demain et se terminer lundi à Trois-Rivières.

Dans la Reine du Nord, la réception civique qui marque le début des célébrations qui accompagnent la classique de canots est devenue une tradition rehaussée par la présence de nombreux et importants personnages de la région et même de l'extérieur.

La 30e classique du canot est également le couronnement et l'apothéose du deuxième festival de la Mauricie qui a débuté le 13 août dernier. Ces deux événements, conçus dans un but touristique et publicitaire, ne manquent pas de soulever un grand intérêt à cause de leur ampleur et de l'admiration qu'ils soulèvent partout.

A tour de rôle, les orateurs à la réception civique, offerte à l'hôtel de ville de La Tuque, par les autorités municipales, ont souligné ces événements et félicité les responsables.

Pour sa part, son honneur le maire Lucien Filion, de La Tuque, a souhaité la bienvenue à tous les visiteurs et a souligné que cette réception civique était maintenant passée dans les moeurs. "La Classique du canot est l'événement sportif par excellence dans la région de la Mauricie. La brasserie Molson, commanditaire du festival de la Mauricie avec ses agents distributeurs de la région, mérite des félicitations pour avoir emboîté le pas derrière les organisateurs de la classique."

M. Filion a signalé la présence de M. Jean-J. Crête, un ouvrier de la première heure dans la classique. Parlant de la classique, dans le cadre du festival de la Mauricie, M. Filion a souhaité que cet événement prenne de plus en plus d'ampleur, d'année en année, et a souhaité à chacun des canotiers la meilleure des chances possibles.

M. Henri-Paul Chevalier, de Shawinigan, président de la classique de canots sur le St-Maurice, a signalé que l'on célébrait, cette année, le 30e anniversaire de la classique de canots, puisque c'est en 1934 qu'elle a débuté. Il a déclaré que, cette année, la compétition sera extraordinaire et intéressante, si l'on tient compte de la valeur des canotiers et les endroits d'où ils viennent.

M. Chevalier a ajouté qu'une trentaine d'équipes prendraient le départ et que toutes les villes importantes de la Mauricie étaient représentées. En terminant, il a remercié les compagnies qui coopèrent au succès de la classique et ceux qui de près ou de loin s'intéressent à cet événement sportif.

Le président du festival de la Mauricie, M. Del Dugré, de Trois-Rivières, a dit qu'en dépit du temps maussade, le festival avait été tout de même un événement qui avait soulevé beaucoup d'enthousiasme, dans tous les coins de la région.

Après avoir offert au maire de La Tuque une chemise rouge symbolique, M. Dugré a déclaré que la classique de canots était l'apothéose du festival et a ajouté que sans la classique le festival n'aurait pas sa raison d'être et n'aurait pas autant d'intérêt.

Me Jean Chrétien, député de St-Maurice-Laflèche aux Communes, s'est joint aux réjouissances et s'est dit heureux que le festival ait remporté un si grand succès. " La course de canots, a-t-il dit, est un symbole en même temps qu'un événement sportif. Elle montre bien l'esprit des gens de la région qui ont construit et édifié la Mauricie."

M. Jean-J. Crête, le roi de la Mauricie, a dit quelques mots pour féliciter les membres du conseil de ville de La Tuque et les représentants de la brasserie Molson, porteurs de la chemise rouge.

Au nom de la brasserie Molson du Québec Ltée, M. Marcel Dufresne, adjoint à la promotion des ventes, a remercié ceux qui de près ou de loin ont concouru au succès du festival, lequel a remporté un immense succès. "L'effort de tous les agents-distributeurs de la région mérite d'être souligné publiquement. Le festival de la Mauricie a été conçu dans le but de resserrer les liens qui unissent les gens de la région et d'amener le plus de touristes possible dans la Mauricie. Nous espérons que le festival sera encore plus grand, l'an prochain."

M. Yves Bennett, président de l'association des clubs de chasse et pêche de la Mauricie, a souligné que l'assistance à la réception civique était fort remarquable et qu'elle montrait bien l'intérêt que toute la Mauricie porte à la classique de canots.

Me Rodolphe Roy, président de la Commission Touristique de la Mauricie, a signalé que l'organisme qu'il préside avait contribué à faire de la publicité à l'échelle régionale pour le festival de la Mauricie et la classique de canots.

A la réception, outre le maire Filion et les échevins Jean-Marie Carrier, Roland Villeneuve, Jean Rivard et Jean-Paul Aubé, de La Tuque, on remarquait la présence de Mlle Annette Forcier, représentante du ministère du Tourisme à New York, du chef Victor Fortin, de La Tuque, de M. Emilio Audy, maire de La Croche, et de nombreuses personnalités des différents centres de la Mauricie. M. Jules Fiola agissait comme maître de cérémonie à cette réception civique.

Bambin heurté à mort

LA TUQUE — Un bambin de 5 ans et demi, Réjean Proulx, fils de M. et Mme Ferdinand Proulx, du 397 rue St-Louis, à La Tuque, a été frappé à mort par un autobus de la Cie Chevrette, de La Tuque, hier après-midi, à l'angle des rues St-Augustin et St-Michel.

L'accident est survenu après que le jeune Proulx, qui jouait sur un terrain vacant à l'angle de ces deux rues, quitta soudainement ses compagnons pour s'élancer au milieu de la rue. L'autobus conduite par M. Cayer, venait à peine de quitter l'intersection où elle venait de laisser descendre des passagers et filait alors à très faible allure.

Le bambin fut heurté par le côté gauche avant du lourd véhicule et projeté contre la chaussée. Transporté d'urgence à l'hôpital par l'ambulance municipale, il ne reprit pas connaissance et expira quelques minutes plus tard. Le Dr Charles Crête, qui prit charge du garçonnet, nous déclara qu'il souffrait d'une fracture du crâne et d'un écrasement du thorax.

L'accident est survenu vers 1 h. 35 de l'après-midi.

Le Dr Crête qui est en même temps coroner du district, a ouvert son enquête à 6 heures, hier soir, pour l'identification du cadavre et l'a immédiatement ajournée à la semaine prochaine afin de pouvoir réunir tous les témoins de la tragédie.

Cet accident mortel vient briser le record que la ville de La Tuque était en train d'enregistrer dans ce domaine.

BONNE CHANCE
aux organisateurs
et aux participants
du Festival de la Mauricie
Dr MARIUS CRETE
DENTISTE SHAWINIGAN

DONATIEN DUGRE
Souhaite
Bonne Chance
aux concurrents
de tous les concours
de la
fin de semaine.

M. Donatien Dugré
Gemmologue.

Donatien Dugré
Manufacturier diamantaire
QUARTIER MAITRE DU DIAMANT AU COEUR DU QUEBEC
749, 5e RUE SHAWINIGAN LE 7-7293
1785, ST-MARC SHAWINIGAN LE 7-0446

La direction de l'Aluminerie et de l'Usine de Fabrication de l'Alcan s'associe à ses employés et à tous les travailleurs pour célébrer la fête du Travail.
ALCAN
Aluminum Company of Canada, Limited

LA TAVERNE CHEZ FRANCOIS
et son personnel souhaitent
BONNE CHANCE
Aux participants des différentes compétitions et meilleurs voeux aux organisateurs.
FESTIVAL DE LA MAURICIE
Bonne Fête du Travail
TAVERNE CHEZ FRANCOIS
FRANÇOIS PERRON, PROP.
Coin des Hêtres et Bellevue Shawinigan

BONNE CHANCE
A TOUS LES CONCURRENTS
M. Georges Vincent ainsi que ses employés désirent souhaiter leurs meilleurs voeux aux participants des compétitions de la fin de semaine.

M. Ls-Georges Vincent
Propriétaire

BONNE FETE DU
TRAVAIL A TOUS
TAVERNE CHEZ GEORGES
2172 CLOUTIER SHAWINIGAN

Bienvenue à tous
H. - PAUL CHEVALIER
MOLSON
SHAWINIGAN

Meilleurs voeux
à tous les concurrents
des divers événements
du Festival de la Mauricie
JOS. L. TREMBLAY
AJUSTEUR D'ASSURANCES
794, 5e RUE SHAWINIGAN LE 7-1888

FESTIVAL DE LA MAURICIE

Evénements de la fin de semaine

Samedi 31 août — GRAND'MERE
8.30 p.m. danses populaires (6e rue), orchestre Molson des Frères Fiori et André Bertrand, sous les auspices de l'Union Internationale du Pulpe et Sulphite, des faiseurs de papier de Grand'Mère.

LA TUQUE
CLASSIQUE INTERNATIONALE :
10.30 a.m. Quai de la rivière St-Maurice, départ de la 30e Classique de Canots La Tuque - Trois-Rivières.
2.00 p.m. Tournoi de golf (hommes) Club de Golf La Tuque. Danse et distribution de prix et trophées.

SHAWINIGAN
8.00 p.m. Arena, Festival des Corps de Clairons et Tambours, classe senior, bourse et trophée Molson. Organisé par Maurice Coutu.

Dimanche 1 septembre — GRAND'MERE
10.30 a.m. St-Roch-de-Mékinac, Classique Internationale, départ de la 2e étape de la Classique (hôtel Champoux).

SHAWINIGAN
1.30 p.m. Boul. St-Maurice, orchestre Molson des Frères Fiori et André Bertrand.
2.30 p.m. Arrivée de la 2e étape de la Classique de canots.
3.30 p.m. Parade de la Classique de canots.
8.00 p.m. Festival des Corps de Clairons et Tambours, Arena. Classes : ouvertes et intermédiaires. Bourse et trophée Molson. Maurice Coutu.

TROIS-RIVIERES
1h.30 p.m. Course cycliste pour coureurs junior. Parcours: Boul. Des Forges, La Terrière, Boul. du Carmel.
Fin du Tournoi de Golf du Métabéroutin. Prix et Epluchette de Blé d'Inde.

Lundi 2 septembre — SHAWINIGAN
12.30 p.m. Départ de la 3e étape de la Classique de canots du Club Nautique de Shawinigan.

TROIS-RIVIERES
3.00 p.m. Ile St-Quentin, arrivée de l'étape finale de la Classique de canots. Trophée et bourse Molson.
12h.30 p.m. Spectacle aquatique Normand Bellemare.
5h.00 p.m. Ile St-Quentin, réception civique, réception et vin d'honneur aux invités, officiels et canotiers. Signature du Livre d'or de la Cité de Trois-Rivières.
7h.30 p.m. Départ de la parade du Séminaire St-Joseph, St-François-Xavier, St-Martin, Ste-Cécile, Des Ursulines, Notre-Dame, Des Forges jusqu'au Stade de Baseball Corps de majorettes, fanfares, chars allégoriques. Avec le concours de la Commission des Sports.
9.00 p.m. Stade de Baseball, distribution des bourses et trophées Molson, Cataracte Sporting Goods, Ann McCormick et Canadian International Paper Co., aux gagnants et participants de la Classique. Démonstration par un corps de cadets invité.
10h.30 p.m. FEU D'ARTIFICE et fin du Festival.

SOUS LE PATRONAGE DE

LA BRASSERIE MOLSON DU QUÉBEC LTÉE

ET DE SES AGENTS-DISTRIBUTEURS

DEL DUGRÉ INC. TROIS-RIVIÈRES • H. P. CHEVALIER INC. SHAWINIGAN • E. HEROUX INC. GRAND'MÈRE • DENIS A. BELISLE LA TUQUE

Peterson-Tinkler partent favoris à la 30e Classique

par Jacques EBACHER

LA TUQUE — Le record de la classique internationale de canots sera-t-il abaissé ? C'est du moins ce que l'on prévoyait, hier soir, à La Tuque, alors que chacun supputait les chances de victoire de quelque 28 équipes en lice à la classique internationale de canots dont le signal du départ sera donné, ce matin, à 10h.30, au vieux quai de La Tuque par Son Honneur le maire Lucien Filion.

On prévoit une chaude lutte pour les honneurs de cette 30e classique internationale de canots et au moins neuf équipes ont de bonnes chances de victoire. Toutefois, l'équipe favorite demeure toujours celle formée du champion de l'an dernier, Irwin Peterson, et de Gil Tinkler, de Mont-Laurier.

Ces deux hommes se sont assuré les honneurs des classiques de 1960 et 1961. C'est cette dernière année qu'ils ont enregistré le record de 14 heures, 7 minutes et 37 secondes.

La pluie a quelque peu dérangée les manifestations prévues hier soir, à La Tuque, mais on sentait qu'il y avait quelque chose de spécial en cette ville.

De multiples raisons font croire que le record de tous les temps établi en 1961 sera abaissé lors de la classique de la fin de semaine. Une chaude lutte et un sprint moins long à Trois-Rivières, point d'arrivée de la troisième étape, sont les raisons les plus plausibles de l'abaissement escompté du record.

Une vive opposition

Même si Tinkler et Peterson sont les favoris, ils recevront une vive opposition, ce qui les obligera à donner le meilleur d'eux - mêmes, s'ils veulent triompher. L'équipe la plus susceptible de donner du fil à retordre aux champions est formée de Jean-Louis Babin et Roland Naud, de St-Joseph-de-Mékinac. Naud et Babin n'en seront pas à leur première participation à la classique internationale de canots et leur expérience leur sera un précieux atout dans la lutte pour les grands honneurs.

Quatre autres équipes de St-Joseph-de-Mékinac sont également des mieux cotées. Elles sont formées de Jean-Guy et L. Doucet, J.-N. Héroux et R. Vézina, M. Rheault et Normand St-Arnaud et Lucien Vézina et Raymond Doucet. Toutes ces équipes ont suivi un entraînement intense et pourraient bien causer des surprises.

Une autre équipe dont les chances de victoire ne sont pas à négliger est celle de Gib McErchern et Norm Crerar, de Flin Flon, Manitoba. En 1962, ces deux hommes se sont classés au deuxième rang, seulement deux minutes derrière les champions Ralph Sawyer et Irwin Peterson. Ils s'étaient même assuré les honneurs de la deuxième étape entre St-Roch-de-Mékinac et Shawinigan.

Dans les équipes favorites, il ne faudrait pas oublier non plus Jean-Guy Beaumier, du Cap-de-la-Madeleine et Gilles Fortin, de Trois-Rivières. Tous deux ont suivi un entraînement intensif, et sont physiquement prêts à se lancer à la conquête de la rivière St-Maurice.

Le record brisé

En plus de la vive opposition prévue, un autre facteur important porte à croire que le record sera abaissé. Au cours des dernières années, le sprint Molson à Trois-Rivières consistait à faire le tour des îles. Cette année, le parcours de ce sprint a été quelque peu raccourci. Toutefois, les canotiers devront naviguer sur le fleuve St-Laurent, ce qui est un désavantage. On prévoit même énormément de difficultés pour les canotiers quand ils quitteront les eaux de la rivière St-Maurice pour s'engager dans celles du fleuve. Ils devront lutter contre un fort courant.

Pesée des canots

La traditionnelle pesée des canots a eu lieu, hier soir, en face de l'hôtel Royal de La Tuque sous la pluie. On sait que les canotiers doivent faire inspecter leur canot, car c'est un des règlements de la classique. MM. Gaston Ferland et Alphonse Gagnon ont procédé à cette inspection. Ce matin, à 9h. 30, ces deux hommes devaient faire l'inspection des canots qu'ils n'ont pu vérifier, hier soir. C'est pourquoi on ne peut donner le nombre exact d'embarcations qui prendront le départ à 10h. 30, ce matin.

Le trajet

Pendant trois jours, les canotiers lutteront pour vaincre le tortueux St-Maurice et atteindre leur destination qui a pour terme Trois-Rivières. Cette classique, divisée en trois étapes, est une épreuve de force, d'endurance et d'expérience entre des hommes courageux.

Gil Tinkler

Irwin Peterson

Après le signal du départ qui sera donné à 10h. 30, les canotiers se dirigeront vers St-Roch-de-Mékinac où ils sont attendus vers 4 heures et 14 minutes. Ils auront franchi une distance de 58 milles.

Le lendemain, dimanche, premier septembre, ils sauteront dans leur embarcation à 10h. 30 après avoir entendu une messe à 9 hres à St-Roch-de-Mékinac. Pendant plus de quatre heures, ils se livreront une lutte de titans pour atteindre la ville de Shawinigan vers 2 heures de l'après-midi. C'est le point d'arrivée de la deuxième étape.

Ensuite, ils se reposeront de leur dure étape de 48 milles jusqu'à midi et demi lundi, jour de la fête du Travail. A ce moment, ils entreprendront la troisième étape de 25 milles qui les menera à Trois-Rivières.

Si la deuxième étape comprend un important portage au pont de Grand'Mère, la troisième a sur son parcours les rapides des Forges qui constituent une épreuve d'habileté et d'audace entre les participants en plus d'une épreuve de force, au départ, avec le portage des chutes de Shawinigan.

Collaboration

Dépassé le rapide des Forges, les canotiers s'engageront sous le pont de fer du C.P.R. à la hauteur de Trois-Rivières. Là, la voie sera libre de billes grâce à la collaboration des autorités de la St. Maurice River Boom.

Les organisateurs de la classique ont reçu une belle collaboration de la part de la St. Maurice River Boom, dont le gérant est M. George Hamilton, qui dégagera un passage de 10 pieds de largeur pour éviter aux canotiers de faire un portage comme ce fut le cas les dernière années.

Fin du festival

Cette trentième classique internationale de canots est le point culminant du deuxième festival de la Mauricie. Cette importante classique termine en beauté ce festival qui a remporté un immense succès à travers la région. On sait que ce festival est patronné par la brasserie Molson du Québec limitée.

Les partants à la 30e Classique

No du canot	EQUIPES	ENDROIT	COMMANDITAIRES
1	René Denommé, Rosaire Denommé	La Tuque	Cité de La Tuque
2	Lucien Vézina, Raymond Doucet	St-Joseph-de-Mékinac	Laviolette Chain Saw, La Tuque
3	Noël St-Aubin, Raynald Jourdain	Lac Elaine, Québec	Canadian International Paper, Wood Division
4	Martial Pronovost, Jean-Guy Pronovost	Shawinigan	
5	Roland Naud, Jean-Louis Babin	St-Joseph-de-Mékinac	Pharmacie Deschamps, Grand'Mère
6	Raymond Tremblay, Eddy Marchand	Shawinigan	Cité de Shawinigan
8	Albert Widing, Pat Widing	Holley, Michigan	Restaurant La Marmite, A. Rocheleau Esso Service
9	Jean-Guy Beaumier, Gilles Fortin	Cap-de-la-Madeleine	Cité du Cap-de-la-Madeleine
10	Tom Estes, Eugene Jensen	Minneapolis, Minn.	Crémerie Crête Inc., Grand'Mère
11	Karl N. Ketter, Jean-Claude Lemay	Minneapolis et Shawinigan	J.-Eddy Grégoire, Fuller Brush
12	Cecil Lame, Ed Adams	Flint, Michigan	J.-Eddy Grégoire, Fuller Brush
13	Gérard Dufour, Ludger Morin	Shawinigan	Aluminum Company of Canada, Usine de Shawinigan
14	Norm Crerar, Gib McEarchern	Flin Flon, Manitoba	Garage Aime Bourassa, Grand'Mère
15	Gil Tinkler, Irvin Peterson	Mont-Laurier et Minneapolis	J.-A. Mongrain, Trois-Rivières et Jean-J. Crête, St-Jean-des-Piles
16	Normand St-Arnaud, Maurice Rheault	St-Joseph-de-Mékinac	Groleau Inc., Ste-Thècle
17	Roger Carrière, Baptiste Laliberté	Flin Flon, Manitoba	Florido Matteau Inc., Grand'Mère
18	Justin Blais, Albert Blais	Grand'Mère	Cité de Grand'Mère
20	Joe Tabac, Georges Vukas	Montréal	
21	Gilles Boisjoly, André Dufour	Trois-Rivières et Shawinigan	Cité de Trois-Rivières
22	Pierre Grenier, Pierre Pleau	Loretteville, Qué.	
23	Jean-Noël Héroux, Roland Vézina	St-Joseph-de-Mékinac	J. Groleau et Fils, St-Roch-de-Mékinac
24	Jean-Guy Doucet, Léo Doucet	St-Joseph-de-Mékinac	Brouillard Tire Service et Matte Auto, Trois-Rivières
25	Pierre Duchesne, Lionel Ricard	Shawinigan	Cascade Automobile, Shawinigan-Sud
26	Wallace LeSauteur, André Jolin	Trois-Rivières	Magasins Régal Inc.
27	Jacques Lesieur, Leslie Erder	Trois-Rivières	Baptist Transport
28	Jean Lemay, Lionel Rock	Shawinigan	Commandités par des amis
29	Denis Deschesne, Guy Deschesne	St-Georges-de-Champlain	
30	Jacques Boissonneault, Normand Boissonneault	Trois-Rivières	Taverne St-Georges

Personne ne veut payer $5,000 pour engager Liston

Liston, le champion mondial des poids lourds, a pris congé hier. Il est arrivé à Copenhague dans le but de livrer un combat hors-concours, mais aucun promoteur danois n'a voulu payer $5,000 pour le match. Liston se rendra maintenant en Italie, où il doit boxer, avant de retourner en Finlande.

49 ANS AU SERVICE DU PUBLIC

AOAM LTEE

Hommages à tous nos Travailleurs

N'ACHETEZ PAS AVANT D'AVOIR VU LES FORMIDABLES SPECIAUX DE LA GRANDE VENTE DU GERANT TRES PROCHAINEMENT.

956, ST-MAURICE,

Face au Cinéma de Paris FR 4-7722

5 planchers de meubles et appareils electriques

AUBAINES ALIMENTAIRES LIMITÉE

Nous rendons HOMMAGES à tous les TRAVAILLEURS

A cette occasion, lundi le 1er septembre nous sommes fermé toute la journée

Aubaines Alimentaires LIMITEE

TROIS-RIVIERES 950 DES RECOLLETS

"Le plus grand Super-Marché au Coeur du Québec"

HOMMAGES

à tous nos travailleurs
des deux sexes qui,
par leur labeur quotidien,
assurent la prospérité
de notre ville.

Quelle que soit la sphère d'activité dans laquelle nous évoluons, notre travail fait de chacun de nous un rouage utile dans le mécanisme de la collectivité.

Faisons le point en ce jour, afin de réaliser que la solidarité entre patrons et ouvriers est une source d'harmonie nécessaire au progrès.

CITE DU CAP-DE-LA-MADELEINE

J.-R. DESROSIERS, maire

et les échevins: Lionel Rheault, Sylvio Hénaire, Jean-Paul Lavergne, Rodrigue Lepage, Jacques Lachapelle, Martin Bergeron.

30e CLASSIQUE INTERNATIONALE DE CANOTS

de La Tuque à Trois-Rivières

Cet événement sportif qui s'ajoute merveilleusement à nos célébrations de la Fête du Travail, jouit maintenant d'une popularité qui a franchi nos frontières.

Le canotage, nécessité d'antan, est devenu le sport favori de rameurs d'élite dont nous admirons l'endurance et les exploits et que la classique internationale met en vedette, chaque année, depuis 29 ans.

Cette année, les canotiers découvriront une nouvelle et dernière étape... l'Ile St-Quentin dont Trois-Rivières est si fière... Allons acclamer sur cette nouvelle scène d'arrivée, les champions du canotage.

Les autorités de Trois-Rivières félicitent les canotiers et rendent hommage aux travailleurs. Toute la population est invitée à ne rien manquer des festivités qui souligneront cet événement, LUNDI 2 SEPTEMBRE.

CITE des TROIS-RIVIERES

J. A. MONGRAIN, maire.

Les échevins : J.-C. Gagnon, Gérard Bourget, André-O. Dumas, Germain Dechênes, Benoît Giguère, Fernand Goneau, Paul Charland, Gilles Lupien, Léo Thibault, Antoine Gauthier, Roger Lord, gérant.

Plus d'action, grâce au nouvel itinéraire!

Le nouveau trajet de la Classique Internationale de canots apportera beaucoup plus d'action que l'ancien, grâce à son itinéraire compliqué et difficile entre les îles des trois rivières qui ont donné le nom à la cité de Laviolette.

Ce nouveau parcours a été tracé par suite du nouveau point d'arrivée, fixé à l'île St-Quentin. La course aura été, par ce fait, allongée d'environ un mille.

Les canotiers, après avoir passé sous le pont de fer au nord de Trois-Rivières, enjambant la rivière St-Maurice pour le CPR, devront s'orienter vers leur gauche afin de longer le plus possible la rive du Cap-de-la-Madeleine.

Arrivés à la hauteur de l'Ile St-Joseph, les concurrents devront passer entre l'île Osden et la berge du Cap-de-la-Madeleine pour ensuite continuer à descendre le courant et se faufiler sous le pont Duplessis (toujours du côté du Cap) en regagnant le large de la rivière, plus près de l'île St-Christophe ou des piliers sont disposés.

A cet endroit, ils obliqueront de nouveau vers leur gauche en se glissant entre un banc de sable et un îlot que l'on nomme "île de sable".

De là débute le mille le plus ardu. Toujours en glissant sur l'eau entre le Cap-de-la-Madeleine et l'île de la Potherie où est située la Wayagamack, les compétiteurs regagneront l'embouchure de la rivière St-Maurice, à l'endroit où cette partie du cours d'eau se jette dans le fleuve St-Laurent.

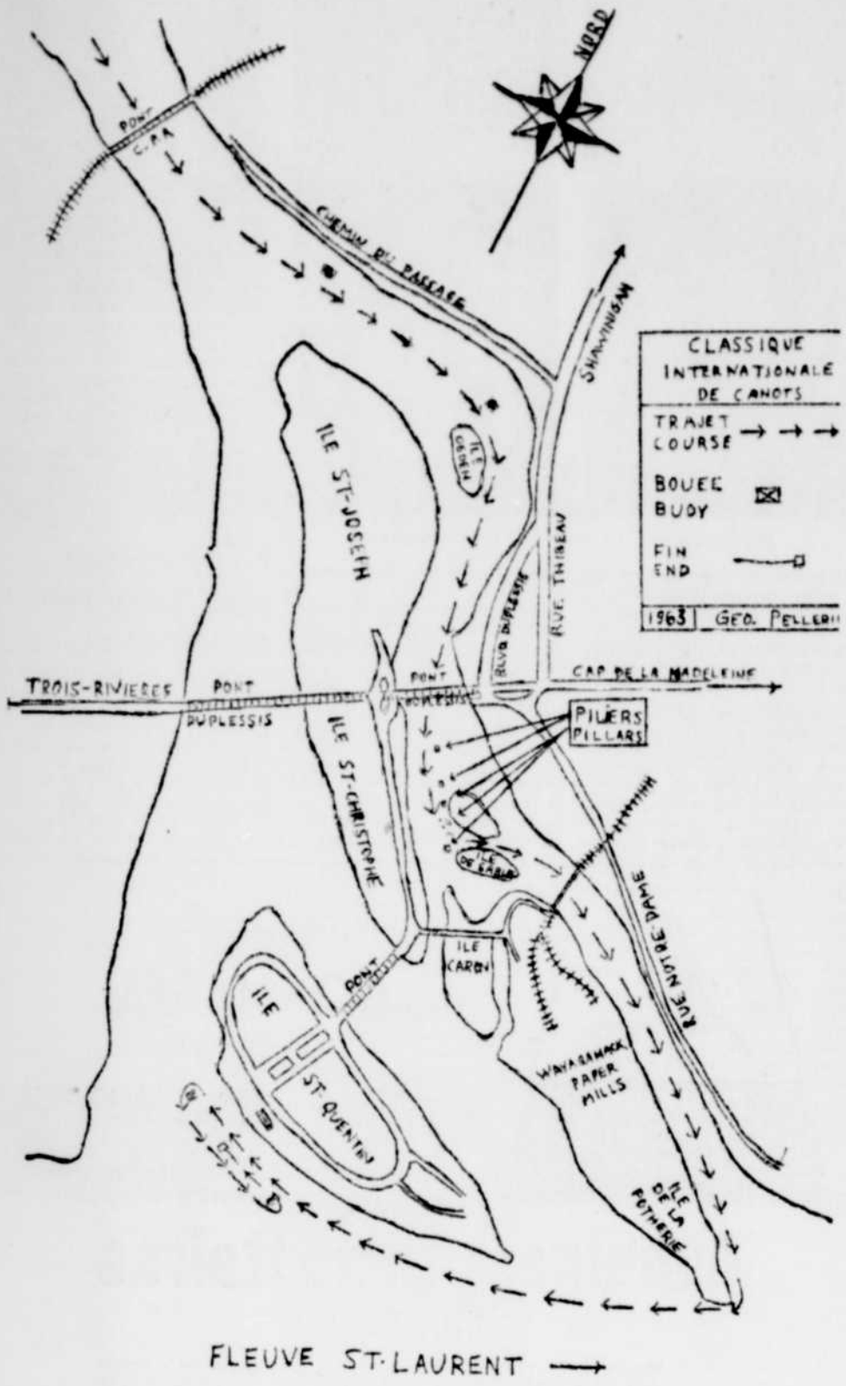
A la pointe de l'île de la Potherie, les canotiers devront longer le plus près possible le cap de l'île afin de ne pas être entraînés par le courant de la rivière St-Maurice qui les poussera ainsi que par le courant du fleuve qui arrivera en amont. C'est là que les avironneurs devront faire preuve d'habileté afin de ne pas chavirer, car de gros remous sont causés par les courants contraires.

Une fois installés sur le lit du fleuve, face au sud, les canotiers devront déployer toutes leurs forces pour remonter le puissant courant du grand cours d'eau jusqu'à l'île St-Quentin, endroit de l'arrivée de l'étape finale.

Toutefois, les canotiers seront de nouveau éprouvés par la décharge d'une autre des trois rivières, celle qui passe entre l'île de la Potherie et l'île St-Quentin. Là encore, ils devront passer au travers de certains remous dangereux.

Enfin, en quittant la protection de l'île St-Quentin, face à la troisième décharge de la rivière St-Maurice ainsi qu'au courant du fleuve St-Laurent, les concurrents devront effectuer un demi-tour parmi toutes ces difficultés pour revenir sur leurs pas pendant plus de 500 pieds, et de nouveau faire volte-face pour l'arrivée finale.

Les spectateurs de l'île St-Quentin seront privilégiés par ce spectacle de l'arrivée, mais les autres amateurs qui assisteront à la grande arrivée, pourront se masser sur les autres îles ainsi que sur les rives du Cap-de-la-Madeleine, depuis le pont de fer du CPR.



UNE IMAGE vaut mille mots et ce schéma, beaucoup mieux que des mots, explique le nouveau tracé de l'étape finale de la classique.

Gilles Boisjoli et André Dufour
(Photo Le Nouvelliste)

Gilles Boisjoli et André Dufour défendront les couleurs de la cité de Trois-Rivières

Avec peu d'expérience, mais après un entraînement intensif, Gilles Boisjoli et André Dufour participeront à la classique internationale en portant les couleurs de la cité de Trois-Rivières. On peut pratiquement dire que ces deux jeunes canotiers sont des novices dans la classique, mais leur foi en leur réussite est inébranlable. Tous deux aimeraient être dans le peloton principal quand la course prendra fin le jour de la Fête du Travail à l'île St-Quentin.

Boisjoli en sera à sa deuxième participation à la classique, et Dufour, à sa troisième.

Boisjoli a tenté l'expérience pour la première fois en 1961 et s'était classé 16e avec comme partenaire André Boissonneault. "Mais nous avons terminé cette épuisante épreuve, ce qui est tout de même bien, vous l'avouerez" nous a-t-il dit. "A ma première classique, je n'avais pas assez d'entraînement pour une course de cette distance en canot. Mais cette année, ce sera différent".

Pratiquant le sport du canotage depuis l'âge de six ans, Gilles Boisjoli a participé à des courses amateurs pendant quatre ans avec André Boissonneault. Cette année, en compagnie de André Dufour, il a pris le départ à la course de 50 milles.

André Dufour, de son côté, a prit part à sa première classique internationale en 1958 avec André Gélinas. Ils se sont assuré la 16e position au classement final. En 1962, il terminait 19e avec Réal Lambert.

"A ma première classique, je n'avais pas l'expérience nécessaire, mais j'étais bien entraîné. En 1962, moi et Lambert avons franchi la distance en moins de temps que lors de 1958, mais la classique a été beaucoup plus rapide", a dit Dufour.

Tous deux ont commencé leur entraînement ensemble au début de juillet, après s'être entraînés séparément avec d'autres partenaires depuis le mois de mai.

Selon eux, la première étape est la plus difficile à cause de la longueur du trajet. "Nous sommes assis sans nous délasser les jambes, nous devenons ankyosé", ont dit en choeur Boisjoli et Dufour.

Commentant la troisième étape, tous ont avancé que le rapide des Forges rend cette étape la plus dangereuse de la classique.

Disparition du football mineur à Trois-Rivières ?

Le football mineur est appelé à disparaître à Trois-Rivières si on en juge par les demandes de franchises faites cette semaine.

En effet, seulement deux organisations paroissiales ont donné signe de vie pour inscrire des équipes dans ces circuits de football mineur où l'OTJ est prête à apporter son concours dans le domaine des arbitres, de l'organisation de cédules et du choix de terrain.

Actuellement, la paroisse Ste-Marguerite, par l'entremise de Michel Thibeault, a laissé savoir qu'elle est intéressée à inscrire une équipe dans les ligues juvénile, midget, bantam et Pee-Wee. L'autre organisation est celle de Ste-Cécile avec René Laroche comme responsable. Cette organisation n'inscrirait qu'un qu'un club Pee-Wee et midget.

Le problème: équipement

Après consultation, nous avons constaté que le problème numéro 1 est le manque d'équipement et le coût d'achat. Concernant les joueurs, il n'y a pas de problème: on veut jouer. Mais où trouver l'argent pour acheter de l'équipement pour assurer une protection adéquate à nos jeunes? De l'équipement il y en a mais il manque de l'argent.

Présentement il y a à Trois-Rivières, au Cap-de-la-Madeleine et à Shawinigan de l'équipement à vendre. Mais le même problème demeure. Dans certains coins, cet équipement va moisir alors que tant de jeunes en feraient un meilleur usage. Nous avons aussi à Trois-Rivières le stade et le terrain Ste-Marguerite comme site idéal mais . . .

Qui apportera la solution ?

Course de canots contremandée

LOUISEVILLE — (M.B.) La course de canots, Pont-Masson (Saint-Leon)-Club Nautique de Louiseville, sur la rivière-du-Loup, et qui devait avoir lieu, dimanche après-midi, 8 septembre a été définitivement cancellée.

Le promoteur, Pierre Lescadres, qui avait organisé celle de l'été, en a décidé ainsi, tout dernièrement.

Les à-côtés de la course, hier soir, à La Tuque

Comme tous les ans, le roi de la Mauricie, M. Jean-J. Crête, s'est fait un devoir d'assister à la réception donnée, hier après-midi, à l'hôtel de ville de La Tuque. Il est même arrivé le premier.

M. John Koebeck, gérant du Club de chasse et pêche St-Maurice, a profité de la réception pour inviter au lac Wayagamack MM. John Kemp, gérant général de la brasserie Molson, Del Dugré, Marcel Dufresne et Georges Pellerin.

Comme à l'habitude, la réception offerte par la ville de La Tuque à l'hôtel de ville était de première classe.

Au cours de sa brève allocution, M. Henri-Paul Chevalier, président de la classique, a formulé le voeu que soit bientôt construite la route Mauricie - Lac St-Jean. Avec cette route, nous pourrions faire les choses beaucoup plus en grand, a souligné M. Chevalier, et nombre de visiteurs du Lac St - Jean pourraient goûter l'hospitalité légendaire des gens de la Mauricie.

Célébrons dignement la

FETE du TRAVAIL

Nous nous unissons, pour rendre hommages à tous les travailleurs de notre pays, qui sont les gros piliers de l'évolution du peuple canadien.

Nous nous devons d'attacher une importance toute particulière à tous ceux qui par leur travail collaborent au progrès du pays.

MARTEL EXPRESS ENR.
MM. Brûlé et Lagacé props.
Déménagement local et longue distance.
1000 Cartier Tél.: 378-2747
Trois-Rivières

LES AMEUBLEMENTS TRIFLUVIENS LTEE
Meubles et appareils électriques
2029 St-François Xavier FR 5-4818
Trois-Rivières

REGIONAL ASPHALT LTD
135 Boul. Normand FR: 6-2551
Trois-Rivières

GERARD CRETE & FILS INC.
Marchand de bois
St-Séverin de Proulxville

LA CIE ESTA LTEE
LTEE
STE-GENEVIEVE-DE-BATISCAN
Tél.: 327-4253

ETIENNE LAMONTAGNE
Optométriste
1065 St-Prosper FR: 5-2635
Trois-Rivières

BOULANGERIE LEMIRE & FRERE
Pain de toutes sortes
Gâteaux, brioches
310 Thibeau FR: 4-1144
Cap-de-la-Madeleine

G. A. BOULET LTEE
Manufacture de chaussures
St-Tite, P. Q.

CARRIERE ST-LOUIS
Roy et Trottier, Props.
Pierre concassée de toutes grosseurs
St-Louis de France Tél.: 378-4731

DOUCET & FRERE
Gilles et Roland Doucet, props.
Marchand en gros de fruits et légumes
St-Louis de France FR 5-9122

Splendeur incomparable des lainages anglais

LONDRES — Les lainages anglais n'ont jamais été aussi éclatants que lors de la présentation de la collection automne-hiver de la maison Hardy Amies. D'élégants manteaux de lainage, ornés de fourrure, des tailleurs de tweed aux revers inscrustés de broderie, des robes de tweed aux manches perlées...

Jamais on n'a vu une aussi grande variété dans les tissus. Des tweeds rugueux, des tweeds à tissage lâche, des tweeds-dentelle, lainages à tissage de vannerie et lourds crêpes de laine donnent une ligne merveilleuse aux manteaux d'hiver.

Les jupes dépassaient tout juste le genou et elles étaient soit droites, soit à lés, mais toujours de ligne simple. Les jaquettes étaient également sobres, parfois des blousons resserrés à la taille par un cordon coulissé. Des robes d'hôtesses, de coupe strictement tailleur, en fin lainage et accompagnées de jaquettes assorties avaient été conçues en se souvenant des rigueurs de l'hiver précédent.

A travers toute la collection, les lainages brillaient par leurs couleurs: des rouges merveilleux, des violets, des pourpre et des or. Dans l'ensemble, une splendide démonstration de ce que peuvent réaliser les lainages britanniques dans les mains d'un maître dessinateur.

Dans la collection d'hiver de Lachasse, on remarquait beaucoup de manches dolman. Les manches sont taillées comme celles des Magyars, jusqu'à la taille mais ressemblent à un oiseau ouvrant ses ailes quand celle qui les porte ouvre ses bras.

Lachasse accorde beaucoup d'attention à l'épaule — sans bourrure — et ne s'intéresse guère aux cols et aux revers classiques. La plupart de ses robes sont assez largement décolletées dans le dos. On voit aussi des robes peu ajustées et comportant une ceinture. Les jupes sont simples et droites et quelques robes donnent un effet de blouse et jupe, toutes portées avec une jaquette assortie.

Lachasse recherche les tweeds anglais à larges carreaux, et des worsteds unis en vives couleurs de rouge et de rose. Dans toute la collection, les vêtements donnent une impression d'aisance et de liberté de mouvement.

On retrouve la forme d'un cerf-volant dans ce manteau de la collection Lachasse de Londres. Tweed moucheté aux tons de bleu-vert.

Ustensiles centenaires

OTTAWA (PC) — Des spécimens pour le moins centenaires, sont en montre parmi les ustensiles de cuisine de l'Exposition canadienne tenue à Ottawa.

Cette exposition, organisée par le Musée National, comprend entre autres le bas de laine tricoté à la main qu'on faisait sécher au-dessus d'un poêle à bois.

A voir toutes ces choses, on se reporte à une centaine d'années, alors que les Canadiennes étaient obligées de passer deux fois plus de temps à la cuisine, en comparaison avec les femmes d'aujourd'hui.

Comme labeur quotidien, nos aïeules devaient pomper l'eau de la citerne pour faire ensuite la lessive à la main, le barattage du beurre, la confection du savon avec des surplus de gras et cendres de bois, et remplir les lampes à pétrole.

De temps à autre, elles avaient la chance de s'asseoir dans une chaise berceuse, et peler des quantités de pommes, ces fruits devant être séchés et utilisés pour la confection de tartes durant l'hiver.

Les pièces d'ameublement et accessoires en montre, font partie d'un nouveau musée canadien d'histoire.

Guide pour un mariage parfait

Conseils sur le vrai savoir-faire du mariage

Faire un grand mariage ne veut pas dire nécessairement se lancer dans des dépenses exagérées ou suivre un protocole rigide. Vous pouvez fort bien vous marier avec tout le tra-la-la, ou très, très simplement, et conserver un souvenir des plus émus (le même dans les deux cas) de la cérémonie. Sans oublier la tradition, tout en choisissant la cérémonie la plus simple, vous ferez une réussite complète en autant que vous aurez su faire preuve de bon goût et de distinction.

Ainsi, si vous désirez porter une robe de mariée de style classique, vous pouvez avoir un cortège, composé d'un garçon d'honneur, d'une dame d'honneur et d'une bouquetière ou très jeune demoiselle d'honneur, ou encore deux demoiselles d'honneur. N'oubliez pas que si vous choisissez de former un cortège plus imposant, vous vous engagez dans d'autres formalités.

La présence de placiers est nécessaire pour toutes les catégories de mariage célébré à l'église. En général, deux placiers suffisent pour placer une centaine d'invités.

La mariée doit toujours porter une robe qui convient à la cérémonie. Elle peut être blanche, si vous en êtes à votre premier mariage, et vous pouvez porter comme parure de tête, soit une mantille de dentelle ou un chapeau à style vaporeux. Votre bouquet peut être formé d'une gerbe de fleurs en cascade ou se porter au corsage, à la ceinture, ou épinglé sur votre livre d'heures.

La dame d'honneur portera une robe assortie à la vôtre et se fera un devoir de choisir un bouquet du même genre.

Incidemment, il arrive que les frais de la cérémonie créent des embarras pour plusieurs personnes et deviennent sujet à confusion. Lisez bien ce qui suit:

C'est la mariée (ou sa famille) qui assume les frais entiers de la cérémonie du mariage, à quelques exceptions près. Elle paie les frais d'impressions des invitations et faire-part, la décoration florale de l'église ou tout autre frais, les fleurs de la dame et des demoiselles d'honneur, le cachet de l'organiste et de la chorale de chant, celui du sacristain, les services des agents de la circulation si nécessaire, la réception avec tout ce qu'elle comporte, et bien entendu, la toilette et le trousseau de la mariée, ainsi que les cadeaux aux dames et demoiselles d'honneur.

Le marié (ou sa famille) doit payer la bague de fiançailles et le jonc de mariage, la publication des bans, les honoraires de la cérémonie (au curé ou au pasteur), les fleurs de la mariée, des mères et des grand'mères, les boutonnières des messieurs, ainsi que les cadeaux au garçon d'honneur et aux placiers, qui peuvent consister en gilet, gants, cravates ou guêtres.

Et les frais de la réception? Il y a des réceptions de plusieurs catégories, tout comme il y a des mariages de plusieurs catégories. Toutefois, il n'est pas nécessaire que les réceptions soient exactement de la même catégorie que les mariages... et offertes selon les mêmes règles de formalité. Ainsi un très grand mariage ne sera pas nécessairement suivi d'une très grande réception, ou un mariage intime ou plus simple, d'une toute petite réception. La cérémonie à l'église peut être réservée aux deux familles immédiates ainsi qu'aux amis les plus intimes, mais on invitera les autres amis et relations à la réception qui suivra. Evidemment, lorsque la cérémonie du mariage et la réception se déroulent au même endroit, les invités doivent assister aux deux événements.

Disons brièvement qu'une réception officielle signifie une réception qui a lieu à la maison, au club ou à l'hôtel. Si c'est à la maison, vous devez retenir les services, partiellement ou entièrement, d'un maître d'hôtel ou d'un garçon expérimenté. Il y aura de la musique, mais pas nécessairement pour la danse. De plus, il y aura une ligne de réception pour accueillir les gens. Votre menu devra être similaire à celui qu'on sert dans un grand thé ou un cocktail; vous pouvez aussi servir un buffet. Pour boire, vous offrirez du champagne ou un punch. Le gâteau de la mariée sera tout brillamment décoré; libre à vous d'offrir un gâteau du marié. Au départ, prévoyez la quantité de pétales de roses et de flocons de riz qui fera tout son effet.

Une réception ultra-officielle peut se dérouler à la maison, au club ou à l'hôtel; il y aura un endroit réservé pour la danse. Si c'est à la maison, vous devrez retenir les services d'un traiteur avec serviteurs, de la vaisselle et de la verrerie, ainsi qu'un orchestre pour accompagner les danseurs. La table du cortège nuptial sera richement décorée, un peu moins sera celle pour les proches parents, qui y verront leurs places indiquées. Bien entendu, une ligne de réception accueillera les invités qui seront présentés par un maître de cérémonies. Vous pouvez offrir un demi-buffet ou un demi-service, en plus du champagne ou d'un punch au champagne. Le gâteau de la mariée sera une splendeur et il y aura de plus un gâteau du marié, (gâteau brun) en petits paquets initiales pour rapporter à la maison. Prévoyez pour le départ des mariés une quantité généreuse de pétales de roses et de flocons de riz.

Quant à la réception intime,

(Voir: **Conseils** page 25)

(Photo Le Nouvelliste)

DENISE ET DIANE LARIVIERE, Diane Champoux, Denise Pépin, quatre petites qui avaient quelque chose à dire, affirme Mlle Roy.

Ce qui compte, c'est que l'enfant puisse se livrer

"Je veux faire de l'enseignement. Je veux avoir des élèves. Je désire que les parents qui m'envoient ces élèves puissent se baser sur des critères certains pour les diriger à mes classes. C'est pourquoi je juge essentielle une exposition comme celle qui a lieu cette semaine," nous déclarait Mlle Elen Roy, du Cap-de-la-Madeleine, étudiante à l'Ecole des Beaux-Arts, en nous parlant de l'exposition des travaux des enfants de six à douze ans auxquels elle a donné, durant les mois d'été, des cours de vacances.

Mlle Roy est la première à dire que ces cours ont constitué pour elle la plus enrichissante des expériences. Les cours avaient lieu à l'école Sainte-Madeleine. Il était normal qu'une exposition des travaux des élèves y serve de conclusion. Cette exposition a d'ailleurs enthousiasmé le public. Les parents, tout particulièrement, ont constaté que leurs petits avaient appris quelque chose, sous le rapport de l'habileté, et sous le rapport de la personnalité, également.

Les enfants passaient deux matinées par semaine à ces cours, qui ont débuté le 8 juillet et se sont poursuivis jusqu'au 29 août. Le soir même, l'exposition s'ouvrait. Elle se continuait le lendemain.

La peinture représente pour les petits un moyen d'expression où s'affirme en tout premier lieu leur personnalité. C'est encore la période de la naïveté, et tout est spontané, sans calcul. Il y a de la grâce même dans les gaucheries qu'il n'est même pas question d'empêcher de se manifester. La correction viendra plus tard. Pour tout de suite, ce qui compte, c'est que l'enfant éprouve le besoin et le désir tout à la fois de s'exprimer, et qu'il le fasse en toute liberté.

En tweed granuleux, d'une splendide teinte de rouge, ce manteau de Hardy Amies, Londres, porte le nom de "Bortsch" qui rappelle la soupe aux betteraves d'origine moscovite.

Les modèles de sacs de cet automne seront très sobres

Quand elle dira sac, bourse ou sacoche, l'élégante tiendra compte, cet automne, des modèles sobres comme les veut la mode du vêtement féminin.

Une revue d'accessoires, présentée dans la collection d'automne des industries du cuir, a fait voir sans mirage et avec preuve à l'appui, que l'accent de la mode en maroquinerie se trouve tout entier dans les lignes et les cuirs. Les lignes sont simples et faciles... autant chez le petit sac et le petit rien des grands soirs... que chez la bourse box et la sacoche ventrue. Les cuirs sont adorables — grenus, huilés, unis, suédés, lustrés et dans le procédé dit à l'antique.

Le plus beau sac d'automne sera le chéri de l'ensemble banlieusard, celui qui fait campagne. Qu'il s'appelle sacoche, cabas ou enfile-tout! Accommodant sans être extra grand et gros, il sera le favori de la soeur des grandes villes — la banlieusarde qui sait reconnaître une bonne chose juste à la voir. Cet élégant sac à main, qui souligne le mot fonctionnel, a été le plus souvent réalisé dans les cuirs grenus et brossés, dans les cuirs à l'antique et dans les nouveaux cirages. Il est caractérisé, chez la plupart, par des fermoirs de laiton, style sport, des emblèmes et autres ornements.

D'autres modèles populaires très applaudis sont les sacs à bandoulière, les tonnelles, les croissants, les enveloppes, les pochettes. Le sac box, armé de côtés rigides et d'un couvercle est de retour sur les tréteaux dans les formes angulaires ou rondes. Chacun de ces sacs à main portait en blanc et or la mention "cuir naturel" indice de la qualité chez la clientèle avertie des cuirs de bonne facture.

Chez les cuirs, les coloris d'automne se font vraiment champêtres et foncés. Tout d'abord, brille comme l'étoile, la famille du brun qui comprend les couleurs antilope, or, miel, acajou. Autres tons importants, ceux du canneberge, de la moutarde, de l'olive; les neutres dans l'ordre des gris brume et de la couleur taupe. Les tons nature, dans les cuirs cirés et antiques, et le fauve des cuirs grenus, traités à l'aniline pour leur faire garder leurs marques d'origine, sont tout désignés pour tracer le croquis de la mode flou.

Avec les toilettes habillées, les sacs de cuir à silhouette plus amincie, moins spacieuse, se sont rencontrés principalement chez les enveloppes, les mignonnes pochettes et les poches extra plates, garnies de chainettes. Les détails du style sont à leur strict minimum: fermoir d'or brûlé, noeud de cuir, décoration simple.

Les sacs du soir, avec leur cuir souple et lumineux, leurs lustrés étincelants et leurs suédés luisants ont occupé le centre de la scène. Enrichis à l'occasion d'un simple joyau, ces éblouissants sacs de cuir ont incarné des couleurs vives, des pastels et des noirs jais réellement capables d'ajouter du fascinant à la mode d'automne chez les beaux cercles.

Il est bon de tenir compte des goûts vestimentaires de l'enfant

TORONTO (PC) — Les enfants à cause de leur souplesse, peuvent porter à peu près tous les styles de vêtements bien ajustés à leur taille.

Telle est l'opinion de Mme Elen Henderson qui possède une expérience de vingt ans dans le domaine des modes pour enfants de trois à douze ans.

Cette experte remarque qu'un plus grand nombre de mamans ne s'embarrassent pas de coudre pour leurs petites filles.

De nos jours, le style de robes pour enfants, à l'instar de celui des mamans, est marqué par les lignes droites de la robe-chemise, ou le genre pyramide qui ne nécessite qu'un minimum d'ajustement. Mme Henderson précise que la longueur des jupes pour petites filles, ne change pas. L'ourlet s'arrête en haut du genou jusqu'à l'âge de dix ans environ, et ensuite, on peut allonger la jupe.

Pour la maman qui veut faire de la couture, le tissu joue un grand rôle, et doit être de bonne qualité, selon Mme Henderson, qui pour sa part, préfère employer seulement le pur coton, la soie ou les lainages, considérant que les tissus synthétiques, et ceux qui sèchent en s'égouttant, n'ont pas la même durée.

Certains nouveaux procédés changent la couleur des tissus, "et en particulier les blancs qui ne retrouvent plus leur teinte naturelle".

Couleurs neutres

Avant d'utiliser un matériel, cette modéliste de Toronto, fait une expérience de lessive, en trempant un petit morceau et les garnitures qui doivent être employées, dans l'eau chaude de savonneuse.

Cette expérience est répétée avec les fils à coudre, pour en vérifier la teinture.

Mme Henderson choisit rarement des tissus aux brillantes couleurs, et elle préfère le gris, avec une garniture blanche, pour le costume de jour "qui donne aux petites filles une apparence de gentillesse".

Mme Henderson a visité récemment les maisons de couture pour enfants à Londres et à Paris, et elle a noté que la plupart des petites robes habillées, étaient blanches, une mode qu'elle préconise.

Pour le retour à l'école, on présente les velours de coton dans les tons de brun, gris, rouge estompé, et certaines nuances de bleu et vert.

Le velours noir sera très populaire pour les petites réunions. Les imprimés évoquent plutôt les dessins quadrillés et rayés, que les motifs floraux.

Peu de garnitures

Parmi les autres tendances vestimentaires de Paris et de Londres, on remarque l'empiècement simple des manches, et les cols rappelant ceux des chemises pour hommes.

Mme Henderson conseille aux mamans qui font de la couture, de ne pas surcharger le vêtement de garnitures, ce qui lui enlèverait son élégance, mais d'accorder plutôt son attention aux coutures faites à la main, et en général à la finition de la robe.

Les enfants devraient porter des vêtements qui sont un peu conformes à leurs goûts dirigés dans le bon sens par les mamans avisées.

L'Etude
nourrit l'esprit
un bon
Tonique
nourrit le corps

Chers Parents,

Bientôt, vos enfants retourneront à l'école pour se nourrir l'esprit, et, pour des études efficaces, il faut que le corps soit en très bonne santé. Consultez donc dès aujourd'hui qui de droit.

Bonne Année Scolaire à tous

PHARMACIE DE NORMANVILLE

Jean Bareil, B.A., B. Ph., L. Ph., prop.

750 Des Récollets Trois-Rivières FR 5-7769

Livraison gratuite par toute la ville.

Studio d'Art Dramatique
Enr.
499, rue Bonaventure app. 3
Ecole affiliée au Conservatoire LaSalle de Montréal
Diction - Phonétique
Art Dramatique
Examens en janvier et mai
Direction:
Jacqueline Morin
Cours des pupilles de 6 à 15 ans.
Classe enfantines (4 et 5 ans)
INSCRIPTION $1.00
Samedi le 7 septembre, de 2 à 4 hres p.m.

La Boutique du Sac à Main
1392, NOTRE-DAME TROIS-RIVIERES FR 5-8011
ETUDIANTS
10% d'escompte
● SACS D'ECOLE
● SERVIETTES
● PORTE-MONNAIE
● SACS A MAIN
● PARAPLUIES
● BIJOUX
(15 août au 25 septembre)

VOYEZ NOTRE GRAND CHOIX DE LAINE
Beehive — Furry — Pingouin
Nomotta — Mohair
CHEZ
Mme FARLEY Enr.
4 corsetières à votre service
ajustement sur mesures
1524, ROYALE TROIS-RIVIERES FR 4-9090
Demandez vos timbres PINKY

HOTEL - MOTEL
La Sapinière
Val David, P. Q. — Ouvert toute l'année
VACANCES
VOYAGES DE NOCES
● SALLE A MANGER CLIMATISEE.
● CAVE A VINS — CHOIX DE 175 CRUS.
● PLUSIEURS SALLES CLIMATISEES POUR CONGRES et REUNIONS SOCIALES de 10 à 100 PERSONNES.
● LOISIRS VARIES ET EXCURSIONS.
Les vacances d'automne revigorent. Songez dès maintenant à la saison du ski.
RESERVATIONS:
Circuit direct de Montréal: 866-8262
Interurbain: Val David 322-2020
Exigez un dépliant en couleurs en écrivant à:
LA SAPINIERE, VAL DAVID, C. P. 20

LE PROFESSEUR BEN WEIDER vous promet...
UNE SILHOUETTE permanente!

QUEL EST VOTRE PROBLEME DE BEAUTE?

Silhouette, gains ou perte de poids, allure svelte, teint, cheveux, maquillage? *Dans l'intimité de votre propre foyer*, il vous sera facile de contrôler ces conditions essentielles de beauté qui vous assureront la joie de faire resplendir votre féminité.

"Avec ma méthode naturelle de stylisation physique esthétique *à domicile*, quelques minutes par jour suffiront pour vous faire gagner ou perdre du poids, selon votre cas, raffermir votre buste, parfaire votre taille, vos jambes et bras, bref, avoir *un corps souple, mince et séduisant*. Je vous procurerai la joie de vous savoir charmante et de plaire."

Peu importe si vous êtes maigre ou forte, petite ou grande de taille. Ma méthode par des moyens naturels, s'applique aux femmes, hommes et enfants de tous les âges.

COURS GRATUIT Pour recevoir mon cours gratuit, ainsi que mon magazine "Beauté et Santé", plus circulaires explicatives, etc., postez-moi tout de suite cette annonce avec votre nom et adresse *et 25c pour frais d'envoi*. C'est sans aucune obligation. Vous serez heureuse de l'avoir demandé.

MESSIEURS! Si vous voulez être forts et musclés, si vous souhaitez améliorer votre apparence, votre physique et votre santé, postez cette annonce, votre nom et adresse, avec 25c pour frais d'envoi. Indiquez: POUR HOMMES ou JEUNES GENS. Avec notre cours de culture physique GRATUIT, vous recevrez des circulaires et magazines, dont "Santé et Force".

ECRIVEZ IMMEDIATEMENT A: DEPT. N. POUR RECEVOIR VOTRE COURS
INSTITUT WEIDER
2875 Bates Road, Montréal 26, P.Q.

SUIVEZ LA MÉTHODE NATURELLE WEIDER DE STYLISATION PHYSIQUE ESTHÉTIQUE À DOMICILE

OLEG CASSINI parle aux élégantes

Vous occupez-vous assez de ce que porte votre mari?

Quel est votre accessoire le plus important ? Ou plutôt, je devrais dire "qui" importe le plus dans votre vie. Je répondrais : l'homme de votre vie. Je ne veux pas lui enlever son caractère humain mais vous êtes vue souvent avec lui et quand il a bonne apparence vous paraissez aussi à votre mieux.

Vos gants et vos chaussures peuvent être des merveilles, vos ceintures et vos sacs à main, des bijoux dans leur genre, vos chapeaux et vos foulards, captivants ... et je suis sûr que vous les choisissez avec soin et beaucoup de goût. Vous en avez sans doute des douzaines. Mais votre homme est seul de son espèce : il est unique et il convient à toutes les occasions.

Notez bien que je ne suggère pas qu'il s'habille pour appareiller votre costume, ou que vous ayez l'air tous deux de jumeaux, frère et soeur. Mais je suis persuadé que, en général, les femmes devraient se préoccuper davantage de la façon dont l'homme de leur vie s'habille. Je ne veux pas dire que la femme doit se contenter de faire allusion, ou donner des conseils avisés au sujet des tissus et des couleurs, mais s'occuper davantage de l'ajustement du costume masculin.

En vérité, je ne connais pas un seul homme qui peut entrer dans un magasin et se procurer un costume dont la jaquette et le pantalon lui iront comme un gant, du premier coup. Si la jaquette est parfaitement ajustée, le pantalon est

Des chandails et encore des chandails, c'est le dernier cri de la mode d'automne. Et les cols sont engonçants.

soit trop vaste, soit trop serré, ou le conraire. Dans ce domaine, la mode masculine est fort en retard sur la mode féminine.

Donc, le souci de votre apparence—et de la sienne—doit vous faire le persuader qu'il s'en tienne à l'allure sobre, svelte, élégante : des revers étroits, peu ou pas de bourrure aux épaules, des manches assez courtes pour qu'on puisse entrevoir le poignet de la chemise. Surtout, la jaquette ne doit pas l'envelopper comme une tente, ou, au contraire, ne doit pas être tellement serrée qu'il ne peut respirer.

En ce qui concerne le pantalon, je ne me fais pas l'avocat du pantalon extrêmement serré pour les hommes, de même que je réprouve le pantalon tellement large qu'il pourrait servir de justaucorps; de même, le siège du pantalon ne doit pas flotter comme un drapeau au vent. Les vêtements flottants n'avantagent ni les maigres ni les gras. Et les pantalons sans revers ajoutent de la hauteur, tout en supprimant des attrape-poussière.

Si vous vous occupez davantage de l'apparence de l'homme de votre vie il montrera plus d'attention pour votre toilette. Un point d'entente de plus entre vous deux.

Au miroir de la mode

Une tendance qui vient de la campagne est en train de balayer le monde de la mode dans les villes (pour le jour ou les sorties dans l'intimité : des chandails et encore des chandails.

Vous les portez en plusieurs rangs, chandail par-dessus chandail, et des cols tortues avec toutes les robes, des cardigans pra-dessus tout. Mêlez-les, assortissez-les, changez-les et vous serez à l'avant-garde de la mode.

Que le chandail du dessous comporte un col tortue ou un col monastique, ou un col de quelque genre que ce soit, mais très engonçant. Recouvrez-le d'un autre chandail échancré, avec ou sans manche. Recherchez l'harmonie ou le contraste en ce qui concerne la matière, le poids, la couleur. Vous pouvez choisir parmi les tricots de coton, de cachemire, de mohair, de nylon, de soie et de laine et effectuer un grand nombre de combinaisons. Ou, rejetez tout sentiment d'économie et achetez un chandail de fourrure.

Un conseil à propos

A l'approche de l'automne, les jours deviennent de plus en plus ternes mais vous pouvez leur donner de l'éclat en faisant briller vos diamants.

Une des plus élégantes de mes clientes, une femme qui aurait le moyen de jeter ses diamants quand ils sont devenus sales, m'a enseigné le procédé pour nettoyer les diamants à la maison.

Préparez une solution d'environ une chopine, comprenant deux parties d'ammoniaque liquide et une partie d'eau chaude. Puis, tenant solidement votre bague ou votre broche à diamants à l'aide d'une pince à épiler, trempez-la dans la solution, en agitant le liquide. Si le joyau est très délicat, placez-le dans un petit tamis que vous saucerez dans le liquide. Utilisez une vieille brosse à dents pour enlever les taches rebelles. Ensuite, essuyez délicatement avec un chiffon qui ne fait pas de mousse. Voilà la réponse parfaite au firmament gris de ces jours d'arrière-saison.

MLLE LISE LAVERGNE, fille de M. et Mme Fernand Lavergne, de Shawinigan, et M. Louis M. Cloutier, fils de M. Donat Cloutier (décédé) et de Mme Donat Cloutier, de Shawinigan, dont le mariage sera célébré dans l'intimité, samedi le 7 septembre, 10h. 30, à l'église St-Charles Garnier. Pas de faire-part.

MLLE FERNANDE RYAN, fille de M. et Mme Fernand Ryan, de Trois-Rivières, et M. Yvon Rheault, fils de M. et Mme Omer Rheault, de Trois-Rivières également, dont le mariage sera célébré samedi le 14 septembre à 11 heures, à l'église du Très St-Sacrement.

MLLE CARMEN MARCHAND, fille de M. et Mme Héraclie Marchand, de Trois-Rivières, et M. Claude Frigon, fils de M. et Mme Louis-Etienne Frigon, dont le mariage sera célébré dans la stricte intimité, samedi le 14 septembre, à 9 heures, à la cathédrale de Trois-Rivières, par l'abbé Jean-Paul Belleville, cousin de la mariée. Pas de faire-part.

carnet Mondain

Les hôtesses, lors du thé-bridge du club de golf Ki-8-Eb étaient: Mme André Piché, Mlles Denise Piché, Louise Banville, Hélène Langlois, Jocelyne Matteau, Nicole Poliquin, Suzanne Leduc.

Les gagnantes au bridge étaient : Mmes S. Davy, J.-L. Giroux, O. Décarie.

— o —

M. et Mme J.-Roland Houde, de Ville St-Laurent, et leurs enfants Andrée et Robert, Mlle Marcelle Bouchard, de Shawinigan, sont de retour d'une vacance de dix jours passés à Percé, en Gaspésie.

— o —

Les hôtesses au club de golf Métaberoutin, lors du thé-bridge hebdomadaire, étaient: Mmes John Dupuis, B. Wetmore, S. Quatrochi, Del Grant.

Au bridge, les gagnantes : Mmes Arthur Dufresne, A. Stevenson, Maurice Berlinguet, S. Jensen, B. Laurin.

Les gagnantes au golf: Mme Fred Johnson, pour la classe A, Mme Marcel Laperrière, pour la classe B, Mme N. Héon, pour la classe C.

Il y eut aussi compétition de "drive". Les gagnantes, classe A, Mme Francis Boudreau, classe B, Mme Marcel Laperrière, classe C, Mme J. Mercier.

— o —

M. et Mme Arthur Duplessis, de Trois-Rivières, M. et Mme Marcel Lebel, du Cap-de-la-Madeleine, M. et Mme Reynald Létourneau, du Cap-de-la-Madeleine, visitent Albany, New York et Atlantic City.

— o —

M. René Déry, Mlles Marie-Paule et Marthe Déry, de Ste-Thècle, sont allés à Baie Comeau, chez M. Yvon Déry.

— o —

M. et Mme Jean - Noel Pronovost, leur fils François, de Lauzon, ont passé une fin de semaine, chez M. et Mme Ernest Pronovost, de St - Luc - de-Vincennes. Ils ont visité des parents de Grand'Mère, également.

— O —

Les hôtesses au thé-bridge hebdomadaire du club de golf Ki-8-Eb étaient Mmes L.-G. De Charette, G. Reynolds, R. Lyon, Mlle M. Savard. Les gagnantes au golf, classe B: Mme M. Aubry; classe C: Mme G. Poquin. Les gagnantes au bridge: Mmes G. Ferguson, G. Laurin, M. Dufresne.

— o —

M. et Mme Alphonse Brûlé, de Warren, étaient récemment les hôtes des familles Gérard Brûlé, Maurice Gaudet et aussi de Mme Albert Brûlé, de Ste-Gertrude.

C'est le talent qui compte

le courrier de Mamie

DEMANDE: — *(a) Quand un auteur raconte une histoire véridique, le volume se vend-il mieux sous forme de roman, ou raconté dans sa vraie version ?*

(b) Dans la publication d'un volume, serait-il plus avantageux pour l'auteur de faire publier son livre à ses frais ou de faire publier l'écrit par une maison d'édition?

(c) Si un volume est accepté par une maison d'édition cette dernière fait-elle signer un contrat à l'auteur l'engageant à produire un certain nombre de livres annuellement à salaire ?

(d) Un auteur peut-il faire traduire son récit en anglais et le faire lancer aux Etats-Unis pendant qu'il est encore en circulation au Canada ?

INTERESSE

REPONSE:- J'ai l'impression que vous êtes beaucoup moins intéressé à écrire qu'à la publication et la diffusion d'un livre. Vous considérez avant tout le côté commercial, ce qui, en général, ne passionne pas tellement le véritable écrivain. Sachez que peu de gens écrivent dans le but de gagner de l'argent. Ils écrivent parce qu'ils sont possédés par la passion, le "démon d'écrire", comme on l'a dit, parce qu'ils ne peuvent pas faire autrement. Mais, sauf pour un ou deux pour cent, c'est très peu payant.

Je réponds maintenant à vos questions. (a) Une histoire vraie peut être aussi passionnante qu'un roman. Certaines personnes préfèrent lire les mémoires, les biographies, les récits d'aventure, enfin des choses vécues et vraies. D'autres préfèrent les romans, en général, procédant d'observations vraies et d'étude approfondie du coeur humain. Mais aucun genre n'est supérieur à l'autre. Il s'agit que le livre soit autentique, sincère et, aucun genre n'est supérieur à l'autre. Il s'agit que le livre soit autentique, sincère et, par-dessus tout, que l'auteur ait du talent. Ce qui compte, c'est la composition du livre, c'est-à-dire la mise en place, l'ordre et la disposition du récit, puis les qualités de style de l'auteur. L'histoire la plus émouvante, racontée de façon banale et sans art, ne touchera personne tandis qu'un récit très ordinaire, s'il est raconté avec art pourra plaire et toucher. Les statistiques nous prouvent qu'il se vend à peu près le même nombre de romans et de livres qui ne sont pas de la fiction.

(b) La publication à compte d'auteur n'est pas recommandée. En premier lieu, la diffusion et la publicité coûtent très cher. L'auteur est obligé de colporter lui-même ses livres chez les libraires. De plus, quand le public apprend qu'un livre est publié à compte d'auteur il se dit que le livre n'était pas assez bon pour qu'un éditeur le publie à ses frais.

(c) La maison d'édition fait toujours un contrat avec l'auteur, pour la vente et la diffusion du livre paru seulement. Les termes du contrat doivent être soigneusement étudiés. L'éditeur remet une avance à l'auteur et s'engage ensuite à lui payer dix pour cent de la vente de chaque volume. Aucun écrivain n'est engagé à salaire par une maison d'édition qui l'engage à produire tant de volumes par année. Il faut un nouveau contrat à chaque livre. Lorsque l'auteur est devenu une grande vedette, il peut arriver que l'auteur s'engage à acheter son prochain livre. Les contrats entre éditeur et auteur sont régis par la loi des droits d'auteur. Pour vous renseigner à ce sujet, écrivez au Département des Brevets et Droits d'auteur, Gouvernement du Canada, Ottawa, Ont., et on vous fera parvenir la brochure qui explique cette loi.

(c) C'est le contrat qui détermine si "les droits de traduction et de reproduction" de l'auteur sont réservés. C'est généralement l'éditeur qui s'occupe de trouver des traducteurs, de conclure un contrat avec des maisons d'édition américaines, etc. Il en est de même pour les droits de reproduction cinématographique. Tous ces points doivent être étudiés et pesés dans le contrat.

—o—

REPONSE A SYLVIA:- Il m'est impossible de reproduire ici votre lettre, traitant de vos rapports avec votre patron. Votre confidence, très bien racontée, ne m'a pas surprise. Un grand nombre d'hommes polis, galants, généreux, ne manquent pas d'interpréter comme un encouragement la gentillesse de leur employée. Votre aventure est arrivée à un grand nombre d'autres, croyez-moi. Peu importe la vie privée de cet homme, peu importe ce que sa femme ignore de ses amourettes! Montrez-vous froide et distante, faites au mieux votre travail et, une autre fois, soyez sur vos gardes. Les relations entre patron et employée doivent toujours demeurer strictement impersonnelles. Ce qui est plus grave, ce sont les rapports mensongers que cet homme a faits à votre fiancé. C'est très vilain de sa part. Mais votre fiancé ne vous aime pas beaucoup, il n'a pas confiance en vous, pour avoir préféré croire la parole de cet étranger plutôt que la vôtre. A votre place, je changerais de travail. Peut-être alors votre fiancé vous reviendra-t-il. Mais vous n'auriez jamais dû accepter ce voyage. Vous vous exposiez à ce qui est arrivé. Vous en êtes sortie sans dommage mais beaucoup de gens hésiteront à croire qu'il ne s'est rien passé de grave. Il aurait mieux valu que vous ne vous exposiez pas à repousser les avances de cet homme. N'avez-vous pas été un brin coquette? Les hommes mariés sont souvent très inflammables et ils

(Voir: C'est le page 24)

Les CREATIONS
OLEG CASSINI
présentées dans cette page
sont vendues en exclusivité aux Trois-Rivières par

Diamond Inc.
à son Salon de haute mode
COLLECTION Caprice

LIMONADE ASEPTA REDONNE DE L'ENTRAIN
Agréable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE

Etienne Lamontagne
FR 5-2635
OPTICIEN D'ORDONNANCES
1065, RUE ST-PROSPER, TROIS-RIVIÈRES, Qué.

(Photo Le Nouvelliste)
L'INAUGURATION DU nouveau Magasin Renommé a eu lieu hier. Dans l'ordre habituel: MM. Jacques Campbell, Lionel Julien, Louis Glassman, directeur du magasin, Maurice Glassman, président, Gérard Carrier, Son Honneur le maire J.-A. Mongrain, M. Philippe Cossette, gérant.

Inauguration du nouveau magasin Renommé

"Le travail est le plus sûr gage de succès"-M. Glassman

Le centre commercial de Trois-Rivières parle éloquemment de l'histoire de notre ville. Cette histoire, elle s'est inscrite un peu partout et de bien des façons.

Hier avait lieu l'inauguration du nouveau magasin Renommé. Cela marque un pas vers une ère nouvelle. On fit par la même occasion un retour dans le passé, et l'on rappela les débuts.

Après avoir parcouru la majorité des districts de la province, vers 1920, M. Maurice Glassman décida de se fixer en Mauricie, parce qu'il croyait en la prospérité de notre région. A cette époque, M. Glassman était vendeur de porte en porte et offrait des vêtements et différentes utilités domestiques.

Cinq ans plus tard, il s'établit définitivement à Trois-Rivières. Dans le premier local qu'il loua, l'espace était assez limité, ce qui n'empêcha pas une clientèle nombreuse de se donner rendez-vous. A ce moment, il avait deux employés à son service.

Il travailla avec acharnement, afin de faire grandir la renommée de son magasin. Il fut bientôt obligé de louer un local plus grand qui devait répondre aux nouvelles exigences. Il acheta bientôt la bâtisse aujourd'hui connue sous le nom de l'édifice Renommé.

M. Maurice Glassman avait cinq fils. Tous ont aidé leur père à tour de rôle à mener l'entreprise familiale.

Disons que le magasin a triplé d'importance depuis les débuts. Quoique retiré en partie des affaires, M. Glassman est toujours président du magasin Renommé.

Celui que beaucoup se sont plu à nommer M. Renommé, était père de cinq garçons. Quatre se sont établis à Montréal et Chicago. Alors que le benjamin Louis est le directeur actuel du nouveau magasin Renommé.

Avec la venue de ce dernier, nous entrons dans l'étape du nouveau magasin Renommé. M. Louis Glassman, guidé par l'expérience de son père, opéra une transformation totale de ce commerce. Disons que M. Louis Glassman fils a fait d'excellentes études. Il fut en plus membre actif du Jeune Commerce trifluvien, apport précieux dans le monde des affaires.

Aujourd'hui, le nouveau Magasin Renommé se spécialise dans la vente de marchandises de haute qualité et dans les lignes exclusives pour hommes et jeunes gens.

M. Glassman père a investi l'argent amassé à Trois-Rivières, dans le commerce trifluvien. Le nouveau magasin Renommé a cinq fois plus d'employés qu'à ses débuts. Il s'avère un grand spécialiste en Mauricie dans l'uniforme pour hôtel, association sportive et autres, industrie, corps de cadets, etc...

Cette inauguration, nous l'avons dit plus haut, n'est qu'un départ vers une renommée nouvelle.

Parmi les invités d'honneur, on remarquait la présence de Son Honneur, le maire J.-A. Mongrain, de MM. Jacques Campbell, Lionel Julien, Philippe Cossette, Gérard Carrier, etc.

Puisse le mariage le remettre dans la bonne voie!

Après avoir fait des adieux touchants à sa jeune épouse, dans les corridors du Palais de Justice et à la porte arrière de la prison commune, Fernand Richard a commencé à purger la peine de 4 mois de prison que lui a imposée hier matin, le juge Léon Girard.

Richard avait plaidé coupable la veille à une accusation d'avoir volé des enjoliveurs de roues d'une valeur de $49 chez Sirois Automobiles.

Avant de rendre jugement, le juge Girard a brièvement passé en revue la carrière de récidiviste déjà longue du prévenu. Sa première infraction remonte à 1949 et sa dernière à trois ans: un vol de bijoux de $2,500 pour laquelle il a purgé 17 mois de prison. A sa sortie de prison, il a pris femme, n'a pas trouvé de travail et est retombé dans le vol.

Richard a demandé au juge de réduire la sentence, vu qu'il venait de prendre femme et le juge a répondu que, déjà, en la rendant, il avait tenu compte du nouvel état civil du prévenu.

Lavallée et Riquier changent leur plaidoyer

S.H. le juge Maurice Langlois a permis, hier matin, à Normand Lavallée et à Noël Riquier de changer leur plaidoyer de culpabilité à celui de non culpabilité et leur option de procès devant juge seul à procès devant juge et jury.

Ils seront donc soumis à leur enquête préliminaire le 6 septembre. Me François Chapados, de Montréal, occupe pour eux. On sait qu'ils sont accusés d'avoir "fait" un vieillard de Louiseville d'une somme de $200 à la pointe du revolver et le visage recouvert d'une cagoule, il y a déjà plusieurs mois.

Quarante-cinq groupes organisés au sanctuaire

A l'occasion du long congé de la fête du Travail, le sanctuaire de Notre-Dame du Cap connaîtra une affluence considérable de pèlerins venant en bonne partie des Etats-Unis.

Des 45 groupes organisés qui se sont annoncés, le premier à arriver au Cap était le train spécial du pèlerinage de Détroit, le 99e pèlerinage organisé par Mme Sophia Nowosielski. Elle est venue à la tête de 260 pèlerins, en compagnie de son mari, de son fils Peter (qui a fait ses études de médecine à Ottawa). Le groupe a été reçu par le R. P. Jacques Rinfret O.M.I., directeur des pèlerinages et animateur des processions aux flambeaux au sanctuaire du Cap-de-la-Madeleine.

Brûlée en tentant d'éteindre un début d'incendie

Une jeune Trifluvienne de 22 ans, Mlle Colette Lavergne, s'est infligée de vilaines brûlures aux mains et aux bras ainsi qu'au pied droit, hier midi, en voulant éteindre un début d'incendie à sa résidence du 1475, rue Laviolette, à Trois-Rivières.

Les sapeurs du poste de police No 2, sous les ordres du capitaine Henri Lavoie, se sont rendus sur les lieux. Ils n'ont eu aucun mal à maîtriser les flammes dûes apparemment à un surplus d'huile.

La victime a été conduite à l'hôpital Ste-Marie dans l'automobile de son frère. Le Dr D. Casavant lui a administré les premiers soins à son admission à la clinique d'urgence.

Objectif de $185,000 pour Caritas

La dixième campagne annuelle de la Fédération des Oeuvres de Charité du diocèse de Trois-Rivières aura lieu pour le grand public le 6 octobre, sous la présidence de M. Robert Durant. Depuis déjà plusieurs semaines, l'organisation nécessaire au succès d'une telle campagne est en mouvement, tant au secteur paroissial qu'aux sections "noms réservés" et "clergé".

L'objectif de la prochaine campagne faite au bénéfice d'une vingtaine d'oeuvres de charité et de bien-être social a été fixé à $185,000. Il va de soi que, pour recueillir une somme aussi considérable, il devient indispensable d'utiliser toutes les ressources du diocèse. Par ailleurs, le montant a été fixé en considérant à la fois les besoins des oeuvres-membres et les ressources du milieu; il y a donc lieu d'espérer, avec l'appui de toutes les bonnes volontés, en un succès des plus brillants.

La souscription à domicile débutera le dimanche, 6 octobre, dans toutes les paroisses du diocèse. D'un autre côté, dès le début de septembre, les travailleurs de Caritas à l'oeuvre pour solliciter les "noms réservés" qui comprennent les grandes industries, ainsi que les corporations municipales et scolaires. L'expérience passée démontre que ces secteurs sont responsables d'environ 35% du produit de la campagne.

Le mot d'ordre de la Campagne Caritas 1963 est "Partageons". L'emblème: une foule, où l'on trouve ceux qui donnent aux oeuvres de charité, et ceux qui retirent des services. Le tout revêt une signification profonde d'unité et de charité, de cohésion et de force, objectifs poursuivis par les initiateurs de Caritas qui voudraient bien, en 1963, les atteindre en plénitude.

Ce voyageur de commerce devra aller à pied

"Vous me privez de mon gagne-pain en m'enlevant mon permis de conduire pour trois mois". C'est la réflexion qu'a eue Louis Courteau, de Montréal, après avoir été condamné à $50 d'amende et les frais en plus d'être privé de son permis de conduire pour trois mois, hier matin en cour des sessions.

C'est le juge Léon Girard qui a rendu la sentence, qui est d'ailleurs le minimum dans un tel cas. Il a également refusé tout délai à Courteau pour acquitter son amende. Celui-ci a déclaré: "Je ne peux pas payer ça tout de suite. Votre Seigneurie". Le juge Girard a répondu: "La police va vous laisser le temps de communiquer avec votre famille pour régler l'amende".

A l'issue de son plaidoyer, le prévenu a conclu: "J'ai eu le malheur de m'arrêter pour demander un renseignement à la police. Et dire que je connaissais mon chemin".

c'est un secret de polichinelle

La nature a toutes sortes de caprices. M. Laurent Jordan, de la rue Mgr de Laval, dans le secteur St-Jean-Baptiste-de-La-Salle, vient de trouver une tomate en forme de trèfle dans son jardin. Fait remarquable, la tomate était entièrement mûrie. A ce rythme, la production est triplement payante, c'est faire d'une pierre trois coups.

— o O o —

M. Henri Blanchet, qui faisait partie du dernier conseil municipal de St-Michel-des-Forges et qui fut candidat au siège No 2 de Trois-Rivières, lors de la première élection qui a suivi l'annexion de ce territoire à la cité de Trois-Rivières, songerait à poser sa candidature une fois de plus, apprend-on.

— O —

M. Ernest Linteau a pris, ces jours derniers, au lac Brown, une truite de cinq pouces, pesant sept onces. Aboutissement d'une carrière de pêcheur de 40 ans, nous dit-on, c'est la plus grosse prise jamais réussie par M. Linteau.

Mgr Pelletier visitera le camp dimanche

Plus de 700 chefs scouts en congrès à St-Roch

La Fédération des Scouts Catholiques du Canada tiendra, aujourd'hui, demain et lundi, au domaine scout de St-Roch de Mékinac la réunion annuelle des chefs. Plus de sept cents chefs du scoutisme, aux trois branches de la route, du scoutisme et du louvetisme, camperont à cette occasion au domaine situé à un mille de St-Roch, sur la route de St-Tite. Les aumôniers sont invités à cette réunion. Son Excellence Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque de Trois-Rivières, célébrera une messe en plein air, dimanche matin à 11 heures, pour souligner l'importance de cette réunion.

M. Louis Pronovost, commissaire régional du Québec, dirigera ce ralliement, qui a lieu depuis 1939, et qui se tient pour la troisième année au domaine de St-Roch. Il y aura des sessions d'étude, des ateliers de travail. Ce soir, il y aura une veillée genre bivouac, demain soir un feu de camp. On profitera aussi de ce camp pour faire remise de brevets et de certificats.

Pas de livraison du courrier à domicile, lundi

Les facteur ne livreront pas le courrier à domicile, lundi prochain, jour de la fête du Travail. Par contre, les guichets seront ouverts de 8 à 10 heures du matin, sauf ceux des mandats et de la caisse d'épargne et la salle des casiers postaux sera ouverte de 7 h. 30 du matin à 10 heures du soir.

Les sous-bureaux seront fermés et le courrier rural ne sera pas livré. Cependant, les services de livraison spéciale, de la perception et de l'expédition du courrier et de la levée des boîtes aux lettres fonctionnent comme à l'ordinaire.

FEU DE PAILLE

Non ce ne fut pas un feu de paille mais un circuit électrique qui fit danser nos pompiers à 6 hres du matin. Nous vous invitons à nous visiter et vous garantissons que l'Ecole de Danse Réal Paquet vous fera bien danser et à des heures convenables à 346, Des Forges, Trois-Rivières et 523, 4e Rue, Shawinigan.

CLINIQUE DE BEAUTE

Confiez la beauté de votre visage à notre esthéticienne spécialisée Mme Madeleine R. Mondion.
TRAITEMENT DU BUSTE
STUDIO Fémina ENR.
Tél.: Bur. FR 4-3018
Rés. FR 4-1326
507, des Forges Trois-Rivières

Fémina ENR.
STUDIO
Pour tendez-vous
à ondes courtes
par ELECTROLYSE
enlevés définitivement
Superflus

Mme Jacqueline G. L'Heureux, E.D.
ELECTROLOGISTE DIPLOMEE
Tél.: Bur.: FR 4-3018
Rés.: 4-1326
CONFORT - PROPRETE
Discrétion absolue
507 des Forges Trois-Rivières

VENEZ VISITER LE NOUVEAU MAGASIN RENOMME
VOYEZ NOS NOUVELLES VITRINES ET TOUS NOS ETALAGES EN MAGASIN

★
De retour à l'école sur le bon pied en magasinant au Nouveau Renommé!
VETEMENTS et CHAUSSURES REGLEMENTAIRES
Pour les ETUDIANTS de tout âge.

- Blazer
- Pantalons
- Vestons sport
- Complets
- Souliers
- Chemises
- Gilets
- Sacs d'école
- Serviettes
- Paletots
- Sous-vêtements
- Etc., etc.

Tous vos achats sont protégés par l'inoubliable garantie de satisfaction ou argent remis.

Facilitez vos achats avec notre plan de crédit amical.

LE NOUVEAU MAG. Renommé INC.
HOMMES et GARÇONS
1586, BADEAUX TROIS-RIVIERES

JACQUES ALLARD
TEXTILE et DRAPERIES

DRAPERIES FAITES GRATUITEMENT SUR MESURES.
INSTALLATION ESTIMATION GRATUITE.
TRAVAIL GARANTI.
1535 Royale
Trois-Rivières
Tél.: 378-2212
383, 5e Rue Shawinigan
Tél. LE. 7-7121
939, 6e Avenue Grand'Mère
Tél. LE. 8-5172

M.Ephrem Hamel est gagnant du Concours National
BELTONE ELECTRONICS CORPORATION

M. Ephrem Hamel, 1814 Champlain, Shawinigan a été ajusté gratuitement avec un appareil auditif Beltone qu'il a gagné lors du dernier concours national Beltone.
M. Hamel fut choisi au hasard parmi les concurrents inscrits dans le grand concours national.
M. Jean Trudel nous disait que le but de ce concours était de prouver aux personnes handicapées par la surdité, qu'aujourd'hui il est possible d'avoir une correction de l'ouie avec un appareil électronique miniature de haute fidélité et peu visible.
Apparaissant sur cette photo de gauche à droite: Mlle Irène Therriault, secrétaire, Mlle E. Hamel, M. Ephrem Hamel, âgé de 80 ans, et M. Jean Trudel, spécialiste en prothèse auditive, 157 Bonaventure, Trois-Rivières et distributeur autorisé de Beltone Electronics Corporation de Chicago.

LE NOUVEAU
NOUVEAU MAGASIN RENOMME Inc.

vous invite à venir voir son magasin et à visiter ses nombreux départements pour hommes et garçons

Voyez les dernières créations de la mode pour hommes et garçons dans nos vitrines entièrement rénovées.

EXCLUSIF A TROIS-RIVIERES

LE NOUVEAU MAGASIN
MAG. Renommé INC.

Heureux les musiciens!

par Gérald GODIN

Les musiciens sont des privilégiés parmi la pléthore des artistes et des créateurs. Disons les musiciens, mais nous aurions aussi bien pu dire peintres, cinéastes, sculpteurs et metteurs en scène.

Tout le monde est privilégié, en somme, sauf, les écrivains.

Car nul ne songerait à parler musique s'il n'en connaissait l'abc, ou l'a plus b. Quiconque ne saurait ce que sont un concerto, une viole de gambe, une bécarre, une médiante ou une quarte, n'oserait jamais par exemple, analyser une oeuvre, commettre une critique de concert, analyser un enregistrement, etc...

Une communauté dans une science créé des liens, du respect mutuel, le souci de comprendre, de classer, de voir clair et de situer. Si j'ai vu du mépris dans des critiques musicales, c'était toujours à l'égard des interprètes et jamais à l'égard des oeuvres et de leur auteur. En d'autres termes, entre musiciens, on se défend parce qu'on constitue un groupe à part. Fraternité oblige.

En littérature, il en va différemment, et pour cause. Tout le monde parle, tout le monde écrit. Dès sept ans, un enfant s'exprime par phrases et locutions. Dès sept ans, il a acquis, sans le savoir, tout un bagage syntaxique et grammatical. Dès dix ans, il peut écrire sans fautes ou à peu près, ce qu'il sait dire depuis trois ans.

Ce bagage, si limité soit-il par rapport à la totalité de la science de la langue, quelques années d'études assez poussées serait nécessaire pour en obtenir l'équivalent en musique.

En d'autres termes, la langue nous semble acquise gratuitement, tandis que la musique est gagnée de haute lutte.

Devant une partition, par exemple, la plupart d'entre vous et moi resteraient bouche bée. Devant une page, fut-elle d'Homère, par contre, le mystère sera vite éclairci. Ou du moins semblera l'être.

Et c'est ici que l'écrivain est en situation d'infériorité par rapport au musicien.

Il ne faut pas demander au lecteur moyen d'aller plus loin que là où ses impressions de lecture le portent. Tout comme un auditeur peut aimer Bach sans rien connaître des secrets de la musique.

Mais c'est aux critiques que j'en ai, et à moi le premier. Combien de critiques savent ce qu'est un zeugme, ce qu'est un solécisme, ce qu'est un paradigme, ce que sont les diverses modalités de la locution française etc . . .

Peu ou prou. On a coutume de croire que la connaissance de ces éléments fera de nous des grammairiens aux dépens du critique que l'on croit être. Et que soucieux exclusivement de grammaire, on oubliera l'essentiel: l'esprit des livres, ou ce qu'on en appelle "le fond".

C'est tout le contraire qui se produira, c'est évident. Et dès lors la critique pourra reconnaître mieux les limites d'une littérature, les domaines qu'il reste à explorer. Les auteurs eux-mêmes, s'ils connaissent leur langue à fond, pourront l'enrichir, en provoquer la renaissance, non plus seulement s'en servir, mais la servir et l'aider à se développer. Dans des mots et des constructions nouvelles il est toujours plus facile de glisser des "pensers nouveaux".

Relancer la littérature en relançant le langage qui en est la forme extérieure et l'esprit tout à la fois, voilà peut-être la voie du salut.

A la lecture, l'autre jour, des commentaires de Voltaire sur Corneille, j'ai pu mesurer mon ignorance du langage français qui est mon pain quotidien, au propre comme au figuré. Voltaire y fait une analyse de Corneille qui est peut-être la plus exhaustive qui soit, parce qu'elle prend appui sur une dissection du génie même de la langue de Corneille. Mieux on connaît le visage, mieux on connaît l'âme.

Pour en arriver à une telle connaissance de sa langue et de son génie propre, quoi de mieux que deux livres entre tous: Dictionnaire de poétique et de rhétorique, de Henri Morier, aux Presses Universitaires de France, et Le Bon Usage, de Maurice Grévisse, chez Duculot.

L'Inde en marche

Triveni

par Harsimran MALIK

Un jour, à New Delhi, un groupe de jeunes — musiciens, danseurs, peintres — décida de fonder une école des beaux arts afin de contribuer à ranimer la grande tradition esthétique de l'Inde. C'était il y a 12 ans. Cette année, le 3 mars, le président de la République indienne, M. Sarvepalli Radhakrishnan, inaugurait le Triveni Kala Sangam: le rêve des jeunes artistes était devenu une réalité.

Triveni avait commencé très pauvrement: un bienfaiteur avait offert 100 roupies, un autre avait prêté deux petites salles, et il était venu deux élèves. Aujourd'hui c'est une institution logée dans un bâtiment neuf fort bien équipé, avec un excellent théâtre de plein air, et l'une des meilleures galeries d'art de la capitale. Avec 11 professeurs et 115 étudiants, l'institution joue un rôle qui sera sans doute décisif dans la renaissance artistique non seulement de Delhi mais aussi de l'Inde tout entière.

Triveni ce sont (en sanscrit) les trois Arts. D'abord les arts plastiques, peinture et sculpture, qui occupent le rez-de-chaussée; l'enseignement en est dirigé par un peintre que l'on considère comme un des meilleurs de l'Inde à l'heure actuelle, K.S. Kulkarni. Le premier étage, aux salles insonorisées, est réservé à la danse. Amateurs ou professionnels, mais toujours enthousiastes, des danseurs de tout âge viennent à Triveni; les plus jeunes n'ont pas plus de cinq ans. Tous cherchent à apprendre les techniques très difficiles des diverses écoles indiennes. Triveni en effet enseigne les quatre principales: Bharata Natyam, dont les origines remontent à l'art des danseuses sacrées de l'Inde du Sud et qui représente dans sa forme la plus pure, la tradition indienne de la danse religieuse; Kathakali, qui vient aussi du sud et qui comporte des pantomimes très raffinées mêlées à un art populaire particulièrement coloré, faisant grand usage du maquillage et des costumes; Manipouri, qui vient du Nord-Est, c'est-à-dire des vallées de l'Himalaya, et qui caractérisent les rythmes populaires et le folklore paysan; et enfin Kathak, danse classique de l'Inde du Nord.

A l'étage supérieur, c'est le domaine de la musique. Qu'il s'agisse de musique vocale ou de musique instrumentale, on n'enseigne ici que les formes classiques. Mais on les enseigne toutes, aussi bien celles de l'école du nord, profondément influencée par l'art persan, que celles de l'école méridionale dite Karnataki et considérée comme plus purement indienne. Parmi les instruments pour lesquels on forme des virtuoses, il faut citer principalement deux parents exotiques et très nobles de la guitare et de la mandoline, que l'on nomme **vina** et **sitar**. Les flûtes et les hautbois ont aussi leur place, de même que les tablas, ces inimitables tambours de l'Inde. D'ailleurs, la section de musique s'occupe aussi activement de l'art des luthiers, car la fabrication de ces instruments, dont le secret risque de se perdre, est aussi importante pour l'avenir de la musique que l'apprentissage des musiciens.

Triveni est une école, mais c'est aussi un centre culturel. Son théâtre de plein air ne sert pas seulement à ses propres exercices, d'autres groupes peuvent y donner des représentations, de même que sa galerie d'art est ouverte à tous les peintres de la ville. Au cours des douze dernières années, Triveni a offert au public un grand nombre de concerts et de spectacles de danse. En fait, son institution se propose de venir en aide à tous les artistes sur tous les plans. Elle vient de créer une associatio ; elle se propose de mettre sur pied une caisse de secours qui procurerait aux artistes assistance médicale, conseils juridiques et sécurité sociale. L'association, "The Artists' Guild", souhaite faire de Triveni un lieu de rencontre, un foyer.

Autre expérience caractéristique, le ballet de Triveni. C'est aujourd'hui un groupe assez modeste: six danseurs qui se spécialisent dans l'art relativement peu connu des danses de Manipouri - chorégraphie consacrée à Krishna, dieu de l'amour, de la danse et de la musique. Ces danseurs ne sont pas rémunérés par l'institution, ils ne reçoivent de cachet que lorsqu'il donnent des représentations publiques.

Mais ce dévouement est caractéristique de Triveni depuis ses origines. Dès le début, les membres de cette institution ont pris l'habitude de renoncer à une part de leurs gains, et plusieurs professeurs enseignent gratuitement. Ainsi les animateurs de Triveni représentent-ils un aspect révélateur des aspirations de l'Inde contemporaine, en cherchant à harmoniser l'héritage du passé et le dynamisme de l'époque moderne. (Informations UNESCO).

L'homme esclave de ses idéologies

Par Hervé BIRON

La société d'aujourd'hui, malgré toute la sollicitude apparente qu'elle déploie pour l'individu, pèse d'un poids presque intolérable sur l'être humain. De toutes parts, il se sent pressé, bousculé, meurtri. Il ne peut s'y acclimater qu'en se renonçant à lui-même et en acceptant de se mouler dans une froide et dure uniformité. Le matérialisme, l'impératif de la machine, l'esclavage des facteurs économiques l'emprisonnent, l'étouffent, le dessèchent. Il devient un insecte dont les sociologues épinglent le squelette dans leurs cadres à papillons.

Comment s'est opéré ce phénomène? Comment d'un homme appelé à devenir un dieu a-t-on réussi à faire cet animal raisonnable dont l'esprit, qui devait le libérer, n'a réussi qu'à le ligoter à l'intérieur d'un système inflexible? Une analyse de cette évolution paraît aux Editions Desclée De Brouwer. A. Desqueyrat se demande dans une sorte de cri d'angoisse: *Le civilisé peut-il croire?* La réponse de l'auteur, c'est que la société que nous subissons rend de plus en plus difficile l'adhésion à la foi et la pratique de la religion.

Pour nous faire sentir notre détresse, il étudie d'abord le Chrétien médiéval, qui vivait dans une "civilisation théologale", puis nous conduit à la civilisation bourgeoise qui reçut ses lettres de créance à la révolution française et enfin nous fait entrevoir les perspectives de l'ère des organisateurs, ces sévères technocrates héritiers de la mentalité bourgeoise mais qui nous apparaissent comme les prophètes d'un âge de fer et de sang.

Les penseurs du Moyen-Age, l'auteur retrouve leur pensée dans Bourdaloue, La Fontaine exprime la pensée bourgeoise. Ainsi, deux contemporains, l'un dans la chaire, l'autre dans les vagabondages que lui permettaient ses inspections des ponts et chaussées, se font les docteurs de deux idéologies si différentes qu'elles sembleraient séparées par un millénaire de pensée.

Au sommet de la société médiévale, il y avait la Chrétienté. "Le chrétien médiéval croit à la chrétienté. Sa croyance ne reste pas platonique. Que lui importe que saint François d'Assise vienne d'Italie, qu'Albert le Grand, professeur en Sorbonne, vienne d'Allemagne, que Jean de Salisbury, évêque de Chartres, vienne d'Angleterre, il n'y a pas d'étrangers entre chrétiens. Mais lorsqu'il apprend que cette chrétienté est menacée du dehors par les Maures, du dedans par les hérétiques, il prend les "grands moyens".

La confessionnalité est la condition même de la vie à tous les niveaux. Tout y était équilibré, maintenu dans un état voulu par Dieu. Les institutions politiques et sociales ont une structure bien définie avec une fonction claire et précise. Le clergé, la noblesse et le tiers état attribuent à chacun ses responsabilités, ses devoirs et ses droits. Il existe de même un ordre de libération bien défini. D'abord, la libération religieuse; ensuite, la libération morale, puis la libération physique.

Bourdaloue a exprimé le principe de l'inégalité dans la société médiévale, telle que voulue par la Providence: "Suivant cette Providence, il y a des conditions supérieures et il y en a de subordonnées; il en a d'éclatantes et il y en a d'obscures: toutes réglées par la Sagesse Divine et nécessaires pour maintenir la paix sur la terre et le bon ordre". Non seulement cet ordre est voulu, mais il n'est pas permis de vouloir en sortir. Ce serait la cause de toutes les misères et de tous les maux de la société.

Le bourgeois pense tout à fait le contraire. Non seulement on ne doit pas reprocher à l'individu de vouloir s'élever au-dessus de sa condition naturelle, mais il doit tenter de sortir de sa médiocrité. Au Moyen Age, le travail était une dure punition. Mais chez le bourgeois, le travail sert à l'affranchir de la misère et lui permet de s'élever dans la société. Ainsi, La Fontaine par la voix du laboureur donne un conseil de bourgeois aux hommes de son temps:

"Travaillez, prenez de la peine.
C'est le fonds qui manque le moins."

Et surtout cette réflexion:

"D'argent point de caché. Mais le père fut sage
De leur apprendre avant sa mort
Que le travail est un trésor".

Il y a une telle opposition entre la bourgeoisie et la civilisation chrétienne que Ludwig Bauer a écrit: "Lorsque se désagrégea le Moyen Age, le bourgeois remplaça le chrétien".

L'auteur a collectionné une série de maximes bourgeoises que La Fontaine a semées à travers son oeuvre. Ce sont des perles:

"Un sou, quand il est assuré,
Vaut mieux que cinq en espérance".

(Le Berger et la mer)

"Un Tiens vaut, ce dit-on,
mieux que deux Tu l'auras:
L'un est sûr l'autre ne l'est pas".

(Le Petit poisson et le pêcheur)

"Charitable autant que peu sage".

(Le Villageois et le serpent)

"On hasarde de perdre en voulant tout gagner".

(Le Héron)

"Deux sûretés valent mieux qu'une.
Et le trop en cela ne fut jamais perdu".

(Le Loup, la chèvre et le chevreau)

Partout on reconnaît l'âpreté au gain, la primauté de la propriété, la possession des biens terrestres, palpables et comptables. C'est l'homme du Code Civil, issu avec son livre de caisse de la Déclaration des droits de 1789.

En faisant éclater les cadres du Moyen Age, la révolution française a donné libre cours à l'individualisme. Celui-ci a déchaîné le libéralisme économique, dont les effets, sous des apparences inoffensives, deviennent inconciliables avec la vie chrétienne: "En abandonnant la vie économique à la poursuite d'un intérêt privé (immédiat ou lointain), commente l'auteur, le capitalisme libéral crée un monde économique étranger à la morale".

Cette doctrine a abandonné le sort de l'humanité aux lois économiques. L'économie n'est donc plus soumise à l'homme, mais l'homme à des lois que l'on considérait à l'origine comme inviolables. C'est ainsi que les individus ont été broyés sous un système qui avait son Moloch, les crises cycliques, dévorant à chaque génération des masses qui ne pouvaient rien contre ce dieu vorace.

L'idéal humain s'est alors fixé au niveau du confort, du bien-être physique, de la prévoyance pour les vieux jours et d'une mécanique dont celui qui devrait en devenir le maître se fait un serviteur zélé.

L'âge des organisateurs ne vient que compléter et peut-être amplifier cette mentalité déjà si inquiétante. Et, cependant, on aperçoit un certain regroupement. L'individualisme qui a libéré les instincts doit céder devant l'être social. "La fonction sociale remplace partout la liberté individuelle. Celle-ci a conduit à la dépersonnalisation. Une société ou une idéologie ne reconnaissent vraiment la personne que lorsqu'elles font une place aux activités gratuites: l'art, le jeu, le don, etc. L'homme, en effet, n'est pas une personne lorsqu'il travaille par intérêt, même lorsqu'il travaille pour gagner sa vie (...) Mais l'homme est une personne quand il "finit son ouvrage parce que finir est alors inutile . . ." C'est toute la différence entre l'utile et le beau.

Or, il semble que nous nous acheminions justement vers une époque où l'utilitaire devra céder un peu de place à la gratuité. C'est la machine qui, en libérant l'homme, lui donnera enfin la possibilité de redevenir pleinement lui-même. Et peut-être qu'alors, la nouvelle civilisation permettra de croire à celui qui aura l'avantage d'y vivre.

Voilà un livre qui pose bien le problème et qui donne l'occasion de penser. Il a par le fait même un grand mérite.

□ *Les Editions du Seuil ont créé une belle collection, Oeuvres spirituelles, qui comporte des oeuvres de saint Vincent de Paul, sainte Catherine de Sienne, sainte Thérèse d'Avila, saint Jean de la Croix et Charles de Foucauld.*

□ □ □

□ *Dans la collection Idées à la NRF*, **Réflexions sur la poésie**, *de Paul Claudel et* **Baudelaire**, *de Jean-Paul Sartre.*

□ □ □

□ *Une* **Histoire de la peinture surréaliste**, *par Marcel Jean et Arpad Mezei, parue au Seuil, constitue ce qu'il y a de mieux sur le sujet.*

Poste restante

En premier

Par Françoise GAUDET-SMET

Ce travail de catéchèse vous obsède. Vous avez tenté d'établir un dialogue avec les enfants. Leurs questions vous déroutent. Et leurs réponses vous étonnent. "Maintenant qu'il est mort, le Bon Dieu, qu'est-ce que ça peut bien lui faire ?". . . Enseigner à la fois la réalité de la mort, celle de l'Incarnation et la relation avec Dieu le Père, c'est tout un problème; mais il n'y a qu'une chose à faire: commencer par le commencement, et placer en premier ce qui est en premier.

Un jour, je venais de visiter, dans différents quartiers des villes de Lucerne, de Soleure et de Berne, des écoles maternelles. La Suisse a été de l'avant pour la formation enfantine. Le grand pédagogue Pestalozzi avait fait sa marque avec sa méthode de formation humaine, qui a pour base l'exercice graduel des facultés de l'enfant en suivant l'ordre indiqué par la nature. Et je faisais le tour de quelques "blocs scolaires" de Paris où les maîtres sont sans cesse à l'affût de ce qui peut contribuer à l'évolution humaine. Après les maternelles de banlieue rouge, celles du seizième arrondissement où les petits arrivent accompagnés de chauffeurs particuliers, il y avait les enfants de classe moyenne, mêlés à la mesure des familles réunies: j'aperçois soudain un petit arabe, fort ami avec deux, trois petites parisiennes pur sang, et après, je sus qu'il y avait des enfants de parents protestants, d'autres catholiques non pratiquants... et le reste.

La jardinière, qui m'avait installée dans un coin en me priant de faire semblant de ne pas avoir l'air. . . menait son cours comme d'habitude.

Je l'entendis soudain qui commanda: "Et maintenant, c'est l'heure de rencontrer votre grand ami le Bon Dieu". Toutes les têtes s'inclinèrent comme si chaque enfant prenait le chemin de son coeur. . . "Vous parlez avec votre ami. Vous commencez par lui dire, sans aucun mot, mais dans votre tête, ce que vous avez vu de beau en venant à l'école. Vous le remerciez pour les pâquerettes qui, ce matin, émaillent les pelouses. Merci pour le soleil, comme il faut le remercier pour la pluie, lorsque la terre a soif. Si quelqu'un a été méchant — c'est sans doute sans le faire exprès — il faut s'excuser auprès de Lui. Parlez-Lui à chacun ses secrets. . . puis écoutez le".

Durant deux ou trois minutes, on aurait entendu tomber une aile de mouche.

C'est la première initiation à l'oraison. La jardinière faisait la sienne sans arrêt. . . ce n'était pas inscrit dans le programme. Mais il y avait: "trois minutes de silence complet". . . Elle les imprégnait de sa foi.

Essayez de la méthode. La formation de la conscience est la plus importante fonction de l'éducation. Soyez prêtre à votre autel, au coeur de la maison, et donnez Dieu au plus petit de l'enfance. Jamais personne ne pourra prendre votre place. Il y aura toujours un vide si vous ne l'avez pas comblé à l'heure due: celle de la première connaissance. Et tout le long de la vie, personne ne pourra jamais effacer, faire oublier cette habitude du regard intérieur vers Dieu présent, un Dieu d'amour qui échange sa tendresse contre celle qu'on lui présente. Pas un bonhomme sept-heures!

Ecrits de sainte Bernadette

Les quelque cinquante pièces dont se compose ce livre sont extraites des Ecrits de sainte Bernadette, qui furent publiés aux éditions Lethielleux en janvier 1962. Le Père Ravier adresse aux lecteurs ce conseil, presque une confidence: "Ne vous laissez pas tromper par la simplicité de ces textes; c'est la simplicité de la lumière, c'est la transparence de la franchise, de la pureté. Lisez ou écoutez lire ces textes à haute voix, avec l'âme, avec le coeur qui convient: le personnage vivant, original, vrai de Bernadette Soubirous surgira devant vous; vous percevrez quelque chose de sa grâce limpide: une âme de foi et d'amour, une âme pleine de Dieu, parlera à votre âme."

Cet ouvrage paraît aux Editions du Soleil Levant, 33 rue E. Cuvelier, Namur, Belgique.

Les enfances de Charlotte Brontë

Par F. Pitt CLARCK

La jeune Charlotte Brontë n'arrivait pas à faire ses problèmes d'arithmétique. En géographie, elle n'était pas bonne non plus et sa grammaire laissait beaucoup à désirer.

Mais quand on lui donnait une plume et du papier, cette minuscule fillette de 14 ans, timide et sans beauté, semblait s'éveiller tout à coup.

Elle posait le nez à ras du papier -tellement elle était myope - et couvrait page après page d'une histoire qu'elle composait au fur et à mesure.

Ecrire des histoires ne présentait aucune difficulté pour Charlotte. Elle remplit 22 cahiers d'écrits divers en une année, de 1829 à 1830, si bouillonnante était son imagination.

Une infatigable énergie, la détermination de réussir malgré les échecs rencontrés par ses premières tentatives, caractérisaient cette jeune fille qui devait en fin de compte devenir un des auteurs célèbres du monde.

A son génie de conteuse, s'ajoutait un sens profond d'observation et une grande sûreté de jugement: elle écrivit de sa minuscule écriture les deux romans devenus célèbres : Jane Eyre et Shirley.

Sa célébrité se fonde principalement sur ces deux oeuvres, mais elle fut aussi l'auteur de deux autres romans de valeur: **Villette** et **Le Professeur.**

Dans toute la littérature anglaise, rien n'est plus étonnant ni plus tragique - que l'histoire de Charlotte et de ses soeurs, Emily et Anne, filles de l'austère et excentrique révérend Patrick Brontë, pasteur de la paroisse de Haworth, située dans les landes du Yorkshire, tristes et balayées par le vent.

Toutes les soeurs écrivaient des romans en même temps et les oeuvres de chacune d'elles furent publiées.

Le chef-d'oeuvre d'Emily fut les **Hauts de Hurlevent.** Anne écrivit **Agnes Grey,** et **The Tenant of Wildfell Hall.** Tous ces romans sont comptés parmi les classiques.

Jane Eyre est reconnu pour être l'un des romans les plus fascinants qui aient jamais été écrits; c'est un récit puissant et passionné bien que le style en soit parfois lourd et le dialogue souvent artificiel.

Jane Eyre est une gouvernante qui s'éprend de son maître, M. Rochester. Celui-ci l'aime également mais il se révèle qu'il a déjà une épouse folle confinée dans une aile de sa demeure. L'oeuvre fit sensation en Angleterre et aux Etats-Unis.

Charlotte Brontë publia **Jane Eyre** sous le pseudonyme de Currer Bell, et tout le monde pensa que l'auteur était un homme.

La surprise fut grande quand on apprit que Currer Bell était une célibataire timide qui vivait dans un presbytère sombre et austère perdu dans le Yorkshire.

Pauvre Charlotte! Sa vie fut tragique malgré la gloire qu'elle connut.

Ses quatre soeurs et son frère moururent tour à tour de tuberculose et elle se trouva seule avec un père vieillissant et difficile dans le sombre presbytère qui n'avait jamais connu la joie ni les rires.

Charlotte finit par se marier et il sembla qu'elle allait connaître le bonheur, mais sa fin était proche. Elle mourut en 1855, un an après son mariage, avant d'avoir atteint la quarantaine.

Les soeurs Brontë, si pleines de talent et d'imagination, n'auraient pu composer une tragédie plus poignante que celle de leur propre famille.

Nature vivante

à Madame F. G.-Smet

Il pleut du soleil
dans ma rue!

et dans l'étroite avenue
qui conduit à ma maison
les érables
et le vieux chêne
sont mouillés
d'un parfum de chansons!

les gouttières de mon "home"
ne connaissent pas d'écluse
et les sourires de la vie
y jouent à la glissade

la terre que je foule
est inondée
de bonne humeur
de quiétude
de tout ce qui est . . .
fraîcheur de vivre!

J'en ai brossé,
pour vous,
un tableau! . .
tableau de rêve!

Tableau! . . . sans vernissage!
chez moi, ce n'est pas l'usage.

Tableau de rêve!
qu'offre mon amitié
pas de rêve
mais de réalité!

Marie-Frédérique

Hommages à tous les travailleurs à l'occasion de la fête du travail.

GEO. DEMONTIGNY LTEE

Entrepreneur général, promoteur du Centre domiciliaire Démontigny. Pour visiter appelez Claude Leblanc.

Bureau : 378-1546 Résidence : FR 5-1389

NOUS RENDONS HOMMAGES

à l'occasion de ce jour mémorable de la Fête du Travail, à tous ceux qui besognent pour le bien du pays.

F. X. BERGERON ENR.

ASSURANCES GENERALES

1283, LAVIOLETTE TROIS-RIVIERES Tél.: 378-2847

Hommages

à tous les travailleurs du pays,

à l'occasion de la fête du travail.

CAP ISOLATION LTEE

ENTREPRENEUR EN ISOLATION

1229, STE-JULIE TROIS-RIVIERES FR 5-9621

Hommages

aux travailleurs et à toutes nos familles ouvrières, à l'occasion de ce jour des travailleurs.

BOULANGERIE LAVIOLETTE ENR.

1957, LAVIOLETTE TEL.: 378-8000

TROIS-RIVIERES.

Respectueux Hommages à nos chers travailleurs

Crémerie Union Ltée

Nos produits :
• Lait
• Crème
• Beurre
• Crème Glacée "Lowney"

1200, GAUTHIER TROIS - RIVIERES. FR: 5-4886

30e anniversaire de la Classique

La classique internationale de canots de la Mauricie entre dans sa 30e année. Cette date démontre la bonne organisation d'un événement sportif unique, qui fait l'orgueil de la Mauricie tout entière et de l'Etat du Québec.

HISTORIQUE

Ces fameuses courses en canots sur la rivière St-Maurice ont débuté en 1934. On célèbre donc cette année le 30e anniversaire de la classique. A ses débuts, elle était organisée par le club Radisson de Trois-Rivières. Les canotiers partent de La Tuque et se rendent à Trois-Rivières en trois étapes. J. Lachance et V. Gélinas terminent au premier rang et reçoivent chacun $25 pour leur effort. Le trajet demeurera le même jusqu'en 1939 où l'itinéraire est réduit. Cette année-là, de même qu'en 1940, les avironneurs prennent le signal du départ à St-Jacques des Piles pour se rendre dans la cité de Laviolette.

Durant la période de guerre, de 1941 à 1945 inclusivement, la course est interrompue pour être reprise en 1946 sous le patronage de Mme Fowler McCormick de Grand'Anse.

Deux ans plus tard, en 1948, le club Nautique de Shawinigan se charge de l'organisation de sa première classique. La saison étant déjà avancée, l'épreuve est disputée à Shawinigan autour des îles, que les paleteurs franchissent 30 fois pour une distance totale de 75 milles. A compter de 1949 jusqu'à 1957, la classique, toujours organisée par le club Nautique de Shawinigan, se dispute en deux étapes: La Tuque-St-Roch de Mékinac-Shawinigan, soit une distance de 100 milles avec bourse de $2,500 dont $1,000 aux gagnants.

Depuis 1958, la course est redevenue ce qu'elle était à ses débuts. Georges Pellerin de Trois-Rivières collabore à son organisation avec le club Nautique de Shawinigan. Les canotiers doivent parcourir 125 milles en trois étapes: La Tuque-St-Roch de Mékinac-Shawinigan-Trois-Rivières. La bourse totale atteint $5,000 soit le double de celle de 1958.

De succès en succès, chaque année, plus de 150,000 personnes ont assisté à la dernière classique. En 1934, les $50 attribués aux vainqueurs représentaient $0.42 du mille parcouru, alors qu'en 1962, Irwin Peterson et Ralph Sawyer reçurent $1,200 soit $10 du mille franchi dans la course. Les gagnants de 1934 franchirent la distance à une vitesse moyenne de 7.8 milles à l'heure, tandis que la vitesse des vainqueurs de 1962 s'établit à 9 milles à l'heure.

En Mauricie, on est fier de dire que la Classique Internationale de Canots est la seule du genre au Canada et qu'elle a fait plus pour développer ce sport et attirer les touristes dans la région, que toute autre organisation.

Eddy Marchand et Raymond Tremblay

Hommages

à tous les travailleurs
à l'occasion de la
FETE DU TRAVAIL

★ ★ ★

Profitez du long fin de semaine
pour visiter le

NOUVEAU
NOUVEAU MAGASIN
RENOMME

VOYEZ LES DERNIERES CREATIONS DE LA MODE
POUR HOMMES ET GARCONS
DANS NOS VITRINES ENTIEREMENT RENOVEES

LE NOUVEAU

MAG. Renommé INC.

EXCLUSIF A TROIS-RIVIERES

Les frères Boissonneault ont trouvé que les commanditaires sont rares

C'est avec beaucoup de difficultés que les frères Boissonneault, canotiers reconnus de Trois-Rivières, ont réussi à se trouver un commanditaire dans la cité de Laviolette pour s'inscrire dans la 30e Classique Internationale de canots.

Selon le plus jeune, Jacques, les commanditaires intéressés à encourager les participants à la classique sont très rares à Trois-Rivières. "Ceux qui existent, ajoute-t-il, se faisant le porte-parole des autres canotiers, ne sont intéressés qu'aux canotiers étrangers. Même la cité de Trois-Rivières, malgré que j'ai fait moi-même une demande il y a un mois, a engagé des étrangers pour la représenter. Il s'agit d'avironneurs de Montréal et Shawinigan.

"Pour notre part, termine-t-il, un de nos amis, propriétaire de la Taverne St-Georges, nous a offert de nous aider, mais nous devons quand même débourser beaucoup de notre poche, car cela coûte cher."

Jacques n'est âgé que de 18 ans, mais ce sera sa troisième participation. En 1961, il s'est classé 17e, et l'an dernier, 16e. Athlète de classe, il a été trois ans représentant du Club Radisson aux regates annuelles pour amateurs. Il pratique un métier qui demande beaucoup de muscles, et qui, par le fait même, endurcit. Il s'agit de manoeuvre sur structures d'acier.

Son frère, Normand, qui a 26 ans, en sera à sa première

(Voir: Les frères page 25)

(Photo Le Nouvelliste)
Les frères Jacques et Normand Boissonneault

Bons succès à nos co-équipiers Wallace Le Sauteur et André Jolin, à l'occasion de la classique internationale de canots qui se tiendra samedi le 31 août prochain.

MAGASIN
RÉGAL
STORE
LE PLUS IMPORTANT GROUPE D'EPICIERS AU COEUR DU QUEBEC

La rivière St-Maurice garde toujours son importance

La rivière St-Maurice a joué un rôle important dans les premiers temps de la colonie. Elle servait de voie de communication entre les différents postes. Aujourd'hui, plus de 300 ans plus tard, l'importance de son rôle n'a pas diminué, loin de là.

Ses eaux, parfois bouillantes, son fort courant, servent au transport des billes de bois. Elles servent encore de voie de transport aux hardis canotiers qui participent à la Classique internationale de Canots.

Parfois dociles, parfois indomptées, avec ses dangereux remous, les eaux de la rivière St-Maurice coulent à travers la région à partir de plus haut que La Tuque jusqu'à Trois-Rivières. De nombreux barrages ont été aménagés et fournissent l'électricité à des dizaines de milles à la ronde.

L'homme a su dompter les eaux de cette rivière pour son plus grand bien-être.

Cette rivière est l'endroit rêvé pour la Classique internationale de Canots. On a parfois rétréci sa largeur, mais c'était pour asseoir la route de laquelle on peut admirer le travail et les efforts quasi surhumains des intrépides canotiers.

De La Tuque à Grand'Mère, ils sont rares les endroits d'où l'on ne peut surveiller le rendement des canotiers. Il semble que tout a été fait et aménagé pour la classique.

La forêt gêne parfois la visibilité, mais on ne peut guère s'en plaindre, surtout ceux qui aiment la belle nature.

Le paysage est grandiose tout au long du parcours. Parfois, c'est une montagne que l'on a rognée pour faire passer la route, parfois, c'est la forêt qui a dû céder plusieurs pieds de terrain pour permettre le passage du chemin.

Quelques chutes ici et là laissent échapper leurs eaux tumultueuses, ce qui contribue encore à améliorer le panorama. Leurs eaux se jettent à un moment ou à un autre, dans le St-Maurice, l'élément primordial de la Classique internationale de Canots.

Les As ouvrent leur camp le 12

QUEBEC (PC) — Le pilote Floyd Curry a révélé que les As de Québec, de la ligue Américaine de hockey, ouvriront leur camp d'entraînement, le 12 septembre, avec 39 joueurs.

Le gardien régulier Charlie Hodge, qui pratiquera avec les Canadiens de Montréal, sera absent, mais on remarquera quatre autres cerbères, soit Jocelyn Cardinal, Georges Holmes, Gérald Randall et Donald Monette.

Les As disputeront des parties hors concours ici, le 22 septembre, contre Toronto, et le 29 septembre, contre les Canadiens.

Nous saluons

ces milliers et ces milliers de CANADIENS et de CANADIENNES qui se mêlent à toutes les activités du pays.

C'est grâce à leur travail soutenu que le standard de vie s'améliore de jour en jour et que notre liberté économique s'affirme dans tous les domaines.

Nous sommes fiers de rendre un hommage tout particulier à tous ces hommes et toutes ces femmes qui contribuent par leur travail à l'essor industriel et commercial de notre district.

CONSEIL du TRAVAIL
DE TROIS-RIVIERES,
CAP-DE-LA-MADELEINE
et DISTRICT

765, BONAVENTURE **TROIS-RIVIERES**

LE FESTIVAL DE LA MAURICIE SERA COURONNE EN FIN DE SEMAINE PAR LA FAMEUSE

CLASSIQUE INTERNATIONALE DE CANOTS

COMMANDITEE PAR LA BRASSERIE MOLSON

CHLN

Maurice Bourget

sera de la partie
et vous invite
à écouter la
RADIO NO. 1

continuellement

- MAURICE BOURGET
- JEAN-PAUL TRUDEL
- RAYNALD JOURNEAULT
- CLAUDE 'PIT' MONGRAIN

Jean-Paul Trudel

Raymond Journeault

A TOUR DE ROLE CES 4 COPAINS VOUS DECRIRONT, SUR LE VIF, TOUT DE CET EVENEMENT SPORTIF

grâce à la collaboration des maisons suivantes :

J. C. PAPILLON ET FILS LIMITEE
LA BOITE A MUSIQUE
CORPORATION DE L'OBSERVATOIRE du QUEBEC
DEL DUGRE, REPRESENTANT MOLSON
PRESIDENT DU FESTIVAL

TRES IMPORTANT

Claude "Pit" Mongrain

LUNDI APRES-MIDI JOUR DE LA FETE DU TRAVAIL CHLN DIFFUSERA
SANS INTERRUPTION DIRECTEMENT DE L'ILE ST-QUENTIN

La Classique a aussi un but d'unité

(Photo Le Nouvelliste)

LES PORTAGES JOUENT un rôle important dans la grande Classique internationale de Canots. De précieuses minutes peuvent être facilement perdues, et on ne peut les rattraper. Cette photo, prise l'an dernier, rappellera sûrement de bons souvenirs à ceux qui ont assisté au portage à Grand'Mère.

On a déjà mentionné que la classique internationale de canots est l'événement mauricien par excellence. Plus que tout autre événement, elle vise à resserrer les liens d'amitié qui unissent les différentes municipalités de la région de la Mauricie, la plus belle au monde comme se plaisent à dire la majorité des visiteurs.

Plusieurs villes de la Mauricie sont touchées de très près par la classique internationale de canots. La Tuque, par exemple, est le point de mire de tous le vendredi soir, jour où a lieu le mesurage des canots, et le samedi matin, quand on donne le signal du départ. Le maire Lucien Filion est un homme affairé, sa ville étant l'hôte.

St-Roch de Mékinac, une localité sise sur les bords du St-Maurice, est littéralement envahie par des milliers de personnes qui veulent voir l'arrivée des canotiers. Le dimanche, au départ de la deuxième étape, c'est la même affluence.

Tous ces spectateurs intéressés se transportent ensuite lentement — les automobilistes sont légions sur la route — jusqu'à Shawinigan où des dizaines de milliers de personnes attendent fébrilement ces hardis avironneurs.

Loin de se lasser, la foule se précipite au club nautique de Shawinigan le lundi de la fête du Travail pour assister au départ de la troisième étape vers Trois-Rivières.

Les maires J.-A. Mongrain, de Trois-Rivières, J.-Réal Desrosiers, du Cap-de-la-Madeleine, et combien d'autres dignitaires, seront peut-être les spectateurs les plus intéressés à l'arrivée des canotiers à l'île St-Quentin.

Un bienfait pour tous

Cette masse de monde qui se déplace d'un endroit à un autre est la preuve éloquente que la classique de canots contribue grandement à l'unité régionale. Quand le signal du départ est donné à La Tuque le samedi matin, on oublie que l'on est de Shawinigan, Grand'Mère, ville du maire J.-A. Therrien, de Trois-Rivières, du Cap-de-la-Madeleine, de La Tuque ou autres localités pour ne plus penser qu'à une chose: qui l'emportera.

On aura bien un faible pour l'équipe formée de canotiers du quartier où l'on habite, mais sincèrement, on se dit: que la meilleure équipe gagne.

Le côté pécunier de la classique n'est pas à dédaigner non plus. Tout ce monde qui se déplace doit se nourrir et les restaurants font des affaires d'or. Certains restaurants doivent augmenter considérablement leur réserve pour suffire à la demande.

Les hôtels aussi sont pris d'assaut pendant la classique. La plus élémentaire prudence commande que l'on réserve longtemps à l'avance sa chambre, car il y a de fortes chances pour que tous les hôtes soient remplis partout pour la fin de semaine de la Fête du Travail.

Pendant quatre jours, la gaîté et la joie règnent partout, et cette atmosphère de fête, on la doit uniquement à la classique internationale de canots.

(Photo Le Nouvelliste)

LESLIE ERDEI et Jacques Lesieur: 28 heures d'entraînement.

Leslie Erdei et Jacques Lesieur en ont décidé ainsi

Avec 28 heures d'entraînement, en route pour la Classique internationale!

C'est avec 28 heures d'entraînement que Leslie Erdei et Jacques Lesieur de Trois-Rivières se lanceront à la conquête du St-Maurice lors de la grande classique internationale de canots. Tous deux ont décidé il y a trois semaines de prendre le départ. Et ils en seront à leur première expérience dans cette éreintante et épuisante épreuve.

Ce sera seulement la deuxième fois qu'ils participent ensemble à une course de canots. Ils ont pris leur premier départ à la course natioonale de 50 milles.

Même s'ils n'ont pas beaucoup d'heures d'entraînement, Lesieur et Erdei ont fait tout le trajet une fois, et ont franchi la première étape trois fois. Tous deux ont convenu que la première étape est la plus dure, parce que la plus longue. Toutefois, la deuxième étape entre St-Roch de Mékinac et Shawinigan est la plus décourageante.

"On voit loin en avant de soi, et on a toujours l'impression que l'on n'arrivera jamais", ont-ils avancé en choeur.

Lesieur est un adepte enragé du canotage. Nombre de fois, il a descendu en compagnie d'amis la rivière St-Maurice. Et c'est uniquement par amour du canotage qu'il s'est lancé dans cette grande aventure. En somme, il veut encore refaire le chemin suivi par les pionniers.

Quant à Erdei, qui est hongrois d'origine, seule la curiosité l'a décidé. "C'est quelque chose de nouveau pour moi, et je veux l'essayer", nous a-t-il dit.

Mais est-ce que leur courte période d'entrainement leur permettra d'arriver à bon port? On le saura au cours des prochains jours.

Equipes gagnantes depuis 1948

Irwin Peterson, de Minneapolis, sera le premier canotier à avoir remporté huit classiques à Trois-Rivières, s'il remporte celle de cette année. En fait, il a été le premier à remporter sept victoires à cet événement international.

Nous publions ci-dessous la liste des gagnants des classiques de canots depuis 1948. A noter cependant qu'en 1948, la distance n'était que de 75 milles.

De plus, à compter de 1958, le trajet était de 125 milles au lieu de 100 milles, puisque la course se rendait à Trois-Rivières. Auparavant, elle se terminait à Shawinigan.

		H	M	S
1948	Jean Lemay & Robert Lemarier, Shawinigan,	9	39	01
1949	Tom Estes & Eugène Jensen, Minneapolis,	10	11	24
1950	Tom Estes & Eugène Jensen, Minneapolis,	11	10	06
1951	Howard Peck & Harlow Thompson, Minneapolis,	11	01	19
1952	Henri Goyette & Ovila Denommé, La Tuque,	11	31	16
1953	Henri Goyette & Ovila Denommé, La Tuque,	9	55	44
1954	Henri Goyette & Ovila Denommé, La Tuque,	9	57	24
1955	Tom Estes & Irwin Peterson, Minneapolis,	10	08	06
1956	Henri Goyette & Ovila Denommé, La Tuque,	11	04	47
1957	Tom Estes & Irwin Peterson, Minneapolis,	10	20	48
1958	Tom Estes & Irwin Peterson, Minneapolis,	14	20	09
1959	Tom Estes & Irwin Peterson, Minneapolis,	14	19	13
1960	Gil Tinkler & Irwin Peterson, Minneapolis,	14	10	26
1961	Gil Tinkler & Irwin Peterson, Minneapolis,	14	07	37
1962	Ralph Sawyer & Irwin Peterson, Minneapolis,	14	25	08

La classique coûte à chaque canotier 10 livres de graisse

SAINT-JOSEPH-DE-MEKINAC — La classique de canots de 130 milles coûte environ 10 livres de "graisse" à chacun des participants, soit de 4 à 5 livres après la première étape et le reste après les deux autres étapes. C'est donc dire que les canotiers sont gras à La Tuque et qu'ils sont maigres à Trois-Rivières, et c'est peut-être pourquoi on a déjà pensé de faire débuter la course à Trois-Rivières, mais alors en remontant le courant, ceux qui pèsent 133 livres ne feraient pas beaucoup d'ombre.

Et Lucien Vézina qui sera à sa première compétition dans la course de 130 milles et qui pèse seulement 133 livres, et Raymond Doucet formeront une équipe de canotiers, en fin de semaine. Doucet pèse 150 livres et est âgé de 33 ans, tout comme son coéquipier. Ce dernier en sera à sa deuxième compétition, cette année.

Cette équipe a remporté, cet été, le premier prix professionnels-amateurs à la compétition de 35 milles, La Tuque-La Croche. Lucien Vézina occupe la position arrière du canot, tandis que Raymond Doucet avironnera à l'avant. Ils sont commandités par Laviolette Chain Saw de La Tuque.

Lucien Vézina avait l'habitude d'occuper la position avant de l'embarcation, mais son changement de position avec son coéquipier a été expérimenté lors de la dernière course de 50 milles et a donné de bons résultats. Il semble cependant qu'il y a une très grande différence entre la position avant du canot et celle d'arrière, mais tout dépend du rendement des deux canotiers quand ils sont ensemble.

M. Antoine Gélinas

Le St-Justin et les Loups: clubs "gentilshommes"

LOUISEVILLE (M.B.) — Le trophée du club "Gentilhomme", de la section Ouest, de la Ligue Rurale, a été remis aux Loups de Louiseville et au St-Justin, lors de la récente joute de quart de finale, contre les Giants de Berthierville, au Stade local.

Ce trophée fut remis par MM. Jules Lafrance, président de la ligue et Fernand Ferron, vice-président et arbitre en chef du circuit à Nelson Mineau, instructeur des Loups de Louiseville et à Jean-Paul Plante, capitaine de l'équipe.

Le club Saint-Justin s'est aussi mérité cet honneur, conjointement avec les Loups, et s'est vu présenter ce trophée par le président et le vice-président de la ligue, alors que Claude Gagné, instructeur et André Lauzon, assistant-instructeur représentaient leur club.

HOMMAGES A TOUS LES TRAVAILLEURS !
Gélinas PORTES & CHASSIS
8e Rue, angle Boul. des Hêtres Grand'Mère-Sud
Tél.: LE 8-5033

Hommages à tous les Travailleurs !
GASTON ROY
Entrepreneur Electricien
1591, 5e Avenue LE. 8-2836
GRAND'MERE
Chez GASTON ROY vous obtenez entière satisfaction.

"Le Rendez-vous de l'Homme d'Affaires"
• Chef cuisinier avec expérience et renommee établies
• Pâtisseries Canadiennes
• Air Climatisé vous procurant une ambiance parfaite
SPECIAL DU JOUR 85c
CAFE du VOYAGEUR
Mlle LILI DIAMOND, prop.
Place du Marché Shawinigan

BONNE CHANCE
à tous les concurrents des manifestations du Festival de la Mauricie
GERARD LUPIEN
HUILE A CHAUFFAGE ESSO
464, 2e rue Shawinigan LE 6-2931

Bongiorno! LE 7-0979
Au Florian
SALLE A DINER
CUISINE FRANCAISE ET ITALIENNE
BIERE, VINS et ALCOOLS
409, STATION
Shawinigan, Qué. Joe Bariola, prop.

BIENVENUE
LEO BELISLE INC.
Marchand de Chaussures
590, 4e Rue Shawinigan LE 6-5202

Bonne Chance aux Canotiers
Bonne Fête aux Travailleurs
MEILLEURS VOEUX aux organisateurs des différentes manifestations de la fin de semaine.
QUINCAILLERIE
J. D. DESAULNIERS ENR.
1793, Champlain SHAWINIGAN LE. 6-3591
Ouvert tous les jours de 8 à 6 hres.

Bon Succès AUX CANOTIERS
Albert Chevalier & Fils
Jacques et Denis Chevalier, props.
Embouteilleurs autorisés de
• COCA-COLA
• FANTA
• SPRITE
SOUS CONTRAT AVEC COCA-COLA LTEE
2662 St-Alexis Shawinigan LE 9-4424

BONS SUCCES
aux organisateurs des activités du festival
FESTIVAL DE LA MAURICIE
Meilleurs voeux à tous les participants
KERR AUTOMOBILE
2605, 5e AVENUE SHAWINIGAN-SUD LE 7-8512

BONNE FETE
A TOUS LES TRAVAILLEURS
ST-MAURICE VALLEY ADJUSTMENT REG'D
AJUSTEUR D'ASSURANCES
Représentants : Jean-Paul Clément, René Gélinas.
BUREAU : 1883, St-Marc, App. 5, B.P. 514, Shawinigan, Tél.: LE 6-2206 - LE 6-2342
RESIDENCE : 1190, 123e Rue, Shawinigan-Sud, Tél.: LE 7-0687

HEUREUSE FETE
A TOUS LES TRAVAILLEURS
FELICITATIONS
AUX ORGANISATEURS DU
FESTIVAL DE LA MAURICIE
Roméo Gélinas, président.
HEUREUX SEJOUR A TOUS LES VISITEURS DANS NOTRE BELLE CITE
Les transactions les plus heureuses se font chez :
GELINAS AUTO INC
SHAWINIGAN QUE.
778, Des Cèdres Shawinigan LE. 7-6665

Fondation d'une coopérative d'éleveurs de lapins dans la région de Nicolet

NICOLET — L'honorable Alcide Courcy, ministre de l'Agriculture vient d'autoriser la formation d'une société coopérative des cuniculteurs du Québec, constituée en vertu de la Loi des sociétés coopératives agricoles.

Cette société coopérative depuis longtemps attendue aidera les producteurs de lapins en leur facilitant la mise en marché ordonnée de leurs produits. Aux éleveurs débutants qui ne voulaient pas augmenter leurs troupeaux faute de marché et aux nouveaux éleveurs qui voulaient s'orienter dans cet élevage, l'érection d'un poste d'abattage coopératif dissipe ces craintes et leur ouvre la porte toute grande pour leurs produits.

Sise au centre des plus forts groupes de producteurs à Ste-Rosalie, cette coopérative offrira à tous les éleveurs de la province de Québec les services suivants:

1— Service d'achat et de vente: nourriture à lapins, accessoires d'élevage, produits sanitaires, etc.

2— Etude du transport des lapins des centres éloignés; service de ramassage.

Plusieurs éleveurs nous posent la question suivante: Quand l'abattoire va-t-il commencer à fonctionner? La réponse est entre les mains des éleveurs. Présentement 264 contrats, chèques en blanc, et billets, ont été envoyés aux membres qui avaient signé leur adhésion.

Le bureau de direction a décidé de commencer la construction lorsque 200 contrats, chèques, et billets seront entre les mains des secrétaires et la porte restera ouverte jusqu'à ce que nous ayons 300 membres.

Dans une coopérative la devise est la suivante: Chacun pour tout, tous pour chacun. La marche et le bon fonctionnement d'une coopérative dépendent du procureur même, le petit producteur comme le plus gros. Tous les membres sont sur le même pied.

M. Antonio Paillé réélu président

MANSEAU (DNC) — Dernièrement, a eu lieu à la salle du collège, la 17e assemblée générale annuelle de la Caisse populaire de Manseau. Un représentant de l'Union des Caisses populaires de Trois-Rivières assistait à l'assemblée. Brièvement, il expliqua comment bénéficier des bienfaits d'une Caisse populaire, les services qu'elle peut rendre à la société. Il a également parlé de la Caisse scolaire qui montre à nos jeunes à économiser.

M. Maurice Dupont, le gérant, a fait un rapport des activités de la Caisse pour l'année écoulée.

On a ensuite procédé à des élections aux trois conseils.

M. Luc Deslandes fut réélu au conseil de surveillance, M. Antonio Paillé fut réélu au conseil d'administration et M. Georges Ouellet fut remplacé par M. Gérard Bélanger sur ce même conseil.

A la Commission de crédit, M. Valère St-Pierre a été réélu.

Le conseil d'administration se compose de M. Antonio Paillé, président, M. Alphonse Charland, vice-président, MM. Wilfrid Dupont, Fernando Pépin, André Laventure, Gérard Bélanger, directeurs et Maurice Dupont, gérant.

Au conseil de surveillance, MM. Luc Deslandes, Armand Anctil et Mlle Estelle Paré.

A la commission de crédit, on trouve MM. Valère St-Pierre, Georges Raymond et Gérard Gervais.

M. le vicaire Germain Langelier assistait à la réunion et a pris la parole. M. Antonio Paillé, qui présidait l'assemblée, entonna le chant de "O Canada" pour clore la réunion après qu'une somme de $15 ait été tirée au sort comme prix de présence.

Bilan de la Fabrique

STE-SOPHIE DE LEVRARD — Dimanche dernier, l'abbé Lionel Désilets, curé de notre paroisse, a fait lecture du bilan de la Fabrique au 1er janvier 1963.

Les recettes brutes s'élèvent à $5,440.84 et les dépenses à $3,779.79. Les recettes nettes sont donc de $1,661.05.

Au 30 juillet de la présente année, l'avoir de la Fabrique était de $4,349.84.

M. Gérard Brûlé nommé commissaire

STE-GERTRUDE (DNC) — Le vide qui existait à la Commission scolaire au siège No 5, depuis l'élection de mai, est maintenant comblé par la nomination de M. Gérard Brûlé. Cette nomination a été faite par l'hon. Paul Comtois, lieutenant-gouverneur.

On se souvient qu'à la dernière élection qui a eu lieu en mai, aucun contribuable ne s'était présenté pour remplacer le commissaire Paul Chartier qui avait démissionné.

M. Brûlé, qui est cultivateur, est aussi président de l'UCC. Il est également porteur aux jours des funérailles pour M. L. Gaston Gaudet, entrepreneur de pompes funèbres.

Le nouveau commissaire traité assermenté lors de la réunion mensuelle de la Commission scolaire dont le président est le docteur Yves Parent.

Un jeune cycliste est blessé dans une collision avec une auto

ST - LOUIS DE BLANFORD (G.A.B.) — Le jeune Raymond Desrosiers a été blessé dans une collision avec une automobile alors qu'il circulait à bicyclette entre le village et le garage de M. Paul - Emile Beaudoin à St-Louis de Blanford. Agé de 10 ans, le garçonnet est le fils de M. et Mme Lucien Desrosiers. M. Lucien Desrosiers est maire de St-Louis de Blanford et industriel.

Le blessé a été conduit à l'hôpital St-Hilaire de Princeville par M. Camille Leclair de St-Louis de Blanford. Il souffre principalement d'une blessure près de l'oreille et de multiples coupures à la figure. Toutefois, son état est très satisfaisant et son cas est considéré comme sans gravité.

C'est M. Rodolphe Patry qui conduisait l'automobile qui est entrée en collision avec le vélo du jeune Desrosiers. Sous la violence du choc, le garçonnet fut projeté dans le parebrise qu'il fracassa avec sa tête. Des agents de la Sûreté provinciale se sont rendus sur les lieux afin d'ouvrir une enquête pour déterminer les causes de cet accident.

Les planches du pont Trahan ont été clouées

NICOLET (L.C.) — Le tablier de bois du pont Trahan, enjambant la rivière Nicolet, a été cloué en attendant qu'un tablier métallique soit installé. Les travaux ont été effectués récemment. De nombreux citoyens s'étaient plaints du bruit qu'occasionnaient des madriers décloués. D'autre part, à une récente séance, le conseil de ville a été informé qu'un contrat serait accordé prochainement pour la pose d'un tablier métallique.

Transport spécial pour les étudiants de Pierreville qui vont à Nicolet

A la commission scolaire de Pierreville, il a été décidé que les enfants de la paroisse qui devaient poursuivre leurs études à Nicolet, bénéficieraient d'un transport spécial. C'est-à-dire que l'on irait les chercher chacun chez eux, le matin, dans les différents rangs, et le soir, des reconduire, afin qu'ils puissent rallier l'autobus faisant le service entre Pierreville-Nicolet.

Des soumissions ont donc été demandées. Le rang St-Jacques et le Haut de la rivière ont été accordés à Maurice Laforce, taxi, le seul soumissionnaire, pour un montant de $800.

Pour les autres circuits, les soumissions étaient comme suit: Petit-Bois: Shooner & Cie Ltée $1,100. Gille Thibault $1,025 et Jean Courchesne $768. St-Joseph et Ste-Anne: Shooner & Cie Ltée $800 et Claude Dupuis $800. De plus Shooner & Cie Ltée offrait, en obtenant les deux circuits de réduire son prix pour un total de $1,400.

Les commissaires ont finalement accordé le rang Petit-Bois à Jean Courchesne ($768) et St-Joseph Ste-Anne, à Claude Dupuis ($800).

Journée d'étude

ST - FRANÇOIS - DU-LAC (DNC) — Une grande journée d'étude de la fédération numéro 7 des Cercles des Fermières, qui comprend les dix-sept cercles des comtés de Drummond, Nicolet et Yamaska, aura lieu le 24 septembre, à St-Joseph de Drummondville.

A l'occasion de cette journée intercercles, il y aura une exposition artisanale par tous les cercles de la fédération dont la présidente est Mme Georges Beaudet de St-François-du-Lac.

Classique annuelle de course à pied

NICOLET — Une manifestation entre dans la tradition de Nicolet. En effet la taverne Bégin organise pour une deuxième année consécutive une course à pied à travers la ville de Nicolet.

Sur un parcours de plus de trois milles, trente concurrents prendront le départ qui sera donné par M. Germain Hébert, député libéral provincial du comté de Nicolet-Yamaska.

De nombreux prix seront attribués aux gagnants. Le départ se fera à quatre heures samedi le 31 août.

La location d'un territoire indien pose certains problèmes

PIERREVILLE (DNC) — L'ouverture du club de tir lac St-Pierre sera retardée. On se rappelle que la direction avait loué d'un particulier, un terrain sur la réserve indienne Odanak afin d'y établir le champ de tir. Déjà des travaux pour une valeur approximative de $500 y avaient été exécutés.

Mais certains problèmes administratifs que souleve la location d'un territoire indien ne semblent pas avoir été envisagés.

En effet, pour rendre le contrat de location valable, il faut qu'il soit approuvé par le conseil de la réserve aussi par le département des Affaires Indiennes. Le refus de l'une ou de l'autre de ces parties peut annuler toute entente préalable avec un individu.

Il est à espérer que le tout se réglera avec célérité et qu'il n'y aura pas trop d'accrochages. Car, les membres attendent avec anxiété l'ouverture officielle du club, d'autant plus que la saison de chasse n'est pas loin.

F. X. GAGNE LTEE

Embouteilleur autorisé sous contrat avecCoca-Cola Ltée, Fanta & Sprite.

248, ST-PHILIPPE NICOLET TEL. 293-4200

LEON BOUVET

Agent U.C.C., Assurances vie-feu-vol-responsabilité,

Bureaux à St-Grégoire et Nicolet, route les 40 pour mieux vous servir.

BERNARD PROULX INC.

Entrepreneur général, Terrassement et excavation

Routes les 40 Nicolet — Tél.: Bur.: 293-5588 — Rés.: 293-5115

LACTANTIA LTEE

Fabricant du fameux lait en poudre "Lactantia" que les enfants aiment.

VICTORIAVILLE.

PIERRE THIBEAULT (Canada) Ltée

René Thibeault Prés., Manufacture de camions à incendie et accessoires.

PIERREVILLE TEL. 568-3331

LES PRODUITS LAITIERS ASTON INC.

Walter Boisvert, président, Manufacturier du fameux fromage B. B.

ST-LEONARD D'ASTON.

LESSARD MACHINERIES

Robert Lessard prés. Manufacturier de cylindres hydrauliques, charrues, etc.

ST-WENCESLAS.

MEUNERIES COOPERATIVES DE NICOLET

Moulées de toutes sortes — Quincaillerie et Ferronnerie.

626, PANET NICOLET TEL. 293-4317

GERARD OUELLET

Manufacturier de meubles

DAVELUYVILLE TEL. 11

ALEXANDRE GAUDET LTEE

Epicier en gros et manufacturier des rations Aston

ASTON, JONCTION.

DAVELUYVILLE FURNITURE

Herman Fournier, prés., manufacturier de meubles

DAVELUYVILLE TEL. 13

VALLIERES INC.

Dr Roger Veilleux, gérant général, manufacturier de meubles.

NICOLET

Hommages

A NOS TRAVAILLEURS

C'est-à-dire, à tous ceux qui prennent part au progrès et à la prospérité du pays, en exerçant quotidiennement leur métier ou profession.

TÉLÉVISION RADIO CH-55

SAMEDI

3.00—5- Loretta Young
8- Queen for a day
12- Movie
3.30—2-7-13- Long métrage
5- You don't say
6- Tales of the river bank
8- Trail master
10- Bon après-midi
3.45—6- Comedy Caper
4.00—5- Match game
6- Scarlet Hill
8- American Bandstand
10- Tour de France
4.25—6- Vacation Time
10- Destination Danger
12- Sir Lancelot
5- Trail master
8- Discovery '63
4.55—8- American newsstand
5.00—2-7-13- M. Pipo
5- Father knows best
8- Superman
10- Capitaine Bonhomme
12- Surprise party

CKTM-TV 13

SAMEDI, 31 août 1963

1.30 Baseball St-Louis à Philadelphie
4.00 Film
4.30 20 ans Express
5.00 Champion
5.30 A la pointe de l'exploration
6.00 Caméra 13
Long métrage - Actualités Nouvelles - Météo - Sports
6.50 A l'affiche dans nos cinémas
8.00 Oscar Peterson
8.15 Avec François Reichenbach
8.30 Billet de faveur "Voyage fantastique"
10.00 Composez 999
10.30 Téléjournal
10.45 Commentaires
10.53 Nouvelles sportives
11.00 Ciné-Soir : "Le champion" avec Kirk Douglas.
12.30 CBC TV News
12.40 Fin des émissions

DIMANCHE, 1 septembre 63

2.00 Long métrage "13 rue Madeleine"
3.30 Les travaux et les jours
4.00 Shirley Temple
5.00 Le jour du Seigneur
5.30 A vous Bruxelles
6.00 Découvrons les Amériques
6.30 Casey Jones
7.00 Robin des Bois
7.30 Vu d'Ottawa
8.00 Les coulisses de l'exploit
9.00 A vous l'antenne
9.30 Actualités politiques
10.00 Téléjournal
10.15 Commentaires
10.25 Nouvelles sportives
10.30 Document: "L'âge du Jazz"
12.00 CBC TV News
12.10 Fin des émissions

LUNDI, 2 septembre 1963

12.00 Coup d'oeil
12.30 Programme double
3.30 Long métrage: "Les cavaliers du Kansas"
5.00 Monsieur Pipo
5.30 Popeye
6.00 Caméra 13...
Long métrage - Actualités Nouvelles - Météo - Sports
7.30 Ciné-policier
8.00 La belle saison
8.30 La poule au oeufs d'or
9.00 Contes de Maupassant
9.30 La police des plaines
10.00 Téléjournal
10.15 Le 13 vous informe...
Nouvelles sportives
10.25 Nouvelles sportives
10.30 Cinéma: "L'implacable destin"
12.00 CBC-TV News
12.10 Fin des émissions

LE POSTE DE TV LE PLUS POPULAIRE AU COEUR DU QUEBEC

5.30—2- P'tite semaine
5P- Cartoon Carnival
6- On safari
7- Dernier des Mohicans
8- Movie
13- Popeye
6.00—2- Aventuriers des mers
5- Rocky and his friends
6- Dennis the Menace
7- Melody Ranch
10- Télé-Métro
12- Johnny Jellybean
13- Caméra 13
6.15—5- Nouvelles sportives
6.30—7- Télébulletin
2- Téléjournal
6-12- News
6.45—5-6- News
7.00—5- Ensign O'Toole
2- Aujourd'hui
6- Seven-O-One
7- Bout-en-train
8- News
10- Nouvelles
12- Father knows best
7.15—8- News
10- Long métrage
7.30—6- Check-up
5- Movie
7- Ciné policier
8- Dakotas
12- Shannon
13- Ciné-policier
8.00—2-7-13- La belle saison
6- Stump the stars
12- Flinstone
8.30—2-7-13- Poule aux oeufs d'or
6- Sing along jubilee
12- Hennessey
8- Your funny funny films
9.00—2-7-13- Contes de Maupassant
6- Télescope
8- Stoney Burke
10- Télé-Poker
12- Sing along
9.30—2- Art et Hommes
13- Police des plaines
6- Mystery Theatre
7- Dernier recours
10- Découvertes 1963
10.00—2-7-13- Téléjournal

RADIO CH-55

AUJOURD'HUI

6.20 Ouverture & Intermède
6.30 La messe du sanctuaire
7.00 Nouvelles
7.05 Ça m'dit pas d'me l'ver
7.45 Nouvelles Sportives
7.50 Radio journal
8.00 La Clé des Champs
8.55 Nouvelles A & P
9.00 Objectif 12 63
9.30 La Clé des Champs
9.55 Nouvelles
10.00 La Clé des Champs
10.55 Nouvelles
11.00 La Clé des Champs
11.55 Actualités du jour (La Petite Vache de Grondines)
12.00 Demain c'est Dimanche
12.30 Radio journal O'Keefe
12.35 Demain c'est dimanche
1.00 Radio journal Radio-Canada
1.10 Demain c'est dimanche
1.55 Nouvelles O'Keefe
2.00 Demain c'est dimanche Nouvelles
2.55 Demain c'est dimanche Nouvelles
3.00 Demain c'est dimanche Tour d'horizon des nouvelles
3.55 Demain c'est dimanche Nouvelles
4.00 Demain c'est dimanche Nouvelles
4.55 Demain c'est dimanche Nouvelles
5.00 La chronique du cinéma
5.30 Demain c'est dimanche
6.00 Tour d'horizon des nouvelles
6.10 Nouvelles sportives
6.15 Demain c'est dimanche
6.30 La parade du Club de Courses
6.35 Demain c'est dimanche
7.00 Le Chapelet en famille
7.15 Faire-part
7.16 Demain c'est dimanche
7.30 Concert canadien
8.00 Nouvelles
8.02 Demain c'est dimanche
10.00 Nouvelles et Commentaires
10.30 Demain c'est dimanche
10.55 Nouvelles
11.00 Demain c'est dimanche
11.25 Les sports en revue
11.30 Demain c'est dimanche
11.55 Nouvelles
12.00 Demain c'est dimanche
12.25 Résumé des nouvelles de la journée
12.28 Pensée du soir
12.30 Fin des émissions

TELEVISION

5-8- Ben Casey
10- Découverte '63
12- Dr Kildare
7- Nouvelles sport
10.15—13- Le 13 vous informe
10.25—13- Nouvelles sportives
10.30—2- Long métrage
6- Handock
7- 77 Sunset Strip
10- Sous le ciel de Montréal
5- Mac Hales Navy
10.45— Nouvelles
11.00—5-6-8-12- News
11.10—10- Long métrage
11.15—6- Viewpoint
11.20—6- News
8- Movie
11.30—5- Johnny Carson
6- Movie
12- Pierre Berton
12.00—13- CBC-TV News
12.10—13- Fin des émissions

DIMANCHE

10.00—8- Faith for today
10.30—8- Popeye
11.00—8- Movie
1.00—5- Sacred Heart
1.15—5- Christopher program
1.30—7- Autour du monde
6- St. Lawrence North
1.45—2- Belgique magazine
8- Baseball
10- Nouvelles
2.00—2- Connaissance du monde
6- Divine Liturgy
7- Long métrage
10- En ce temps-ci
12- Minor hockey
13- Long métrage
2.30—10- Long métrage
3.00—6- World of sport
2- Isma Visco
12- Forum
3.30—2-7-13- Les travaux et les jours
12- Movie
4.00—2-7- Baie d'Or
6- Country calendar
13- Shirley Temple
10- Long métrage
4.30—6- 20-20 Documentary
5.00—2-7-13- Jour du Seigneur
5- Big Picture (army)
8- Major Adams
6- Winston Churchill
12- Alert 55th
5.30—2-7-13- A vous Bruxelles
6- Time out for adventure
5- Bullwinkle
12- Professional Tennis
5.45—10- Carnet de voyage
6.00—5- Meet the press
2-7-13- Découvrons les Amériques
8- Hawaiian Eye
12- Movie
6.15—10- M. le maire
6.30—2- Présence de l'art
5- Going my way
6- Kingfisher cove
7- Au nom de la loi
10- Défi
13- Casey Jones
7.00—2-7-13- Robin des Bois
6- Hazel
8- Superman
10- Si Montréal m'était conté
7.30—2-7-13- Vu d'Ottawa
5- Walt Disney's
6- Some of those days
8- Jetsons
12- Laramie
10- Long métrage
8.00—2-7-13- Coulisses de l'exploit
6- Ed Sullivan
8- Movie
8.30—12- Four just men
5- Car 54
9.00—5-6- Bonanza
2-7-13- A vous l'antenne
10- Police des Plaines
12- Thriller
9.30—10- Errol Flynn
2-7- Image du Japon
13- Actualités politiques
10.00—2-7-13- Téléjournal
6- Rebellion
5- Movie
12- Bet your buttom
10- De un à dix
5- Movie
10.15—2-13- Commentaires
7- Hockey en vacances
10.25—13- Nouvelles sportives
10.30—2-13- Documents
6- Discovery
7- Long métrage
8- Crucial summer
10- Québec chante
12- Guestward Ho !
10.45—10- Nouvelles
11.00—6-8-12- News, weather
11.10—8- Movie
10- Long métrage
11.20—6- Age of Kings
11.30—12- Pierre Berton
12.00—13- CBC TV News
12.10—13- Fin des émissions

LUNDI

11.00—5- Fury
8- Cartoonies
11.30—5- Make room for daddy
8- Beany and Cecil
12.00—7- Twelve O'Clock Jubilee
13- Long métrage
5- Lazy L. Ranch
8- Bugs Bunny
12.30—5- This is the life
7- Nouvelles, sports
8- Movie
1.00—7- Autour du monde
5- Navy Film
6- Cuisine 30
1.15—8- Baseball Warmup
1.30—6- Amateur sports
5- Cartoons
10- Nouvelles
1.45—12- Méditation
2.00—10- Long métrage
12- Movie
6- Baseball
2-7-13- Baseball
3.15—5- Country Style
3.30—12- We want an answer
5- MD USA
4.00—10- Lutte
12- Wrestling
4.15—6- This is Worldofours
4.30—2-7-13- 20 ans Express
4.25—5- Film Feature
6- Tales of Dickens
5.00—2-7-13- Champion
5- Wide world of sports
8- Bold journey
10- Rampe sportive
12- Surprise Party
5.30—2-7-13- A la pointe de l'exploration
6- Bugs Bunny
8- Wrestling
10- Loisirs d'été
6.00—2- Chansons de Paris
6- Countrytime
7- Chansonnettes
12- Robin Hood
13- Caméra 13
6.15—2- Comment dites-vous?
6.25—8- News, weather
6.30—2- Sports d'été
5- Hawaiian Eye
6- Maurice Pearson
7- Télébulletin
8- Untouchables
10- Sur demande
12- Like young
6.45—6- News
6.50—13- A l'affiche dans nos cinémas
7.00—6- Beveley Millbilies
7- Palmarès des quadrilles
10- Jeunesse d'aujourd'hui
7.30—5- Sam Benedict
6- Lucy Desy
7- Golf Quiz
8- To be announced
12- Dakotas
7.45—8- Baseball warmup
8.00—2- Oscar Peterson
7- Comment? Pourquoi?
8- Baseball
10- Long métrage
8.30—5- Joey Bishop
13-2-7- Long métrage
6- Red River Jamboree
12- Dick Powell theatre
9.00—5-6- Movie
9.30—12- Untouchable
10.00—2-7-13- Composez 999
10- Face à face
10.30—12- Horse Race
2-7-13- Téléjournal
10.45—10- Nouvelles
2- Commentaires
11.00—2-7-13- Téléjournal
6-8-12- News
5- Première
11.10—8- Movie
10- Long métrage
11.15—6- Sports
2-13- Commentaires
11.30—12- Naked City
2-7-13- Long métrage
6- Movie
12.30—12- Movie
1.00—13- CBC TV News
1.10—13- Fin des émissions

DIMANCHE

8.45 Ouverture et intermède
8.55 Nouvelles
9.00 Vie croissante
9.15 Radio Marie La grand'messe de la Cathédrale
10.15 Institut d'action politique
10.30 Tout au bout de la semaine
11.55 Convocations du jour (La Petite Vache de Grondines)
12.00 Tout au bout de la semaine
12.30 Radio journal O'Keefe
12.40 Tout au bout de la semaine
1.00 Radio journal Radio-Canada
1.10 Tout au bout de la semaine
1.55 Nouvelles
2.00 Tout au bout de la semaine
3.55 Nouvelles
4.00 Tout au bout de la semaine
4.55 Nouvelles O'Keefe
5.00 Tourisme
5.30 La chronique du cinéma
5.35 Tout au bout de la semaine
6.00 Tour d'horizon des nouvelles
6.10 Nouvelles sportives
6.15 Tout au bout de la semaine
6.30 La parade du Club de Courses
6.35 Tout au bout de la semaine
7.00 Le Chapelet en famille
7.15 Faire-part
7.16 Tout au bout de la semaine
7.30 Divertissements
8.00 Nouvelles
8.02 Le cabaret du soir qui penche
8.30 Epopée des civilisations
10.00 Nouvelles et commentaires
10.30 Le cabaret du soir qui penche
10.55 Nouvelles
11.00 Succès CH 55
11.55 Nouvelles
12.00 Succès CH 55
12.25 Résumé des nouvelles de la journée
12.28 Pensée du soir
12.30 Fin des émissions

LUNDI

6.20 Ouverture et Intermède
6.30 La messe du sanctuaire
7.00 Nouvelles
7.05 Raynald le matinal (animé par Raynald Journeault)
7.45 Nouvelles sportives HFC
7.50 Radio journal
8.00 Raynald le matinal
8.45 Opinions
9.00 Nouvelles A & P
9.05 Vive les vacances (animé par Maurice Bourget)
9.06 Horoscope
9.15 "M. 550 vous appelle" Zoo de St-Edouard)
9.20 Charade musicale Matinée
9.25 "D'une page à l'autre" (Jell-O)
9.30 Vive les vacances
9.45 "M. 550 vous appelle" (Auberge de la Plage Idéale)
9.55 Nouvelles
10.00 Vive les vacances
10.01 "Moi j'ai du caractère" (Kimball Automobile Ltée)
10.15 "M. 550 vous appelle" (Jacques Allard)
10.30 Plein soleil
10.55 Les nouvelles Emerson (Jean-Marie Houde)
11.00 Les carnets de l'inspecteur Tanguay
11.15 Vie de femmes
11.30 Les joyeux troubadours
12.00 Convocations du jour (La Petite Vache de Grondines)
12.02 Jeunesse dorée
12.15 Les visages de l'amour
12.30 Radio journal Ciment Québec
12.40 Radio commentaires Dow (avec Sylvio St-Amant)
12.50 Indiscrétions (Charbonnerie St-Laurent)
1.00 Radio journal Radio-Canada
1.14 Ce qu'il y a de mieux pour bébé
1.17 La charade musicale Matinée
1.20 Partage du jour
1.55 Nouvelles (Echos de Portneuf)
2.00 Le club des millionnaires (animé par Raynald Journeault)
2.01 "M. 550 vous appelle" (Boisvert & Boisvert)
2.15 Charade musicale Matinée
2.55 Nouvelles (Shawinigan & Grand'Mère)
3.00 Casino canadien (animé par Michel Trahan)
3.15 "Moi j'ai du caractère" (Kimball Automobile Ltée)
3.50 "M. 550 vous appelle"
3.55 Nouvelles (Comté Maskinongé)
4.00 Sur le patio (animé par Nicole St-Pierre)
4.55 Nouvelles (Echo de la rive sud)
5.00 Disco parade (animé par Gaétan Santerre)
5.15 Offres d'emploi
5.25 Charade musicale Matinée
5.30 La chronique du cinéma
5.35 Disco parade
6.00 Tour d'horizon des nouvelles
6.10 Nouvelles sportives
6.15 Disco parade
6.30 La parade du Club de Courses
6.35 Disco parade
7.00 Le chapelet en famille
7.15 Faire-part
7.16 Disco parade
7.30 Sonates
8.00 Nouvelles
8.02 Artistes et écrivains
8.30 Musique de chambre
9.00 Jardins français
10.00 Nouvelles et Commentaires
10.30 Succès CH 55
10.55 Nouvelles
11.00 Succès CH 55
11.25 Les sports en revue
11.30 Succès CH 55
11.55 Nouvelles
12.00 Succès CH 55
12.25 Résumé des nouvelles de la journée
12.28 Pensée du soir
12.30 Fin des émissions

La Boutique d'Opéra

Apprentissage du métier par stages successifs

MONTREAL (PC) — C'est dans le but de rétablir la conception véritable du spectacle lyrique qu'on appelle "opéra", c'est-à-dire de l'oeuvre realisée par les efforts heureusement conjugués d'artistes de tous les métiers, qu'a pris naissance La Boutique d'Opéra.

A l'occasion d'une conférence de presse tenue à Montréal, Mlle Jacqueline Richard, directrice de ce nouveau groupement, a rappelé que la jeune troupe aura l'occasion de faire l'apprentissage du métier par stages successifs sous la direction d'artistes professionnels d'expérience. L'Ecole de la Boutique d'Opéra fonctionne depuis le 3 novembre 1962, au rythme de deux cours d'expression corporelle par semaine, et trois comédiens professionnels ont accepté à titre gracieux, la tâche d'initier les membres au rude métier d'artiste de théâtre.

La Boutique de l'Opéra occupe maintenant le même emplacement que celui où se donnaient l'an dernier les spectacles de l'Egrégore, cette troupe devant s'installer dans une autre salle. Ce petit théâtre de cent onze places est prêt pour commencer la saison dans un cadre musical.

La première production prend l'affiche le 4 septembre, avec "The Stronger" de Hugo Weisgall d'après la pièce en un acte intitulée "La plus forte", de Strinberg. Au même programme, "Le Médium", de Gian-Carlo Menotti.

C'est Jacqueline Richard qui assume la direction musicale des deux operas dont les représentations se poursuivront jusqu'au 29 septembre. Au cours de cette première saison, La Boutique d'Opéra présentera des oeuvres de W. A. Mozart, Victor Massé, Gian-Carlo Menotti, Claudio Monteverdi, Jacques Offenbach, et Darius Milhaud.

Mlle Richard et son groupe de jeunes, entretiennent l'espoir que le théâtre lyrique prendra le même essor noté dans le domaine de l'art dramatique depuis quelques années.

Jacqueline Richard "pour l'essor du théâtre lyrique"

(Téléphoto PA)

VERONICA LAKE, qui fit sensation au cinéma avec sa longue chevelure blonde dans les années '40, tente un retour dans le monde du spectacle. Elle est photographiée ici dans les coulisses du théâtre Stage 73 après avoir fait ses débuts à la scène dans un spectacle intitulé "Best Foot Forward". Veronica, qui a déjà gagné $4,500 par semaine, n'était plus que serveuse de restaurant.

Ghislaine Beaudet gagne le concours d'opéra lyrique

TORONTO (PC) — Ghislaine Beaudet de Tracy a remporté hier le concours omnium d'opéra lyrique pour soprano à l'Exposition nationale canadienne.

Marjorie Hilliard de Kingston s'est classée deuxième et Gillian Foster et Patricia Hartman toutes deux de Willowdale, Ont., se sont partagé la troisième place.

Film du Concile Oecuménique au Baronnet

L'oeuvre entière du pape Jean XXIII vise à l'unification des peuples en un but commun: la paix universelle par la glorification du Christ. De cette oeuvre grandiose se détache l'événement religieux qui est déja tenu pour le plus important des temps modernes: le Concile Oecuménique Vatican II.

La réunion des grands penseurs chrétiens de la terre a permis la réalisation d'un film exceptionnel qui se présente comme le document définitif des cérémonies spectaculaires aussi bien que des conclusions qui ont découlé du Concile. De plus, il permet à des millions de personnes dans le monde de participer pour la première fois à ces assises qui donnent une direction à la pensée religieuse des chrétiens.

Quiconque aura vu le film du Concile Oecuménique Vatican II sera plus en mesure de comprendre le message de paix qu'a laissé Jean XXIII.

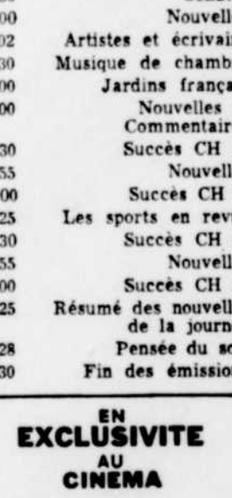
Ce film est présenté au public en matinée seulement aujourd'hui, à 2 heures, lundi 3 septembre et samedi 7 septembre à la même heure. Les autres matinées sont réservées aux groupes qui en font la demande. Le film "Tu ne tueras point" reste à l'affiche en soirée pour une deuxième semaine au Cinéma Le Baronnet.

A MONTREAL
EN CINERAMA ET TECHNICOLOR
Une présentation Metro-Goldwyn-Mayer et Cinerama inc.
23e semaine
HOW THE WEST WAS WON
Un film à la fois d'amour . . . de suspense... et spectaculaire
FETE DU TRAVAIL
SPECTACLES SPECIAUX:
SAM. 1h. - 8h.30
DIM. et LUN. 1h. - 4h.45 - 8h.30
Toute la différence est là . . . au cinéma vous assistez
MAIS A CINERAMA VOUS PARTICIPEZ
RESERV. AV. 8-5603 AIR CLIMATISE
Guichet ouvert: 10 a.m. à 9 p.m. Le dimanche: midi à 9 p.m. 1430 BLEURY, Montréal — Inf.: AV. 8-7102
CINERAMA IMPERIAL
PRENEZ LE TEMPS DE VIVRE, ALLEZ A CINERAMA

Fleurdelysé
HOTEL ST-MAURICE
EN VEDETTE CE SOIR

CARL BALABAN
et ses violons magiques est fier de vous présenter comme artiste invitée
DOROTHY MCFARLAN
Entrée : $1.00
A venir bientôt : Les Los Suspiros De Espana
Les 10 et 11 septembre prochains sera présenté un grand Défilé de Modes en la Salle Fleurdelysé.

EN EXCLUSIVITE AU CINEMA
Le Baronnet
323, Des Forges, FR. 4-9955
VIVEZ UN GRAND MOMENT DE L'HISTOIRE
concile oecuménique
VATICAN II
le film en couleurs qui retrace les étapes d'un évènement capital des temps modernes.



AUJOURD'HUI une seule représentation à 2 heures.
Groupes désirant représentations spéciales appelez entre 7 h. et 9 h. p.m.
à FR 4-9955

CLUB CAPRI
DANSE TOUS LES SAMEDIS SOIRS

Avec l'orchestre The Black Swan
Bienvenue à Tous.
Les moins de 20 ans ne sont pas admis.

QUELLE SERAIT VOTRE REACTION?
2e SEMAINE
Un film de conscience... qui vous permet d'être juge et juré!
Le film le plus discuté au Festival de Cannes!
Un film de Claude Autant-Lara
"TU NE TUERAS POINT"
avec: Laurent Terzieff, Suzanne Flon, Horst Frank.
Banni de l'Italie! Banni de France! POURQUOI?
HORAIRE: Tous les soirs: 7.00 p.m. et 9.15 p.m.
Dimanche en matinée: 1.00 p.m. et 3.15 p.m.
Cinéma Le Baronnet
323, rue DES FORGES TROIS-RIVIERES FR 4-9955

Palmarès CH-55
Semaine du 31 Août 1963
SECTION AMERICAINE ET FRANÇAISE
SUCCES DU PALMARES

1 - Je me sens bien — Pétula Clark
2 - Belles, Belles, Belles — Pierre Perreault
3 - Tout le monde en route — Serge Laprade
4 - Cha La La — Les Mégatonnes
5 - En blue jeans et blousons de cuir — Adamo
6 - Donne-moi ma chance — Rosita Salvador
7 - Chance — Richard Anthony, Sylvie Vartan, Lucille Bastien
8 - Sous une pluie d'étoiles — Claude Valade
9 - Ton meilleur ami — Françoise Hardy
10 - L'effet que tu me fais — Dick Rivers
11 - Maman éteins les lumières — Iris Robin, Gaby Laplante
12 - Ensemble — Pierre Sénécal
13 - J'ai juré — Fernand Gignac
14 - Le soleil dans les yeux — Pétula Clark
15 - Ne raccroche pas — Sheila

SUCCES DU HIT PARADE

1 - Wipe Out — The Surfaris
2 - Devil in disguise — Elvis Presley
3 - I wonder — Brenda Lee
4 - Surf City — Jan Dean
5 - More — Kai Winding
6 - If I had a hammer — Trini Lopez
7 - Come go with me — Dion
8 - Denise — Randy & The Rainbows
9 - String Along — Ricky Nelson
10 - It's my party — Lesly Gore
11 - Judy's turn to cry — Lesly Gore
12 - Da DO Ron Ron — The Chrystals
13 - Blowing in the wind — Peter, Paul & Mary
14 - Twist it up — Chubby Checker
15 - My whole world is falling down — Brenda Lee

Monsieur "Hit Parade" (Gaétan Santerre) a de nouveau dressé pour vous la liste des pièces les plus populaires qui seront jouées au cours de la fin de semaine. L'émission de cet après-midi sera animée par RAYNALD JOURNEAULT, qui vous invite à passer des heures agréables en compagnie de la RADIO NO 1... 550 au cadran de votre appareil!

PAR LA PRESSE CANADIENNE

Stock	Ventes	haut	bas	ferm
Abitibi	200	44		
Abit pr	100	24½		
Algoma	225	52½	52	
Aluminl	636	26½	26	
Alum 4¼ pr	575	39½		
Ang 265 p	1750	82	81¾	
Asbestos	1175	24		
Bank Mont	265	64¾	64	64⅝
Bank N S	70	71¾	71⅝	
Banq PC	240	50		
Bell Phone	2034	53½	53¼	53⅜
Brazil	548	300		
BA Oil	1060	27⅛	26⅞	27⅛
BC Forest	600	19¾	19½	19¾
BC Pow	4565	24⅞		
BC Ph 4½	25	92		
Brow	1080	14¾	14¼	14⅜
Bruck B	825	8½		
Build Prod	300	25¾	25½	25⅝
Cal Pow	300	21½		
Can Cem	70	35⅜		
Cl Fndry	425	22⅝	22½	22⅝
Can Wir B	1600	13		
CAE	725	10⅜	10½	10⅝
Cdn Brew	3165	10¼		
Cdn Brew b p	50	52½		
C Chem	435	10¾		
C Fndtn	200	330	340	
C Hydro	326	63½	62¼	62½
CIL	276	16		
Cl Pow	800	13⅝		
Cl Pow pr	75	47½		
CPR	580	32		
Cdn Pet pr	217	10¾		
C Tire A	25	26		
Cent Del	1025	740		
Con MS	1155	27½		
Dist Seag	214	80½		
D Coal pr	200	12⅝		
D Fndry	25	63		
D Glass	325	18	17¾	18
D Stores	255	15¾		
Dom Tar	1084	17	16⅝	
Donohue	200	23¾		
Du Pont	100	35½		
Dupuis a	995	10		
Eddy M	100	34		
Falcon	400	54		
Fndtn	350	7⅝		
Fraser	50	29½		
G Dynam	110	28¾		
Gr b c in p	175	47½		
GL Paper	200	20½		
Gutmer	100	9		
Hawk Sid	200	51¼		
Home A	100	11¾		
Horn pf	850	195	190	195
H Smith p	30	43		
Hud Bay	40	55		
Husky Oil	250	6½		
Imp Oil	349	41⅞		
Imp Tob	140	14		
Ind Accep	1845	22½	22¾	22¼
Int Nickel	635	67¼	66¾	67
Int Util	150	24		
Inter PL	170	80¾	80	80¾
Jamaica PS	400	10		
Labatt	400	17¼		
Laur F 200 p	25	36¼		
Loblaw A	380	7½		
Maclaren B	100	23½		
MB PR	260	22¾	22½	22⅝
Mass-F	450	14¼		
Met Stores	1200	8¾		
Miron 6 pr	150	11⅞		
Molson A	50	28¾		
Molson B	125	29		
Mont Loco	100	12¾		
Noranda	240	37½	37½	
Ogilvie	200	19¾		
Pac Pete	1000	12¾		
Pow Corp	1355	9¼		
Price Br	410	33½	33¾	33⅞
QN Gas	340	7⅝		
Reitman	100	10¾		
Rio Algom	100	13½		
Rolland A	600	9¾	9¼	9⅝
Royal Bank	237	73¼	73	
Stl Corpa p	10	100		
Shaw Ind	300	490		
Shell Can	525	16¼	16	16⅛
Shell Inv pfd	150	27		
Shop Save	750	8½		
Sicard	200	8¼		
Simpsons	200	31½		
Steel Can	565	20¼		
Steinbg A	115	22½		
Texaco Can	25	48		
Tor Dom	31	62		
T Fin A	250	11¾		
Tr C Corp	225	10¾		
Tr Can PL	710	29¼	29⅛	
Tr Mt P L	400	15¾	15⅛	15¾
Turnbull	105	11¾		
Walk GW	350	55¾		
Webb Knp	200	70		
WCoast Tr	100	14½		

BOURSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

Ajax	33500	18	17	18
Alpha A	580	5½	5¼	5¼
Alsof	1200	16		
Ameran	22500	7	5½	
Ang A Moly	2550	220	211	216
Atlas Tel	9271	290	268	290
Augustus	2750	29		
Bateman	1000	4		
Beauce	1000	13		
Blue Bon	500	335		
Calumet	1000	3		
C Collieries	1500	11⅝	11⅝	11⅝
C Dredge	620	450		
Canuba	11000	2	1½	2
Canavant	200	460		
C Mogador	7500	18	17½	18
C Paper	525	39¼	38¾	39⅛
Capstrm	1500	15	13½	15
Delta Elect	700	190		
D Explorer	2000	33½	32	
D Oilcloth	25	26½		
Dumagam	10300	135	132	133
Dumont	3000	18½		
East Sull	500	270		
Emp Ill	1000	3		
Equity Ex	19500	7½	7	
Fab	6500	14	12½	13
Fano	1000	2½		
Fox Lake	27000	24	20½	23
Frigistors	200	110	105	110
G Autotron	3840	425	405	425
Glen Lake	1300	155	150	155
Gold Age	2000	20		
Grissol	1500	150	130	150
Hastings	6500	110	100	109
Int Atls D E	200	120		
Int Helium	16349	150	131	150
Int Dredg	1000	11½		
Jubilee	2984	245	230	235
Kiena	28750	520	470	500
Kodiak Pete	4266	120	105	120
Laduboro	1200	127	125	
L Dufault	200	825		
Lambt A	225	19		
Malart Hyg	500	40		
Massval	2000	7		
McIntyre	100	47½		
McKinney	3000	15		
Merrill	500	62		
Midepsa	2100	165	164	
Mistango	3000	20	19	
Monpre	1000	7½		
Mt Pleasnt	33000	99	94	96
MR Dairies	1530	6⅝		
Newrich	6500	16	15	16
NW Amulit	11000	10	9½	10
Nocana	2000	5		
NA Rare	2000	25		
North Expl	2000	84	81	
Opem Expl	9000	15	14½	
Opemiska	800	710		
Pa Inv	100	300		
Paton	500	10¼		
Pat Silver	2800	14½	14	14⅛
Peace River	50	365		
Pennbec	500	5		
Phoenx Can	1000	68	67	68
Pitt Gold	9500	6		
Que Cobalt	500	225		
Red Crest	1000	3		
SIL Colum	200	305		
Saucon Dv	74700	32	28	32
Sliv Reg	1100	38		
Sliv Summit	7300	61	59	61
Sliv Town	3500	26	25	26
S Dufult	153000	21	19	20
SC Pow 6 pr	25	115¼		
Spartan	11500	52	44	52
Stairs Ex	5800	240	233	239
Sullivan	200	160		
Talisman	10600	88	74	88
U Asbestos	100	305		
Un Obalski	3500	55	53	55
U Prin	1000	31		
U Townsel	1265	18	17½	
Vander Hout	600	110	100	110
Vanguard	500	8		
Virginia	5000	3½	3	3¼

Ventes Industrielles: 88,000.
Mines et Pétroles: 584,300.

PAR LA PRESSE CANADIENNE

Stock	Ventes	haut	bas	ferm
Mines				
Acad Uran	6000	4½		
Acera	6256	60	58	60
Advocate	2700	640	635	640
Agnico	538	55		
Akaitcho	31100	88	70	82
All Pitch	1900	24	23½	24
Anacon	2000	26		
Ansil	2000	8		
Ares	7040	110	105	
Arjon	10500	17	16	17
Atlas Yk	12500	11	9½	11
Atlin-Ruf	2300	6		
Aumaq	3000	5½		
Aunor	3133	405	395	405
Bankeno	11200	46	44	46
Bankfield	10000	14½	13	
Barnat	500	97		
Baska	1100	6		
B-Duq	10400	30½	29	30
Belcher	600	61		
Bethlm	2100	460	445	460
Bibis	34500	20	19	20
Bidcop	8000	10½	9½	10½
Black Bay	8900	15	14	15
Bouzan	1500	60		
Bralorne	830	495	490	495
Broul Reef	3000	21	20½	21
Brunswk	3300	485	460	485
Buff Anx	1900	205	191	204
Buff RL	9500	8	7½	8
Cadamet	500	10		
Camflo	17900	95		
Camp Chib	1450	385	380	385
Camp RL	300	17¼		
C Astoria	7000	8½	7½	8½
C Austral	2000	8½		
C Dyno	1630	93		
C N Inca	2000	7½		
C Silica	600	102	100	102
Can-Erin	1500	8½		
Captain	13000	12½	11	12
Cariboo	1000	58	54	58
Castlar	705	11⅞	11¾	
Cent Pat	500	120	110	120
Cent Pore	6000	5½	5	5½
Chenkirk	16000	6		
Chester	5000	14½	14	
Chib M	500	33		
Chimo	1800	57		
Coch Will	720	485	480	
Comb Met	2566	23	21½	23
Coniaga	1000	60		
Con-Key	1000	11		
Con Shaw	42674	47	45	
C Bellek	2000	9		
C Discov	1200	80		
C Halli	1000	17		
C Marben	1500	38		
C Mareus	2600	136	133	136
C Mogul	16200	122	117	121
C Morrison	1500	37	36	37
C Mosher	700	205		
C Northid	4000	27	25½	27
C Red Pop	3000	11½	10½	11½
C Regcourt	4000	9½	9	9½
Conwest	200	430		
Cop Corp	2000	15½		
Cop-Man	71000	14	10	14
Coulee	1000	27		
Courvan	1500	18		
Cowich	1100	100	99	100
Craigmt	385	17	16½	17
Croinor	16000	12	10	12
Crowpat	4225	11½	9	11
Cusco	28700	17	16	17
Daering	4000	10		
D'Aragon	2500	17		
De Cuor	3000	9	8½	9
Deer Horn	9400	64	62	64
D'Eldona	1000	8		
Delhi Pas	1000	22		
Denison	581	10¾		
Dickman	4655	630	605	630
Dome	210	33		
Donalda	9500	7½	7	
E Ampht	1000	7		
East Sull	2150	270	255	269
Elder	2000	90	86	90
El Sol	3000	6		
Eureka	5000	30		
Faraday	500	126		
F west T	7500	16½		
Fatima	1000	14		
Geco Mines	250	28		
Ont Mascot	700	81		
Glant YK	1899	12¾		
Glenn Uran	2500	5	4½	
GF Mining	5000	16		
Goldray	3000	25		
Grandroy	2500	15	14½	15
Grandue	2400	410	395	
Gunnar	414	900	895	900
Har-Min	11000	10½	8½	10½
Hasaga	500	15		
Hastings	4600	108	95	108
E of Lakes	1000	15		
Headway	36000	24	19½	23
Heath	1000	6		
High-Bell	9800	345	330	345
Hollinger	200	26¾		
Howey	1640	495	490	
Hud Bay	120	55		
Hydra Ex	2698	27	25	26
Irish Cop	900	28		
Iso	2000	81	80	81
J Waite	6000	12		
Jacobus	9500	14½	13	14
Jellico	1970	4½	5	
Joburke	7000	10	9	9½
Joliet	1500	23½		
Jonamith	1000	14		
Joutel	4250	142	133	
Jowsey	1000	26½		
Keeley-F	21900	26½	25	26½
Kenville	31000	9½	8½	9½
Kerr Add	800	630	625	630
Kirk Min	1500	20	19	
Kirk Tn	638700	34	30	34
L Dufault	7850	830	815	825
L Osu	6000	16	15½	
Langis	1900	31	30½	
Latin Am	19000	29	27	28½
Leitch	88300	215	190	210
Lencourt	45100	10	7½	10½
Lorado	3300	145	141	
Louvict	500	8		
Lyndhat	8000	9	8½	
Lynx	12500	6	6½	
Macassa	1010	325	310	
MacLeod	1000	93		
Madsen	1160	240	238	240
Magnet	3000	4		
Majtrans	7100	3½		
Malartic	1100	77		
Marboy	3200	14		
Marchant	8000	100	95	100
Marcon	1000	7	6½	
Maritime	6650	44	42	44
Martin	1100	67	66	
Mattagmi	925	820	805	820
Maybrun	4166	8½	8	8⅛
McIntyre	400	47¾	47	
McKen	9800	31	30½	31
McMar	4000	7½	6½	7½
McWat	3000	21		
Mentor	8500	24	21½	23½
Merrill	16200	64	61	64
Meta Uran	500	7½		
Midrim	500	35		
Min Corp	12151	18¾	18½	
Mt Wright	4000	40	38	40
Multi-M	2000	25		
Murray M	3200	114	111	
Nama Cr	12700	16½	16	16½
Nealon	16700	14½	13½	
New Alger	6800	8		
New Ath	2000	29		
New Cal	1000	22½		
New Cal	1000	22½		
Newconex	100	350		
Nconex wts	1700	70		
N Harri	2000	7		
New Hosco	7400	178	172	
Newlund	16500	15½	14½	
N Mylam	10405	14	13	14
Newnor	69500	16	14½	
N Rouyn	30500	15	13	13½
N Senator	86700	25	23½	24
Nick Rim	1600	18		
Norbeau	2500	42	39	42
Norlartic	2075	12		
Norlex	27900	43	40	41
Normetal	325	305		
N Bordu	8750	29	28	28½
N Goldstrm	5300	65	60	65
N Goldcrt	1000	24		
North Can	200	180	185	180
Northgate	16500	360	330	350
O'Leary	3000	11	10½	
Opemiska	1900	715	710	715
Orchan	8950	297	290	295
Orenada	6000	10	9	10
Ormsby	1810	30		
Osisko	8000	41	40	
Pamour	100	120		
Paramaq	8000	14	13½	
Patino	640	625		
Pax Int	15500	22	18	22
Paymast	10000	14½	14	
Perron	64000	17½	15	17½
Pick Crow	250	52		
Placer	100	24½		
Preston	1067	835	820	835
Pros Air	2800	59	58	59
Purdex	239000	12	8½	10½
Q Mattgmi	1000	16		
adiore	28000	53	45	50
Raglan	2500	56	53	54
Rayrock	4725	83	80	83
Rio Algom	1806	13½	13⅜	
Rix Athab	4000	23	22	22½
Ryanor	4000	13	12	
Salem	20597	39	47½	49
Sand Riv	500	6		
Satellite	7500	16	15	
Sheep Cr	500	115		
Sherritt	3930	280	275	280
Sigma	1200	550	535	
Silvmaq	8500	21	20	
Sil Miller	9000	26	25	26
Sisco	2163	192	190	192
Steep R	1435	430	425	
Sturgeon	8000	24		
Sullivan	2350	170	156	170
Sunburst	1000	10½		
Teck-H	300	183		
Tombill	1400	61		
Tormont	17500	27	26	26½
Tribag	64850	172	157	172
Tundra	826	107	100	107
U Asbestos	127	305		
Un Buffad	10500	65	61	65
Un Keno	500	570		
Un Macfle	25500	34½	30½	34½
Upp Can	300	148		
Vaufe	1000	55		
Violam	8500	213	210	
Weedon	1000	4½		
Werner	40000	8		
W Malar	4000	5½		
West Mine	11524	360	345	355
W Beaver	2000	14		
Willroy	1200	150	147	
Wiltsey	13500	17½	15	15
Yale Lead	2000	8½	8	
Yk Bear	196	108		
Young HG	1000	8		
Yukeno	8000	4½	4	
Zenmac	500	22½		
Zulapa	26125	27	25	27
Pétroles				
All Roz	750	30		
Alminex	624	240	230	240
Anchor	500	12		
Ang Un	500	27		
Asamera	500	98		
Banff	1500	111		
Bata	500	4		
C Oil Ldx	100	132		
CS Pete	4930	430	400	415
C Delht	2226	380		
Cdn Dev	1200	460	455	460
C Ex Gas	100	100		
C LZ Pete	1500	14½		
Cent Pet	2185	745	735	745
Fargo	9100	259	220	251
Fr Pete pr	600	300		
Glacier	11000	9½	9	9½
Gr Plains	475	13		
Gridoil	500	35		
Home A	431	11⅝	11½	11⅝
Home B	113	12		
H B Oil G	740	14⅝	14	14⅝
Long Point	500	11		
Medal	15526	425	415	420
Midcon	6000	31		
Mill City	1028	16½		
N Davies	2400	19½	18	19½
Northeal	26525	41	39	40
Permo	1560	36		
Petrol	2200	55		
Provo Gas	450	148	147	148
Quonto	30000	22	20½	21½
Sarcee	3600	112	108	112
South U	2500	11½	11	
Spooner	5000	9¾	9	
Stanwell	1000	30		
Trans Can	6040	75		
Triad Oil	100	156		
Union Oil	825	19½		
Unispher	5500	35	33	35
U Canso wt	2100	170		
Un Oils	2250	124	122	
Un Reef P	1500	10½	10	10½
Wsburne	600	85		
W Decalta	300	116	115	
Wilshire	1000	220		
Yan Can	22000	6	5½	
Banques				
Mont	634	64½	64	64¼
NS	155	72	71⅝	
C Imp Bk C	745	62½	62¼	62½
Royal	472	73½	73	73⅝
Tor-Dom	391	62⅝	62¼	
Industrielles				
C Brew	1735	10¼	10⅛	10¼
Dosco	50	11¾		
Inv Syn A	185	52	51⅝	
Pembina	100	7¼		
Simpsons	675	31½	30¾	31
Walkers	1105	55¾	55½	55⅝
Weston B	1005	18	17¾	

Ventes totales: 3,105,000.

Les vedettes
Industrielles

Pany P	11105	36½	35	36½
Falcon	6942	54	53¾	54
Ont Loan	4689	53¾	53	53¾
BC Pow	4679	25	24¾	24¾
Shell	3696	16⅝	16	16¼
Pétroles				
Quonto	3000	22	20½	21½
Yan Can	220000	6	5½	
Medal	15526	425	415	420
Glacier	11000	9½	9	9½
Fargo	9100	259	220	251
Mines				
Kirk Twn	638700	33	30	31
Purdex	239000	12	8½	10½
Leitch	88300	213	190	210
N Senatr	86700	25	23½	24
Cop Man	7100	14	10	14

FONDS MUTUELS

	Off	Dem
All Cdn Com	4.84	5.30
Par la Presse Canadienne		
All Cdn Div	6.73	7.37
Amirecan Growth	9.18	10.03
Beaubrun	33.79	36.69
Canada Growth	5.14	5.63
Cdn Gas and Energy	6.99	7.64
Canadian Investment	10.40	11.42
Cdn Trusteed	4.65	5.08
Canafund	42.54	44.67
Champion Mutual	5.86	6.44
Corporate Investors	10.29	11.25
Commonwealth Int. Lev.	7.89	8.32
Commonwealth Inter.	9.09	9.96
Diversified Inc. A	22.00	
Diversified Inc. B	4.48	4.92
Dividend Shares	3.53	3.87
Dominion Equity	19.10	19.51
Dreyfus Inc.	18.16	19.74
European Growth	6.92	7.56
Federated Growth	4.83	5.28
First Oil and Gas	4.56	4.98
Fonds Collectif A	6.34	6.89
Fonds Collectif B	5.49	5.84
Fonds Collectif C	6.67	7.14
Group Inc.	3.69	4.02
Growth Oil and Gas	9.29	9.76
Investors Growth	7.03	7.64
Investors Intl	4.72	5.13
Investors Mutual	12.67	13.77
Mutual Accumulating	3.86	4.23
Mutual Income	5.40	5.90
N American oc Canada	11.14	12.17
One William Street	14.58	15.93
Provident	4.97	5.49
Putnam Growth	9.07	9.91
Radisson	4.57	5.02
Regent	5.67	6.19
Research Investing	10.83	11.84
Prêt et Reven. Mutuels	6.13	6.70
United Accumulative	6.18	6.75
1962 Exec. Fund Cda	5.49	5.85
TW Electronics	7.62	8.31
Timed Investment	6.20	6.81
West Growth	4.33	4.93

BOURSE DES DENRÉES
FRUITS - LÉGUMES

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal, hier, par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Oeufs: prix de gros aux centrales de campagne, cageots de bois: extra-gros 63; A-gros 61 à 62; A-moyens 53 à 54; A-petits 35 à 36; B 38; C 32.

Beurre: arrivages courants, admissible 50 3-4, non admissible 50 1-4 à 50 1-2.

Fromage: livré à Montréal, cir., arrivages courants, en gros québecois blanc 35 1-4, coloré 35 3-8.

Pommes de terre: Nouvelles du Québec $1.40 les 75 livres, 95 à $1 les 50 livres. Nouveau-Brunswick $1.70 les 50 livres, 40 les 10 livres, nouvelles $1.40 à $1.50 les 50 livres.

MONTREAL (PC) — Voici, telle que publiée par le service de l'horticulture du ministère provincial de l'Agriculture, la liste des prix payés, hier, aux cultivateurs et aux grossistes en fruits et légumes, au marché central de Montréal:

Pommes: jaunes transparentes $1.50 à $2 le minot, melba $2.25 à $2.50, duchesse $1.25, hume $2.75 à $3 le minot.

Bleuets: $6.25 les 24 pintes, $3 le panier de 11 pintes.

Aubergines: $3 à $3.25 le minot.
Betteraves: 40 à 50 la douzaine de paquets, $1.25 les 50 livres.
Brocoli: $2 la douzaine.
Maïs: 25 à 30 la douzaine d'épis.
Carottes: 35 à 40 la douzaine de paquets, $1 à $1.25 les 50 livres.
Céleri: 75 à $1, gros $1.25 la douzaine, $1.75 à $2 le cageot.
Choux: 75 à 90 les 50 livres, choux rouges $2 le cageot, choux de Savoie $1.50 le cageot.
Choux de Bruxelles: $4 les 16 pintes.
Choux chinois: $1.50 le minot.
Choux-fleurs: $1.50 la douzaine.
Concombres: $1.50 à $2 le minot, petits dill $3 à $5 le minot.
Courges: $2 le minot.
Epinards: $1.50 à $1.75 le minot; $1.50 les 12 cellos de 10 onces.
Fèves: vertes ou jaunes $1.50 à $1.75 les 20 livres.
Laitue: en feuilles $1 à $1.50 les deux douzaines, Boston $1.25 pour 16, iceberg $2 à $2.25, chicorée, escarole ou romaine $1.25 le cageot.
Navets: 40 à 50 le paquet de six, No 1 $1.75 les 50 livres.
Oignons: du printemps 40 la douzaine de paquets, $2.50 les 50 livres, gros type espagnol-planté 75 la douzaine, rouge $1 la douzaine.
Panais: $1.50 le minot, $2.50 à $3 les 24 cellos.
Pommes de terre: 95 à $1 les 50 livres, $1.40 les 75 livres, de terre noire 90 à $1 les 50 livres, lavées $1.75 le minot.
Persil: 40 à 50 la douzaine de paquets.
Piments: vert doux $1 à $1.25 la boîte, $3 le minot.
Poireaux: 40 à 50, gros 75 la douzaine.
Radis: 40 la douzaine de paquets.
Tomates: $1 à $1.25 la boîte, 50 à 60 le panier de 11 pintes, roses $1.75 à $2 la boîte.

Vingtième anniversaire

SAINT-EDOUARD (M.B.) — Le Cercle Lacordaire de cet endroit fêtera dimanche, le 1er septembre, le 20ième anniversaire de sa fondation datant de 1943.

Des manifestations ont été prévues pour souligner cet événement et l'aumônier diocésain célébrera, à cette occasion, une messe pour les abstinents et abstinentes de la paroisse.

(Téléphoto PC)

SONT-CE LES PLUS GROS bâtons de hockey au monde? Non. Il s'agit tout simplement des plus grandes arches de bois lamellé construites au Canada. Elles forment un cône de 50 pieds de hauteur qui appuiera la voûte de l'église Ste-Odile à Québec. L'église contiendra 1,100 places. Ces arches ont été fabriquées à la Laminex Products du Cap-de-la-Madeleine.

Le général Wrinch nommé commissaire national de la Croix-Rouge canadienne

Les officiers du quartier général national de la Société Canadienne de la Croix-Rouge annoncent la nomination du major général Arthur-E. Wrinch, C.B.E., C.D., B.Sc., P. Eng., au poste de Commissaire national de la Société. Il succède au Dr W.-S. Stanbury, M.B.E., décédé en novembre dernier alors qu'il assistait à un congrès de la Croix-Rouge à Porto Rico.

Le général Wrich apporte à la Croix-Rouge trente années d'expérience passées dans l'Armée canadienne (régulière).

Le général Wrinch est né à Hazelton, C.-B., où il fit ses études élémentaires. Après ses études secondaires à l'Ecole Wales, de Vancouver, il entra au Collège militaire royal de Kingston, et en sortit diplômé avec honneur en 1931. Il obtenait son baccalauréat es-sciences en génie électrique de l'Université Queen's en 1935.

Le général Wrinch

En 1931, il avait reçu sa commission de lieutenant du Corps des Signaleurs de l'Armée Canadienne. Au cours de sa longue carrière militaire, pendant laquelle il s'est élevé au grade de major général, il a acquis une expérience précieuse et variée dans les domaines des communications, des désastres naturels et nucléaires, du transport et du ravitaillement, et de l'administration du personnel. Toutes ces connaissances lui seront utiles dans l'exercice de ses nouvelles fonctions.

Le général Wrinch est marié et il a un fils. Il assumera le poste de commissaire national de la Croix-Rouge à partir du 15 octobre prochain alors qu'il prendra sa retraite de l'Armée canadienne.

La balance des paiements

Gain de $212,000,000 en capitaux étrangers

OTTAWA (PC) — Le Canada a réalisé un gain, en fait de balance de paiements, de quelque $212,000,000 en capitaux étrangers grâce à la vente de valeurs mobilières au cours du deuxième trimestre de l'année, par suite, en somme, de considérables emprunts nouveaux contractés aux Etats-Unis par des villes et des gouvernements provinciaux.

Ces derniers emprunts sont supposés être exemptés de la taxe que le gouvernement américain doit imposer sur les achats de valeurs étrangères par des Américains.

Mais au cours du deuxième trimestre, d'avril à juin, quelque $115,800,000 d'émissions canadiennes furent vendues à des citoyens américains, vente qui sera directement affectée par la nouvelle taxe annoncée le 18 juillet.

Les chiffres concernant le mouvement des capitaux sortant du Canada ou y entrant jusqu'à la fin de juin, chiffres publiés par le Bureau fédéral de la statistique, font voir de quelle façon le Canada pourrait être affecté par la taxe américaine destinée à arrêter l'hémorragie américaine de devises étrangères.

Importation et exportation

Le rapport du bureau démontre que l'entrée au pays de $212,000,000 par suite de transactions en valeurs mobilières fut plus considérable qu'elle ne l'est normalement, bien qu'elle ait été inférieure au sommet de $329,000,000 atteint durant le premier trimestre de l'année.

La vente de nouvelles émissions d'obligations et de titres canadiens à des investisseurs étrangers a fait rentrer au pays $390,000,000 durant le deuxième trimestre, y compris une somme extraordinaire de $265,000,000 en nouveaux lancements d'obligations par différentes corporations municipales.

Cette

Sports en pantoufles

Votre collaboration est nécessaire

Tous les ans, lors de la classique internationale de canots, on déplore le fait que des embarcations sillonnent la rivière St-Maurice aux points de départ ou d'arrivée des canotiers.

Il faut admettre que depuis quelques années, on dénombre beaucoup moins d'embarcations qu'auparavant. Mais ce n'est pas encore parfait. Il faudrait que les propriétaires de ces embarcations songent un peu plus aux canotiers et à ceux qui surveillent leur arrivée de la rive.

Tout d'abord, les canotiers. Une personne qui se promène dans une embarcation à moteur peut involontairement faire chavirer un canot si son désir de mieux voir le fait approcher à une faible distance. Il serait malheureux qu'une équipe en bonne position dans le classement général perdent plusieurs rangs uniquement parce qu'un propriétaire aura fait preuve d'égoïsme.

Il n'y a rien de mal à surveiller l'arrivée des canotiers dans une embarcation. Mais il est à conseiller d'amarrer l'embarcation, canot ou yacht, aussitôt que les premiers canotiers sont en vue. Ainsi, on sera aux premières loges d'un magnifique spectacle, sans déranger personne.

Les spectateurs de la rive ont droit eux aussi de bien voir. En amarrant son embarcation, on leur donne cette possibilité. Et on leur évite de se poser une question dans le genre de celle-ci : est-ce un promeneur ou le premier canot de la classique qui fait son entrée ?

Cette année, le public sera appelé à coopérer dans un autre domaine aussi, en raison de l'arrivée de la troisième étape à l'île St-Quentin.

On attend les premiers canots vers 2h.30 le lundi de la fête du Travail. Si nous attendons tous à la dernière minute pour nous rendre sur l'île, ce sera le plus bel embouteillage de toute l'histoire de la Mauricie.

Les alentours de l'île seront achalandés pour l'arrivée des canotiers. Les ponts Duplessis et les routes qui y conduisent ainsi que le chemin et le pont qui mènent à l'île St-Quentin seront pris d'assaut, il n'y a aucun doute là-dessus.

Alors pourquoi ne pas se rendre à bonne heure à l'île St-Quentin où le payage a été aboli pour la journée pour la circonstance, grâce à Del Dugré et aux organisateurs du Festival de la Mauricie, qui en ont défrayé à l'avance le coût.

D'ailleurs, on ne perdra rien à s'y rendre tôt. Un spectacle aquatique d'une durée d'une heure commencera à midi et demi avec Normand Bellemare en vedette.

Et si possible, pourquoi ne pas vous rendre à l'île en autobus. Les agents qui dirigeront la circulation auront fort à faire ce jour-là et ce serait les aider grandement dans leur tâche.

Avec la collaboration étroite de tous et chacun, il y a sûrement moyen de décongestionner les alentours de l'île. Il ne suffit que d'avoir un peu de bonne volonté.

Jacques Ebacher

Il se sent comme "chez lui", avec les Alouettes

Marriott se doit de justifier son poste

MONTREAL (PC) — Frank "Bubba" Marriott, qui se doit de justifier la suspension du dispendieux Sandy Stephens, commence à se sentir chez lui avec les Alouettes de Montréal.

Marriott, qui a réchauffé le banc des Giants de New York, de la ligue Nationale de football pendant deux ans, en sera à son premier essai comme quart-arrière No 1 des Als lundi, lors de la visite des Rough Riders d'Ottawa.

"J'ai l'impression d'être chez moi," a déclaré Marriott après une séance d'entrainement des Als. "Je connais mieux les agissements des joueurs.

"Espérons que nous allons bien aller à partir de maintenant."

On sait que Marriott a conduit les Alouettes à une victoire de 15-8 sur les Argos de Toronto il y a une semaine. Toutefois, à ce moment-là, il remplaçait le quart régulier Stephens, gardé sur le banc par le pilote Jim Trimble en raison de ses piètres performances lors des deux cinglantes défaites des Als au cours de leurs premières parties.

A la suite de la suspension-surprise de Stephens mardi, Marriott a hérité du poste régulier de quart-arrière.

"Je suis heureux de cette opportunité," a déclaré Marriott. Mais il n'a pas voulu élaborer davantage sur la suspension de Stephens.

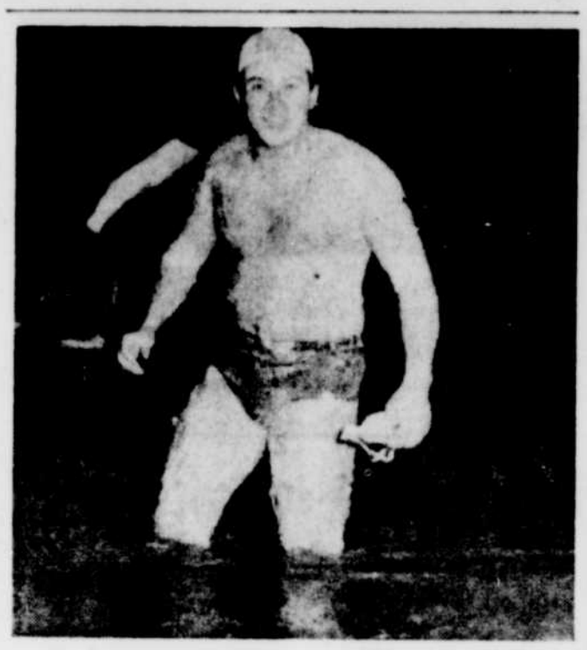
La partie de lundi est très importante pour les deux équipes, qui affichent un record commun de deux défaites contre un gain. Par ailleurs, les Cats de Hamilton, avec une fiche de 2-2 en tête du classement de la Conférence de l'Est, et les Argos, avec une marque de 1-3, se font face à Hamilton lundi également.

Espoir de Trimble

Trimble a déclaré que le jeu de passes de Russ Jackson, des Riders, avait été le facteur décisif dans la victoire des siens sur les Als, le 15 août. Il espère que Marriott pourra surpasser son rival.

Marriott est reconnu comme un passeur qui se retire en ar-

(Voir: **Marriott** page 24)



(Photo Le Nouvelliste)

YVAN CLICHE, de Beauceville, photographié avant sa tentative de la traversée de la Manche où il a échoué, épuisé.

Epuisé, Cliche abandonne

CALAIS (Reuter) — Le nageur canadien Yvan Cliche, a dû abandonner, la nuit dernière, sa tentative de la traversée de La Manche alors qu'il était parvenu à trois kilomètres de la côte anglaise, a annoncé, au début de la nuit, son entraîneur canadien, M. Benoit Drouin, en regagnant Calais.

Yvan Cliche, qui s'était mis à l'eau, hier matin, à 3h.11, a dû abandonner à 17h.30 gmt, à cause de l'état de la mer.

Epuisé, le nageur a été hissé à bord du bateau britannique "Thuric" qui l'escortait. Il a été amené en hâte à Douvres, où il a été transporté à l'hôpital Victoria sur une civière. Sa femme Marie, qui suivait la tentative, est à ses côtés à l'hôpital.

L'étudiant en droit, qui est âgé de 23 ans, avait bien nagé jusqu'à ce que le temps se gâte, au moment où il approchait de la côte anglaise.

"Tout s'était bien passé jusqu'à ce moment-là, a déclaré au correspondant de l'agence Reuter, M. Robert Houette, délégué français de la "Channel Swimming Association" et chronométreur officiel de la tentative, qui a ajouté: "Cliche a montré un courage immense mais a été accablé par les énormes vagues qui ont fait leur apparition alors qu'il était presqu'en vue des falaises blanches de Douvres."

Yvan Cliche, qui a nagé la brasse, avait remis deux fois sa tentative avant de se mettre à l'eau, hier matin, de bonne heure, au cap Gris-Nez, près de Calais.

En effet, lundi dernier, un vent très fort s'était levé, couvrant la mer de vagues brisantes et, mercredi, le nageur avait préféré attendre en apprenant le mauvais temps qui régnait sur l'Angleterre.

L'entraîneur du Canadien, M. Drouin, et les officiels français, sont revenus à Calais par le bateau assurant le service régulier Douvres-Calais.

Le nageur souffre d'épuisement

DOUVRES (Reuter) — A l'hôpital de Douvres, où il a été transporté hier soir après qu'il a dû abandonner sa tentative de traverser la Manche à la nage, on annonce que le jeune Canadien, Yvan Cliche, souffre d'épuisement.

C'était la première tentative qu'effectuait le nageur.

Convocations du sport en page 22

Les Rough Riders en position d'éprouver leur puissance

Par la Presse Canadienne

Les Rough Riders de la Saskatchewan et leur pilote Bob Shaw seront en position d'éprouver leur puissance lundi.

En effet, les Riders, la surprise de la Conférence de football de l'Ouest cette saison est toujours difficile à vaincre à Régina, ils recevront alors la visite des Blue Bombers de Winnipeg.

Pour leur part, les Bombers, champions canadiens à leur déclin selon certains experts, ont fait taire leurs critiques en triomphant des invincibles Lions de la Colombie-Britannique par 16-15 jeudi soir.

Au calendrier de la CFO lundi, les Eskimos d'Edmonton se rendent à Calgary, tandis que les Lions seront inactifs jusqu'au 7 septembre.

Opinion de Shaw

Shaw, qui a dirigé ses hommes à un record surprenant de deux gains contre trois défaites dont un échec serré à Calgary, fait la révérence devant ses rivaux.

"J'ai toujours dit que Winnipeg n'a pas décliné autant que certaines gens aimeraient le croire", a-t-il déclaré. "Kenny Ploen est toujours le quart-arrière le plus habile de la CFO et chaque fois que vous vainquez les Bombers il s'agit d'une surprise."

La partie Winnipeg-Saskatchewan a une valeur de quatre points parce qu'un gain des Ri-

(Voir: **Les Rough** page 24)

Ralston et les favoris passent en 2e ronde

FOREST HILLS, N.Y. (PA) - Dennis Ralston, calme et en parfaite condition, a conduit un grand nombre de favoris à la deuxième ronde des championnats nationaux de tennis des Etats-Unis, hier.

Ralston n'a éprouvé aucune difficulté à triompher de son jeune rival, Walter Johnson, de Hollywood, par 6-1, 6-2 et 6-2.

Les deux meilleurs Australiens, Roy Emerson et Ken Fletcher, ont également avancé, de même que l'Anglais Bobby Wilson, qui fera peut-être face à Ralston, le mois prochain, lors des matches interzones en vue de la coupe Davis.

Emerson, champion en 1962 et favori No 2 cette année, s'est amusé avec le jeune Américain Chaunce Steele en l'emportant par 6-1, 6-4, 6-2. Fletcher en a eu plein les bras avec l'Indien Premjit Lal avant de triompher par 9-7, 4-6, 6-1 et 14-12. Enfin, Wilson a disposé facilement de l'Américain Jim Schnaars par 6-4, 6-3 et 6-2.

Chez les dames

On n'a enregistré aucune surprise chez les dames également, alors que l'Américaine Billie Jean Moffit, favorite No 3, et la Brésilienne Maria Bueno ont conduit la parade.

Mlle Moffit, tout en ménageant ses efforts, a disposé de l'Allemande Almut Sturm par 6-3 et 6-3, tandis que Mlle Bueno l'emportait facilement sur la jeune Américaine Mary Ann Eisel par 6-0 et 6-4.

Entre-temps, les favoris Chuck McKinley et Margaret Smith étaient inactifs. McKinley, qui a remporté le championnat de Wimbledon sans perdre un set, affrontera Orlando Zuleta, d'Espagne, aujourd'hui, cependant que Mlle Smith sera encore au repos.

Ralston

Ralston, qui a déjà subi une suspension en raison de sa conduite sur les courts de tennis, s'est avéré un parfait gentilhomme en disposant de son jeune rival.

Les Canadiens

François Godbout, de Waterloo, membre de l'équipe canadienne de la coupe Davis, est également passé en deuxième ronde messieurs en l'emportant sur l'Américain Vernon Morgan par 6-1, 7-5 et 10-8.

Enfin, la Torontoise Ann Barclay, championne canadienne en simples, a subi la défaite en première ronde féminine devant l'Américaine Rale Stockwell par 6-4 et 6-0.

A la gérance des Mets

"Si Stengel veut revenir, qu'il revienne" (Weiss)

NEW YORK (PA) — Tout dépend de Casey Stengel s'il veut demeurer le gérant des Mets de New York, a déclaré le gérant général George Weiss après une rencontre avec le vétéran pilote, hier soir.

Pour sa part, Stengel n'a pas voulu donner de réponse directe lorsqu'on lui a demandé s'il allait revenir la saison prochaine.

Weiss a nié qu'il y ait dispute entre eux. On a rapporté qu'ils ne s'étaient pas entendus au sujet du personnel alors que l'équipe était à Chicago. On a même ajouté que Stengel ne reviendrait pas en 1964.

"Nous ne nous sommes pas disputés à Chicago", a déclaré Weiss.

"La raison de la rencontre de ce soir fut de lui demander ce qui en était au sujet des rapports des journaux. Il m'a dit qu'il n'y avait rien".

"Quant à l'an prochain, c'est sa décision. S'il veut revenir, il est libre".

Ce sur quoi, Stengel a refusé de se prononcer.

Baseball

VENDREDI

LIGUE AMERICAINE

Los Angeles 6 Kansas City 2
Chicago à Minnesota (soir)
Détroit 4 Cleveland 5
New York 4 Baltimore 1
Washington 7 Boston 0

LIGUE NATIONALE

Milwaukee 3 New York 1
St-Louis 11 Philadelphie 6
Cincinnati 2 Pittsburgh 1
Houston 5 Chicago 1
San Francisco à Los Angeles (soir)

SAMEDI

LIGUE AMERICAINE

Los Angeles (McBride 13-9) à Kansas City (Segui 7-5) soir.
Chicago (Herbert 11-9) à Minnesota (Stigman 13-13) jour.
Détroit (Regan 10-7) à Cleveland (Grant 10-12) jour.
New York (Bouton 18-6) à Baltimore (Roberts 12-10) soir.
Washington (Ridzik 5-4) à Boston (Morehead 8-10) soir.

LIGUE NATIONALE

Cincinnati (O'Toole 16-17) à Pittsburgh (Friend 16-11) jour.
Houston (Brown 5-9) à Chicago (Jackson 14-12) jour.
Milwaukee (Sadowski 13-12) à New York (Willey 8-11) soir.
San Francisco (Sanford 13-12) à Los Angeles (Richert 2-1) soir.
St-Louis (Sadecki 7-8) à Philadelphie (Bennett 7-2) jour.

DIMANCHE

LIGUE AMERICAINE

Los Angeles à Kansas City
Chicago à Minnesota
Détroit à Cleveland (2)
Baltimore à New York
Washington à Boston

LIGUE NATIONALE

Milwaukee à New York
St-Louis à Philadelphie
Cincinnati à Pittsburgh
Houston à Chicago
San Francisco à Los Angeles

LUNDI

LIGUE AMERICAINE

Kansas City à Minnesota (2) a.m.
Los Angeles à Chicago (2)
New York à Détroit (2)
Washington à Cleveland (2)
Baltimore à Boston (2)

LIGUE NATIONALE

Cincinnati à New York (2)
Philadelphie à Milwaukee
Pittsburgh à St-Louis (2)
Houston à Los Angeles (2)
Chicago à San Francisco (2)

CLASSEMENTS

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	79	53	.598	—
San Francisco	73	60	.549	6½
St-Louis	72	60	.545	7
Philadelphie	72	62	.537	8
Milwaukee	71	62	.534	8½
Cincinnati	71	65	.522	10
Chicago	68	64	.515	11
Pittsburgh	67	64	.511	11½
Houston	49	84	.368	30½
New York	42	90	.318	37

(Joutes d'hier non comprises)

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
New York	86	47	.647	—
Chicago	75	58	.564	11
Minnesota	74	58	.561	11½
Baltimore	73	61	.545	13½
Détroit	64	66	.492	20½
Boston	63	70	.474	23
Cleveland	64	72	.471	23½
Los Angeles	60	75	.444	27
Kansas City	58	73	.443	27
Washington	48	85	.361	38

(Joutes d'hier non comprises)

Une dizaine d'équipes à un tournoi de balle molle

Le tournoi régional de balle molle du promoteur Jean-Guy Richard débutera cet après-midi, à 1 heure, au terrain Rochefort du Cap-de-la-Madeleine. Quatre joutes seront disputées en préliminaire.

La première partie aura lieu à 1 heure alors que l'équipe du Garage Albert Martin fera face aux Epiciers Radisson qui ont remporté le championnat des deux tournois régionaux qui ont été disputés jusqu'ici à Trois-Rivières cette saison.

A 2 heures, les All Stars de Ste-Marguerite affronteront l'équipe de Yves Robichaud, suivi à 3 heures, d'une joute entre le Pelletier Tire Service contre le Gilbert-Biron, et à 4 heures, le Centre Récréatif Brunelle du Cap-de-la-Madeleine, contre l'Esta de Ste-Geneviève.

Le Motel Belvédère, neuvième équipe inscrite, passe en quart de finale puisqu'aucune autre équipe ne lui fera face. Ce tournoi se poursuivra jusqu'à dimanche après-midi.

Titre à l'enjeu à St-Louis

Le champion lutteur amateur du Coeur du Québec, Tiger Dupuis, défendra son titre ce soir, à St-Louis-de-France, contre Marcel Meilleur, dans une finale 2 de 3.

En semi-finale, Maurice Colbert fera face à Ray Desaulniers et en spécial, Rocky Graziano affrontera Michel Normand. Le promoteur Jean-Claude Lefebvre nous a informés qu'en cas de pluie, le programme sera remis à dimanche après-midi.

Pour le championnat provincial

Courses de motos à l'Expo

En bref

Un groupe de membres du Club Autosport Mauricien se rendra à Thompson, USA, à environ 325 milles de Trois-Rivières, le 31 août, 1er et 2 septembre, pour assister à des Courses. Le président Jean-E. Ryan dirigera l'expédition. Par ailleurs, les membres intéressés à participer au Driving Skill Test du Club CERF, à Québec, devront s'enregistrer au plus tôt. Le départ aura lieu au Centre d'Achats La Canardière, à Québec.

x x x

La dernière course de pigeons de la saison de l'Union Colombophile de Trois-Rivières, pour les pigeonneaux, aura lieu samedi prochain. Les oiseaux, qui seront au nombre de près de 300, partiront de Tweed, Ontario, pour gagner Trois-Rivières de leurs ailes.

(Voir: **En bref** page 24)

Des centaines de motocyclistes envahiront la ville de Trois-Rivières le jour de la Fête du Travail, en vue d'assister aux courses annuelles de motos qui se dérouleront à la piste du Parc de l'Exposition depuis plusieurs années, à cette date.

Les motocyclistes viendront de toutes les parties du Canada et des Etats-Unis. On attend, seulement pour les participants aux compétitions, plus de 50 coureurs étrangers. En considérant qu'un coureur sera accompagné de plus d'une dizaine de confrères, on peut s'imaginer facilement le grand nombre de motos qui se donneront rendez-vous lundi, au terrain de l'Expo de Trois-Rivières.

Les meilleurs coureurs au pays se feront face dans les différentes épreuves. Un total de seize courses sera présenté en plus d'attractions spéciales.

Des courses seront pour les compétiteurs de catégories Expert, Sénior, Junior et poids légers. On verra des champions et ex-champions du Canada, tels que Yvon Du Hamel de Montréal, Don McHugh de Brompton, Ont., Buddy Ford de Trois-Rivières, ainsi que Roger Rouillard de Québec qui menace la suprématie de Du Hamel.

Une parade partira du Flambeau, à 1 heure, pour se rendre au terrain où se disputeront les compétitions. Des corps de cadets et majorettes, ainsi que des motocyclistes accompagnant Miss Trois-Rivières Moto Club, formeront le défilé.

Les résultats au Richelieu

PREMIERE COURSE
TROT — $800

2. Prudence's Boy 3.00—2.60—2.20
7. I. J. Collins 4.60—2.80
4. Spilled Milk 2.50

Ont aussi couru: Peggy P. Prologue, Miss Pa Ka Bout, Native Pick, Sparky Song, Graceful Duke, Grand Blaze fut retiré.
TEMPS: 2:10 4-5

DEUXIEME COURSE
AMBLE — $800

1. Lucky Maporette 9.30—5.00—4.40
7. Hal Spirit 18.80—9.20
2. Adios Todd 3.60

Ont aussi couru: Dress Parade, Lady Direct C., Hugo Boy, Newark.
TEMPS: 2:12 4-5
PARI-DOUBLE: $21.10

TROISIEME COURSE
AMBLE — $800

1. Bay State Pat 2.60—2.40—2.30
2. Bengali 3.30—3.00
5. Royal Pat 3.80

Ont aussi couru: Jerry Pachen, Brewer's Patchen, Risky Las, Lockevale Ginny, Norman's Gun.
TEMPS: 2:14 4-5

QUATRIEME COURSE
AMBLE — $800

7. Titan Song C. 40.90—9.30—6.80
3. Nobleman 3.30—2.80
5. Lady S. D. 5.20

Ont aussi couru: Slicker, Chargallon, Grattan Baker, Lucky Symbol, Gus The Great, Mighty Rodney fut retiré.
TEMPS: 2:17
QUINELLA: $50.40

CINQUIEME COURSE
AMBLE — $1,400

7. Dale's Boy 12.40—8.50—4.90
1. Speadway Flashy 10.40—5.00
2. Indian Prince 3.60

Ont aussi couru: Collector, White Flame, Mary Hanover, Benny Schue, Ducky's Breeze.
TEMPS: 2:12 3-5

SIXIEME COURSE
AMBLE — $1,200

4. Patch On 3.40—2.70—2.40
8. Solitude 3.40—3.40
8. Novae Scott 7.70

Ont aussi couru: Wayko, Mc's First, Fay's Best, The Inquirer, Filder's Green fut retiré.
TEMPS: 2:10 3-5

SEPTIEME COURSE
TROT — $800

7. Legal Prince 3.70—3.20—2.90
5. Maidover 7.10—4.20
4. Rose C. Lee 3.00

Ont aussi couru: Star Lake Mickey, Brandy Kid, Lotta Luck, Don Chester, Stellor fut retiré.
TEMPS: 2:16 4-5
QUINELLA: $22.50

HUITIEME COURSE
AMBLE — $1,000

2. Rythm Man 3.00—2.50—2.30
7. Mighty Dudley 6.00—3.90
5. Peter Gus 4.20

Ont aussi couru: Bucky North, Fascination Time, Success Knight, Captain Bob fut retiré.
TEMPS: 2:10 3-5

NEUVIEME COURSE
AMBLE — $9,000

7. Harry's Laura 3.30—2.10—2.10
2. Ruby Duby Doo 2.10—2.10
1. South Shore 2.10

Ont aussi couru: Irene Mir, Steady Flash, Northwood Barbara, Salle Abe, Alexandra.
TEMPS: 2:08 3-5

DIXIEME COURSE
AMBLE — $800

7. Irene Royale 8.00—4.50—[illegible]40
3. Chief Kaye 8.50—[illegible]10
6. Mighty Rich [illegible]60

Ont aussi couru: Dawns Early Light, General Wil, Royal Brook, Miles Hal, Valleyfield.
TEMPS: 2:16 1-5
EXACTA: $123.60

Le Yamachiche au pied du mur dans la Mauricienne

Les clubs Yamachiche et St-Barnabé de la ligue Mauricienne de baseball s'affronteront pour la finale de cette ligue dimanche après-midi à Yamachiche.

Les deux clubs se préparent à jouer un programme double, mais advenant une victoire du St-Barnabé dans la première partie il n'y aurait pas d'autre joute puisque St-Barnabé mène déjà 1-0 dans cette série. Les deux clubs sont très confiants de l'emporter et ce programme suscite beaucoup d'intérêt. St-Barnabé avait remporté la première joute de justesse en triomphant par un point seulement, 7 à 6.

— VISITEZ —

Laroche Automobiles E N R.

Le champion de la vente d'autos usagées.

Le meilleur endroit pour vous procurer une voiture usagée très propre et en parfaite condition.

62-CHEVROLET Biscayne, sedan, automatique, radio $2095.	58-SUNBEAM, 4 cyl. H.T. radio $659
60-DODGE Phoenix, hard top, V-8, autom. équipée $1595.	57-PONTIAC Laurentien, sedan V-8, radio $775
60-DODGE, Pioneer, sedan, automatique, 6 cyls. $1475.	56-CHEVROLET sedan, aut. 6 cyls $595
60-VAUXHALL, Super Station Wagon, de luxe $ 950.	56-METEOR, Niagara, sed. 6 cyls radio $595
59-PONTIAC, Station Wagon, autom. 6 cyls, radio $1475.	55-BUICK Spécial, aut. sedan, équipée $595
59-VAUXHALL, Cresta sedan, 2 tons, 6 cyls radio $ 950.	56-DODGE sedan de luxe, 6 cyls radio $495
59-CHEVROLET Impala, Hard top sedan, autom. équipée $1475.	56-NASH Rambler, sed. de luxe, radio $495
58-OLDSMOBILE 88, had top, sedan, autom. équipée $1175.	53-FORD sed. Customline, très propre $225
62-TRIUMPH Panel ½ tonne	$1075

Nous avons aussi plusieurs autres modèles non mentionnés

• QUALITE • BAS PRIX

• CONDITIONS DE PAIEMENTS TRES FACILES

330 Boul. NORMAND - Au ROND POINT
TROIS-RIVIERES

FR 6-2911 FR 4-1261

Achat - vente - échange

RE - OUVERTURE

Trois-Rivières Bowling Enr.

Le Trois-Rivières Bowling Enr., maintenant sous l'administration de M. et Mme Jean-Pierre Bérubé depuis octobre dernier, vous invite à venir pratiquer votre sport favori, les QUILLES.

Un grand ménage a été fait partout. Les Allées furent remises en parfaite condition par Brunswick du Canada. Nous vous invitons donc à venir nous voir, soit pour pratiquer votre sport, ou encore pour l'organisation de vos ligues.

Pour renseignements ou réservations s'adresser à 1363 Hart, Trois-Rivières ou téléphoner à FR 5-4400.

DES ENNUIS ?

Paco Muffler les fera disparaitre en un clin d'oeil et à votre entière satisfaction.

MUFFLERS

ET AMORTISSEURS DE CHOCS

INSTALLATION GRATUITE

SPECIAL du CHEF
AUJOURD'HUI
JAMBON AU FOUR AVEC SAUCE A LA MOUTARDE 99¢

RESTAURANT La Marmite CUISINE FRANÇAISE

1570, ROYALE
Livraison gratuite dans centre commercial
Tél. 378-2423

Suggestions pratiques pour la rentrée des classes...

Machine à écrire portative Remington

$99.50

Autres modèles à compter de $59.95

Cette minuscule portative est pourvue de tous les avantages caractérisant les grosses machines, tels que :

- Support de papier pliant.
- Réglage gradué du pupitre.
- Guide de feuille réglable.
- Renversement automatique du mouvement du ruban.
- Clavier de 43 touches, 4 rangs, 86 caractères.

Ronaldo Girard, gérant
LA MAISON DU SERVICE

Gérald Martineau

1547, NOTRE-DAME
FR. 5-1433

Les inscrits à Trois-Rivières

SAMEDI

PREMIERE COURSE
Amble — $250

1. King's Ralph	R. Trahan
2. Windsor	P. Courteau
3. Josedale B. Brooke	
4. Zorro Mohawk	P. Tracey
5. Drummond E.	D. Hébert
6. Tactful Nevin	J. Blouin
7. Poplar Philip	J. Gagné
8. Miss R. Irene	J. Lafreniere

DEUXIEME COURSE
Trot — $300

1. Harvey Regent	R. Paquin
2. Cyril Ibaf	G. Desrochers
3. Projectam	R. Rivard
4. Missouri Hanover	M. René
5. Cannon Allen	V. Bédard
6. Ben Regent	Van Der Paelt
7. Bomarwin	
8. Thundermite	R. Quessy
El. Ohio Song	J.-P. Courchesne

TROISIEME COURSE
Amble — $250

1. Mado Cax	V. Bédard
2. Perez	P. Courteau
3. Charmant Volo H	J. Fearneley
4. Jiggs Rite	D. Martel
5. Sir R. Pride	P.-S. Guay
6. Scott Adios	G. Baillargeon
7. Cax Volo	R. Grenier
8. Royal Bel	W. Plourde

QUATRIEME COURSE
Amble — $300

1. Sam Worthy S	A. Boucher
2. Indiana Joe	J. Blouin
3. Specific	J.-P. Courchesne
4. Danny B. Baker	J. Quessy
5. Canada Brooke V	N. Dumont
6. Dan V. Riggs Jr	G.-E. Houle
7. McKinney K. K.	G. Baillargeon
8. Homestretch S.	V. Bédard

CINQUIEME COURSE
Trot — $250

1. Delayed Bomber	J.-P. Laroche
2. Dream Girl H	P.-S. Guay
3. Lucille Mir	J.-G. Brosseau
4. Yonder Way	J.-P. Courchesne
5. Ideal Hanover	R. Grenier
6. Earnest McElwyn	Art. St-Onge
7. Shakerbee	H. Ouellet
8. M.J. Volo	J. Gagné
El. Bruce Gallon	J. Brière

SIXIEME COURSE
Amble — $250

1. Cindy Herbert	J. Brière
2. Abbe Mac	W. Plourde
3. Leah Mac	J. Gagné
4. Bear Cat	H. Ouellet
5. John Bronke C	G.-E. Houle
6. Valorous Pick	A. Boucher
7. Indian Captain	P.-S. Guay
8. Colfax	J. Paquet

SEPTIEME COURSE
Amble — $350

1. H. Drummond	J.-P. Courchesne
2. Canada Bill	P. Roussin
3. Early Return	G. Baillargeon
4. Widower Cash C	W. Plourde
5. Mountain Lass	R. Quessy
6. Peter M. Direct	J. Quessy
7. Betsy's Son	P.-E. Rivard
8. Iola Van Peter	G.-E. Houle

HUITIEME COURSE
Amble — $350

1. Star Attorney B	C. Savignac
2. Foudre Noire	J.-P. Courchesne
3. Halowin	P.-S. Guay
4. Sir R. Rotan	J. Fearneley
5. Way Pride	C. Poisson
6. Miss Minton	A. Boucher
7. Newport Venus	J. Trahan
8. Canadienne Lee	V. Bédard

NEUVIEME COURSE
Amble — $400

1. W.F. Thunderbird	W. Plourde
2. Winged Freight	R. Quessy
3. Boorman's Cash	J.-P. Gauthier
4. Lincoln Clipper	P. Tracey
5. Just Barry	G. Baillargeon

DIXIEME COURSE
Amble — $300

1. Quite A Ladd	R. Quessy
2. Cathy Kirk	G.-E. Houle
3. Mac Glen	J. Fearneley
4. Lockevale Sam	R. Grenier
5. Dr. Topmiller	J. Brière
6. Borderview E.	L. Desrosiers
7. Guynan	A. Boucher
8. Maggie Wayne	Art. Boucher

DIMANCHE
PREMIERE COURSE
Amble — $300

1. Debbie Lee	Van Der Paelt
2. Mr. Baker	J.-C. Corbin
3. Borderview B.	A. Lavallée
4. Clear Sweep	M. Massé
5. Flash Ibaf	J.-P. Courchesne
6. Dee Dee Adios	G. Baillargeon
7. Spangler Chief	J.-C. Martineau
8. Buckeye Pick	A. Boucher

DEUXIEME COURSE
Amble — $300

1. Sunny H. Fay	J. Kopas
2. Frisky Creed	C. Savignac
3. A.P. Dale	J. Brière
4. Remus Abe	R. Rivard
5. Prince E.G.	W. Plourde
6. Sue Direct M.	P. Tracey
7. Eddy C. Scott	D. Martel
8. Lockevale G.	W. Robillard

TROISIEME COURSE
Amble — $250

1. Valentine B.	M. Levasseur
2. Dr. Guy Baker	J. Carignan
3. Sunday Punch	G. Guay
4. Adios Ray	P. Robillard
5. Conestoga Fritz	J.-G. Brosseau
6. Edgewood Merit	W. Plourde
7. Meadowbrooke Al	A. Boucher
8. Signal Brooke C	J. Lafreniere

QUATRIEME COURSE
Amble — $300

1. Sam	
2. Fingo's Betty	J.-P. Courcheane
3. Lyfordeane Riggs	
4. James Corporal	G.-E. Houle
5. Dust Storm	L. Lafontaine
6. If Ida	A. Boucher
7. Zebee Z	J.-P. Gauthier

CINQUIEME COURSE
Trot — $300

1. Tyson Dale	A. Boucher
2. Owen Lee	V. Bédard
3. Shadydale M	R. Quessy
4. Cheer Victory	J. Blouin
5. Fox Duty	R. Rivard
6. Private Duty	P.-S. Guay
7. Billy Blitz	G.-E. Houle

SIXIEME COURSE
Amble — $250

1. Cardinal Kelly	J. Landry
2. Lady Forbes C.	V. Bédard
3. Hasty Dean	J.-C. Corbin
4. Joe's Prince	M. René
5. Rudy Prince	P.-S. Guay
6. B. Elkington	J.-P. Courchesne
7. Spencer's M.	N. Dumont
8. Cax Brooke Je	L. Dubé

SEPTIEME COURSE
Amble — $350

1. Fan Tan Wick	C. Poisson
2. King Bunter	J.-C. Martineau
3. Hal's Maid	J. Quessy
4. Peter Sota	J. Gagné
5. Melissa Volo	P. Robillard
6. True King	D. Hébert
7. Clinton Tass	J.-P. Courchesne
8. Tattle Town	V. Bédard

HUITIEME COURSE
Amble — $350

1. Guyetta Direct	H. Ouellet
2. Hippodrome	J. Kopas
3. Worthy Tip	A. Veilleux
4. Cloaming King	R. Lascelle
5. Star Velvet	J.-C. Martineau
6. Marshall Blue	J.-C. Corbin
7. Oak Glen	A. Boucher
8. Toune Brooke	J.-P. Courchesne

NEUVIEME COURSE
Trot — $500

1. Carpet Bagger	J.-G. Brosseau
2. Atruscot	G. Desrochers
3. Absand Jr.	Art. Boucher
4. Lusty Tom	J. Landry
5. Half Song	P. Robillard
6. Homestretch Joe	J. Gagné

DIXIEME COURSE
Amble — $250

1. Ethel J. Hanover	J.-C. Corbin
2. Quick Prince	J. Gagné
3. Success Hope	J. Kopas
4. Hannibal	D. Hébert
5. La Baronne	A. Lavallée
6. Snappy Wick	J. Landry
7. Battle Bird	J. Fearneley
8. Prince D'Or	V. Bédard
El. Suez Trouble	J. Brière

Nos sélections

SAMEDI

1—Windsor	Zorro Mohawk	King's Ralph
2—Missouri Hanover	Ben Regent	Projectam
3—Scott Adios	Sir Royal Pride	Charmant Volo H
4—Sam Worthy S	McKinney K. Key	Homestrecht Spenc
5—Dream Girl H	Shakerbee	M.J. Volo
6—Bear Cat	Indian Captain	Cindy Herbert
7—Widower Cash C	Betsy's Son	Mountain Lass
8—Star Attorney B	Foudre Noire	Newport Venus
9—W.F. Thunderbird	Lincoln Clipper	Boorman's Cash
10—Cathy Kirk	Mac Glen	Quite A Ladd

Le meilleur: Star Attorney B.

DIMANCHE

1—Dee Dee Adios	Flash Ibaf	Debbie Lee
2—Sue Direct M.	Prince E. Grattan	Frisky Creed
3—Conestoga Fritz	Meadowbrooke Al	Adios Ray
4—Lyfordeane Riggs	If Ida	James Corporal
5—Cheer Victory	Tyson Dale	Owen Lee
6—Bear Cat	Joe's Prince	Rudy Prince
7—King Bunter	Peter Sota	Hal's Maid
8—Gloaming King	Hippodrome	Oak Glen
9—Absand Jr	Carpet Bagger	Half Song
10—Snappy Wick	Success Hope	Prince d'Or

Le meilleur: Snappy Wick

Les Pirates gagnent la première joute

LOUISEVILLE (M.B.) — Les Pirates du gérant Réjean Lamy ont débuté du bon pied dans leur série finale contre les Indiens, dans les joutes de la Petite Ligue de baseball, en l'emportant 8 à 7, jeudi soir.

La seconde partie sera disputée, samedi après-midi, à compter de 2 heures. Si une troisième est nécessaire, elle sera jouée lundi après-midi, jour de la fête du Travail.

Gaétan Lesage, qui a relevé Luc Frigon, à la troisième manche, pour les Pirates, a été le lanceur gagnant alors que Jacques Durant a encaissé l'échec pour les Indiens.

Partie d'étoiles

LOUISEVILLE (M.B.) — La joute d'étoiles annuelle de ce circuit aura lieu, lundi après-midi, au Stade de baseball, alors que l'équipe des champions pour la saison 1963 affrontera cette agglomération de jeunes des trois autres clubs du circuit.

(Photo Le Nouvelliste)

JEAN LACAILLE a remporté les honneurs du championnat junior de tennis de la Mauricie, hier soir, au tournoi qui s'est disputé au Pavillon du Tennis du Cap-de-la-Madeleine. On reconnaît, sur la photo ci-dessus, Lionel Martineau, organisateur, Claude Rousseau, de Grand'Mère, finaliste, Jean Lacaille, du Cap, et Roméo Cadieux, organisateur.

Courses cyclistes pour séniors "B", juniors et débutants, à l'Expo

Une compétition cycliste de 25 milles pour coureurs junior et Senior "B", aura lieu dimanche après-midi, à compter de 2 heures, en circuit fermé, à Trois-Rivières.

Une épreuve pour débutant sera aussi courue, sur une longueur de cinq milles, pour les moins de 16 ans sur vélos semi-course. Le Club cycliste Ste-Thérèse, avec la collaboration de Armand Legendre, de Trois-Rivières, organise ces compétitions, sous l'égide de M. Del Dugré, agent Molson pour le district. Le tout sera dans les cadres du Festival de la Mauricie.

Plusieurs trophées et prix seront remis aux gagnants et aux plus méritants. Dans la première compétition, celui, des coureurs de la Mauricie qui se classera le premier remportera le championnat de la Mauricie, et le vainqueur de la compétition sera nommé champion du Coeur du Québec.

Le circuit débutera sur le Boulevard Des Forges, près du parc de l'Exposition, pour prendre la rue de La Terrière, le Boulevard du Carmel, et revenir au point de départ, sur le Boulevard Des Forges.

LISTE DES COUREURS

Jean-Marc Huard	Thetford-Mines
(Gagnant du TOUR DE MASKINONGE)	
Jocelyn Huard	" "
Yvon Huard	" "
Marcel Huard	" "
Aboud Haken	" "
Bernard Turcotte	" "
Alain Leroux	" "
Jean Simoneau	" "
Raymond Hélie	Drummondville
Claude Bergeron	"
Jacques Lavoie	"
Gilles Chabot	"
Claude Blanchette	"
André Cloutier	C.C. Langlet
Jacques Martel	" "
Philippe Grenier	" "
Jacques Pépin	Cap-de-la-Madeleine
Roger Legendre	Ste-Thérèse T.-R.
Jean Filion	" "
Roland Milette	" "
Michel Bélanger	" "
François Legendre	" "

Balle molle

SHAWINIGAN — Le Molson et le Ste-Thècle sont maintenant sur un pied d'égalité dans la semi-finale de la ligue Commerciale et Industrielle de balle molle de Shawinigan ayant remporté chacun deux victoires. Mercredi, le Ste-Thècle a défait le Molson 5 à 3 tandis que jeudi le Molson a eu difficilement raison du Ste-Thècle au compte de 4 à 3. Il a fallu neuf manches de jeu pour connaître le vainqueur.

Maurice Boucher a été le lanceur gagnant qui a accordé sept coups sûrs, retiré trois frappeurs sur trois prises et alloué quatre buts sur balles.

Lors de la seconde joute, Lamy du Molson a lancé six manches. Il a accordé deux points, cinq coups sûrs et pris un retrait sur trois prises. Les trois autres manches ont été lancées par Hogue qui a accordé un point, un coup sûr et pris deux retraits au bâton. Pour le Ste-Thècle, Boucher a lancé toute la partie. Il a vu cinq de ses offres tomber en lieu sûr, et retiré sept frappeurs sur trois prises.

Dans le domaine des frappeurs Hébert du Molson et Gélinas du Ste-Thècle ont réussi un double.

Le Molson menait 3 à 0 à la fin de la sixième manche mais le Ste-Thècle s'est rallié pour niveler les chances à la septième. Ce n'est qu'après deux manches supplémentaires que le Molson marqua le point vainqueur.

Ligue de balle molle O'Keefe
CLASSEMENT

	J	G	P	Moy.	Pts
Quebec Wires	22	19	3	.863	38
Kimball Auto	23	11	12	.478	22
Club des Forges	22	8	14	.363	16
Radnor	23	8	15	.347	16

BALANCE DE CEDULE
Le 3 septembre, à 6 hres p.m.
Quebec Wires vs Club des Forges
Le 4 septembre, à 7 hres p.m.
Club des Forges vs Quebec Wires
à 8 hres p.m.
Radnor vs Kimball Auto
Le détail débutera le 9 septembre (1-4) et (2-3).

C'est le tennis qui est le plus en vogue à Norbertville

NORBERTVILLE (G.A.B.) - Le tennis est le sport qui retient principalement l'attention des jeunes à Norbertville. Afin de permettre aux fervents de ce sport de jouer le soir, un système d'éclairage approprié a été installé par l'Association Sportive.

Déjà, plusieurs jeunes se font remarquer par leur habileté et les promoteurs sont très satisfaits des résultats obtenus à date. Les jeunes sont stimulés par l'exemple qui leur est donné par M. l'abbé J.-G. Ouellet, assistant du curé de la paroisse. M. l'abbé Ouellet est un fervent du tennis et ses directives sont très appréciées des débutants.

Le terrain réservé à la balle molle est aussi très achalandé. Plusieurs parties ont été disputées et les pratiques se poursuivent régulièrement par les garçons qui composent l'équipe locale.

Le croquet est quelque peu délaissé. On avait cru tout d'abord que de nombreux adultes seraient intéressés à ce sport mais peu d'hommes prennent avantage des installations de croquet faites par l'Association Sportive. Quelques jeunes sont toutefois sur les "maillets" de façon assez régulière.

C'est M. Roch Gardner qui est en charge de l'organisation générale des activités sur les terrains de jeux de l'Association Sportive de Norbertville. Le conseil d'administration de l'Association est présidé par M. Georges Mailhot.

Fer à cheval

La ligue de fers Molson, du président Maurice Pellerin, a terminé ses activités de la saison régulière, récemment, au Cap-de-la-Madeleine. Le Boisclair et Frères a remporté le championnat pour la 2e saison consécutive et Guy Dumont, de cette équipe, a conservé la meilleure moyenne individuelle pour la cédule.

POSITION DES EQUIPES

	J	G	P	Pts	R	N	PP	PC	Tot.
Boisclair & Frères	98	74	24	492	468	195	1896	1312	74
Taverne chez mon oncle	98	67	31	372	434	164	1674	1447	67
Morin & Frères	98	59	39	408	439	173	1725	1424	59
Mercerie de Luxe	98	50	48	454	359	152	1531	1571	50
Sirois T.V. Enr.	98	40	58	428	330	164	1418	1429	40
Restaurant Perreault	98	34	64	402	268	128	1203	1641	34
Crescent Finance	98	34	64	408	299	135	1304	1807	34
Taverne Fusey	98	34	64	364	309	138	1293	1450	34

POSITION DES JOUEURS AYANT JOUE 49 PARTIES ET PLUS

	J	G	R	N	PP	Moy.
Guy Dumont	81	250	222	93	916	11.30
Léon Gendron	82	270	211	89	903	11.01
Louis Hubert	67	194	177	63	725	10.83
Adrien Mercille	57	129	156	53	597	10.47
Paul Bélisle	88	177	229	93	864	9.81
Maurice Marchand	76	260	157	62	731	9.61
Robert Dumont	54	129	129	65	516	9.55
Roméo Bouchard	55	98	125	42	473	8.60
Elphège Pellerin	65	152	127	59	533	8.20
Louis Sauvageau	69	161	131	70	551	7.98
Arthur Daviau	49	123	88	34	387	7.89
Rosaire Olivier	55	94	112	57	430	7.81
Félicien Piché	56	142	96	43	430	7.67
Edmond Hubert	64	80	132	59	476	7.43
André Prattes	51	117	81	40	360	7.05
Jean-Jacques Spénard	76	147	113	65	483	6.35

Au 30e tournoi de tennis de la Mauricie

Jean Lacaille champion junior

Jean Lacaille du Cap-de-la-Madeleine s'est mérité, hier soir, au Pavillon du Tennis, le championnat de tennis en simple junior de la Mauricie en disposant de Claude Rousseau au compte de 6-0 et 8-6.

Lacaille est du club Du Moulin et Rousseau de Grand'Mère. Ce 30e tournoi de tennis de la Mauricie, situé dans les cadres du Festival de la Mauricie, commandité par Del Dugré, agent Molson sera continué mardi soir prochain.

Hier soir, la pluie a interrompu la finale en simple chez les femmes et a empêché la tenue de la finale sénior chez les hommes. Chez les dames, Jacqueline Boisvert de Shawinigan, menait 4-0 dans le premier set qui se continuera à la reprise.

"M. Tennis", le notaire Paul Villeneuve de Trois-Rivières, affrontera le jeune Jean Trudel de Grand'Mère dans la partie en simple pour les hommes en vue du trophée Le Nouvelliste.

Lacaille s'est mérité le trophée L.-P. Carette, de M. Louis-Philippe Carette du magasin "L'Art chez soi", ancien promoteur du tournoi annuel de tennis au club Bellevue.

Le Ste-Thècle et le St-Alexis luttent pour passer en finale

Le Ste-Thècle et le St-Alexis se feront une lutte de titans dimanche, dans la ligue Rurale Albert Gaucher, en vue de se mériter les honneurs de la semi-finale de la section Centre.

Le Ste-Thècle, qui a causé une surprise la semaine dernière en disposant du St-Alexis, fera de nouveau face à ce redoutable adversaire, à St-Alexis, à 1 h. 30. Si le club receveur gagne la première joute, on en jouera une deuxième afin de déterminer le vainqueur de la série. Ce sera la seule joute dans cette section en fin de semaine.

Section Ouest

Dans la section Ouest, aujourd'hui, à 3 heures, le Crabtree-Mills visitera le Maskinongé en vue d'égaliser les chances. Le Maskinongé mène cette semi-finale 3 de 5 au pointage de 1-0. A la même heure, samedi, à Berthier, le Louiseville et le Berthier tenteront de faire un maître dans la dernière joute du quart de finale de cette section. Leurs chances sont égales.

Dimanche, le Maskinongé poursuivra sa série semi-finale à Crabtree-Mills à 2 heures et à 8 heures du soir, à Joliette, le gagnant de la série quart de finale Louiseville-Berthier ouvrira la série semi-finale 2 de 3 avec le Joliette.

Dans l'Est, le St-Marc, qui mène sa série semi-finale 2 de 3, 1 à 0, affrontera le St-Casimir à cet endroit, à 1 h. 30 de l'après-midi, dimanche. A la même heure, le Ste-Anne se rendra disputer la première joute de la semi-finale 2 de 3 au Cap-de-la-Madeleine, et à 5 heures, les Sénateurs se rendront à Ste-Anne-de-la-Pérade pour la deuxième partie.

Premier rallye du Club des Jeunes Conducteurs Mauriciens

Le Club des Jeunes Conducteurs Mauriciens (CJCM) tentera de démontrer aujourd'hui, à l'occasion de son premier rallye, que les jeunes au volant d'une automobile ne méritent pas la mauvaise réputation qu'on leur a faite jusqu'à maintenant. Ce premier rallye démarrera, à 6 heures ce soir, de l'école Laferté au Cap-de-la-Madeleine. Quarante jeunes conducteurs de 25 ans et moins entreprendront un parcours de 42 milles qui se terminera chez M. Jacques Gélinas, sur une route secondaire, entre St-Matthieu et St-Gérard des Laurentides.

Le rallye est commandité par Camille Lebon, représentant local de la Brasserie O'Keefe.

Les promoteurs CJCM, MM. Pierre Moreau et Gabriel Biron, confiants dans le succès de l'entreprise, ont déclaré que leur but est de prouver que les jeunes peuvent s'avérer des conducteurs habiles et prudents. Le club, qui vient d'être fondé, se propose aussi d'inscrire à son programme des cours de bonne conduite au volant.

Ils ont voulu souligner la collaboration de Mlle Liette Hébert qui a tracé sur une carte routière le parcours de ce premier rallye automobile de la jeunesse mauricienne.

Au tennis, pour le championnat de la ville

Victoire-surprise des frères Hamel au tournoi de Nicolet

NICOLET — Les deux frères Hamel ont causé une surprise en disposant des finalistes de l'an dernier, Brouillette - Massicotte, en deux sets consécutifs par des comptes de 6-4 et 6-4, au douzième tournoi de tennis de Nicolet. Le duo Massicotte - Brouillette qui tirait de l'arrière 5-1 dans le deuxième set tenta de combler le déficit mais dut finalement s'avouer vaincu.

Dans un autre double masculin, le duo Lambert - Drouin disposait de Dumoulin - Lapointe 6-3 et 6-1, tandis que Provencher - Provencher gagnaient par défaut contre Lemay - Massicotte. Si la température le permet, les finales du tournoi de Nicolet auront lieu jeudi et vendredi soir. La remise officielle des trophées se fera samedi, le 31, à la soirée de fin de saison à l'hôtel Chambertin.

Voici les résultats des matches qui se sont disputés récemment:

SIMPLE MASCULIN

Raymond Lambert a défait Jean Lemay 6-3 et 6-4

Simon Provencher a défait François Caron 6-4 et 6-4

André Désilets a défait Simon Provencher par défaut

SIMPLE FEMININ

Denyse Boucher a défait Céline Proulx 6-3 et 6-1

Madeleine Forcier a défait Mme R. Lambert 6-0 et 6-3

Denyse Boucher a défait Laure McMahon 6-2 et 6-1

Lyse Gauthier a défait Pauline Désilets 6-4 et 6-2

SIMPLE MASCPLIN JUNIOR

Jean Lemay a défait Jean-Pierre Pépin 6-4 et 6-4

Gilles Therrien a défait Hugues Lambert 6-0 et 6-1

DOUBLE MIXTE

Mme et M. R. Lambert ont défait Mme J. Frigon et Gilles Therrien par défaut.

Egalement sur l'île St-Quentin, lundi

Spectacle aquatique à Shawinigan en attendant l'arrivée des canotiers

La représentation du "Trois-Rivières Water Ski Show" aura lieu à compter de 12h. 30 au Club Nautique de Shawinigan, sous l'habile direction de Normand Bellemare de Yamachiche, cerf-volant humain connu par ses acrobatiques envolées.

Ce spectacle cadrera dans le Festival de la Mauricie et sera présenté par l'entremise de l'agent Molson dans le district de Trois-Rivières, Del Dugré. La démonstration aura lieu avant l'arrivée des canotiers de la 30e Classique internationale de canots.

C'est la première saison d'activités de cette troupe aquatique. Ils ont fait bonne figure en Gaspésie, à Québec, au Lac St-Jean, à Louiseville, à Pointe Calumet, et au Lac-aux-Sables. Lundi, ils évolueront à Trois-Rivières, encore à l'occasion de la Classique, et ils clôtureront leur saison à Batiscan le 8 septembre.

Les membres de la troupe sont: Claude Trahan, Nicole Trahan, Georges Dufresne, Michel Tremblay, Michelle Dufresne, Benoit Panneton, et Raymond et Normand Bellemare.

DANSE
CE SOIR
au restaurant
VALLEY INN
avec l'orchestre des
"Four Jacks"
de 9.30 p.m. à 1.30 a.m. hres
Ste-Marthe du Cap.

COURSES
CE SOIR A 8 HRES
DIMANCHE SOIR A 8 HRES
• Pari mutuel
• Club House
MERCREDI SOIR ET SAMEDI SOIR: SOIREES des DAMES
Adm.: $1.00 Organisateur: Chs H. Côté
Les enfants au-dessous de 16 ans, accompagnés ou non ne sont pas admis.

QUILLEURS - QUILLEUSES
Venez pratiquer votre sport favori dans le meilleur endroit au Coeur du Québec.
• SALLE CLIMATISEE
• RESTAURANT • SALLE A MANGER
PETITES QUILLES
Quelques joueurs demandés en vue de former une
LIGUE MIXTE
LE JEUDI à 7 h. 15 p.m.
LIGUE DES DEBUTANTS
(petites quilles)
pour les quilleurs qui ont une moyenne de 130 et moins. Cette ligue en formation est pour hommes seulement.
JEUDI 7 h. 15 p.m.
GROSSES QUILLES
LIGUE MIXTE
VENDREDI
9 h. p.m.
POUR LES JEUNES
LE SAMEDI MATIN
9 hres à midi
PRIX SPECIAUX
3 parties pour 60¢
SOULIERS et VESTIAIRE INCLUS
Spécial du dimanche de 5 h. à 7 h.
PARTIE GRATUITE à celui qui réussi un abat lorsque la quille rouge est sur le No 1
PRIX SPECIAUX
9 hres à midi $1.50 petites quilles
9 hres à midi $2.00 grosses quilles
au tant de parties que vous le voudrez.
11 HRES DU SOIR A 2 HRES DU MATIN
POUR 3 HEURES DE JEU
Petites quilles $2.00
Grosses quilles $2.50
FIN DE SEMAINE: 35¢ petites quilles, 45¢ grosses quilles
SUR SEMAINE: après-midi 30¢ petites quilles, 40¢ grosses quilles
SALON DE QUILLES FLEUR DE LYS INC.
FR. 5-9619
430, Latreille, Cap-de-la-Madeleine
NOUVELLE ADMINISTRATION

VERRES de CONTACT
SIMPLES OU DOUBLE FOYER
A. FOURNIER
FOURNIER OPTICAL CO. LTD.
OPTICIEN D'ORDONNANCES
922 ROYALE, TROIS-RIVIERES
HEURES DE BUREAU:
MERCREDI et VENDREDI
de 7 heures à 9 heures p. m.
POUR RENSEIGNEMENTS APPELEZ: FR 6-3303

Pour tous renseignements sur les carrières disponibles dans l'Aviation royale du Canada, voyez L'OFFICIER d'ORIENTATION À:
TROIS-RIVIERES
Dépt. Défense Nationale
865, RUE HART
3 et 4 septembre
1 h. p.m.
Si vous ne pouvez pas passer voir notre conseiller d'orientation, postez ce coupon pour renseignement.
CAF-86-100F RU
Centre d'orientation de l'Aviation
580 Grande Allée, Québec
Veuillez m'envoyer, sans obligation, tous renseignements sur les carrières dans l'Aviation.
Nom
Adresse
Ville Comté
Âge Sexe Tél.
Dernière année d'étude complétée
Aviation royale du Canada

CONVOCATIONS

Samedi

Trois-Rivières

9 h. 15 a.m., clôture de la semaine de formation sociale. Journée de la doctrine sociale de l'Eglise.

Grand'Mère

8 h. 30 p.m., danses populaires (6e Rue), orchestre des frères Fiori et André Bertrand, sous les auspices de l'Union internationale (Pulp & Sulphite) des faiseurs de papier de Grand'Mère.

Shawinigan

8 heures, à l'arena, festival international des corps de clairons et tambours, classe senior, organisé par Maurice Coutu.

Ste-Ursule

8 heures, à l'école du village, soirée organisée par la chorale mixte.

Louiseville

8 h. 30 p.m., soirée sociale et récréative au club Nautique de Louiseville.

Dimanche

Trois-Rivières

10 heures a.m., à la cathédrale, messe speciale pour les membres des Syndicats nationaux célébrée par l'abbé Bourassa, aumônier de la C.S.N.

Shawinigan

1 h. 30, boulevard St-Maurice, orchestre des Freres Fiori avec André Bertrand.

— O —

8 heures, à l'arena, festival international des corps de clairons et tambours. Classes ouvertes et intermédiaires.

St-Edouard

20e anniversaire de fondation des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc.

Lundi

Trois-Rivieres

9 h. 30 a.m., à midi, à 983 rue Royale, reception aux membres de la C.S.N., à l'occasion de la fête du Travail. Cette reception sera suivie d'un banquet à la salle Royale, à Trois-Rivières-Ouest, sous la présidence de M. Jean-Claude Lefebvre.

— O —

10 heures a.m., au Temple du Travail, réception traditionnelle aux membres du Conseil du Travail de Trois-Rivières et du Cap-de-la-Madeleine, à l'occasion de la fête du Travail.

Le Sport

Samedi

Trois-Rivières

GOLF — Tournoi de qualification pour le championnat du Club samedi et dimanche, classe "B" et "C", 36 trous, au Ki-8-Eb.

— O —

GOLF — Tournoi de golf Molson, pour hommes, au Metabéroutin.

— O —

PIGEONS — Course de 300 milles pour pigeonneaux de l'Union Colombophile de Trois-Rivières.

— O —

PETANQUE — Tournoi provincial de pétanque à la salle Capri à 2 heures.

La Tuque

CLASSIQUE de canots — Départ de la 30e Classique internationale de canots La Tuque-Trois-Rivières du quai de la rivière St-Maurice, à 10 h. 30 du matin.

— O —

GOLF — Tournoi de golf pour hommes au Club de La Tuque.

Louiseville

Samedi après-midi, 2 heures, seconde joute de la série finale de la Petite Ligue de baseball au Stade des Loups. Indiens vs Pirates. Les Pirates mènent une partie à zéro.

Dimanche

Trois-Rivières

GOLF — Tournoi de golf Molson Mixed Two Balls au Métaberoutin.

— O —

CYCLISME — Courses de cyclistes à l'Expo, catégories juniors et débutants.

Yamachiche

BASEBALL — Finale de la ligue Mauricienne, St-Barnabé vs Yamachiche.

St-Stanislas

BALLE MOLLE — Deuxième joute de la finale de la ligue du Co. de Champlain.

St-Roch-de-Mékinac

CLASSIQUE de canots — A 10 h. 30 du matin, départ de la 2e étape de la Classique Internationale de canots.

Shawinigan

CLASSIQUE de canots — A 2 h. 30 de l'apres-midi, arrivée de la 2e étape de la course de canots.

Lundi

Shawinigan

CLASSIQUE de canots — A 12 h. 30, départ de la 3e étape de la classique internationale de canots au Club Nautique.

Trois-Rivières

MOTOCYCLETTES — Courses de motos pour le championnat provincial à l'Expo à 2 heures.

— O —

CLASSIQUE de canots: Arrivée de la 3e étape à l'île St-Quentin à 3 hres. Spectacle aquatique Normand Bellemare.

Cap-de-la-Madeleine

BALLE MOLLE — Début de la finale de la ligue du Centre Récréatif Brunelle au terrain Rochefort. Morrissette vs Verrerie.

ANNONCES CLASSÉES

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreurs ou d'omissions, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

TROIS-RIVIERES

2 - Cartes d'affaires

J. P. Faucher
ACHAT - VENTE
REFINANCEMENT
Propriétés résidentielles ou commerciales. Action rapide et confidentielle. JEAN-PAUL FAUCHER, courtier en immeubles, 1931 Ave du Parc, FR 4-7725.
2 T 230-268

Alcide Caron
ACHATS, VENTES, LOCATIONS. Résidentiel, commercial, industriel. Prêts hypothèques. Dix (10) agents à votre service. — ALCIDE CARON, courtier en immeubles, 1240, rue Royale (Edifice de la Caisse Populaire). Bur.: FR 5-5811 — Rés. FR 4-3774. x 2 T 230-268

R. Bellemare
IMMEUBLES, pour toutes transactions immobilières, commerciales ou industrielles, consultez: M. ROBERT BELLEMARE Courtier, Tél. FR 5-9629 — 5-9620.
x 2 T 241-269

R. Dubord
POUR PROPRIETE à revenus: maisons seule. Prêt en 1ere et 2eme hypothèque. — Consultez ROLAND DUBORD, immeubles, 1510 Champlain, FR 5-8471 - Résidence FR 6-3498.
2 T 164-263

Frank Spénard Immeubles
LTEE
Pour transactions immobilières, achats et ventes, demandez M. PAUL B. NORBERT. — Pour prêts, financement, administration, demandez M. D. BEAUDRY. — FR 4-3589.
2 T 230-300

MAURICE
FAUCHER
ACHAT — VENTE — ECHANGE. NOUS VENDONS vos propriétés résidentielles ou commerciales dans les 30 jours. Appeler MAURICE FAUCHER, courtier en immeubles, 1870 Lajoie, FR 4-9061.
2 T 249-278

Phil Blouin
COURTIER EN IMMEUBLES, Maisons, terrains, commerces etc. Gérant pour "Les PLATEAUX DE LA FERTE" 10 Boul. Pie XII, Cap. FR 5-3401. x 2 T 256-285

4 - Propriétés à vendre

BUNGALOW NEUF
Rue Des Ruisseaux, secteur St-Jean-Baptiste, bungalow en pierre, 5 pièces, plus carport. Chauffage à air chaud. Salle de bain en tuiles céramiques. Cuisine et passage, tuiles de vinyle. Magnifique vue. Prix: $12,600. Comptant minime. Pour informations:
GEO. LAMBERT INC.
P.-A. Simard
378-2721
x 4 T 255-286

4 - Propriétés à vendre

J.-H. Bruneau
IMMEUBLES
CAP: Ste-Madeleine, maison neuve, SCHLN: $11,500. Léger comptant.
TERRAIN 70 x 100, $900.
CHAMPLAIN: Garage, maison de 8 appartements, restaurant. Grand terrain.
TROIS-RIVIERES: Boucherie-épicerie licenciée avec logements et boulangerie.
CAP: Boul. Ste-Madeleine, bon site pour station de service avec entrées et sorties, permis de construction.
CAP: Ste-Marthe, maison de 8 pièces, bord du fleuve. $6,500.
CAP: Rue Duguay, magasin, restaurant ou club, à louer: $100 par mois, ou à vendre.
Voir J. H. BRUNEAU, immeubles, Cap. Tél.: FR 4-9001 ou FR 4-6464.
4 T 253-256

1027, Ste-Geneviève, à vendre. Maison 2 logements de 6 appartements chacun, chauffage climatisé avec poêle électrique, tapis, tentures compris, $12,000. S'adresser 1027 Ste-Geneviève, T.-R.
4 T 255-257

$9,000. Rue Hébert au Cap-de-la-Madeleine, bungalow de 5 pièces, avec grande cuisine. Système de chauffage etc. Véritable aubaine. Pour informations: J.-P. DESAULNIERS Courtier en immeubles Tél.: 378-4521.
x 4 T 256

PRES SECTEUR les Plateaux Verts, 480 Maurice L. Duplessis, bungalow neuf, face future eglise et écoles, secteurs St-Jean-Baptiste, 3 chambres, cuisinette, salle de lavages, etc. . . Terrain 80 x 160. Terrassement complété. — FR 5-8384.
4 T 255-258

MAISON A VENDRE. Duplex neuf, secteur Pere Daniel, 5 appartements, très modernes, 2 systèmes de chauffage central, chambre de bain en tuiles, vanité, lustres dans tous les appartements, terrassement complété. Prix $20,000, comptant $4,200, balance S.C.H.L. Tél.: 5-0937 le soir seulement.
4 T 255-256

Développement
des Chenaux
Maison modèle ouverte aux visiteurs FR 5-4566
Maison de 8 pièces, 4 chambres, salon, salle à dîner, cuisine, salle de jeux, salle de lavage, 2 salles de bain plus garage. Prix $15,900, comptant: $1,828.50, - 8 autres modèles à partir de $14,900. à $22,000. Vue sur le St-Maurice.
ALCIDE CARON
COURTIER EN IMMEUBLES
FR 5-5811 - 5-5744 - 4-3774
x 4 T 230-258

SECTEUR St-Jean-Baptiste, 4083 Papineau, bungalow neuf, fini moderne, 5 pièces plus salle bain, tuile, tapis. Terrain entièrement garonné.
4 T 253-256

PLACE VANIER, 2 maisons modèles, finies modernes, léger comptant. Visible samedi après-midi et dimanche. - Renseignements, FR 6-3184.
4 T 250-259

MAISON 2 logements modernes, située dans Normanville, près Centre d'Achat, école, construction récente. Directement du propriétaire. Cause transfert. FR 4-8763.
4 T 255-258

ST-ODILON, cottage 5 pièces, système chauffage, garage, près église, école. Appeler FR.: 5-2089.
4 T 253-262

ST-EUGENE. — Cottage neuf 5 pièces, fini moderne, système chauffage, entrée lessiveuse, sécheuse. — FR 5-5154.
4 T 229-258

4 - Propriétés à vendre

$10,500
SEULEMENT POUR DEVENIR PROPRIETAIRE de magnifiques bungalows à votre choix, pierre, brique, modèles exclusifs, sur grands terrains, secteur Terrasse Ste-Marie, Cap. Conditions très avantageuses. - Appeler GUILBERT & FRERES, contracteurs, tél.: 378-8352, midi et soir.
4 T 235-264

PAROISSE ST-SACREMENT, bungalow pierre et brique, 5 pièces toutes commodités, paysage. Garage attenant. Prix spécial. Comptant $3,000 balance comme logement. Ecrire Cahier 8805 Le Nouvelliste, T.-R.
4 T 253-256

DANS STE-BERNADETTE, valeur de $11,000 pour $9,000, cause départ, bungalow 5 pièces, coin de rues. Comptant $1,500, balance mensuelle $65. — MAURICE FAUCHER, courtier, FR 4-9961.
4 T 250-259

OFFRE EXCEPTIONNELLE, maison 2 logements dans St-Eugène, 4 grandes pièces, très propres, plus salle bain, système de chauffage en bas, grand terrain, maison rapportant du 13%. Bon placement: FR. 4-3801.
4 T 253-256

MAISONS A VENDRE
Très modernes, à prix d'aubaine, terrain de 65 x 100 compris, pour $10,500.00. Vous pouvez voir ces maisons à 780 Boulevard des Grandes Prairies. Comptant $500.00. Paiement au mois, $65.00 pour capital et intérêt. Pour vos réparations, construction de maison ou achat de terrains, appelez en toute confiance Lamy et Fils, 8-4223.
4 T 250-279

FAITES VOTRE OFFRE, coin rues, bungalow pierre, 4 pièces, bain tombeau, chauffage automatique, garage. Prix: $8,700. - JEAN-PAUL FAUCHER, FR 4-7725.
4 T 250-259

Boul. Pie XII
PROPRIETE récente excellente construction comprenant: 6 pièces, salon, salle à dîner, cuisine et 3 chambres. Cloisons faites au sous-sol pour 3 pièces additionnelles. Terrain 100 x 125. Site idéal. Appeler ROYAL TRUST 378-4345 ou FR 5-3932.
4 T 256

FAUT VENDRE, départ pour Montréal, libre septembre: Magnifique bungalow, site résidentiel, terrain paysagé. Faites votre offre. J.-A. Gauthier, 261 Rocheleau, Cap-Madeleine. Tél.: 378-8591.
4 T 252-256

GENTILLY plusieurs maisons à vendre. Grands terrains. Situées village Gentilly, à partir de $3,500. Appeler Gentilly Tel.: 32, samedi, dimanche.
4 T 253-262

Normanville
BUNGALOW 8 pièces, foyer naturel, sous-sol fini, système chauffage eau chaude, extérieur pierre, garage attenant. Construction 1962. Libre 15 sept. Cause transfert.
825 DES BOULEAUX
4 T 254-256

NORMANVILLE, plein pied, pierre et brique, 6½ pièces, 56 pi. longueur. Intérieur plâtre, foyer, sous-sol divisé, terrain paysage, 80 x 113. — S'adresser 670 Des Mélezes.
4 T 256-257

BUNGALOW dans paroisse Ste-Madeleine, 6 pièces, 30 x 36. Libre immédiatement. $1,000 comptant. $100 par mois. — Particulier — Appeler FR 4-6160.
4 T 249-258

MAISON NEUVE moderne, 5 pièces plus salle bain, $9,500. Terrain compris. Conditions faciles. FR. 5-9309.
4 T 248-257

BUNGALOW NEUF de 7 pièces à vendre. Ayant une superficie de plancher de 1,587 pi. car., incluant une salle de jeux vitree de 12' x 24'. Construit sur terrain de 80 x 108' entièrement gazonné. Pour informations, appelez:
CLAUDE LEBLANC
BUR.: 378-1546
Rés.: FR 5-1389
x 4 T 256

SECTEUR St-Jean-Baptiste, bungalow neuf, fini moderne, 5 pièces plus salle de bain, tuiles chambres et cuisine, tapis salon. Prêts S.C.H.L. comptant $600.00, libre à l'acheteur, 4370 Mgr de Laval, Tél: FR 5-8102.
4 T 254-263

PROPRIETE brique, rue Des Forges. Très bien située. Revenu $6,500. Prix $37,000. Aubaine réelle. Raison de vente, achat d'un motel. — S'adresser de midi à 6 heures à 636 Des Forges.
4 T 250-259

BANLIEUE, près Centre d'Achats, bungalow 5 pièces, chauffage automatique, garage, grand terrain. Prix: $8,300. Comptant $1,200. Balance mensuelle. JEAN-PAUL FAUCHER, FR 4-7725.
4 T 250-259

3 LOGEMENTS
Rue de Courval, près de l'Institut de Technologie. Maison moderne de 3 logements, de construction récente. Revenu: $2,460 par année. Bon placement. Pour informations:
J. P. DESAULNIERS
Courtier en Immeubles
378-4521
x 4 T 256

BUNGALOW 5 pièces. Système chauffage. Terrain 85 x 100. Situé Ste-Marthe. FR 5-9461.
4 T 254-257

SECTEUR Père-Daniel, duplex neuf, pierre et brique, 5 pièces chacun, 2 systèmes chauffage central, très moderne. Renseignements FR 5-3370.
4 T 254-257

JOLI COTTAGE à vendre ou échanger pour propriété à revenus. Situé à la Banlieue, sous-sol fini à la grandeur, terrassement fini avec arbustes, garage. — Appeler FR 4-9978.
4 T 238-267

Normanville
BUNGALOW, CONSTRUCTION récente, excellente condition, 6 pièces comprenant: salon avec foyer, salle à dîner, cuisine et 3 grandes chambres. Terrain paysage mesurant 66 x 100. — Pour renseignements, appeler ROYAL TRUST, 378-4545 ou FR 5-3932.
4 T 256

A VENDRE ou à louer, Duplex neuf, 3 pièces, isolation moderne, dépense, chambre à lavage, tout briqueté, couverture 20 ans, châssis termopaine, eau chaude, entrée 220, chauffage électrique. Terrain 75 x 96. Situé boul. St-Michel près boul. Des Forges. S'adresser O. De Carufel.
4 T 254-257

PRES ECOLE ARTS ET METIERS Cap, 4 logements avec commerce. Appeler FR 6-2963.
4 T 254-257

MAISON située à Pointe-du-Lac, près village. Grand terrain, jardin, arbres fruitiers et autres dépendances. S'adresser à FR.: 4-7248.
4 T 256

NORMANVILLE
BUNGALOW moderne de 5 pièces, avec carport, salle de jeu et chambre additionnelle au sous-sol. Terrain clôturé. Installation pour Barb-Q, tout en pierre. Très belle valeur. Pour renseignements, appelez:
J. P. DESAULNIERS
courtier en immeubles
378-4521
x 4 T 256

PROPRIETE BRIQUE, système de chauffage à l'huile, coin de rues. Revenu $2,700. Prix: $14,000 dont $7,000 comptant. S'adresser 636 Des Forges.
4 T 256-259

VOISIN EGLISE ST. PATRICK, bungalow pierre-brique-plâtre, 5 pièces, grand salon, magnifique cuisine. Terrain 60 x 140. — MAURICE FAUCHER, courtier, FR 4-9961.
4 T 256-265

Shawinigan
RUE HEMLOCK, magnifique résidence 10 pièces, extérieur brique, intérieur plâtre, comprenant: salon avec foyer, salle à dîner, cuisine, salle de télévision, 6 grandes chambres, buanderie, sous-sol semi-fini. Chauffage eau chaude. Terrain entièrement paysagé. Propriété idéale pour famille nombreuse, institution ou mouvement éducationnel. Pour renseignements, appeler ROYAL TRUST, 378-4345 ou FR 5-3932.
4 T 256

4 - Propriétés à vendre

FAUT VENDRE CAUSE DEPART, St-Eugène, bungalow très propre, 5 pièces, chauffage automatique, cave cimentée, carport, comptant $800. — JEAN-PAUL FAUCHER, FR 4-7725.
4 T 256-265

5 - Propriétés demandées

CLIENT DE L'EXTERIEUR désire bonne propriété, 5 ou 6 pièces, Trois-Rivières ou Cap-de-la-Madeleine. Paiera comptant - JEAN-PAUL FAUCHER, FR 4-7725.
5 T 250-259

6 - Propriétés à louer

BUNGALOW à louer, 5 pièces, grand sous-sol, autobus à la porte, épicerie en face. $85.00 mois. — S'adresser 1155 Thibeau, Cap.
6 T 246-276

COTTAGE à louer, neuf, centre résidentiel, 5½ pièces, chauffage eau chaude, poêle encastre avec fanne, cuisine avec comptoir, grande cave. FR 4-6693.
6 T 256-259

7 - Commerces à vendre

PROXIMITE DE TROIS-RIVIERES, magnifique propriété comprenant 4 allées de quilles, deux restaurants ultra-modernes, salle de danse, salon barbier. Ces commerces sont très prospères. Vendrais cause sante. Prix: $45,000. Comptant raisonnable. JEAN-PAUL FAUCHER, FR 4-7725.
7 T 247-256

60 MACHINES à gomme, en operation, à vendre. Aussi, automobiles usagées, $50. et plus. En plus, pièces d'autos usagées. S'adresser GERARD GILBERT, Boul. Des Prairies, Ste-Marthe du Cap, FR 5-4325.
7 T 234-275

MOTEL A VENDRE
Situé route 19 — avec louer attenant de 4 pièces, FR 5-5597.
7 T 255-257

EPICERIE - BOUCHERIE - LICENCIEE, local très moderne, secteur commercial excellent. Chiffre d'affaires $75,000. Chance d'être son propre patron. — MAURICE FAUCHER, courtier FR.: 4-9961.
7 T 255-265

BONNE LOCATION à Trois-Rivieres, commerce de Boucher-épicier-licencié, très bien organisé, à vendre, cause de santé. Pour informations: J.P. DESAULNIERS Courtier en immeubles, Tél.: 378-4521.
x 7 T 256

11 - Magasins à louer

MAGASIN A LOUER dans Centre des Affaires. Possession immediate. - S'adresser: Gerant Hôtel St-Louis, 119 Des Forges.
11 T 247-256

13 - Garages

GARAGE à louer, rue Bonaventure tél: 4-3919.
13 T 256

14 - Locaux à louer

LOCAL de 50' x 100' à louer. Premier plancher, idéal pour commerce ou industrie légère. Très bien situé, rue Thibeau au Cap. Informations FR 4-4381.
14 T 249-278

16 - Chalets

A LA SEMAINE: réservez votre camp meuble, près du fleuve. Réfrigérateur, armoires métalliques, poêle électrique, douche. - Gilles Marchand, arrière garage Shell, 332 Notre-Dame, Champlain.
16 T 228-257

VENDRE OU LOUER: chalet résidentiel, poêle 220, réfrigérateur, douche, eau chaude, garage-terrasse, 1-4 mille Route Nationale, village Mont-Carmel. Tel.: 378-8272 ou FR 6-6770.
16 T 255-256

PAN-ABODE
Nous fabriquons des chalets, résidences, motels, bâtisses industrielles, etc. Tous Précoupés et prêts à assembler, toutes grandeurs faits de billots (logs) en cèdre rouge directement de la Colombie. Pour renseignements et littérature, écrivez ou téléphonez à:
Pan-Abode (Québec Sales) Ltd
760 Carré Victoria,
Montréal.
UN 1-6020
16 T 253-282

CHALET à vendre à St-Maurice, rang St-Félix, à environ 9 milles de la route 19. Domaine Jean-Baptiste Desilets. Voir M. Charland. Visible samedi après-midi dimanche et lundi, l'avant-midi.
16 T 254-256

17 - Terrains à vendre

TERRAINS A VENDRE, Ste-Marthe, rang St-Martin, Cap, 100 x 100 ou plus. Comptant ou à termes. Aussi à vendre, poêle au charbon, blanc et noir. S'adresser à 15 Loranger, Cap.
17 T 252-270

TERRAIN à vendre. Aubaine, 60 x 96 et 70 x 85. - Balance tuile de planchers. Balance tuile plastique. Châssis et portes usagés. Bois usage. - Téléphoner FR 5-3690.
17 T 241-270

A LOUER
Grand terrain. - Centre de la ville, près du nouveau magasin Renommé entre le marché et l'hôtel St-Maurice. - S'adresser à Louis Glassman, FR 6-6133.
17 T 250-259

PLUSIEURS TERRAINS boisés, cadastrés, situés St-Louis-de-France, aux limites de Cap-Madeleine. Paiements à termes faciles. S'adresser DOSITHEE BOURASSA, FR 5-7045.
17 T 252-281

SPECIAL: terrains boisés pour chalets, $125., avec accès au lac. Eau propre, plage sablonneuse, électricité, termes faciles. - BRUNO DOUCET, Rang St-Felix, Mont-Carmel, FR 4-6520.
x 17 T 254-257

TROIS MAGNIFIQUES TERRAINS de 60 x 120 à vendre $800 chacun, situés sur Boul. Raymond. Sacrifierais à $2,000 pour les trois. Pour renseignements, appeler FR 4-2621.
17 T 254-257

TERRAIN A VENDRE, pour camp d'été, sur rivière Batiscan, grande maison 8 pièces à vendre ou à louer, à St-Stanislas de Champlain. Termes acceptés. Julien Boucher 48 sonnez 2 ou Shawinigan LE 7-6908.
17 T 255-258

4 BEAUX terrains situés près Steinberg's, Cap. 210 de facade par 85 de profondeur en tout, un faisant coin de rues. FR. 5-5382.
17 T 252-256

GRANDS TERRAINS, Chemin des FORGES, voisin salle Lemire, secs, pas de glaise. Près ville et écoles. Aucun montant comptant. Payables $10 par mois. EUGENE BELLEFEUILLE.
FR 6-3410
17 T 255-264

TERRAINS CADASTRES, près à bâtir, dans St-Michel des Forges, à prix modique. Autres terrains bord du St-Maurice dans St-Louis de France, 60 x 120 pieds, à partir de $220.00. Tel: FR 5-8247.
17 T 217-266

TERRAIN A VENDRE, aubaine, 100 x 100, situé dans St-Odilon, près école, pour renseignements FR 4-1316.
17 T 253-256

TERRAIN 50 x 80 sur 12e Avenue, Mission Ste-Thérèse. — A qui la chance. Vraie aubaine. Téléphoner FR 5-5479, 636 Des Forges.
17 T 256-259

BEAU GRAND TERRAIN, non loin de l'église Ste-Madeleine, Cap. Rue Thomas Wark. — Et deux portes très luxueuses. Appeler FR 6-2196.
17 T 256

20 - Terres ou fermes à vendre

TERRE A LOUER OU A VENDRE, située dans St-Louis de France. Pour plus de renseignements, s'adresser à Dosithée Bourassa, FR. 5-7045.
20 T 252-281

FERME à vendre à Ste-Maurice, bien equipée, machinerie moderne. Troupeau, très bon bâtiment. S'adresser Edouard Masson St-Maurice, FR 6-2209.
20 T 255-258

23 - Logements à louer

BUNGALOW A LOUER, 6 pièces, fini, entrée lessiveuse-sécheuse, $125, salle de bain, garage, grand terrain par mois. Option d'achat. 144 De Montigny, T.-R.
23 T 256-265

500 BOULEVARD LACERTE, Trois-Rivières-Ouest, logement très moderne, bas, 5 pièces, repeinturé à neuf, réservoir thermos, entrée 220, entrée sécheuse, tuile grandeur, libre 1er septembre, $60 mois. Tél.: 15, St-Paulin, Comte Maskinongé.
23 T 228-257

5 PIECES chauffées, très propres, grande cour, près église St-Jean-de-Brébeuf, deuxième étage. — FR 4-2312 (heures de bureau).
23 T 235-264

TUNNEL LAVIOLETTE, 3 logements, un de 7 pièces, 4 pièces et 3 pièces, entrée 220. Renseignements 1655 Laviolette entre 7h. 30 p.m. à 9h. 30 p.m.
23 T 254-263

LOGEMENT 4 PIECES, chauffé plus salle de bain, entrée 220, pour 3 ou 4 personnes. S'adresser 552 ou 556 Radisson, tel.: 378-1969.
23 T 244-263

POUR OCTOBRE, 5 pièces Cap, paroisse Ste-Bernadette, lustres fournis, tuiles cuisine et salle bain, planchers bois dur, $60 par mois. — FR 5-2709.
23 T 249-258

QUARTIER RESIDENTIEL, 6 grandes pièces modernes, chauffées, 220, fixtures électriques fournies, garage chauffé. — 1900 Des Chenaux, deuxième, FR 5-8185 après 6 heures.
23 T 249-258

TROIS-RIVIERES-OUEST, 287 Lacerte, 6 pièces, entrée 220, eau chaude, grande cour, peut être libre pour sept. FR 5-6187.
23 T 252-256

LOGEMENT NEUF, à louer, moderne, 5 pièces, $75.00 mois chauffé. Entrée 220, lessiveuse-sécheuse. S'adresser 731 Boul. des Prairies, Cap. FR.: 4-1057.
23 T 252-256

LOGEMENT 5 pièces, 2e étage, situé au Cap, 220, entrée lessiveuse-sécheuse, $65 par mois. Pour renseignements FR.: 6-3532.
23 T 253-256

VILLAGE CHAMPLAIN, logement moderne, 5 pièces plus salle bain, eau chaude, 220, fournaise fournie, libre 1er septembre. Tél.: 295-3664.
23 T 253-256

LOGEMENTS A LOUER. Trois et quatre pièces. Très propres. Entrée 220, eau chaude si desirée. — 833 Ste-Cécile, FR.: 4-9575.
23 T 253-256

JOLI 3 PIECES MODERNE, chauffé, entrées 220 et lessiveuse automatique. Site merveilleux, près église et autobus. Accès au parterre. Libre immédiatement. Appeler FR 4-3043.
23 T 253-256

DANS ST-FRANCOIS D'ASSISE, 5 pièces, 220, bas, très propre. Situé 805 Gingras, $40, eau comprise. Libre pour octobre FR 4-1480.
23 T 253-256

LOGEMENT 2 pièces plus salle de bain, $25.00 mois. Situé rue Ste-Julie. S'adresser: 1383 Lavieliette.
23 T 254-257

LIBRE 1er octobre, 4 pièces plus salle de bain, entrée 220. FR 6-2963.
23 T 254-257

LIBRE 1er septembre, logement sous-loué, situé 1195 Gauthier, 220, 5 pièces, menage fait à neuf, avec garage, $52 par mois eau comprise. 5-8130.
23 T 253-256

DUPLEX A LOUER, situé 646 Boul. des Prairies, Cap. 5 pièces, sous-sol fini, garage, libre 1er octobre, FR.: 5-5280 avant 5 hres.
23 T 253-256

PRES DU SANCTUAIRE, logement 4 pièces 1-2, chauffé, stores vénitiens, prélarts fournis. Très propre. Renseignements FR.: 5-3382.
23 T 253-256

LOGEMENT 4 appartements, plus chambre de bain, chauffé, ménage fait à neuf, prélarts incrustés. Situé 1375 Ste-Marguerite. Tel.: FR 5-2465.
23 T 253-256

BANLIEUE, logement très moderne 5 pièces, très propre, réservoir thermos, entré 220 tuile grandeur. Libre. FR 5-2775.
23 T 253-282

892 STE-ANGELE, 5 pièces, bas, entrée 220, eau chaude, grande cuisine, tuile cuisine et salle bain, prélarts mural imitation. Appeler FR 6-7553.
23 T 253-256

ST-FRANCOIS D'ASSISE, rue Jutras, deuxième, 4 pièces plus salle de bain, entrée 220, eau chaude. Très propre. Libre 1er novembre. S'adresser: 535 Gingras, FR 5-1933.
23 T 254-257

RUBRIQUES DES ANNONCES CLASSEES

Accessoires électriques 33
Accessoires d'autos 129
Accessoires de jardin 51
Ameublement de bureau et magasin 38
Animaux 141
Appartements demandés 26
Appartements à louer 25
Argent demandé 100
Articles de ménage 37
Articles de sport 41
Autobus à vendre 127
Autos à louer 124
Autos-camions à vendre 125
Autos-camions demandés 126
Autos réparées 130
A vendre ou à échanger 96
A vendre ou louer divers 97
Bicycles-motocyclettes 131
Bijoutiers 52
Bois et matériaux 82
Buanderies automatiques 74A
Buffets-restaurants 70
Bouchers-épiciers 67
Boulangers-pâtissiers 68
Bureaux à louer 31
Bureaux demandés 32
Cadeaux 40
Camionnage et transports 78
Cartes d'affaires 2
Chalets 16
Chambres à louer 27
Chambres demandées 28
Chambres et pensions à louer 30
Chambres et pensions demandées 29
Charbon - huile - gaz 85
Chauffage 84
Chaussures - magasin de 43
Commerces à louer 9
Commerces à vendre 7
Commerces demandés 8
Cordonniers 44
Cours privés 120
Couvertures - ventilation 86
Crémeries 54
Décoration intérieure 90
Divers 98
Ecoles 119
Embarcations - moteurs 139
Emplois demandés 109
Entrepreneurs - contracteurs 67
Entreposage 71
Entrepôts 21
Evénements prochains 1
Extermination 140
Femmes demandées 110
Fer forgé et ornemental 89
Ferronneries 45
Fleuristes 72
Fourrures 60
Fourrures - réparation de 61
Fruits et légumes 75A
Garages 13
Garderies d'enfants 121
Grains et moulées 76
Hommes demandés 111
Hommes-Femmes demandés 111A
Hôpitaux privés 103
Imprimeries 53
Lingerie-mercerie 62
Lingerie pour enfants 63
Lingerie pour femmes 64
Lingerie pour hommes 65
Locaux à louer 14
Locaux demandés 15
Logements à louer 23
Logements demandés 24
Machines à coudre 46
Machines à bureau 47
Machineries-machinistes 135
Magasins à louer 11
Magasins à vendre 10
Magasins de coupons 73
Manufacturiers 37A
Meubles neufs 35
Meubles usagés 36
Modistes-couturières 79
Musique - magasin de 48
Nettoyage et pressage 74
Objets perdus et trouvés 123
Occasions d'affaires 124
Oeufs et volailles 75
On demande 112
Paysagistes 81
Peinture - magasin de 92
Peintures 93
Personnel 107
Pharmacies 85
Photographies 49
Plâtriers-maçons 91
Plomberie-chauffage 94
Portes et châssis 83
Positions offertes 113
Pouponnières 122
Prélarts et tapis 34
Prêts 99
Propriétés à louer 6
Propriétés à vendre 4
Propriétés demandées 5
Radios-télévisions 80
Rembourrage 34A
Robes de mariées 44A
Réparation de moteurs 133
Représentants 115
Représentantes 114
Restaurants 76A
Salles de réception 77
Salons de barbiers 57A
Salons de chapeaux 58
Salons de coiffure 57
Service de bonnes 118
Stations de service 136
Tailleurs 59
Taxis-voyages 137
Terrains à vendre 17
Terrains demandés 18
Terres demandées 19
Terres ou fermes à vendre 20
Vendeurs demandés 117
Vendeuses demandées 116
Vêtements usagés 60

23 - Logements à louer

TRES BEAU logement 7 pièces avec garage, situé rue Lajoie. Cause départ. FR 4-2780 entre 5 et 7 heures p.m.
23 T 253-262

LOGEMENT 5 pièces, eau chaude, 220, premier étage, grande cour. Garage compris. S'adresser à FR 6-7761 8ème Ave, Ste-Thérèse.
23 T 254-257

SIX PIECES plus salle de bain avec douche, toilette à part, entrée 220, réservoir thermos, 2e étage, libre 1er sept. ou 1er oct. $50 par mois. S'adresser à JACQUES MERCURE, 888 Ste-Marguerite. Tél. 378-2030.
23 T 254-258

LOGEMENT à louer, 2 chambres, cuisinette, chauffé, service gratuit de l'électricité, téléphone, eau chaude. $50 par mois. Tél.: 6-2623.
231 255-256

LOGEMENT NEUF, 5 pièces, bas, chauffage central, entrée 220, réservoir eau chaude, planchers tuile, installation lessiveuse sécheuse. Libre immédiatement. 513 Boul. Lacerte. FR. 6-3372.
23 T 255-258

CAP: Logement à sous-louer, 5 pièces, 3 chambres, eau chaude, entrée 220, libre octobre, cause: départ de la ville. FR.: 4-7062.
23 T 255-258

LOGEMENT à louer, 3 pièces, moderne, très propre. $40 par mois. Pour renseignements FR 5-3920
23 T 255-258

DEUX LOGEMENTS, aux 738 et 1061 rue Ste-Angele, 7 pièces, bien propres, libres pour Septembre. S'adresser à M. J.-OMER CROISETTIERE, Maskinonge. Tél.: 227-2397.
23 T 255-258

BEAU LOGEMENT NEUF, moderne, bas, 4½ pièces, chauffé, chambre bain tuiles, prélart incrusté, douche, cave finie, entrée lessiveuse-secheuse, centre ville, 1311 St-Olivier, 378-2567.
23 T 255-256

LOGEMENT 3 pièces, chauffées plus salle bain, entrée 220, bas. Autre 5 pièces, 2e, 3 chambres, 220, $42 mois. FR 5-6335.
23 T 255-258

LOGEMENT moderne, 4 pièces chauffé. Idéal pour couple et petite famille. Situé 564 St-Georges, troisième étage. S'adresser: 1575 St-Olivier FR 5-3479.
23 T 255-258

LOGEMENT 3 pièces, deuxième. Ménage fait à neuf. Appeler FR 5-2778. Libre 1er septembre
23 T 255-264

144 RUE NOTRE-DAME, Cap, 4 pièces, bas, entrée 220. Libre immédiatement. Appeler FR 5-4579.
23 T 255-258

6 PIECES, (2e), ménage fait à neuf, 220V, tuiles, entrée lessiveuse, eau chaude, garage. — S'adresser 1870 rue Pelletier.
23 T 255-256

CAP ST-ODILON, près St-Maurice, $40 mois, logement moderne, 4 pièces, grandes fenêtres, 2e, place tranquille. Terrain ombragé. FR 5-3442.
23 T 255-258

A LOUER, lover 3 pièces, chauffées, entrée 220, libre actuellement. Situé à 13 St-Laurent, Cap. A vendre, Timken pour système chauffage, 1 an d'usage. Téléphoner FR 5-3892.
23 T 255-258

3840 NOTRE-DAME, bas, quatre pièces, $25. Aussi 3846 un haut, trois pièces, $20. S'adresser 1517 Notre-Dame, Tél.: 378-8988.
23 T 255-258

BOUL. LACERTE, deuxième, logement neuf, 4 pièces, plus salle de bain, chauffé, tuile. Toutes commodités. — Appeler FR 5-6725.
23 T 256-258

LOGEMENT 5 PIECES, fini tuiles, solarium, sous-sol fini, système de chauffage, bas, grande cour, $65 par mois. 49 Gelinas, près hôpital Cloutier. FR 5-4041.
23 T 256-259

3½ PIECES propres, 220v, eau chaude, entrée lessiveuse-sécheuse, tuiles, 756 William. — Aussi,

36 - Meubles usagés

LIT $3.00 — Sommier $6.00 — $8.00 — Matelas $10.00 — $12.00 — Chaise $1.25 — $1.50 — Bicycles de course pour filles — Tondeuse $7.00 — Bain $30.00 — Radio $10.00 — $12.00 — Jules Demers, 293 Hertel. FR 4-5001. 36 T 67-67

MEUBLES A VENDRE: Comprenant bureaux, lits, mobilier cuisine, fixtures électriques et de magasin. S'adresser 484 des Volontaires, entre 2 et 5 hres p.m. 36 T 253-256

BUREAU 12 tiroirs $20.00 — Mobilier salon — Lampes — Table à cartes — Réfrigérateur Philco 12 pi. cu., FR 4-3812. 36 T 254-257

37 - Articles de ménage

MASSON MEUBLES

ACHETONS, VENDONS, ECHANGEONS toutes sortes de marchandises usagées: poêles électriques, poêles à gaz, poêles à l'huile, radios, pick-up, téléviseurs, réfrigérateurs, toilettes, lavabos, éviers, bains, mobiliers de chambre, mobilière de cuisine, lampes, chaises, etc. 716 rue Bureau, FR 5-4372. 37 T 243-272

DIRECTEMENT du manufacturier, meubles et appareils électriques de marque reconnue. Machines à coudre. Prenons échange. Bureau et salle d'échantillons, 3061 Des Erables. — Termes faciles. Allons vous chercher gratuitement. N'oubliez pas futurs mariés. Signalez FR 4-6649. 37 T 241-270

A VENDRE: poêle marque Général Electrique, combiné, avec brûleurs à l'huile, 4 ronds, fourneau, blanc. Pour renseignements: 654 Gervais, FR 6-3362. 37 T 253-256

A VENDRE: Lessiveuse, fournaise "Gurney" blanche, mobiliers cuisine, salon, chambre, téléviseur, radio, etc... Cause départ. Appeler FR 4-6560. 37 T 254-257

POELE COMBINE avec brûleurs à l'huile, électricité 220, 4 ronds. Appeler après 4 hres FR 4-7453. 37 T 254-257

FOURNAISE à l'huile "Findlay" 32 x 21 po. Réservoir huile, tuyau avec fosse-drast. Très bon ordre. Bas prix. FR 5-1516. 37 T 255-256

BUFFET de cuisine à vendre $15. Aussi poêle blanc avec brûleurs. Pour renseignements, s'adresser 1546 Denoue. 37 T 255-256

FOURNAISE de 145,000 B.T.U. pour système de chauffage, bain, lavabo, réservoir eau chaude, électrique, bureaux, lits, matelas, divers. FR 4-1486. 37 T 256-259

37A - Manufac. - Matelas

AVIS AUX ménagères qui songent à faire réparer leurs matelas. Appelez "Provincial Matelas Enr." — Tél.: FR 5-3888, Guy Ricard, prop., 1163 Chapleau. — Spécialité: matelas à ressorts. x 37A T 75-74

41 - Articles de sport

ATTENTION

CHASSEURS

PLUS DE CENT FUSILS et carabines tous modèles en magasin. Quelques très beaux "Browning" seconde main. — Réparation de tout arme, ajustage de télescope.
EMPAILLEUR PROFESSIONNEL
653 CHAMPFLOUR FR 5-8388
41 T 256-286

43 - Chaussures-magasins de

Gratis Shoe Shine
658 BONAVENTURE
43 T 254-257

44 - Cordonniers

CORDONNERIE LACOMBE — Réparations générales — Teintures souliers et bourses toutes couleurs — Recouvrons souliers et bourses. — Service par toute la ville. OUVRAGE GARANTIE. 1008 Champflour, FR 5-2174. 44 T 111-110

46 - Machines à coudre

ACHETEZ votre machine à coudre d'un spécialiste en la matière. — MAURICE PROVENCHER, 155 Gilles Cap, FR 5-3816. — Vous offre différentes marques. — Vente — Réparation — Service. 46 T 248-257

47 - Machines à bureau

POUR TOUTE location de machine à écrire $7.50 par mois ou trois mois pour $18.00. — S'adresser à Gérald Martineau, 1547 rue Notre-Dame, Trois-Rivières. Tél.: FR 5-1433. 47 T 60-59

52 - Bijoutiers

NOUS DEVONS TOUT VENDRE même en bas du prix coûtant. C'est le temps pour LES ECOLIERS de profiter de nos spéciaux. Voici seulement quelques exemples: Montres pour dames Rég. $37.50 pour $14.95 pour hommes, Rég. $49.95 pour $22.75. Montres automatiques calendriers 25 pierres à $26.95. Trousses de voyage pour hommes, Rég.: $10.50 pour $4.95, pour dames, $5.85 pour $2.95. Sets de toilette, Rég.: $10.75 pour $3.95. Stylos à bille, Rég.: $1.95 pour 99c. Sets de plumes et crayons "SHEAFFER'S", Rég.: $12.75 pour $7.95. Porte-monnaie Rég.: $1.25 pour 69c. Coutellerie d'argent, 8 couverts, 34 morceaux, Rég.: $36.50 pour $19.95. Bracelets de montres, à compter de 75c. Boutons de manchettes, Rég.: jusqu'à $7.50 pour 69c. Boîtes à bijoux, très spécial à compter de 49c. Joncs en or 10K, à compter de $2.00. Beaucoup d'autres spéciaux non énumérés. Toute la marchandise est vendue à des réductions jamais vues auparavant. BIJOUTERIE CONRAD GILBERT, 1536 Royale, Trois-Rivières. 52 T 256

63 - Lingerie pour enfants

A VENDRE pour enfant de 12 ans. Manteaux d'hiver, robe de couvent, jupe grise d'école, chapeaux, manteau de pluie. Pour renseignements: FR 5-5216. 63 T 254-257

64A - Robes de mariées

A VENDRE, robe de mariée longue, bleu pâle, création "Clairette". Téléphoner 378-2470. 64A T 256-259

66 - Vêtements usagés

DEUX MANTEAUX pour homme, médium, brun et bleu marine. Manteau hiver pour dames, 12 ans, bleu marine, vêtements pour fillette 10-12 ans. Trois uniformes. Pointe-du-Lac, FR 4-9250. 66 T 256-259

VETEMENTS à vendre grandeur 48. S'adresser 1990 Plouffe. 66 T 256

73 - Magasins de coupons

Vente
DE RENOVATION

DEVONS liquider vaste choix de tissus, 3 verges pour $1.00 — Strechies à pantalon, 45 po. large. Espécial à $2.59 la verge. Cap Textiles Enrg. - 232 St-Laurent, Cap, FR 5-6410. 73 T 248-257

COTON JAUNE 4 verges pour $1.00 — MARQUISETE 3 verges pour $1.00 — MAGASIN JACQUES ALLARD, 1587 rue Royale, Trois-Rivières. x 73 S 256

76A - Restaurants

RESTAURANT à vendre Le Roi du Spaghetti, bon revenu, cause maladie, toutes conditions acceptées. Renseignements 552 des Forges. 76A T 247-261

81 - Paysagistes

ASPHALTE

POUR TOUS VOS TRAVAUX D'ASPHALTE, soit: entrée de cour, stationnement, passage, trottoirs, etc. Estimé gratuit. Prix défiant toute compétition. Dosithée Bourassa. — FR 5-7045. 81 T 241-270

TOURBE

A VENDRE. - Spécialités: création de parterres, nivelage de terrains, plantation d'arbres, arbustes, plantes vivaces, haies. Taillage d'arbres, et travaux d'ornement. DOSITHEE BOURASSA, FR 5-7045. 81 T 242-271

ARTHUR BOURASSA

TERRASSEMENT, coupe et vente de la tourbe. Travaux de parterres tous genres. 3438 Foucher, 378-8450. 81 T 187-286

81 - Paysagistes

Terre Speciale

TERRE grasse, préparée pour parterres, gazon, haies. Transport compris. - LEON BEAUDRY, 4075 Ste-Marguerite, FR 5-6236. 81 T 174-273

83 - Portes et châssis

PORTES ET CHASSIS à vendre. Idéal pour maison ou chalet. Appeler FR 4-6316. 83 T 256-259

90 - Décoration intérieure

SPECIALISTE: décoration intérieure, pose tapis, prélarts, tuiles tous genres, etc... Installation draperies, nettoyage tapis. Estimations gratuites. ANDRE TREPANIER, 1113 Ste-Marie, FR 6-6008. 90 T 244-273

93 - Peintures

Nous remettons à neuf
VOTRE
REFRIGERATEUR
Dans la nouvelle game de couleurs, soit: blanc ou toutes couleurs pastel.
SPECIAL $25.00
Tous frais de transport compris.
UNIVERSAL
AUTO BODY
2927, Baillargeon
FR. 5-8533
93 T 256

98 - Divers

TELEVISION Général Electric, modèle récent, fini noyer, fournaise Coleman au plancher, avec réservoir 200 gallons. Tél.: 5-8050, 116 Vivier. 98 T 253-256

MODERNISE, chaudron d'acier inoxidable et d'aluminium, poli et remis à neuf. Echangeons boutons et poignées de tout genre. Estimé gratuit. Ecrire: Réparation Modernisée Casier 711 Shawinigan. Tél.: soir entre 6 et 9 heures p.m. LE. 7-1907. 98 T 253-256

FAUTE D'ESPACE: chaise Niagara cyclo-massage, bureau 6 tiroirs Chesterfield "Valentine" de style Salon Radisson, 334 Radisson. 98 T 254-257

SECHEUSE automatique "General Electric" 1963 gagné dans tirage, à vendre à prix très avantageux. Faites votre offre. Valeur de $200. Ecrivez à CASIER 8811, Le Nouvelliste Inc., Trois-Rivières. 98 T 255-258

ON DEMANDE à acheter compresseur, capacité, 200, environ. S'adresser: 5-6701. 98 T 255-256

MAGNIFIQUE roulotte Citation, 24 pi., presque neuve. Chambre bain complète, chauffe-eau automatique, gaz propane, électricité, réfrigérateur, poêle etc... Cause maladie. Tél.: le jour 6-3765, M. Rouette, le soir 6-7728. 98 T 255-264

ACHETERAIS garage en bois ou aluminium, transportable, pour remiser automobile pour hiver. S'adresser à FR 5-5285. 98 T 255-258

ACHETERAIS tôle galvanisée usagée. Hauteur 9 ou 10 pieds ou plus. Pour informations: appeler M. Vallée FR 6-6614. 98 T 255-264

Ménagères

ECONOMISEZ
PROCUREZ-VOUS de jolies couvertures neuves contre vos vieux lainages ne payez que $3.66 et plus. Choix 15 couleurs. Livraison immédiate. Camion à votre service. Laine tricot canadienne Marry Maxime, Beehive, coton à tisser naturel et couleur. — SERVICE DE FILATURE DE LAINE LTEE, Cap-Madeleine. Comptoir détail Bureau, entrepôt: 93 Duguay. Ouvert tous les jours 8½ à midi de 1 à 5 hres. Samedi: 8½ à midi. — 378-2331. x 98 T 256

99 - Prêts

PRETS 2ième hypothèque, Trois-Rivières Shawinigan et environs. Aucune commission, aucune évaluation à payer. Taux raisonnable. Téléphoner PAUL LONGPRE, FR 5-4978, RICHARD NADEAU, LE 6-2648. 99 T 241-267

Hypothèques
Première: 7 à 7½%
d'intérêt simple
10, 15 ou 20 ans pour payer
AUSSI
Seconde hypothèque
10 ans pour payer
FRANK SPENARD INC.
FR 4-3589
940 Notre-Dame,
Trois-Rivières
x 99 T 206-300

7¾ %

SANS AUTRE FRAIS, nous prêtons sur 1ère et 2e hypothèque, sans obligation de votre part. Consultez "LE PRET LAURENTIEN ENR.", 262 Radisson, Trois-Rivières, tél.: FR 4-7584. 99 T 215-317

1ière et 2ième Hypothèques

- Jusqu'à $25,000.
- Taux raisonnable
- Aucune commission à payer
- Aucune évaluation à payer

Pour renseignements:
APPELEZ
FR 5-4978
Paul Longpré
x 99 T 256

107 - Personnel

PERSONNEL. — Toute personne libre, qui aimerait faire de nouvelles connaissances, refaire sa vie. Consultez l'agence Laviolette, Mme St-Pierre, 1616 Laviolette, T.-R. FR 4-8393 ou FR 4-5676. x 107 T 254-257

AGENCE MATRIMONIALE. Mesdames, mesdemoiselles, ne soyez plus solitaires, désirez-vous rencontrer messieurs, jeunes gens? Téléphoner Mme A. Leskard, 2032 St-Philippe. x 107 T 256

110 - Femmes demandées

JEUNE FILLE d'expérience demandée, dans magasin confection pour dames. Si présentement engagée, faites votre demande quand même. Ecrire Casier 8785 Le Nouvelliste, Trois-Rivières. 110 T 250-259

AVON

DAMES avec aptitudes pour la vente. Revenu stable, travail agréable, occasions illimitées. Ecrivez ou téléphonez à la gérante Avon, C.P. 1523 Trois-Rivières, FR 5-6363. 110 T 251-256

SERVEUSE DE TABLES avec expérience, demandée pour travail à l'année. Téléphoner à FR 4-0156. 110 T 252-261

SERVEUSE DE TABLES avec expérience demandée. — S'adresser en personne au restaurant "Green Pansy", 338 Des Forges, Trois-Rivières. 110 T 252-261

OUVRIERES et couturières, demandées, célibataires ou mariées, avec ou sans expérience. Bon salaire. Excellentes conditions de travail. S'adresser: Mlle Contré, BUREAU NATIONAL DE PLACEMENT, 1385 Notre-Dame, Trois-Rivières, FR 4-3501. 110 T 252-261

FEMME OU FILLE demandée de plus de 30 ans pour aider à la cuisine. Maison St-Joseph, Pointe-du-Lac. Demandez frère Léonard, économe. FR 6-2645. 110 T 254-262

110 - Femmes demandées 110 - Femmes demandées

Vente à Domicile

- FEMMES OU FILLES SEULEMENT POUR TROIS-RIVIERES ET LE CAP.
- LESSIVEUSES - SECHEUSES ET LESSIVEUSES DE VAISSELLE, AUTOMATIQUES.
- PRODUITS DE LA PLUS HAUTE QUALITE.
- POSSIBILITE DE SE FAIRE TRES GROS SALAIRE.
- EXPERIENCE NON OBLIGATOIRE.
- INSTRUCTEUR COMPETENT DONNERA LES INSTRUCTIONS NECESSAIRES.
- Salle de montre à votre disposition.

APPELER:
FR: 4-9155
110 T 254-256

Infirmières Licenciées

Pour divers postes en soins généraux et spécialités.

Nouvelle échelle de salaires avec bénéfices marginaux avantageux.

S'ADRESSER A LA:

Directrice du Nursing,

HOPITAL DES SEPT-ILES,

45, rue Père Divet,

Sept-Iles, P.Q.

x 110 T 256

111 - Hommes demandés 111 - Hommes demandés

Dessinateur Industriel

Quebec Iron and Titanium Corporation, le plus grand producteur au monde de scories de titane pour l'industrie des pigments et de SORELMETAL pour les aciéries et les fonderies, requiert les services d'un Dessinateur Industriel.

UN MINIMUM DE TROIS (3) A CINQ (5) ANNEES D'EXPERIENCE DANS LE DESSIN INDUSTRIEL RELATIF A L'INDUSTRIE LOURDE EST EXIGE.

Le candidat doit pouvoir initier des plans, détailler des structures et projets mécaniques, et faire des dessins d'ensemble.

IL DOIT ETRE BILINGUE DE PREFERENCE.

Veuillez adresser toute application par écrit, en donnant le plus de détails possible à:

M. PIERRE ALAIN,
Gérant du Personnel,
QUEBEC IRON AND TITANIUM CORP.
Boîte Postale 40,
Sorel, P.Q.
111 T 256

110 - Femmes demandées

JEUNE FILLE seule demande compagne pour partager logement 3 pièces, modernes, situées près du pont, au Cap. Appeler FR. 6-7109. 110 T 256

111 - Hommes demandés

Jeune Pressier

ayant 1 an d'expérience sur les presses
HEIDELBER (10 x 15)
et
MIEHLE (verticale)
demandé
par un imprimeur local.
Ecrire à:
CASIER 8807
Le Nouvelliste Inc.,
Trois-Rivières
en ayant soin de mentionner: nom, âge, expérience, emploi présent et numéro de téléphone.
Toute réponse gardée confidentielle.
111 T 254-261

Détectives

AGENTS SECRETS, Hommes ambitieux de 18 ans et plus demandés partout au Canada pour devenir détectives. — Ecrire immédiatement à Canadian Investigators Institute, Station Delorimier, Montréal. Dépt 6, Casier 11. x 111 T 256

AIDE CUISINIER ou CUISINIER demandé avec expérience. Loge et nourri. S'adresser: Restaurant Johnson, Batiscan, Tél: 30 S 1. 111 T 254-257

Dessinateur Décorateur

DEMANDE
C.K.T.M. - T.V.
Expérience requise
Emploi permanent
Ecrire seulement à:
Directeur
de la production
C.K.T.M. - T.V.
C. P. 277,
Trois-Rivières.
111 T 255-257

ON DEMANDE vendeur plein temps ou partiel, avec ou sans expérience, doit posséder automobile. Revenu minimum $150 par semaine. Pour rendez-vous écrire casier 8791 Le Nouvelliste. 111 T 255-258

Detectives

DEVENEZ DETECTIVE ou investigateur. Hommes de 18 ans et plus seulement. COURS PAR CORRESPONDANCE. Ecrivez à "COURS GENERAL D'INVESTIGATION", Dept. 8, 10790 rue André-Jobin, Montréal 12, P.Q., et recevez gratuitement: LE LIVRE NOIR DE L'INVESTIGATION, avec tous les détails. x 111 T 256

111A - Hommes-Femmes demandés

ON DEMANDE deux personnes sérieuses, pour prendre charge de restaurant, Logement fourni. J.-B. Blanchette, Motel Canadien, 581 Ste-Marthe, FR. 5-4935. 111A T 254-257

112 - On demande

PRENDRAIS REMBRISSAGE de maison en brique, pierre, solage de blocs de ciment, blocs de verre, réparation cheminée, Tirage de joints. Tél. 378-2496. 112 T 253-256

ASSOCIE demande pouvant fournir $5,000 sur commerce de motel. Renseignements: 5-5597. 112 T 253-256

PRENDRAIS quelques personnes pour un voyage en Floride par automobile le 28 décembre. Renseignements FR 5-9075. 112 T 256

113 - Positions offertes

Importante Compagnie

RECHERCHE un homme à l'année, salaire fixe et indemnités. Pour services sur produits d'aluminium et mesurage. Références exigées. Il faut avoir: Panel, ou Station-Wagon. Faire application à Casier 8803, Le Nouvelliste, Trois-Rivières. 113 T 252-256

115 - Représentants

HOMMES AMBITIEUX, avec auto. Salaire entre $400 et $500 par mois, selon compétence. Appeler pour rendez-vous à FR 4-5722. 115 T 252-255

Représentants Demandés

Pour une importante revue d'intérêt général.

HOMME OU FEMME

Pas nécessairement à plein temps:

CONDITIONS INTERESSANTES

S'adresser au:

Directeur du personnel
Les Editions Bellarmin
(PERES JESUITES)
3100, boulevard St-Laurent
Montréal Dupont 7-2541
115 T 256

116 - Vendeuses demandées

GAGNEZ $23 par semaine plus une garde-robe gratuite dans vos temps libres. Montrez seulement Fashion Frocks aux amies. Aucun capital, sollicitation ou expérience nécessaire. North American Fashion Frocks Ltd, 3425 Industrial Boul., Dépt. M - 1781, Montréal 39. x 116 T 256

Avez-vous un logement?
Vous le louerez très facilement en l'annonçant dans la rubrique 23 des Annonces Classées...

113 - Positions offertes 113 - Positions offertes

Emplois d'Avenir

Le Service Pénitentiaire Canadien de la Région de Québec offre aux candidats qualifiés des emplois permanents et l'éventuel d'une carrière enviable.

AVANTAGES IMMEDIATS

Uniforme; vacances annuelles après six mois de service; congé de maladie; semaine de cinq jours, etc...

QUALITES MINIMA REQUISES

Citoyenneté canadienne. Instruction scolaire: gardiens - 9ième année. Bilingue. Taille (pieds nus): gardiens - 5 pieds, 8 pouces; autres 5 pieds, 5 pouces. Age: gardiens 23 à 39 ans; autres 21 à 49 ans. Bonne santé et exempts de défauts physiques. Plusieurs années d'expérience (cela ne s'applique pas aux gardiens).

POSITIONS OFFERTES	TRAITEMENT
Infirmiers	$4350 - 4.800
Commis (Selon expérience et compétence)	
Bureau	
Clinique Dentaire	$3630 - 4380 ou
Sténo Dactylo	$4110 - 4560
Teneur de livres	
Deuxième cuisinier	$4590 - 5040
Gardiens	$3630 - 4380
Instructeurs d'Ateliers	
Ebéniste	$5070 - 5610
Formation Préliminaire	$4740 - 5190
Mécanicien (Auto)	$5070 - 5610
Relieur	$4890 - 5340
Tailleur	$4890 - 5340
Préposé au Classement	$5610 - 6150
Adjoint au Classement	$4890 - 5340
Préposé à la Récréation	$4350 - 4800
Préposé aux Passe-Temps	$4110 - 4560
Professeurs d'Ecole	$4890 - 5340
Psychologue	$5790 - 6330
Surveillants-Educateurs	$4590 - 5040

Pour formules d'inscription et autres renseignements, prière d'écrire au:

Directeur Régional,
Service Pénitentiaire Canadien
Case Postale 7,
Montréal-Nord, P.Q.
113 T 256

120 - Cours privés 120 - Cours privés

Province de Québec
MINISTERE DE LA JEUNESSE
SERVICE DE L'EDUCATION POPULAIRE
COURS GRATUITS D'ENSEIGNEMENT MENAGER A TROIS-RIVIERES.

SALLE JULIEN
1095, rue Père Frédéric

COUTURE
1ère et 5e séries
CHAPELLERIE
1ère série

L'inscription aura lieu du 3 au 6 septembre de 2 heures à 4 heures p.m. et de 7h.30 à 9h.30 p.m.

Prière de se présenter aux jours et heures indiqués à la salle mentionnée; les cours se donnent à raison d'une leçon par semaine.
120 T 256

117 - Vendeurs demandés

Alsco T. R.

DEMANDE 2 vendeurs qualifiés pour visiter prospects de l'exposition, en grand nombre. Voiture nécessaire. Voir d'urgence le gérant des ventes à 875, Champflour Trois-Rivières. 117 T 252-259

ATTENTION
VENDEURS

REALISEZ PLUS DE $75 par semaine. Ligne de produits pour la maison. Excellente commission, boni, avantages d'une bonne publicité à la T.V. — Pour détails, écrire à Casier 8800 Le Nouvelliste, Trois-Rivières. 117 T 252-261

GERANTS, AGENTS, demandés par importante compagnie de vente à domicile. Position d'avenir. Détails: METEOR BRUSH CO., 903 Boul. Rosemont, Montréal ou 134 Beauchemin, Cap-de-la-Madeleine, P.Q. 117 T 241-268

VENDEUR DEMANDE: Région de la Mauricie, par manufacturier reputé de produits alimentaires. Seules les applications de personnes possédant relations solides avec hôteliers et restaurateurs seront considérées. Pas d'objection à lignes non compétitives. Fournir détails complets lors de la première lettre. Entrevue sera accordée plus tard. Adresser à: GERANT DES VENTES - 3369, Boul. Ste-Anne, Québec 5, P.Q. 117 T 250-259

TROIS VENDEURS avec auto. Salaire et commission. Appeler FR 5-0500. 117 T 255-258

AVONS UN BON TERRITOIRE PRES DE CHEZ VOUS. Bâtissez votre clientèle en vendant dans Louiseville, Shawinigan, Trois-Rivières, des produits d'usage quotidien. Profits sans limite avec commission de 45%. Spéciaux et primes chaque mois pour clients et vendeurs. Valise coûte $25.00 — pouvez bénéficier de période d'essai de 30 jours. JITO dépt. D, 5130 St-Hubert, Montréal. x 117 T 256

ATTENTION $3.00 de l'heure. Hommes, femmes. Pas d'expérience requise. Plein temps ou temps partiel. 250 produits: essences, remèdes, cosmétiques, cire, etc... Territoire dans votre localité. Gérance disponible. Ecrivez pour renseignements gratuits. Produits Paula, 21 rue St-Paul Est, Montréal. x 117 T 256

Homme de la région

Ouverture libre immédiatement pour vendeurs expérimentés. Aucune sollicitation de porte en porte. Les plus hautes commissions payées aussitôt que les commandes sont reçues avec commission complète sur toute commande renouvellée. Aucune collection. Aucun investissement d'argent requis. Auto nécessaire. Le gérant est prêt à vous interviewer. Ecrire à CERTIFIED ELECTRIC COMPANY, Dundas, Ontario. 117 T 256-258

EXCELLENTE OCCASION

OUVERTURES immédiates pour vendre produits RAWLEIGH bien connus. Aussi ouvertures à temps partiel. Ecrire à RAWLEIGH, Dépt. H - 626 - SS, 4005 Richelieu, Montréal. 117 T 256

DEUX OUVERTURES pour hommes agressifs et ambitieux dans la Mauricie. Carrière intéressante aux candidats choisis. Pour renseignements appeler: 378-8157. 117 T 256-259

118 - Services de bonnes

BONNE DEMANDEE pour ouvrage général. — 2 personnes — Devra coucher ici. — S'adresser 197 Bonaventure, Trois-Rivières, FR 6-6126. 118 T 253-256

SERVANTE demandée dans maison privée, 3 enfants d'âge scolaire. Aura sa chambre à elle. Bon salaire. S'adresser au MAGASIN SAM, FR 5-0511 ou 8-1295 et demander Mme Trudel. 118 T 255-257

PERSONNE DANS LA CINQUANTAINE demandée pour prendre charge de maison 5 pièces, pouvant faire la cuisine et fournir bonnes références. Appeler 378-8352. 118 T 254-257

118 - Services de bonnes

Servante demandée

Servante demandée, pour cuisine, blanchissage et repassage, dans une communauté de huit religieux. — S'adresser à CA 8-4650. 118 T 254-257

BONNE DEMANDEE dans famille de 2 enfants. Devra coucher chez elle. Références exigées. FR 5-4583. 118 T 253-256

BONNE SERIEUSE demandée dans maison privée. Famille 4 enfants, un d'âge scolaire. Appeler 378-1461. 118 T 254-257

BONNE. Ouvrage général, 4 enfants. Chambre seule. Accessoires électriques. Bon chez-soi dans Sillery, Québec. $25.00 à $30.00 par semaine selon qualifications. Références exigées. S'il vous plaît écrire à Peinture Sico Ltée, Case Postale 1546, Québec 2. x 118 T 256

BONNE DEMANDEE dans famille 3 enfants, références exigées. Ouvrage à l'année. Pour plus de renseignements Tél.: 378-8912. 118 T 253-256

JEUNE FILLE AIMANT LES ENFANTS demandée pour travail de maison. — S'adresser 1885 rue Victoria, FR 4-6173. 118 T 254-257

BONNE AIMANT les enfants demandée pour travail dans maison privée. — Appeler FR 6-2438. 118 T 255-264

119 - Ecoles

COURS DE
Coiffure

MESDAMES, Mesdemoiselles, Messieurs. Nous avons à Granby une école de Coiffure féminine, qui offre des cours à l'année. Inscrivez-vous dès maintenant à:
ECOLE DE COIFFURE
PAULA ENRG.
211F Principale, Granby, FR 2-5471
119 T 254-263

120 - Cours privés

Ecole Tourigny

COURS COMMERCIAL! Places limitées, inscription sur rendez-vous, ou du 13 au 17 août. Toutes les matières commerciales. ROLAND TOURIGNY, prof., 1182 Ste-Marie, tél.: FR 4-8463. 120 T 253-262

121 - Garderies d'enfants

GARDERIE d'enfants de 2 à 15 ans. A la journée, à la semaine ou au mois. Taux raisonnable. S'adresser à Mme GUY LEMAY, Rang St-Alexis, St-Louis-de-France. 121 T 136

125 - Autos-camions à vendre

VAUXHALL 1958, 4 cylindres en très bon ordre. Très propre. Pour renseignements FR. 6-2262. 125 T 253-256

ACADIAN 1962, décapotable, transmission automatique, 6 cylindres, radio, chaufferette. Pour renseignements 731 Des Mélèzes, sous-sol. Tél.: 5-1000. 125 T 253-256

JEEP WILLIS 1952, 1 1-2 tonne, mécanique très bonne condition. S'adresser: FR 4-0156 ou FR 4-0343. 125 T 253-256

PONTIAC 1953, moteur en très bonne condition. Bas prix. Renseignement: 5-2095 entre 3 hres et 5 hres. 125 T 253-256

A VENDRE, Renault Caravelle '62, décapotable Hard-Top. Radio, très propre et en excellente condition. 13,000 milles. Aubaine $2,100. S'adresser à 378-8150. 125 T 253-262

A VENDRE: 1957 Chevrolet, 6 cylindres, automatique, comme neuf. S'adresser Gaston Maillette — Ste-Anne-de-la-Pérade (P. Tél.: 235. 125 T 255-258

125 - Autos-camions à vendre

Ste - Marthe Automobile

AUCUN COMPTANT

1961 Dodge, automatique, radio.
1959 Custom Royal, décapotable, tout équipée.
1959 Chevrolet Station-Wagon, automatique, radio.
1959 Météor, Station-Wagon, automatique, radio.
1958 Chevrolet, automatique.
1958 Plymouth automatique, radio.
1958 Métropolitain convertible.
1957 Custom Royal, Hard-Top.
1957 Météor.
1956 Mercury convertible.

Aussi plusieurs autres modèles à prix réduit
8-5122
x 125 T 256

HILLMAN 1955, 4 portes, très propre, roule comme un moine. S'adresser à 959 Ste-Ursule, entre 5h.30 et 8 hres p.m. 125 T 254-257

VOLKSWAGEN 1961, tout équipée, radio, très propre, peu de millage, à vendre bon marché. Tél: FR 5-0371. 125 T 254-257

A QUI LA CHANCE? A prix d'aubaine:
1 BORGWARD Isabella Coach 1958 -
1 PANHARD 1956 Sedan - 1 FORD 1957 Sedan. Le tout en bonne condition. S'adresser à FR 6-2816 ou FR 4-8790. 125 T 254-256

FEMME VENDRAIT Renault "Gordini", De Luxe, 1961, radio, pneus blancs, parfaite condition, comme neuve. Bas du prix de liste, pour prompt acheteur FR 6-7708 ou 378-4462. x 255-256

DODGE Mayfair 1955, 4 pneus neufs, blanc, radio. En très bonne condition. Appeler 378-1598. 125 T 255-256

GARAGE
Binette

L'endroit tout désigné pour acheter une voiture usagée

1958 TRIUMPH Auto-Sport
1958 CHEVROLET un de 2 portes un de 4 portes
1957 BUICK Hard-Top 4 portes automatique
1957 G.M.C. une tonne Pick-Up
1956 PONTIAC Hard-Top 4 portes automatique
1956 METEOR Sédan 4 portes
1956 CHEVROLET Sédan Delivery
1954 MONARCH automatique 4 portes.

Aucun comptant requis et jusqu'à 30 mois pour payer.

Attention

Depuis le premier août nous occupons un nouveau local, situé à
1250, 13e Rue
Mission Ste-Thérèse, T.-R.
37 8-8132
125 T 256

Attention

LAFLAMME AUTOMOBILES — Pour 10 jours, vous offre des prix d'automne: Consul 1958, $490.00 — Ford Fairlane 1957, hard-top, $590.00 — Monarch 1956, hard-top, moteur 16,000 milles, $550.00 — Oldsmobile convertible 1956, $490.00 — Chevrolet 1956, $475.00 — Météor 1956, $390.00 — En plus 20 autres modèles d'automobiles usagées à des prix de $50.00 à $100.00 — 3280 Ste-Marguerite, FR. 5-4005. 125 T 256-259

A VENDRE Ford 1957, 6 ordinaire. En très bonne condition. Pour plus de renseignements, S'adresser Garage Boisseonneault, FR. 5-4106. 125 T 256-259

DODGE 1954, semi automatique. En parfait ordre, $400.00. — S'adresser 1381 Denoue, T.-R. — Appeler FR 4-5878. 125 T 256-257

DODGE 1958, 5 tonnes, à vendre à prix d'aubaine, 6 pneus neufs, dompteuse 14 tonnes, très bonne mécanique. - S'adresser Garage Fina, coin Bellefeuille, Laverendrye. 125 T 256-259

AUTOMOBILE usagée, Monarch 53, 4 portes. Idéal pour apprendre à conduire, mécanique considérée comme en bon état. Prix demande $100.00. Appelez entre 8 hres et 3h. 30 5-8860. 125 T 256

ECHANGERAIS Buick 52, automatique, radio très bonne condition pour petite auto anglaise. Aussi moteur Pontiac 54, 36,000 milles et pneus 670 x 15. S'adresser garage Fina coin Laverendrye et Bellefeuille, demander Réal. FR 5-5161. 125 T 256

A VENDRE Ford 1956, 8 automatique. En très bonne condition. Pour plus de renseignements, S'adresser Garage Boissonneault, FR 5-4106. 125 T 256-259

126 - Autos-camions demandés

CAMIONNEURS

ATTENTION — Si vous possédez camions usagés ou en pièces, que vous désirez vendre ou si vous voulez en acheter signalez FR 5-5030, Gaston Buteau, St-Louis-de-France, Auto Parts. 126 T 255-264

127 - Autobus à vendre

AUTOBUS A VENDRE

NEUFS D'ECOLIERS, toutes grandeurs, très bas prix: exemple: 48 passagers, tout équipé, $6,300 - Aussi, très beau choix d'autobus usagés, 1950 à 1962, toutes grandeurs. Tél: BRUNO DION, Windsor, Que. 845-2449, résidence d'été: 846-2685, Lac Brompton. 127 T 197-256

POSSEDONS TRES GRAND INVENTAIRE D'AUTOBUS D'ECOLIERS, neufs et usagés, de modèles différents et de toutes marques. Nos autobus sont en condition parfaite de fonctionnement. Si vous avez à acheter ou échanger un autobus d'écolier, adressez-vous à GARAGE GIRARDIN LTEE, St-Félix de Kingsey, Cté. Drummond, Tél: 6 sonner 1, jour et nuit. 127 T 217-276

131 - Bicycles-motocyclettes

BICYCLES NEUFS

USAGES, REGULIERS, de course, etc. Pour garçons et filles — ARMAND GAGNE, 857 ST-HONORE, FR 4-2035. 131 T 123-302

135 - Machinerie-machinistes

MACHINES "CAR WASHERS" 32 Washmobile, usagées, sur rail, en bonne condition. Spécial: $250.00 — R. St-GERMAIN, 6568, Boul. St-Laurent, Montréal, P.Q. x 135 T 256

RESERVOIRS USAGES, aux endroits suivants: 10,000 gallons à Senneterre. Deux à Farm Lake. Un à Dalhousie. Réservoirs neufs et usagés de toutes dimensions. Réservoirs de camions-citernes, neufs et usagés — R. St-Germain Ltée, 6568, St-Laurent, Montréal, P.Q. x 135 T 256

Détendez-vous...
Laissez les Annonces Classées travailler pour vous...

137 - Taxis-voyages

VOYAGEONS enfants pour les écoles de la Banlieue à Trois-Rivières. — Taxi Banlieue FR 6-6636. 137 T 256

139 - Embarcations-moteurs

MOTEUR DE YACHT "Elto" 12 forces, à vendre en parfaite condition. — S'adresser 575 rue Gervais, Trois-Rivières. 139 T 253-256

A VENDRE: Yacht 15 pieds. Complètement neuf. Reelle aubaine $75. — Pour renseignements s'adresser 664, Whitehead. 139 T 254-257

A VENDRE embarcation Shefferd 15 pi. équipée, moteur 40 forces, $750. Faut voir. — Ste-Anne-de-la-Perade. — Tél.: 235. 139 T 255-256

VOILIER A VENDRE deux mâts neufs, voilure complète deux moteurs diésel reconditionnés à neuf, greement au complet, deux ancres, etc. Prix sacrifice à $5,000. — FR 4-4504 x 139 T 256

141 - Animaux

MAGNIFIQUES CANICHES poodle français, 2½ mois, pur sang, enregistrés. — Très petit toy. — Beauté incomparable. Choix de couleur. — APPELER FR 5-7065. 141 T 229-258

PERDUE à la piste de course, dimanche le 18 août dernier, magnifique chienne "poodle" répondant au nom de "Louise". $50 de récompense. S'adresser à Mme JULIETTE DALLAIRE, 3979 St-André, Montréal, tel: LA 7-2656 ou Trois-Rivières, FR 4-9207. 141 T 254-261

A VENDRE chiens berger Allemand, âgé 3 mois. Aussi peleuse de patates à vendre. Restaurant Pigale, Baie Jolie. FR 6-3808. 141 T 253-256

CHENIL PRIRO

CHIENS de différentes races, pure sang enregistrés, à vendre. Haute qualité. ROLAND PRINCE, propriétaire, Route No 2, Pointe-du-Lac. Tél: 376-5217. 141 T 243-272

CHIEN "Boston Bull" enregistré à vendre. Telephoner FR. 5-0908 ou FR 4-1883. 141 T 249-257

VENDONS CHIENS, enregistrés, vaccinés, Boston Bull, Boxers, Colley's, Beagles, Bergers Allemands, Cokers, Epagneuls, chiens pour cultivateurs et autre choix, 100 chiens. Communiquer Leboeuf Kennel's Regd. St-Casimir, comté Portneuf, Tél. 29 x 141 T 256

SOURIS blanches à vendre. Très fascinantes. — Peut se garder dans un aquarium. Prix 0.30 chacune. — Appeler FR 5-3612. 141 T 256

25 JEUNES POR

120 - Cours privés 120 - Cours privés 120 - Cours privés

Cours du Soir en Comtabilité

Par

la société des comptables en administration industrielle

et en prix de revient du Québec

donné à

L'Institut de Technologie de Shawinigan

INGENIEURS, GERANT D'ENTREPRISES, ADMINISTRATEURS DE FONCTIONS PUBLIQUES, COMMIS, ETC. AUGMENTEZ VOS CONNAISSANCES

EN COMPTABILITE COMMERCIALE FINANCIERE OU INDUSTRIELLE ET DU MEME COUP VOS CHANCES DE SUCCES ET DE PROMOTIONS

- cours de 1ère année (Volume français) comptabilité générale
- ces cours s'appliquent autant au commerce, à la finance qu'à l'industrie
- date limite d'inscription: 15 septembre 1963
- inscription dès maintenant en appelant une des personnes suivantes:

SHAWINIGAN	ALFRED GAUVIN	TEL: LE 7-6631
	C. E. BERUBE	TEL: LE 7-6624
	GILLES LAFONTAINE	TEL: LE 9-5421
	HENRI - PAUL DOUCET	TEL: LE 6-4461
TROIS-RIVIERES	ANDRE GUILLET	TEL: FR 5-4961

120 S 256

111 - Hommes demandés 111 - Hommes demandés

Dessinateur En Mécanique

DEMANDE

- Les candidats doivent être gradués d'une école technique
- Avoir au moins 5 ans d'expérience en dessin mécanique
- Bonnes conditions de travail
- Caisse de retraite et plan médical
- Semaine de 35 heures.

Ecrire:

ALUMINIUM CO. OF CANADA LTD

Attention M. Gérard Carle

C. P. 820 SHAWINIGAN, QUE.

111 S 255-256

ON DEMANDE

Dessinateur Intermediaire

AUX SERVICES TECHNIQUES DE L'USINE

(Dessin en électricité non requis)

- AU MOINS TROIS ANS D'EXPERIENCE
- BON SALAIRE — BENEFICES SOCIAUX

S'ADRESSER: SERVICE D'EMBAUCHE

SHAWINIGAN CHEMICALS LTD.

SHAWINIGAN, QUE.

111 S 256

23 - Logements à louer

COIN 4e et TAMARAC, 4 appts chauffés, $60 par mois ou $55 sans ménage, 3e étage. Pour information M. Yvon Labrosse, 718, 3e Rue, LE 6-4254. 23 S 256-262

LOGEMENT à louer, 4 appts, plus salle bain complète, 220, réservoir eau chaude, libre 1er sept. S'ad: 853 Frigon, Shawinigan. Tél.: LE 9-4926 ou LE 8-2142. 23 S 254-256 23 S 253-256

LOGEMENT 4 appts, 220, 2e étage, ménage fait à neuf, $35. Aussi garage à louer. - S'ad: 1843 St-Jacques, Shawinigan, tél: LE 9-9019. 23 S 254-256

LOGEMENT chauffé, moderne à louer, 5 appts plus salle de bain, cave cimentée, cour clôturée, installation lessiveuse-sécheuse, ménage fait à neuf, situé 2752, 10e Avenue, Shawinigan-Sud. LE 7-9250. 23 S 254-256

LOGEMENT à louer, 220, bas, 6 appts, Tél: LE 6-4556. 23 S 254-257

LOGEMENT meuble ou non 4 pièces plus salle de bain, près église, autobus, situé Ste-Croix. S'ad: 914, rue Cartier, Shawinigan. 23 S 254-257

SHAWINIGAN-SUD, 5 pièces chauffé, moderne, très propre, installation lessiveuse-sécheuse, plancher bois franc, salle bain, tuile, cours arrière, 2e étage, $85. - 425, 115e Rue, LE 6-2776. 23 S 255-257

COIN de rues, 1ere et des Cèdres, cause départ, logement 5 appts et garage chauffés, $85, lessiveuse-sécheuse si désiré, libre bas. S'ad: 292, 1ere Rue, LE 6-5422. 23 S 255-260

A LOUER logement 5 pièces plus salle bain, chauffé, libre après 11 septembre, $70 par mois, situé 1ere Rue, LE 7-7720. 23 S 255-258

LOGEMENT 5 appts plus salle bain, eau chaude, 220, garage, situé 3087, 9e Avenue Shawinigan-Sud. Tél. LE 6-3864. 23 S 255-258

LOGEMENT 3 pièces, plus salle bain complète, réservoir eau chaude, 220, libre immédiatement. S'ad: 2022, Boul. Royal, Tél.: LE 6-5712. 23 S 255-258

SHAWINIGAN-SUD, à louer 4 appts plus salle bain complète, eau chaude, 220, ménage fait à neuf, 2e étage, $35, libre immédiatement situé 387, 110e Rue. S'ad: 554, 3e Rue, Shawinigan, LE 6-3721. 23 S 255-256

A LOUER, 4 appts, très propre, salle bain complète, 220, entrée lessiveuse, libre 1er oct. S'ad: 633 rue St-Paul, tél.: LE 6-5418. 23 S 255-258

LOGEMENT 4 appts, plus salle bain complète, 220, eau chaude, 2566 rue Dollard, libre immédiatement. S'ad: St-Gérard-des-Laurentides, tél.: 21-S-3. 23 S 255-258

LOGEMENT à louer, 6 appts, situé 1ère Rue, $27 par mois, libre 15 septembre. Pour information, tél: LE 7-9504. 23 S 256-259

LOGEMENT à louer 3 appts, 2e étage, $25 par mois, libre immédiatement. S'ad: 653, 2e Rue, Shawinigan. 23 S 256-259

25 - Appartements à louer

ATTENTION PROFESSEUR, INSTITUTRICE: 3 pièces chauffées, meublées, situé bas ville, ameublement moderne. Libre 1er septembre. Garage à louer. Tél.: LE 8-9242 ou LE 7-7992. 25 S 249-258

27 - Chambres à louer

CHAMBRE à louer, pour fille ou dame seulement. S'ad: Mme J.-E. Richer, 2294 Dollard, tél.: LE 6-5962. 27 S 255-258

30 - Chambres et Pensions à louer

PRENDRAIS en pension dans maison privée, à St-Boniface, couple âgé ou personne seule, bon chez soi. Tél: LE 6-3269. 30 S 254-257

Vous désirez une auto ?

Vous la trouverez sans difficulté dans la rubrique 125 des Annonces Classées...

34 - Prélarts et tapis

TUILES

Spécial sur tuiles vinyles amiantes, 11¢ chacune - 4 poseurs d'expérience - vendons et posons tapis - estimés gratuits. ROLAND DESAULNIERS MEUBLES, 403, 3e Rue, Shawinigan, LE 6-3063. 35 S 241-276

37 - Articles de ménage

A VENDRE repasseuse électrique 30" large, en parfaite condition, presque neuve. S'ad: Gilles Bilodeau, 615, 113e Rue, Shawinigan-Sud, LE 7-7901. 37 S 255-256

50 - Radios-télévisions

ST-Amand T.V.

537, 4ième RUE

LE 7-1886

REPARATION — VENTE. Tout genre d'appareils électroniques. 4 électroniciens diplômés à votre service. Avons en magasin: radios-transistors, T.V. neufs, usagés. Enregistreuses, disques, radios-téléphone, walkie-talkie. P. A. SYSTEM.

50 S 244-333

73 - Magasins de coupons

MME ANDRE HEBERT

Alpine pour uniforme d'école — worsted gris à pantalon terylène à hiloise — stretche à pantalon — $1.85 la verge, 45 pouces large; $4.00 la verge, 60 pouces large, tissus à robe etc.

2442 Rue St-Jean

Tél.: 9-3153

73 S 255-256

81 - Paysagistes

FLORENT VIVIER

Ouvrage général de parterre - Terre préparée - Gazon roulé - Estimé gratuit - Rang St-Louis, Mont-Carmel - Tél.: LE 7-9413. 81 S 250-259

82 - Bois et matériaux

PRIX GROS. Gyproc, laine minérale, cheating noir, Donnacona, papier noir, bardeaux d'asphalte, ciment gris, brique plomberie, peinture. Tél: LE 9-4536 — LE 7-1776. 82 S 254-278

98 - Divers

A VENDRE, arracheuse à patates avec convoyeur. Aussi 10,000 pieds bois construction. Florent Vivier. Tél: LE 7-9413. 98 S 254-257

99 - Prêts

PRETS 2ième hypothèque. Shawinigan, Grand'Mère ou environs. Aucune commission, aucune évaluation à payer. Taux raisonnable. Téléphoner Richard Nadeau, LE 6-2648. 99 T 245-279

Hypothèques

- Jusqu'à $25,000
- Taux raisonnable
- Aucune commission à payer
- Aucune évaluation à payer

Pour renseignements:

Richard Nadeau

APPELEZ

LE. 6-2648

x 99 T 256

114 - Représentantes

BESOIN urgent de dames actives et ambitieuses pour représenter 'Régine de France' à Shawinigan et les environs. 40% et plus de commission. Ecrire ou appelez la gérante régionale 422, 4e Rue, Shawinigan, LE 7-6428. 114 S 256-263

117 - Vendeurs demandés

POUR SHAWINIGAN & LA REGION. Parmi les applicants à cette demande 2 SEULEMENT seront choisis. Cette position demande d'être ambitieux et bon travailleur. Les candidats qui seront choisis, recevront un entrainement complet et seront rémunérés durant l'entrainement. Cette position offre d'excellente chance pour un poste de commande, aux personnes qui se seront qualifiées pour cette position. Exigences: âge de 23 à 40 ans — marié — bon degré d'instruction — bonne personnalité — posséder une automobile — et pouvoir fournir de bonnes références. Expérience de la vente non essentielle. Rémunération: salaire fixe plus commission et boni mensuel. AVANTAGES: assurance-groupe — fonds de pension — vacances annuelles payées. Pour obtenir un rendez-vous, écrivez en donnant le plus de détail possible à votre sujet et y inclure une photo récente. Adressez le tout à: Casier postal 337, SHAWINIGAN.

117 S 253-256

AGENT-VENDEUR

COMPAGNIE en plein essor engage immédiatement AGENTS-VENDEURS sérieux, possédant automobile, articles sans concurrence, avancement rapide, excellent salaire. Se présenter JEUDI LE 5 SEPTEMBRE, HOTEL SHAWINIGAN, salon des Marguerites, à 2 hres et 8 hres p.m. précises. — Amenez votre épouse et demandez Monsieur Paul. 117 S 256-259

120 - Cours privés

COURS PRIVE. Cours en soudure et débossage commenceront le 9 septembre. Veuillez vous inscrire avant cette date à l'école Mongrain, 2228 de la Montagne. Aussi, machine à souder électrique à vendre.

120 S 249-258

122 - Pouponnières

GARDERIE ENFANTS: Des la naissance, s'ad: 1756 Frigon Shawinigan tél.: LE 9-9141. 122 S 253-256

125 - Autos-camions à vendre

U. Lafrenière

2052, St-Marc LE 7-7094

AUTOS USAGEES

REMISES A NEUF

1963 ACADIAN, 6 cyl., automatique
1961 FORD, V8, automatique
1961 Camionnette PONTIAC, Laurentien
1961 AUTOBUS, 17 passagers
1960 Volkswagen
1960 Zéphir
1960 Chevrolet 6 automatique
1960 VAUXHALL, 4 cyl.
1960 CHEVROLET V8, automatique
1960 PONTIAC 6, transm. ordinaire
1959 OLDSMOBILE
1958 Volkswagen
1958 CHEVROLET, 8 cylindres
1958 PONTIAC 6, automatique
1958 VAUXHALL, 4 cylindres
1956 PONTIAC
1956 CHEVROLET
1955 CHEVROLET
1954 CHEVROLET, Coach
1953 MERCURY automatique
1950 Camion Pick-up, Dodge

ETC . . . ETC . . .

PAIEMENT FACILE

AUCUN COMPTANT

x 125 S 250

CASCADE AUTOMOBILE (Paul Massicotte, prop.): - Ford Galaxie 62, automatique, 6 cyl. - Oldsmobile 88, 1959, automatique, 8 cyl. - Oldsmobile 88, 1958, automatique, 8 cyl. - Pontiac 58, 6 cyl., standard. - Chevrolet 58, 6 cyl., automatique. - Edsel 58, 8 cyl., automatique. - Chevrolet 56, 6 cyl., standard. - Plusieurs autres modèles. Aucun comptant requis. - 1423 rue St-Marc, Shawinigan. LE 7-0161. 125 S 250-257

TRACTEUR International 300, 600 heures de marche $1,300. S'ad.: Garage Thiffeault, 3442 Garnier, Shawinigan-Nord. 125 S 253-262

METEOR 58 automatique, 4 portes, bonne condition, propre, 4 pneus neufs. Scie "Homelite" 1961, $80. Brûleur à l'huile "Boston Breeze" $25. S'ad.: 2432 Coutu Shaw. après 5 heures tél.: LE 9-3394. 125 S 255-258

MERCURY 1957, à vendre cerveau-frein, cerveau-direction, sièges et vitres automatiques, s'ad: 8592 18ième Avenue, Shawinigan-Est, tel: LE 9-3912 après 6 heures p.m. 125 S 256-259

127 - Autobus à vendre

AUTOBUS d'écoliers "Volkswagen", 3 sièges, moteur neuf, 600 milles, parfait ordre. — Aussi machine à coudre "Pfaff" automatique. S'ad: 966, Station, LE 6-4220. 127 S 256

129 - Accessoires d'autos

"MUFFLEURS" & AMORTISSEURS

VENTE — SERVICE — Installation gratuite — Garantie d'un an — Ouvert tous les soirs. — MARC BERGERON — 2563, rue St-Marc, Shawinigan, LE 9-4561. 129 S 250-259

GRAND'MERE

2 - Cartes d'affaires

AUBAINE FORMIDABLE

TERRAINS 75 x 100. A seulement $5 par semaine. Aussi logements à louer, 3e étage $63.00 par mois. S'ad.: Jules Desaulniers, LE 6-4476, Entreprises Grand'Mère-Est Inc. 2 G 206-J.N.O.

4 - Propriétés à vendre

MAISON à vendre, magnifique résidence, paroisse St-Paul, située 881, 6e Rue, coin exclusif près du parc St-Joseph. Près de piscine, étang, tennis, espace de terrain pour agrandir ou construire autre propriété, à quelques minutes de église, école, commerce, arbres fruitiers décoratifs, résidence de 10 pièces, 2 cuisines, 2 salles bain, toutes commodités, peut être convertie facilement en 2 ou 3 loyers, chauffage central, sous-sol fini avec foyer, près du grand terrain de stationnement. Site avantageux pour bureaux d'affaires, maison de chambres, etc. Aubaine pour celui qui veut loger une nombreuse famille. le prix demandé présente une aubaine considérant les possibilités actuelles et futures de cet emplacement. Libre immédiatement. Bienvenu aux intéressés. Appelez votre courtier en immeubles licencié A. Zdanowicz, 961, 14e Ave Grand'Mère, LE 8-3048. 4 G 256

4 - Propriétés à vendre

MAISONS A VENDRE

Très modernes, 5½ pièces, avec terrain 65 x 120, à prix d'aubaine $11,000. Comptant $1,000. Les paiements: capital et intérêt $65.06 mois. Pour vos réparations, construction de maison ou achat de terrains, appelez en toute confiance Lamy et Fils, LE 8-4606. 4 T 250-279

6 - Propriétés à louer

A LOUER maison moderne meublée, chauffée, endroit idéal. Tél.: 8-2159 ou LE 7-0190. 6 S 255-264

7 - Commerces à vendre

A VENDRE, restaurant épicerie, clientèle établie, très bonne condition, situé centre commerciale S'ad: LE 8-2761. 7 G 254-257

23 - Logements à louer

2 LOGEMENTS, situés 160, 162, 7e Ave. Le 1er libre immédiatement, et l'autre le 1er septembre. S'ad: LE 8-4883. 23 G 252-257

LIBRE IMMEDIATEMENT, logement 4 appts, peinture fait à neuf. S'ad: 800, 7e Ave. 23 G 253-256

LOGEMENT CHAUFFE, eau chaude, incinérateur. S'ad: Pharmacie Grimard, LE 8-3753. 23 G 253-256

LIBRE 1er septembre, logement 4 appts, maison neuve, plancher bois franc, tuile. S'ad: 789, 10e Ave. 23 G 254-257

LOGEMENT moderne chauffé à louer, libre 1er septembre, 2 chambres, salon, cuisine, salle bain, 220, 2e étage, incinérateur. Tel.: LE 8-5214. 23 S 255-258

50 - Radios-télévisions

Eclair Radio T.V

ENRG.

758, 6e Avenue

LE. 8-2688

Vente de T.V. usagés. Si vous avez l'intention de vous acheter un téléviseur usagé, voyez les nôtres. Remis à neuf, ils peuvent être à vous pour un prix ridiculement bas. Garantie comme un appareil neuf.

50 G 238-265

59 - Tailleurs

Directement de la Manufacture

Economisez $20.00 et plus. Habits tout faits. Choix de grandeurs et de couleurs. Tous ces habits sont de 1ère qualité et faits dans les tissus les plus nouveaux. Venez voir les plus grands spécialistes d'habits faits sur mesures au Canada.

BOND CLOTHES SHOP

517, 3e Rue

Grand'Mère

59 G 247-291

65 - Lingerie pour hommes

VENTE pour collégien. Chez Philippe Hanna. Belle qualité de blazer. Juvenile $7.95 — $8.95. Garçons $9.95 — Etudiants $12.95, aussi en serge de qualité, prix réduit. Pantalon qui convient pour le costume $5.95 — $6.95, en térylène infroissable, $9.95 et autres spéciaux. Voyez nos vitrines toujours chez Philippe Hanna 466, 6e Ave Grand'Mère. 65 G 252-258

98 - Divers

VENTE SACRIFICE

Tout le stock doit être vendu sans égard au prix coûtant. Peinture, ferronnerie, chaussures, marchandise sèche, épicerie, etc. $20,000 de solde à sacrifice. Peinture blanche extérieur qui ne jaunit pas, couvre d'une couche, valeur $8.45 pour $4.95 le gallon. 2 pour $8.99.

PASCAL THIBEAULT

St-Georges, — Grand'Mère

98 G 256

112 - On demande

JEUNE HOMME avec expérience dans vente chaussures, demande pour travail régulier ou fin semaine. Présenter en personne, Salon Cendrillon Chaussures. 112 G 253-256

120 - Cours privés

COURS PRIVE

AUX PERENTS, classe maternelle, aussi cours préparatoire, 1er année scolaire, enfants 4 ans et plus. — Pour inform. LE 8-4114. 120 G 249-258

ACADEMIE DE COUPE ET COUTURE

COURS du jour et soir. Les cours commenceront le 9 septembre. Inscriptions 4-5-6 septembre. Pour information appelez Mme Gertrude Dodd directrice LE 8-2476. 120 G 256-260

125 - Autos-camions à vendre

A VENDRE VOLKSWAGEN 57 — en parfaite condition, $950.00. S'ad: Mme Jean Rousseau LE 8-4352. 125 G 254-257

LOUISEVILLE

125 - Autos-camions à vendre

R. PAILLE AUTO ENR.

LOUISEVILLE — A vendre: 3 anciens camions "Bell Téléphone" — Autobus scolaire 16 passagers — Ford, Chevrolet, Pontiac, Buick, Chrysler, Météor, modèles à partir de 1957 à 1963. — Station Wagon Pick-up, 1 tonne à roues doubles — 2 yachts usagés, comme neufs. Venez visiter notre choix incomparable pour leur propreté, leur qualité — Téléphoner CA: 8-4830 Louiseville. 125 T 249-258

131 - Bicycles-motocyclettes

DEUX BONNES BICYCLETTES, pratiquement neuves, à vendre à prix d'aubaine. S'adresser ARTHUR GRANDCHAMP, garage R.P. Boul. Est, Louiseville, Tel.: CA 8-2839. 131 L 256-259

RIVE-SUD

7 - Commerces à vendre

RESTAURANT comptoir - lunch, $8,000. Bungalow détaché si désiré $9,500. Deux systèmes chauffage. Comptant 25% — Maurice Guilbault, Yamaska, Route 3. 7 R 253-256

98 - Divers

RANC SCIE — CORROYEUR — scie à ruban — machine à tenons et gougeons — "Shipper" (Chargeur) — "Drill" (Foreuse) — Sableuse — Tour — Chaque machine avec moteur. — Aussi, articles divers à vendre.

TERRE A VENDRE

bien bâtie, 195 arpents (145 en culture) et 3,800 balles de foin. — S'adresser samedi et dimanche ARTHUR GERVAIS, Ste-Marie-de-Blanford. — Pour renseignements téléphoner à Gentilly, 149 sonner 4, chez Gérard Baril. 98 R 255-256

140 - Extermination

EXTERMINATION

25 ANNES au service du public. Extermination, coquerelles, punaises, etc. Travail propre, soigné, garanti, B.B., EXTERMINATION, COMPAGNIE SHAWINIGAN, LE 6-3868. x 140 S 256

Avez-vous un logement?

Vous le louerez très facilement en l'annonçant dans la rubrique 23 des Annonces Classées...

LA TUQUE

23 - Logements à louer

LOGEMENT à louer à 362 Tessier, 5 pièces. Pour renseignements appelez LA 3-4374. 23 T 255-258

104 - Occasions d'affaires

PARTEZ EN AFFAIRES. Réalisez profits jusqu'à 200% de commission. Organisation de vente gros et détail: eau de javel, detergent, etc. Capital requis $400. — GERARD & FRERES INC. 6340 1ere Avenue, Rosemont, Montreal. 104 T 237-266

AVIS

LOI DE LA FAILLITE

Dans la Cour Supérieure de la Province de Québec En matière de faillite. Dans l'affaire de la faillite de:

MME RITA COTE GAGNON, Hôtelière, faisant affaires sous la raison sociale de: RESTAURANT FLAMINGO, Donnacona, P.Q.

Avis est par les présentes donné que Madame Rita Côté Gagnon a fait une cession le vingt-deuxième jour d'août 1963, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le neuvième jour de septembre 1963, à 10h.15 de l'avant-midi, au bureau de Maurice Bourbeau, le séquestre officiel, au Palais de Justice, de Trois-Rivières, P.Q.

Daté de Trois-Rivières, ce vingt-neuvième jour d'août 1963.

RAYMOND ALARIE, Syndic autorisé,

Bureau: 927 rue Ste-Geneviève, Trois-Rivières.

T 256

No 46405

District de Trois-Rivières
COUR DE MAGISTRAT
DEMANDERESSE
Irving Oil Inc.
VS
DEFENDEUR
Georges Veillette
AVIS PUBLIC

Par encan, le procéderai le 9 septembre 1963 à 10 heures de l'avant-midi, au numéro 1141 Bédard à Trois-Rivières à la vente des effets mobiliers, saisis en cette cause, consistant en radio, table, lampes, etc.

ROGER PROVENCHER, H. C. S.
District des Trois-Rivières.
T 256

C'est le . . .

(suite de la page 12)

ne redoutent pas de se faire ligoter dans les liens du mariage qu'ils ne souhaitent pas. Alors, ils "tentent leur chance". Ce n'est pas beau mais la nature est ainsi. Soyez plus prudente à l'avenir.

Marriott . . .

(suite de la page 20)

rière. Il a dit que le fait de s'adopter au jeu d'une nouvelle équipe était la tâche la plus difficile d'un quart-arrière. Toutefois, en pratiquant les jeux et en s'informant de la préférence des joueurs, il a pris confiance.

"Vous vous devez de trouver ces différents points, puis vous songez aux jeux à employer dans certaines situations concrètes," a ajouté Marriott.

Il est d'avis que les Als ont de bons receveurs, particulièrement Marv Luster.

Marriott a précisé qu'il n'avait pas besoin d'adopter une façon spéciale de remettre le ballon à ses trois joueurs d'arrière-garde: George Dixon, Don Clark et Dave Hoppmann, car ils s'emparent du ballon de la même manière.

Blessés

Les Alouettes seront encore privés des services du centre Joe Stracina et du bloqueur défensif Ted Elsby. Milt Crain va remplacer Stracina, qui s'est coupé la main avec sa tondeuse, tandis que Dick Dalatri remplira le poste d'Elsby, victime d'une dislocation au coude.

Les Als utiliseront le Montréalais Gino Beretta comme botteur. Elu la recrue de l'année il y a deux ans, Beretta n'a pu se mériter une place sur l'équipe l'an dernier. Il a conservé une moyenne de 39.9 verges par botté contre les Argos la semaine dernière.

Double . . .

(suite de la page 6)

de prendre connaissance de la plainte.

o O o

Deux causes ont été ajournées au 13 septembre. Dans le premier cas, il s'agit d'une infraction au code de la route et dans l'autre, c'est une dame qui est accusée de voies de fait.

o O o

Les six autres causes apparaissant au rôle ont été remises à vendredi prochain. Il s'agit d'une plainte de voies de fait, une autre pour recel, une pour "hit and run", d'un vol avec violence, d'un vol d'auto et de complicité de vol.

Amende . . .

(suite de la page 3)

beault, au Cap, à 75 milles à l'heure. Deux jeunes gens, Claude et Jean-Paul Grondin qui venaient tranquillement en sens inverse sont morts, seraient aujourd'hui vivants n'eût été la folie du prévenu. Souvent, certaines sentences sont mal comprises du public, en ces matières. Mais enfin, ce n'est pas au public à se prononcer, mais à Votre Seigneurie".

Ce que fit le juge Girard.

Pour vos annonces classées signalez:

Trois-Rivières ..	FR 6-2501
Shawinigan	LE 7-1801
Grand'Mère	LE 8-3347
Louiseville	CA 8-4032
La Tuque	LA 3-4547
Rive-Sud	293-4315

Aucune cancellation ne sera acceptée après 4½ hres p.m. les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi. Le samedi après 11h.30 a.m.

Avenir . . .

(Suite de la première page)

munaute épouse, violemment antibouddhiste. La principale préoccupation des Américains concerne les répercussions que pourrait avoir la crise sur la guérilla contre le Viet Cong communiste à laquelle les Etats-Unis emploient 14,000 conseillers et plus de $1,000,000 par jour.

Nhu aurait déclaré aux commandants militaires qu'en cas de coup d'Etat ils n'avaient pas à entrer dans Saigon mais qu'ils n'avaient qu'à la réduire en cendres.

Les Américains n'ont guère prisé l'offre de médiation du général de Gaulle. Il se peut, dit-on à Washington, que le général ait l'idée de neutraliser le Viet-Nam, comme on l'a fait pour le Laos, de neutraliser également l'influence communiste et américaine. La France s'assurait de la sorte un regain d'influence là où elle régnait il y a quelques années.

Dans certains milieux on situe la déclaration du général dans le cadre de sa proposition de 1958, qui fut accueillie avec tiédeur à Washington comme à Londres, selon laquelle la France aurait formé avec les Etats-Unis et la Grande-Bretagne un directorat occidental qui aurait eu pour tâche de trancher tous les grands problèmes mondiaux.

Table . . .

(Suite de la première page)

passe à la conférence elle-même.

Les participants à cette table ronde se considerent eux-mêmes comme de simples étudiants venus se renseigner au sujet du Canada, et des projets, de ses problèmes et de ses espoirs.

Ces réunions ont lieu annuellement depuis 1956. Elles se sont déroulées au Brésil, en Argentine, au Japon, en Italie, en Inde, en Grande-Bretagne, en Espagne, au Mexique et en France.

Le premier ministre Pearson sera accompagné à cette conférence de quatre jours des ministres de l'Industrie, M. Budd Drury, du Commerce, M. Sharp, des Affaires extérieures, M. Paul Martin, du Travail, M. MacEachen, des Finances, M. Gordon, du président du Conseil privé, Maurice Lamontagne, et de Mlle Judy LaMarsh, ministre de la Santé.

Le président du Conseil du travail du Canada, M. Claude Jodoin, ou un de ses principaux adjoints, doit également participer à cette conférence à laquelle assisteront également M. Louis Rasminsky, gouverneur de la Banque du Canada, ainsi que des représentants des provinces d'Ontario et de Québec, de même que des financiers, des banquiers et des industriels.

Nombreux . . .

(Suite de la première page)

connait pas totalement, complètement et concrètement au moins la légalité des droits des parents et de l'Eglise, à côté de ceux de l'Etat, portait un rude coup à ce qui est le plus précieux, le plus profondément original et précieux dans nos traditions nationales."

Par contre, les associations estidiantes et quelques professeurs d'universités se sont déclarés en faveur du bill.

L'archevêque de Rimouski, Son Excellence Mgr Charles-Eugène Parent, s'est dit "ni pour ni contre" la création d'un ministère de l'Education. Il a déclaré que la question ne pouvait se poser de cette façon.

S'adressant à des membres de l'Union des Cultivateurs réunis en congrès à Québec, il a déclaré:

"La confessionnalité n'implique pas seulement le droit d'enseigner le catéchisme, mais c'est tout l'enseignement qui doit être baigné dans le catholicisme."

Il a dit s'interroger sur l'existence d'une sauvegarde suffisante de ce qu'il a appelé "la confessionnalité intégrale", dans cette nouvelle loi.

Selon Mgr Parent, le bill 60 n'offre pas de garanties suffisantes et certains amendements devraient être apportés au projet de loi avant que celui-ci ne soit voté, ajoutant qu'il est difficile d'apporter des modifications à une loi en vigueur.

SSJB . . .

(Suite de la première page)

tre adoptés sans délai au sujet de la langue de délibération du Conseil, affirmant que lorsqu'il y a des personnes des deux langues, l'anglais devient vite langue de travail et de communication courante, les Anglo-Canadiens ne comprenant pas le français et les Canadiens français étant trop polis pour tenir leur bout.

Une suggestion est faite d'adjoindre au comité chargé de l'examen et de l'approbation des manuels un ou des représentants de l'Office de la Langue française chargés de donner leur avis sur l'aspect linguistique, leur opinion étant sans appel.

La Fédération est d'avis que les institutions d'enseignement qui relèvent à l'heure actuelle des divers ministères provinciaux devraient être intégrés au ministère de l'Education, tant du point de vue administratif que pédagogique. Elle soumet aussi que les conflits opposant le ministère et le Conseil supérieur pourraient être portés devant l'Assemblée législative et mis aux voix.

Au chapitre de la confessionnalité, elle suggère des amendements prévoyant le droit de faire des règlements concernant l'éducation chrétienne et l'enseignement religieux et moral. Elle convient cependant de laisser aux personnes et organismes spécialisés dans ce domaine le soin d'étudier la question et de formuler des recommandations.

Neuf . . .

(suite de la page 6)

nant les principaux groupements locaux.

Cette réunion a jeté les bases d'un comité provisoire. M. Denis Robert en a été élu président. Il aura pour mission de trouver dans chaque association un directeur des relations extérieures afin de la faire participer à la direction de ce comité de coordination qui sera formé à toutes fins pratiques, lorsque chaque association aura désigné son représentant.

Comptoirs frigorifiques au marché aux denrées?

L'installation éventuelle de comptoirs frigorifiques, au marché aux denrées, sera l'objet d'une étude approfondie de la part de l'Association des commerçants du marché.

C'est ce qu'a révélé, hier, M. Maurice Bélanger, président de cet organisme, à l'occasion de la bénédiction et de l'inauguration officielle du nouvel édifice municipal.

M. Bélanger a précisé que l'Association songe à aménager des comptoirs réfrigérants aux frais de ses membres. C'est que ceux-ci veulent contribuer à améliorer davantage l'organisation fonctionnelle du marché aux denrées.

Le président de l'Association des commerçants a remercié le conseil de ville d'avoir doté Trois-Rivières d'un si beau marché aux denrées. Il a eu des paroles de gratitude spécialement à l'endroit de l'échevin Fernand Goneau, "qui s'est fait le promoteur de la construction d'un nouveau marché." Il a aussi remercié particulièrement son honneur le maire J.-A. Mongrain dont le vote prépondérant au conseil de ville a favorisé les commerçants.

Ces derniers, a dit M. Bélanger, vont tâcher de se rendre dignes de Trois-Rivières et vont faire en sorte qu'on soit bientôt tenté de dire que nous avons "un supermarché aux denrées."

En bref . . .

(Suite de la page 20)

Les pigeons du président Gérard Sirois sont favoris pour l'emporter.

x x x

Encore sur le plan local, il appert que l'on aura du football juvénile cette saison, à Ste-Marguerite. Les instructeurs Michel Thibeault et René Laroche tiendront, en effet, une pratique à 1h.30, samedi après-midi à cet endroit.

x x x

L'équipe St-Stanislas de la ligue de balle molle du comté de Champlain tentera, dimanche après-midi de niveler les chances dans sa série finale quatre de sept avec le St-Maurice, à 2 heures.

Dimanche dernier le St-Maurice a eu beaucoup de difficultés à vaincre les champions de l'autre section. Laprise avec un triple à la neuvième manche a donné ce premier gain aux hommes de Rheault. Il semble bien qu'Alain Guilbert soit appelé à officier pour le St-Maurice contre Brouillette du St-Stanislas.

x x x

Le programme de démolition de vieilles autos, à la piste de courses de stock cars Rodéo de Batiscan, qui devait avoir lieu dimanche, a été remis, hier soir, par le promoteur Gérard Gilbert, à dimanche prochain. Dix automobiles seront démolies dans des numéros d'acrobaties au volant. Le programme a été remis afin de ne pas nuire aux festivités de la Classique de canots.

Adolescent . . .

(Suite de la page 7)

Marie de Trois-Rivières à la suite d'un accident de la circulation qui s'est produit vers 8 h. 55 hier soir en face du 5442 du boulevard des Hêtres à Shawinigan.

Le jeune Champagne a été heurté par un camion conduit par M. Marcel Hamelin du 371 de la rue La Salle à Grand'Mere-Est. Il a immédiatement été transporté à l'hôpital Ste-Thérèse de notre ville par les ambulanciers de la maison Oscar St-Ours où le Dr Robert Jacques lui a prodigué les premiers soins.

Il souffre de trois fractures dont l'une à la jambe droite et une autre à la cuisse gauche. C'est le Dr Robert Jacques qui a ordonné son transfert à l'hôpital Ste-Marie à cause de la gravité de son état révelé par des radiographies prises hier soir dès son arrivée à l'hôpital Ste-Thérèse.

Les Rough . . .

(suite de la page 20)

ders leur permettrait de rejoindre les Bombers, tandis qu'un échec leur ferait accuser un retard de quatre points sur leurs rivaux, installés en troisième place du circuit.

Shaw ignore encore la composition de son champ-arrière, car il ne sait pas encore si la blessure au cou du centre-arrière George Reed lui permettra de jouer. Toutefois, le quart Ron Lancaster devrait être remis suffisamment de sa blessure aux côtes pour reprendre son poste.

En l'absence de Reed, le champ-arrière sera composé probablement de Clair Branch, Bill Gray et Ray Purdin. Si Reed joue, Branch ou Purdin n'évoluera pas.

Dans le camp des Bombers, Jerry Jones continuera à remplir le poste de Jack Delveaux, dont la blessure à la cheville pourrait bien le tenir au rancart pendant toute la saison si une opération est nécessaire.

De plus, les Bombers seront encore privés des services des Canadiens Ron Latourelle, affecté d'une faiblesse sanguine et Brian Hamilton, victime d'une dislocation de l'épaule.

Calgary-Edmonton

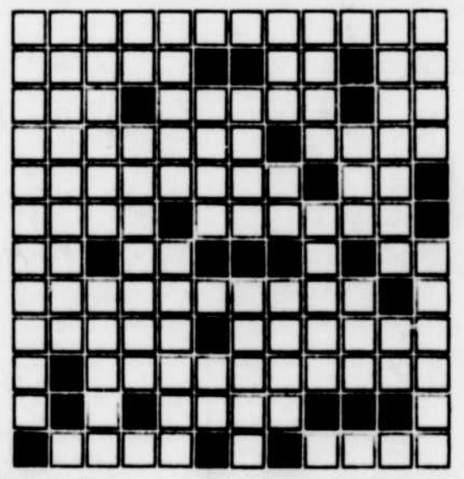
Pour leur part, les Stampders, présentement sur un pied d'égalité avec les Lions en première place du classement, ont bien l'intention de s'échapper en triomphant des Eskimos, installés en dernière position.

Le gérant Jim Finks se dit confiant de l'emporter même si les Eskimos sont parfois invincibles.

Les Stampeders ont évité les blessures lors de leur défaite contre les Lions lundi dernier. Le quart Eagle Day soignait une blessure à une cheville après le match, mais devait être à son poste contre les Eskimos.

Par contre, le Canadien Bill Miller, victime d'une fracture au pied gauche, ne jouera certes pas, tandis que Don Luzzi et Tony Pajaczowski seront peut-être en uniforme, mais le pilote Bobby Dobbs n'a pas l'intention de les utiliser avant qu'ils soient rétablis.

Le pilote Eagle Key, des Eskimos, utilisera encore Jim Thomas comme centre-arrière à Calgary. Ce dernier avait été remercié par les Eskimos plus tôt mais avait été rappelé à la suite des nombreuses blessures aux joueurs de champ-arrière. Il a bien fait contre Winnipeg lors de la dernière joute du Edmonton.



Horizontalement

1—Ce que font les nettoyeurs de vêtements.
2—Autorisation accordée à un prêtre par son évêque — Voyelles — Grecque.
3—En Patagonie — Autour d'un point d'eau dans le désert — Diverti.
4—Qui ne peut attendre — Contribution de chacun.
5—Indigne de confiance — Article.
6—Exerça une traction — Elle tend à devenir un seul bloc.
7—Plus fort que le roi — Divinité ancienn — Infinitif.
8—Ne parvient pas à se décider.
9—Conviendrait — Anciens navigateurs.
10—Sur lequel on ne s'est pas penché.
11—Grand lac.
12—Audacieux — Faible cri.

Verticalement

1—Agréable au palais en général.
2—Chasser les démons par des prières.
3—Maint geologue possède son compteur — Séparations dans la chevelure.
4—En retard — Augmenter l'une des dimensions.
5—Qui ne peut plus faire entendre sa voix —

Circulation maritime

En montant

Escoumins — 11.20-30 Meerpcht, Manchester Commerce 15-30, Virgilia 05.00-31, John F. Misener 23.55-30, Alphard 00-1, Sigland 08.00-1.

auport, 13.45-30 Thorold.
auport, 13.45-30 Thorold.

Saint-Jean — 13.35-30 CCGS Québec — Départ. 13.20-30 Wheat King. Arr. 13.20-30 Constantia.

St-Nicolas — 12.45-30 River nsport.

Batiscan — 13.15-30 John A. rance. 10.40-30 CCGS Frontenac, 09.55-30 St-André.

Trois-Rivières — Arr. 11.30-30 laisdale. Départ. 13.00-30 Garnia, 09.15-30 E.K. Pass. 10.20-30 aymere.

Sorel — Pass. 10.30-30 Bayell, 12.45-30 Uddeholm, 12.20-E.K., 13.45-30 Port Liberté.

Cap St-Michel — 13.25-30 Stedresse. 09.15-30 Willowbranch. Montréal — 10.35-30 C.A. Bennett, 10.00-30 Rockcliffe Hall.

En descendant

Cap St-Michel — 13.00-30 Canthia, 09.40-30 CCGS Safeguarder.

Sorel — 13.40-30 Arkadia, 11.50-Woodcock, 13.25-30 Tyne Ore. Batiscan — 13.25-30 Amanda ansport, 13.25-30 GZM Montlm, 13.45-30 Nord-de-l'Ile.

Grondines — 09.45-30 Castor nsol.

St-Nicolas — 13.10-30 Cape ansport.

Québec — Pass. 12.45-30 Cape ansport. Arr. 12.30-30 Marsteon.

St-Jean I.O. — 13.35-30 Nopal rde.

Escoumins — 11.35-30 Beaver-12.40-30 Atlantic Splendor, 5-30 Star of Suez.

Ouest de Montréal

Port Colborne — 07.40-30 Seaway Queen, 09.40-30 Newbrunswicker, 11.30-30 Hochelaga, 11.45-30 Joliette.

Port Weller — 05.30-30 Greeno & Hygrade, 07.20-30 Nippigon Bay, 09.00-30 Victorious, 10.20-30 Port Henry, 11.45-30 Texaco Brave, 11.50-30 Bay George.

Cap Vincent 08.55-30 Florence.

Beauharnois — 10.15-30 Montréal City, 11.30-30 HMCS Sioux, 13.00-30 HMCS Nootka.

Côte Ste-Catherine — 12.50-30 Grovedale.

St-Lambert — 12.40-30 Expeditor.

ECOLE LEBEL

Cours commercial $15.00
Cour d'anglais (soir) $5.00
Inscriptions: de 2 à 4 hres
le soir de 7 à 8 hres 30
Tél. jour : 6-7606
soir : 5-2953
Places limitées.
Elèves sérieux seulement.
595, Niverville (2e)

Conseils . . .

(suite de la page 11)

elle peut avoir lieu à la maison, au club ou à l'hôtel. Si c'est à la maison, il y aura service partiel ou entier d'un traiteur, de la musique de disques ou un accordéoniste, ou pas de musique du tout. Vous pouvez offrir un buffet ou le menu régulier d'un cocktail ou d'un thé. S'il y a beaucoup d'invités, organisez une ligne de réception. Sinon, c'est au couple et à la mère de la mariée de recevoir les invités. Il n'est pas nécessaire d'avoir un véritable gâteau de noce, vous pouvez servir tout autre genre de gâteau, ainsi que du punch ou du champagne.

Quelque soit le genre de mariage que vous fassiez, prouvez à cette occasion que vous connaissez toutes les règles du véritable savoir-faire. Ne craignez pas de suivre les vieilles traditions... les toasts spéciaux, la lecture des télégrammes, le don au hasard de la jarretière de la mariée aux jeunes filles célibataires et son lancement de bouquet. Mais de grâce, ne permettez à aucun détail de formalité d'assombrir ce jour-là qui doit demeurer un souvenir heureux et agréable dans votre vie. Le secret: prévoyez tout et organisez-vous en conséquence.

(Du livre "Guide de poche pour un mariage parfait" publié par Portrait Gowns de Montréal. Offert gratuitement dans les plus importants salons de la mariée... Droit réservés 1963, Portrait Gowns).

Lizotte, le meilleur joueur d'arrêt-court de la Senior

Claude Lizotte, un ex-Trifluvien, qui a été des plus populaires comme joueur de baseball, a été choisi cette semaine le meilleur joueur d'arrêt-court de la ligue Senior de Baseball du Saguenay.

Lizotte, qui a fait partie du baseball organisé, est celui qui a donné un élan nouveau au baseball après sa sortie des rangs professionnels. Aujourd'hui, cet athlète vit et demeure à Chicoutimi à cause de son travail à la Compagnie de téléphone Bell.

Membre de l'équipe de l'endroit depuis son arrivée, Lizotte qui peut évoluer à toutes les positions cogne aux dernières nouvelles pour une moyenne de .274 en plus d'exceller à la défensive. Un autre ex-Trifluvien mais demeurant au même endroit se signale. Il s'agit de Jacques Lacoursière, un deuxième but qui a connu de beaux succès dans la ligue Junior de baseball de l'O.T.J. il y a plus de 12 ans.

Jean-Louis Simon, ex-lanceur gaucher du club St-Marc des Carrières de la ligue Rurale de baseball Albert Gaucher a été choisi le meilleur lanceur gaucher du circuit du Saguenay.

Les frères . . .

(suite de la page 15)

participation. Il a lui aussi porté les couleurs du Radisson, dans les années 1953-54. Normand est revenu depuis peu de la Californie ou il travaillait depuis trois ans, comme électricien. Présentement, il se débrouille dans plusieurs domaines. Il occupe des positions de commis, barman, maître d'hôtel et autres...

Il y a trois mois que ces deux hardis avironneurs ont décidé de faire face au St-Maurice. Depuis, ils sillonnent la rivière en tout sens, surtout sur le parcours de la dernière étape.

Ils ont fait le parcours au complet ensemble, passant à travers les rapides et répétant à plusieurs occasions l'arrivée finale, afin de pouvoir regagner quelques rangs dans les derniers milles.

Ils connaissent parfaitement les battures et les endroits où les remous sont les plus dangereux, dans la région où le St-Maurice se jette dans le fleuve, et ils espèrent profiter de cette expérience.

Toutefois, malgré leur bonne volonté, ils ne prévoient pas terminer en première place. "Roland Neaud et Jean-Louis Babin de St-Joseph de Mékinac sont ceux que je favorise pour triompher des Américains, déclarait hier l'aîné des frères Boissonneault. Les Américains, s'ils sont encore en forme, se classeront en deuxième place, et ensuite, ce sera... peut-être nous, avec un peu de chance!"

Quilles

PRINCEVILLE (G.A.B.) - Les quilleurs et quilleuses de la salle Poirier de Princeville préparent actuellement leur prochaine saison d'activités. M. Pierre Harvey, président des ligues en 1962-63, ainsi que M. Omer Poirier, gérant de la salle, convoqueront une première assemblée sous peu, en vue de la formation des équipes et l'élection d'un bureau de direction.

Depuis quelques jours déjà, les fervents des quilles s'adonnent à leur sport favori à la salle Poirier. Au cours de la saison estivale, des transformations et améliorations ont été accomplies pour les habitués de cette salle. Le restaurant a été aménagé dans une autre partie du local, les allées ont été inspectées, vérifiées et ajustées avec soin.

A l'assemblée qui aura lieu sous peu, des cédules seront établies pour les différentes ligues qui passeront à l'action. Les règlements établis au cours des dernières saisons seront ainsi revisés en entier et des amendements y seront apportés si l'assistance en manifeste le désir.

LOUISEVILLE (M.B.) — La reprise des activités, en ce qui concerne le jeu de quilles, ne devrait plus tarder maintenant, au Centre Récréatif St-Antoine.

Très prochainement, il y aura formation des diverses équipes, tant masculines que féminines, des multiples ligues qui connaissent de l'activité au Centre Récréatif St-Antoine, et dont le gérant est M. Napoléon Doyon, depuis plusieurs années.

Ce Centre pour jeunes appartient à la Fabrique de paroisse St-Antoine de la Rivière-du-Loup, de Louiseville.

MÉTÉO

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions de la météo:

Régions de Montréal, d'Ottawa, de Québec, des Laurentides et du St-Maurice:

Nuageux avec périodes ensoleillées. Frais. Vents du nord de 10 à 20 milles à l'heure. Minimums et maximums à Montréal et Ottawa, 55 et 70, à Québec, 50 et 70, à Ste-Agathe, 50 et 65, à La Tuque, 45 et 60.

Aperçu pour dimanche: ensoleillé et plus chaud.

Régions des Cantons de l'Est: Averses jusqu'à midi. Nuageux avec périodes ensoleillées dans l'après-midi. Frais. Vents du nord-est soufflant à 20 milles à l'heure. Minimum et maximum à Sherbrooke, 55 et 70.

Aperçu pour dimanche: ensoleillé et plus chaud.

Régions du Lac St-Jean, de Baie-Comeau, de Sept-Iles, de Rimouski et de Gaspé:

Temps clair avec périodes nuageuses. Frais. Vents légers. Minimums et maximums à Chicoutimi et Baie-Comeau, 40 et 60, à Sept-Iles, 40 et 55, à Rivière-du-Loup, Mont-Joli et Gaspé, 45 et 60.

Aperçu pour dimanche: généralement ensoleillé et plus chaud.

Le rôle . . .

(suite de la page 5)

vé de la taxe et de l'évaluation. Les commissaires d'écoles ne peuvent rien faire dans son cas.

Mme Thomas Grangel est la signataire de la dernière lettre. Elle demande que ses taxes soient versées à la commission scolaire protestante puisqu'elle est de cette croyance. M. Boulanger a fait savoir qu'une telle demande ne prend effet que le premier juillet suivant pour l'imposition de la taxe, et le premier juin pour ce qui est des élections.

Cette dame devra donc payer ses taxes à la Commission des Ecoles catholiques de Shawinigan, pour la présente année, mais l'an prochain, ses taxes seront remises à la commission scolaire protestante.

Comme les comptes de taxes seront mis à la poste dans environ deux semaines, la commission scolaire commencera à charger les intérêts sur les comptes à partir du premier octobre.

Quatre . . .

(Suite de la page 2)

une terre pour faire l'élevage du poulet, à St-Béatrix.

Les faits, selon Me Chartier, sont les suivants: l'inculpé possédait une Pontiac 59. Un individu lui a offert une Pontiac en tous points semblables à la sienne, mais en meilleur état, pour $150 de retour. Le prévenu a accepté. Me Chartier ajoute: "Dans des histoires d'automobiles plus qu'en toute autre, la tentation est forte pour les jeunes gens. Or mon client n'a que 23 ans: il n'a pas su résister".

Me Lacoursière pour sa part, en poursuite, a expliqué à la cour que la voiture, volée à M. André Boissonnault de Trois-Rivières, avait été complètement transformée: la peinture en avait été changée, ainsi que les numéros de série. Toutefois, Lavoie a collaboré avec la police dans cette affaire.

La Pontiac était évaluée à $1,995.

Après . . .

(suite de la page 5)

rils avaient été transportés par Lavergne Van Lines, et que ce transport avait été défraye par lui-même.

Cependant, un employé de Grenier Express, Roger Fitzbay, a déclaré qu'il s'est rendu à la demeure de M. Cossette et y avait livré des barils. Selon lui, le coût du transport a été payé par l'accusé.

Plusieurs employés de R. Duchêne et Fils, de Yamachiche, ont été appelés à témoigner. Ils ont révélé ce qui a été acheté par M. Cossette, soit de la broche à clôture, du tuyau de cuivre, et une pompe à puisard. Ils ont révélé que chaque fois, l'accuse accompagnait M. Cossette. Il en est de même lors des achats de barils et autres tuyaux à Shawinigan.

Dans son témoignage, M. Cossette a déclaré que l'accusé était à son emploi pour faire une clôture. C'est pour cette raison qu'il l'accompagnait chez le regrattier Lamy où il a acheté des poteaux de fer pour sa clôture et à Yamachiche pour l'achat de la broche à clôture.

Pour ce qui est des bouilloires, il a déclaré vouloir les utiliser pour la fabrication de savon. Il a expliqué au tribunal de quelle manière il comptait s'y prendre pour la fabrication de ce savon.

Un chimiste à l'emploi d'une distillerie, M. Jacques Alarie a déclaré que la bouilloire pouvait servir à l'ébullition d'un liquide. Il a expliqué qu'une ouverture au dessus de la bouilloire pouvait servir à y attacher une autre partie pour la récupération des vapeurs.

Pour ce qui est de la question du savon, un propriétaire d'une telle manufacture de Montréal, M. Lucien Roy a déclaré qu'il ne croyait pas qu'une telle bouilloire pouvait servir à la fabrication de ce produit car ordinairement on utilise un récipient ouvert. Il a affirmé n'avoir jamais vu une bouilloire couverte, comme celle qui a été amenée dans la salle de la cour et qui a été saisie par les policiers, pour la fabrication du savon.

A la suite de l'audience des témoins, le juge a demandé au procureur de la poursuite sur quel point de la preuve il basait l'accusation et il a eu comme réponse qu'il s'agissait d'une preuve de circonstance. Le juge a alors libéré l'accusé.

NECROLOGIE

FR 6-2501 — APRES 7 HEURES P.M. — FR 6-2508

ASSELIN — Au Cap-de-la-Madeleine le 29 août 1963 est décédé à l'âge de 57 ans et 3 mois, M. Joseph Asselin, époux de Lydia Dupuis, demeurant à 5 rue Radnor, Cap-de-la-Madeleine.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse, ses fils et belles-filles: Antoine marié à Louise Frigon, Rosaire marié à Doris Béland, Paul-André, et René; ses filles et gendres: M. et Mme Réginald Buisson (Hélène), M. et Mme Jean Bellemare (Marie-Marthe), M. et Mme Noël St-Louis (Louise), M. et Mme Maurice Marcotte (Céline), Nicole, Judith, Diane; ses frères et belles-soeurs: Pierre marié à Alida Asselin, Philippe marié à Hélène, Adjutor marié à Simone Roy, Amédée marié à Yvonne Lamontagne; ses soeurs et beaux-frères: M. et Mme Onésime Carier (Rosanna), M. et Mme Albert Théberge (Phidélia), M. et Mme Louis Garand (Estelle), M. et Mme Rodolphe Laprise (Juliette). Le défunt laisse également dans le deuil plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et de nombreux petits-enfants.

Les funérailles auront lieu lundi le 2 septembre. Le convoi funèbre partira de la Maison J.-D. Garneau 163 rue Fusey, Cap-de-la-Madeleine à 10 h. 45 pour se rendre à l'église St-Odilon où le service funèbre sera chanté à 11 heures et de là au cimetière Ste-Madeleine, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

BELLEMARE — A Québec, le 29 août 1963 est décédé à l'âge de 79 ans, le Révérend Père Etienne (Hector Bellemare) Dominicain, fils du docteur Elisée Bellemare et de Parmelie Martel, décédés, originaire de St-Barnabé-Nord, comté de St-Maurice. Le Père, au cours de ses 57 ans de vie religieuse et sacerdotale avait été successivement vicaire à Lewiston, Maine (1915-1928) et à Fall River Mass., (1928-1934). Puis prédicateur attaché au Couvent de St-Hyacinthe. Il devait terminer ses jours à la Maison de Québec ou il résidait depuis 1939.

Les funérailles auront lieu le 2 septembre courant. Le convoi funèbre partira du Salon Germain Lépine Ltée, 715 St-Valier Est, Qué., à 8h.45 pour se rendre à l'église St-Dominique de Québec où le service funèbre sera chanté à 9 heures et l'inhumation se fera à St-Hyacinthe dans le cimetière de la communauté. Parents et amis sont priés d'y assister.

CLOUTIER — A Shawinigan le 29 août 1963 est décédée à l'âge de 80 ans, Mme Vve Prima Cloutier née Flora Trudel, demeurant à 1683, rue Gigaire, Shawinigan.

La défunte laisse dans le deuil ses fils: Eugène marié à Eugénie Caderre de Batiscan, Jean-Paul marié à Henriette Desbiens de Chambord, Lac St-Jean, Robert de Montréal; ses filles: La R.S. Thérèse-Marie des Filles Réparatrices du Divin Coeur, de Montréal, née Thérèse, Madeleine mariée à J.-D. Frigon de St-Prosper, Geneviève marié à Si-Philippe Baribeau de St-Prosper, Germaine marié à Siméon Bérubé de Chambord, Suzanne mariée à Gaston Lacroix de Shawinigan; ses soeurs: Mme Arthur-A. St-Armand de Ste-Geneviève de Batiscan, (Marie-Anne), Mme Ovila Bergeron (Rachelle) de Ste-Geneviève de Batiscan, Mlle Berthe Trudel, d'Amos, Abitibi, ainsi que plusieurs neveux et nièces et petits-enfants.

Les funérailles auront lieu le 2 septembre. Le convoi funèbre partira des salons funéraires Germain Carbonneau, 2533, Des Hêtres, Shawinigan, à 8 h. 45 pour se rendre à l'église de St-Prosper ou le service funèbre sera chanté à 10 heures et de là au cimetière paroissial, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

GIRARD — A Grand'Mère le 30 août 1963 est decédé à l'âge de 65 ans et 10 mois, M. Joseph Girard, époux d'Exilda Corriveau, demeurant à 255, 12e Avenue.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse, ses fils: Jean-Louis, marié à Cécile Pronovost, Roger, marié à Thérèse Maurais, tous deux de Grand'Mère, Roland marié à Aurèa Dufresne de Mont-Carmel; ses filles: Mme Emile Pronovost (Rita), Mme Vve Philippe Paquin (Aurèa), Mme Léo Brouillette (Laurette), Mme Fernand St-Pierre (Yvette); ses frères: Alfred, Antonio, Arthur, marié à Aurèa Normandin, Rosaire marié à Eugénie Moreau; ses soeurs: Mme Liguori Dupont (Mathilde), Mme Archille Dupont (Marie-Louise), tous de Grand'Mère; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Joseph Corriveau de Trois-Rivières, Mme Vve Henri Corriveau du Cap, ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu le 2 septembre. Le convoi funèbre partira du Centre funéraire Pellerin et Frère de Grand'Mère à 10 h. 45 pour se rendre à l'église St-Paul où le service funèbre sera chanté à 11 heures et de là au cimetière paroissial, lieu de la sépulture.

HEROUX — A Trois-Rivières, le 30 août 1963 est decedée à l'âge de 76 ans et 5 mois, Mme Vve Adelme Héroux née Louisa Héroux, demeurant à 862 Richard.

La défunte laisse dans le deuil, ses fils et belles-filles: Jules marié à Félicienne Grégoire; Georges marié à Marie-Anna Poulin du Cap-de-la-Madeleine, Gérard marié à Isabelle Dufresne, Pointe-du-Lac, Paul-Emile marié à Marthe Goudreault; ses filles et gendres: Carmen, M. et Mme Joachim L'Heureux (Madeleine), M. et Mme Paul Lesieur (Louise). Elle laisse aussi dans le deuil plusieurs neveux et nièces, petits-enfants.

Les funérailles auront lieu lundi le 2 septembre. Le convoi funèbre partira des salons Bouvette et Frère Ltée, 515, 4e Rue à 9 h. 15 pour se rendre à l'église St-Pierre, où le service funèbre sera chanté à 9 h. 30 et de là au cimetière St-Joseph, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

LAMOTHE — A Shawinigan, le 28 août 1963 est décédée à l'âge de 74 ans et 6 mois, Mme Wilfrid Lamothe née Orita Duval, demeurant à 362, 4e Rue, Shawinigan.

La défunte laisse dans le deuil outre son époux, un fils: Ernest marié à Marie-Claire Laroche, Shawinigan-Sud; ses filles: Marie-Blanche mariée à Kenneth White de Toronto, Laurette mariée à Fernand Bergevin, Grand'Mère, Maria mariée à Léo Perron, Shawinigan-Sud, Liliane mariée à Hercule Buisson, Shawinigan-Sud; ses belles-soeurs: Mme Arthur Duval, Nicolet, Mme Ernest Hébert, Mlle Delia, Mlle Aurore, tous de New Bretton, Conn. Plusieurs petits-enfants.

Les funérailles auront lieu lundi le 2 septembre 1963. Le convoi funèbre partira des salons funéraires Rousseau et Frère, 445 Des Volontaires, à 9 h. 45 pour se rendre à l'église Notre-Dame des Sept-Allégresses ou le service funèbre sera chanté à 9 h. 30 et de là au cimetière St-Michel, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

SAVARD — A St-Roch de Mékinac le 30 août est décédé à l'âge de 7 ans, Denis Savard, fils de Claude Savard et de Mariette Rivard, demeurant à St-Roch de Mékinac.

Le défunt laisse dans le deuil outre ses parents, ses frères: Marcel, Guy, René, Michel; ses soeurs: Carole, Lise; sa grand-mère maternelle: Mme Hector Rivard; ses grands-parents paternels: M. et Mme Jean-Louis Savard, de Ste-Thècle.

Les funérailles auront lieu le 2 septembre. Le convoi funèbre partira des salons Jourdain, Lord et Jourdain, 152, 6e Avenue, à 8 heures pour se rendre à l'église de St-Roch de Mékinac où le service funèbre sera chanté à 8 h. 30 et de là au cimetière paroissial, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

ST-HILAIRE — Au Cap-de-la-Madeleine le 29 août 1963 est décédé à l'âge de 77 ans, M. Emile St-Hilaire, époux en premières noces de feu Malvina St-Gelais et en secondes noces de feu Rebecca Ducharme, demeurant au Rang Ste-Marguerite, St-Louis de France.

Le défunt laisse dans le deuil son fils et sa belle-fille: Emile marié à Elisabeth Blais; ses filles et gendres: M. et Mme Lorenzo Paré (Alphonsine), M. et Mme Antonio Gagné (Rose), tous deux du Cap-de-la-Madeleine, Soeur Eugene-Maria, F.D.J., de Moncton, N.B.; ses frères et belles-soeurs: Joseph époux de feu Maria Larouche de Québec, Férias marié à Marie Roy de Québec, Arthur marié à Alma Potvin de Parent, Mme Lucien Nabor de Longueuil, épouse de feu Alphonse St-Hilaire; sa soeur et son beau-frère: M. et Mme Aza Guillod (Marie) de St-Louis de Courville; un beau-frère: M. Miville Paré, Ste-Anne de Beaupré. Le défunt laisse également dans le deuil 5 petits-enfants, 2 arrière petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu lundi le 2 septembre. Le convoi funèbre partira de la Maison J.-D. Garneau, 38 rue Toupin, Cap-de-la-Madeleine, à 9 heures pour se rendre à l'église St-Louis de France où le service funèbre sera chanté à 9 h. 30 et de là au cimetière paroissial, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

Service anniversaire

DESSUREAULT — Lundi, le 2 septembre 1963, à 10 heures, en l'église St-Stanislas de Champlain, sera chanté le service anniversaire pour le repos de l'âme de Borromée Dessureault, décédé le 1er septembre 1952. Parents et amis sont priés d'y assister.

Service anniversaire

PAPILLON — Le 3 septembre à 9 heures en l'église St-Jean-Baptiste de Grand'Mère, sera chanté le service anniversaire pour le repos de l'âme de Mme Pierre Papillon. Parents et amis sont priés d'y assister.

Messe-Anniversaire

PROVENCHER — Le 2 septembre 1963 à 4h.30 p.m., en l'église Ste-Marguerite, sera chantée une messe-anniversaire pour le repos de l'âme de M. Maurice Provencher, décédé le 2 septembre 1962. Parents et amis sont priés d'y assister.

COSSETTE — Le 4 septembre 1963 à 4 h. 30 en l'église Ste-Marguerite sera chantée la messe anniversaire pour le repos de l'âme de M. Camille Cossette décédé le 31 août 1962. Parents et amis sont priés d'y assister.

Remerciements

Mme Eddy Labonté, remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui lui ont temoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Eddy Labonté, soit par des offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles.

La famille Beaubien remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Charles Beaubien survenu le 24 août dernier, soit par des offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles.

M. Marcel Goudreau et ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de Mme Marcel Goudreau, soit par des offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.

Mme Paul Bernier et ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de M. Paul-E. Bernier, le 3 août 1963, soit par des offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.

Mme Albéric Lemay et sa famille remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de M. Albéric Lemay, soit par des offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.

REMERCIEMENT à St-Jude pour faveur obtenue. Avec promesse de faire publier.
Signé R. L.
N.S. T 256

jacques gaudreault fleuriste
Fleurs pour toutes occasions
1679, ROYALE
FR 4-7760 ou FR 5-3923
FR 4-4375

MONUMENTS
Notre installation moderne rend possible un meilleur travail à des prix défiant toute concurrence.
LAURENT PAQUIN & FILS LTEE
FR. 5-4774 — Trois-Rivières

MONUMENTS HOUDE & FRERE
Téléphones : FR 6-3055
Achetez au prix de gros
Epargnez la commission du vendeur
404, rue Notre-Dame
Cap-de-la-Madeleine
Directement de la manufacture

NECROLOGIE
FR. 6-2501
après 7 hres : FR. 6-2508
Décès: ..... 5¢ le mot
Funérailles: ..... 5¢ le mot
Remerciements: $3.50
Service anniversaire: $3.50
Appelez le Service des Annonces Classées de votre localité ou FR. 6-2501

1,000 élèves ne pourront entrer en classe à La Tuq

Objectif de 600 chopines pour la clinique de la Croix-Rouge

LA TUQUE — L'unité mobile de transfusion de sang de la Croix-Rouge canadienne s'installera dans notre ville les 9 et 10 septembre. Un personnel hautement qualifié de techniciennes et d'infirmières ainsi que des volontaires dévoués de notre ville installeront la clinique dans les locaux du Centre des Chevaliers de Colomb, avenue Beckler.

La clinique ouvrira ses portes de 2 heures à 5 heures et de 7 h. à 9 h. 30, durant ces deux jours. L'objectif a été fixé à 600 donneurs.

Les donneurs de sang de La Tuque et des environs doivent donc manifester une fois de plus leur générosité. Notre hôpital St-Joseph exige chaque année, un approvisionnement de 200 chopines de sang pour maintenir sa banque de sang.

La Croix-Rouge qui recueille le sang dans les cliniques tenues dans tous les principaux centres de la province le transporte au dépôt central de sang à Montréal pour y faire subir des tests et en assurer la distribution dans chacun des hôpitaux du Québec.

Néanmoins, lorsqu'une banque de sang manque d'un certain type sanguin ou que les approvisionnements semblent insuffisants, l'hôpital s'adresse au dépôt de la Croix-Rouge qui prend immédiatement les mesures nécessaires pour faire parvenir le nombre de flacons de sang requis dans le plus bref délai possible. Dans les cas d'urgence, le sang est transporté par la police provinciale.

Interrogé sur l'aspect local de la clinique de donneurs de sang, M. Maurice Pelletier, président de la section de La Tuque de la Croix-Rouge a fait remarquer que le service aux hôpitaux et la cueillette du sang sont les responsabilités de l'organisation nationale de la Croix-Rouge et dépendent du personnel rémunéré et hautement spécialisé. Néanmoins, le travail de recruter les donneurs et d'organiser les cliniques incombent aux volontaires de la section locale.

Mme Ralph Loken a ajouté que les préparatifs sont très avancés quant à la prochaine clinique de donneurs de sang qui doit avoir lieu chez nous les 9 et 10 septembre.

Augmentation de la taxe scolaire à St-Sévère

ST-SEVERE (DNC) — Les commissaires d'écoles ont fixé, à leur dernière réunion, le taux de la taxe à $2 du cent. L'an dernier, le taux de la taxe était de $1.70.

A cette même réunion, les commissaires ont acheté un système de chauffage à l'huile de la Maison Germain & Frere de Trois-Rivieres qui verra à son installation dès cette semaine. Les années dernières, le couvent était chauffé au charbon ce qui nécessitait l'engagement d'un chauffeur. La direction de la Commission scolaire a voulu avec cette amélioration donner un meilleur rendement et plus de confort au personnel enseignant et aux enfants.

Il a été décidé que la fermeture des classes se ferait à 3 h. 30 de l'après-midi pour faciliter le transport en commun des enfants, en conséquence les élèves de tous les cours retourneront à leur domicile à 3 h. 30 de l'après-midi.

Vingtième anniversaire du cercle de St-Edouard

SAINT-EDOUARD (M.B.) — On fêtera, avec éclat, le 20e anniversaire de fondation des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, dans cette municipalité du nord du comté, au début de septembre.

Le Cercle fut fondé en 1343, et le 1er septembre, des manifestations toutes spéciales signaleront cet événement.

Voici d'ailleurs le programme de cette journée:

Heures des messes: 7h.30, 9h. 30 et 11 hres. Sermon de circonstance par l'abbé Jean-Noël Trudel, aumônier diocésain. — 3 hres: Réunion d'étude, forum. — 6 hres: Souper à la salle du couvent, entrée arrière; Courte allocution par M. R. Rocheleau, président diocésain; directives par l'abbé Jean-Noël Trudel, aumônier diocésain. — Initiation: changement de décorations, remise des diplômes. Mot du curé de la paroisse, l'abbé Benoit Trépanier. — 8 hres: Soirée instructive et récréative, conférence par M. Bernard Hamelin, vice-président diocésain.

La partie récréative est sous la direction des Jeunesses Lacordaire.

Une cordiale invitation est adressée à tous les Lacordaire et Jeanne d'Arc de la région.

M. Gaétan Marchand réélu président de l'OTJ à Ste-Anne

STE-ANNE-DE-LA-PERADE (DNC) — L'O.T.J. de Ste-Anne-de-la-Pérade qui avait perdu un excellent animateur en l'abbé Jean Gagnon, a retrouvé un aumônier non moins zélé en la personne de M. l'abbé Maurice Pellerin. Avec lui, les membres ont tenu, il y a quelque temps déjà plusieurs assemblées fructueuses et enthousiastes qui indiquent bien leur détermination de poursuivre et de développer une oeuvre de sains loisirs dans notre localité.

Lors de ces assemblées, on a procédé à l'élection d'un nouvel exécutif, à l'adoption des règlements généraux régissant cet organisme, et il a été décidé aussi qu'un local bien à lui serait aménagé dans le Centre paroissial, local qui pourra servir à la fois de bureau, de secrétariat et de lieu de réunion pour les assemblées.

En élisant un nouvel exécutif pour l'année 1963-64, les membres ont renouvelé leur confiance à M. Gaétan Marchand, président sortant de charge, qui se voit réélu pour un deuxième mandat. M. Henri Beaudoin a été élu vice-président, et Mme Jacques Grandbois, vice-présidente, cette dernière étant spécialement chargée de s'occuper des loisirs féminins. C'est aussi la première fois qu'une femme fera partie de l'exécutif de l'O.T.J. locale. M. Michel Leduc s'est vu attribuer la fonction de secrétaire, et M. Paul-André Thibault, celle de trésorier, fonctions qu'ils avaient occupées déjà à l'occasion du dernier carnaval de la pêche aux petits poissons des Chenaux. M. Arthur Gosselin qui occupait jusque là la fonction de trésorier et la fonction de secrétaire-trésorier avait précédemment remis sa démission, laquelle est entrée en vigueur le 30 juin dernier. L'assemblée a adopté à son endroit une résolution de félicitations et de remerciements pour les services rendus à l'O.T.J.

Compléteront l'exécutif de cet organisme: M. l'abbé Maurice Pellerin, aumônier, et le notaire Paul Charest, qui a été choisi aviseur légal.

Les membres ont également adopté des règlements généraux déterminant les diverses catégories de membres, le nombre et les fonctions des officiers, etc. Grâce à ces règlements, l'O.T.J. aura des cadres bien précis qui permettront une meilleure tenue des assemblées, une répartition plus nette des tâches de chacun, et une orientation qui augmentera sans doute l'efficacité de son travail. Et lorsqu'un local aura été aménagé, dans lequel seront classés tous les documents de cet organisme, on peut affirmer que cette réorganisation interne lui assurera un nouvel élan.

Pour sa part, M. l'abbé Pellerin, prenant contact pour la première fois avec le groupe des directeurs de l'O.T.J. s'est dit très heureux de constater le travail qui s'accomplissait aux assemblées. Il a assuré les membres de son entière collaboration et il les a invités à se considérer comme des apôtres dans leur milieu afin d'offrir à toute la population et aux jeunes particulièrement des loisirs sains, attrayants et divertissants.

Cours de yoga

ST-TITE (DNC) — C'est le 18 septembre que débutera une nouvelle série de cours sur la pratique du yoga.

C'est M. Etienne Hamelin, du bureau de yoga Gauthier Enrg. de Trois-Rivières qui en sera le titulaire.

Les cours se donneront tous les mercredis soir à la salle du couvent.

Ces cours procureront à l'élément féminin de la paroisse une excellente détente par la pratique de la culture physique et aussi par le moyen de la relaxation mentale.

Les Filles d'Isabelle pour qui ce cours est donné offrent l'occasion à toutes les dames et jeunes filles de la paroisse de se joindre à elles.

Pour plus de renseignements, on pourra s'adresser à Mlle Marie-Blanche Lacoursière de la paroisse de St-Tite.

(Photo Gérard Marchand)

M. ET MME ADELARD BELISLE (Rose-Alma Gervais), viennent de fêter leur 50e anniversaire de mariage entourés de leurs 11 enfants et de 12 petits-enfants. Il y eut messe à l'église paroissiale de Saint-Tite célébrée par M. le chanoine J.-L. Beaumier et à laquelle ont assisté Mgr Albert Sanschagrin, évêque d'Amos, et M. le chanoine Lucien Paquin, curé de Saint-Tite. Les jubilaires comptent un fils et trois filles chez les religieux. Au banquet qui suivit la cérémonie religieuse du renouvellement des voeux, il y eut présentation de fleurs, d'une bourse et lecture d'une adresse.

Camp scout miniature à Saint-Stanislas

ST-STANISLAS (DNC) — Désireux de profiter pleinement de leur dernière semaine de vacances, un groupe de jeunes voisins ont commencé lundi dernier à dresser des tentes sur le terrain aplani de l'ancienne "coulée", rue Principale.

Voyant leur ardeur au travail, les mamans et papas ont encouragé leur projet. Dès le lendemain, six tentes abritaient deux patrouilles de garçons (6 à 10 ans), les Castors et les Loups, tandis qu'une grande tente était réservée à la patrouille des Hirondelles (fillettes) dans la cour, en face.

Chaque patrouille a son drapeau et tous les scouts et guides portent béret avec insigne, en plus du mouchoir rouge autour du cou.

L'idée est venue de l'expérience acquise par l'un d'eux au camp scout de la meute St-Hubert à Danville, et ses compagnons de 5e année viennent de tous les coins du village s'enrôler dans les patrouilles.

Après une dure journée de culture physique, excursions (dans le champ en arrière), parades sur la grande rue, souper en plein air, travaux d'embellissement autour des tentes, etc..., le tout d'après un programme minuté et affiché au P.C., les scouts se réunissent autour d'un feu de camp dès la tombée du jour. Devant leurs parents et villageois accourus pour le spectacle, ils executent des rondes et des chants que les deux "mamans-chefs" leur ont appris.

Pour eux, le salut au drapeau vient trop vite et les journées ne sont pas assez longues tant ils s'amusent bien. Le chef de patrouille est Pierre Massicotte pour les Castors, Louison Champagne pour les Loups et Myrian Ayotte pour les Hirondelles.

Sur un autre terrain de la rue St-Edwidge, des garçons un peu plus grands ont dressé deux tentes et fait de jolies décorations en bois autour de leur camp. Ils ont démontré beaucoup d'initiative dans leur installation de campeurs. Ces derniers sont sous la direction de Daniel Fugere.

M. Roland Jacob élu gouverneur J C

ST-STANISLAS (DNC) — Les membres de la Jeune Chambre seront représentés au Bureau des Gouverneurs de la Mauricie par M. Roland Jacob de St-Stanislas pour la période 1963-64.

Gérant de la succursale locale de la Banque Canadienne Nationale, M. Jacob est aussi un commerçant bien connu dans la région. Son intérêt pour le mouvement Jeune Commerce s'est manifesté dès les premières années d'existence de la Chambre à St-Stanislas.

Membre honoraire en 1959-60, le nouveau gouverneur a été président honoraire en 1960-61. Sa présence aux activités de notre Jeune Commerce a toujours été un stimulant pour les comités de formation qui auront encore cette année un programme des plus instructifs pour les membres du coeur du comté de Champlain.

LA TUQUE — Près d'un millier d'élèves de notre ville ne pourront entrer en classe à la date prévue pour le début des cours, à cause de la lenteur des travaux de construction sur plusieurs chantiers de notre ville.

Les écoles sujettes à ce retard sont l'école Jacques-Buteux et l'école Eugène-Corbeil, de la commission scolaire, de La Tuque High School et l'école de Métiers de notre ville.

La commission scolaire a cependant averti les élèves de toutes ses écoles, y compris l'école Jacques-Buteux et l'école Eugène-Corbeil, de se rendre à leurs écoles respectives, le 3 septembre au matin, pour l'inscription. Les élèves des deux écoles concernées recevront par la suite de nouvelles instructions leur indiquant la date précise du début des cours dans ces deux établissements.

Il est facile de prévoir que les élèves de l'école Jacques-Buteux ne pourront occuper cette nouvelle école avant la fin du mois de septembre ou le début d'octobre. Les ouvriers travaillent encore à poser les fenêtres extérieures de l'édifice et la plupart des locaux ne sont pas encore terminés.

Quant à l'école Eugène-Corbeil, il est évident que la nouvelle aile présentement en construction ne pourra être terminée avant plus d'un mois ou deux, mais il sera possible à la commission scolaire d'utiliser l'aile encore debout du vieux collège St-Zéphirin qui a été rénovée. Cette aile qui comprend 14 classes, sera, nous a déclaré M. Fernand Grenon, directeur général des écoles, en état de recevoir les élèves dès le 3 septembre, mais les travaux nécessités par la construction du mur extérieur, face à la partie détruite du vieux collège, obligent la commission scolaire à effectuer certaines réparations et à faire recommencer le ménage de cette aile. Ce qui évidemment retardera la rentrée des élèves de quelques jours.

Le retard dans la construction de ces deux écoles, au dire de M. Grenon, [illegible] partie dû à l'impos[illegible] nouvelle taxe fédé[illegible] pour cent sur les m[illegible] construction. Il y [illegible] sion, assez longtem[illegible] gouvernement fédér[illegible] vernement provinc[illegible] commission scolaire[illegible] voir qui aborderait [illegible] se du coût de la c[illegible] Une fois qu'il fut [illegible] le fédéral exemptera[illegible] missions scolaires [illegible] hausse, les travaux [illegible] prendre de plus be[illegible]

D'ici là, la comm[illegible] laire fait des pressi[illegible] des entrepreneurs [illegible] Delmont Constructi[illegible] vio Gendron pour qu[illegible] veaux édifices lui[illegible] vrés au plus tôt.

Au La Tuque Hi[illegible] le retard dans le[illegible] cours ne sera ap[illegible] pas considérable [illegible] devront se présente[illegible] école le 4 septembr[illegible] prévu pour l'inscrip[illegible] recevront par apre[illegible] leur indiquant la d[illegible] du début des cours [illegible] voit pas plus d'un[illegible] de retard.

Les étudiants de[illegible] Métiers de La Tuq[illegible] dans l'ensemble d[illegible] prolongées pour u[illegible] ne de jours enviro[illegible] recteur de cette [illegible] nous confirmait, h[illegible] midi, que la rentrée [illegible] ses prévue pour le [illegible] bre, devra vraisem[illegible] être retardée jusqu[illegible] rons du 23 septembr[illegible] des travaux de co[illegible] présentement en cou[illegible]

Il faut donc s'att[illegible] d'ici la fin de septe[illegible] les élèves de notre v[illegible] retournés en classes[illegible] nouvelle année scola[illegible]

Le colisée ouvrira ses portes le 13 septembre

LA TUQUE — Le Colisée municipal ouvrira vraisemblablement ses portes pour la saison d'hiver, le 13 septembre. La direction du Colisée nous a en effet appris, hier après-midi, que la machine à fabriquer la glace artificielle sera mise en marche le 8 au soir, immédiatement après le spectacle organisé par l'Harmonie de La Tuque.

Cette ouverture du Colisée, quoique non officielle, permettra tout de même, aux enfants et aux grandes personnes de décrocher leurs patins et d'aller se récréer sur la glace du Colisée.

Nous savons, par ailleurs, que le premier magistrat et le gérant municipal se sont rendus à Montréal, aujourd'hui, afin d'inviter un club vedette pour une joute d'exhibition, lors de l'ouverture officielle de la saison de hockey au Colisée. La date de cette ouverture officielle n'est évidemment pas encore déterminée.

La chaleur de l'été ne sera pas encore disparue que les jeunes pourront déjà chausser leurs patins. Tous se souviennent sans doute, du temps, pas si éloigné, où il fallait attendre les premières gelées de Dame Température avant de songer à patiner.

ETABLISSEZ-VOUS EN AFFAIRES

STATIONS DE SERVICE EXISTANTE ET PROCHAINEMEN CONSTRUITE.

A LOUER

Dans les environs de Trois-Rivières et Shawinig excellent et conditions très raisonnables. Pour renseignements s'adresser à

TEXACO CANADA LT

2137, ST-PHILIPPE TROIS-RIVIERES TEL. 378-8

POUR VOTRE VUE

CONSULTEZ R. CHATILLON

O.O.D., optométriste

"Grand assortiment de montures de toutes sortes."

Tous les jours, de 9 hres à 5 hres, excepté le samedi après-midi. Le soir: sur rendez-vous.

72, Brassard — Nicolet Tél. 293-4952

A VOTRE SERVICE POUR LA VERIFICATION ET LE NETTOYAGE DE VOTRE FOURNAISE

N'attendez pas... Faites-le maintenant.

SIGNALEZ FR 4-6221

CHARBONNERIE ST-LAURENT CIE LIMITEE

2620, Notre-Dame Trois-Rivières

FIN DES VERS AVEC L'AIL EN SUPPOSITOIRES

En 1950, les suppositoires à l'ail n'existaient pas. Nous les avons créés, après avoir trouvé le dosage d'un extrait d'ail spécial pouvant détruire les vers. Ils sont appelés "AIL-A-VER" afin de les distinguer des imitations. Pour ne pas être déçu et obtenir le véritable produit, spécifiez et exigez toujours "AIL-A-VER". Nos suppositoires à l'ail ne chauffent pas, n'irritent pas et débarrassent des vers en trois jours. Traitement complet $1.25

Demandez "AIL-A-VER" aux pharmacies ou directement.

AVEC Laboratoire Marchand St-Tite Cté Champlain P. Q.

ÉPARGNEZ! ALLEZ EN EUROPE PENDANT LA SAISON D'ÉCONOMIE!

Traversez en "Empress" et épargnez 25% en profitant du tarif spécial d'excursion permettant un séjour de 30 jours en Europe... ou encore épargnez 10% en profitant du tarif réduit pour l'aller et le retour (à compter de $390) valable durant 12 mois. Vous aurez tous les avantages d'une traversée de la saison régulière: cuisine exquise, service impeccable, danse, orchestre, piscines, cinéma, salons, hôtesses sociales. Traversez en "Empress", ces élégants paquebots tout blancs qui relient le Saint-Laurent à l'Europe. Ils sont climatisés et pourvus de stabilisateurs. Consultez votre agent de voyages ou le Canadien Pacifique.

MONTRÉAL-GREENOCK-LIVERPOOL Billet de saison d'économie à compter de (billet simple) $195

Renseignements et réservations—FR. 5-8771

CETTE ANNÉE, PRENEZ RENDEZ-VOUS AVEC PARIS

...vous succomberez sous son charme. Le Canadien Pacifique vous conduira de Montréal à ce rendez-vous et même, vous présentera Lisbonne chemin faisant. Le jet Super DC-8 "Empress" vous transportera jusqu'à Lisbonne où vous obtenez rapidement la correspondance pour Paris. Vous pouvez séjourner à votre guise sous le chaud soleil de Lisbonne avant de vous rendre à Paris. Le coût du billet est le même. Consultez votre agent de voyages ou le Canadien Pacifique.

MONTRÉAL-PARIS—via Lisbonne, classe jet-économique aller-retour $553

EN VACANCES DÈS LE DÉPART AVEC LE Canadien Pacifique

TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS ... LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU M